



LECTEUR DVD

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MODEL : DVD5353



Avant de raccorder, de faire fonctionner ou de régler cet appareil, Veuillez lire attentivement ce livret d'instruction en entier.

Précautions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOCS
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) CONTIENT DES PIÈCES D'ENTRETIEN QUI NE SONT PAS À L'USAGE DE L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Ce témoin clignotant avec le symbole d'une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé, dans le boîtier de l'appareil, qui peut s'avérer d'une amplitude suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation qui se trouve dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de directives de fonctionnement ou d'entretien importantes dans le livret qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ATTENTION:

Ce lecteur DVD numérique utilise un dispositif laser.

Afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel de d'utilisation et conservez le pour vous le consulter ultérieurement.

Si l'appareil a besoin d'une réparation, veuillez contacter un réparateur agréé : reportez-vous au chapitre 'Procédure de réparation'.

L'utilisation de contrôles, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celle spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.

Afin d'éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.

Le rayonnement est visible quand l'appareil est en marche. NE PAS FIXER DU REGARD LE RAYON.

ATTENTION: L'appareil ne doit pas recevoir de gouttes ou d'éclaboussures d'eau et ne placez aucun objet rempli de liquide comme par exemple un vase sur l'appareil.



Ce produit est fabriqué en conformité avec la DIRECTIVE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE relative aux interférences.



Remarques sur les droits d'auteur :

Il est illégal de copier, d'enregistrer, d'enregistrer au moyen du câble, de diffuser en public ou de louer sans autorisation du matériel protégé par des droits d'auteur.

Ce produit est muni du dispositif de protection contre la recopie créé par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Un bruit d'image apparaît lorsque vous enregistrez et diffusez les images de ces disques sur un magnétoscope.

Une technologie de protection des droits d'auteur protégée au moyen de poursuites de certains brevets américains ainsi que d'autres droits à la propriété intellectuelle propriété de Macrovision est intégrée à cet appareil. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour une diffusion dans le cadre familial et autres diffusions limitées à l'exception d'une autorisation différente de Macrovision Corporation.

Il est interdit de le faire fonctionner en marche arrière ou de le démonter.

NUMERO DE SERIE: Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Ce numéro est unique et exclusif à cet appareil. Il faut noter les informations requises ici et conserver définitivement ce guide comme preuve d'achat.

Modèle No. _____

No de série. _____

Table des matières

Introduction

Précautions relatives à la sécurité	2
Table des matières	3
Préliminaires	4-5
Les disques compatibles	4
Précautions	5
Remarques concernant les disques	5
A propos des symboles	5
Panneau frontal et fenêtre d'affichage	6
Télécommande	7
Panneau arrière	8

Préparation

Connexions	9-10
Connexion à une TV	9
Connexion à un équipement optionnel	10
Préliminaires	11-14
Généralités	11
Affichage à l'écran	11
Réglages initiaux	12-14
• Première utilisation du lecteur DVD	12
• Réglages initiaux fonctionnement général	12
• Langue	12
• Image	12
• Son	13
• Divers (DRC/Vocal)	13
• Contrôle parental	14

Fonctionnement

Fonctionnement avec DVD	15-17
Lecture d'un DVD	15
Fonctions générales	15
• Déplacement vers un autre TITRE	15
• Déplacement vers un autre CHAPITRE	15
• Ralenti	15
• Image fixe et lecture image par image	16
• Recherche	16
• Mode aléatoire	16
• Répétition	16
• Répétition A-B	16
• Recherche de l'heure	16
• Zoom	16
• Environnement 3D	17
• Recherche de repère	17
Fonctions DVD spéciales	17
• Menu Titre	17
• Menu disque	17
• Angle de prise de vue	17
• Changement de langue audio	17
• Sous-titres	17

Fonctionnement avec un CD audio et un disque

MP3	18
Ecoute d'un CD audio et d'un disque MP3	18
• Pause	18
• Déplacement sur une autre plage	18
• Répétition plage/Tous/Arrêt	18
• Recherche	18
• Mode aléatoire	18
• Répétition A-B	18
• Environnement 3D	18
• Changement de canal audio	18

Lecture programmée MP3

Lecture programmée avec un CD audio et disque MP3	19
• Répétition des plages programmées	19
• Effacer une plage de liste du programme	19
• Effacer toute la liste de programme	19

Fonctions supplémentaires

Mémoire du dernier état	20
Economiseur d'écran	20
Réglage en mode vidéo	20
Contrôle de la TV	20
Remarques à propos des disques MP3	21

Référence

Guide du dépannage	22
Liste des codes langues	23
Liste des codes pays	24
Spécification	25

A propos des symboles des instructions



Indique les dangers susceptibles d'endommager l'appareil ou d'autres matériels.



Indique des fonctions spécifiques à cet appareil.



Indique des astuces et des conseils pour faciliter la tâche.

Préliminaires

Les disques compatibles

	DVD (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Audio (disques de 8 cm / 12 cm)

De plus, cet appareil peut lire un CD-R ou CD-RW qui contient des titres audio ou des fichiers MP3.

Remarques

- Certains disques CD-R/RW, selon l'état du matériel d'enregistrement ou du CD-R/RW lui-même, ne peuvent pas fonctionner dans cet appareil.
- L'appareil ne fonctionne pas avec des disques qui ne contiennent pas de données ou contiennent différentes sortes de données dans des formats autres que le MP3 et les données CD-DA
- Ne fixez aucun label ou étiquette sur une des faces d'un disque (face étiquetée ou face gravée)
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (par exp. En forme de cœur ou d'octogone). Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Remarques concernant les DVD

Certains fabricants de logiciels fixent parfois intentionnellement certaines fonctions de lecture des DVD.

Comme cet appareil lit les DVD en fonction du contenu conçu par le fabricant de logiciels, il est possible que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles ou bien que d'autres fonctions soient ajoutées.

Reportez-vous également aux instructions relatives aux DVD.

Certains DVD à usage professionnel sont susceptibles de ne pas fonctionner avec cet appareil.

Code régional du lecteur DVD et des DVD

Ce lecteur de DVD est conçu et fabriqué pour la lecture d'un logiciel de DVD encodé pour la région "2"



Ce code de région qui se trouve sur les étiquettes de certains disques DVD indique le genre de lecteur capable de lire ces disques. Cet appareil peut lire uniquement les disques étiquetés "2" ou "ALL" (toutes les régions). Si vous essayez de lire d'autres disques, le message "Vérifiez le code régional" apparaît sur l'écran de télévision. Il est possible que certains DVD n'aient pas d'étiquette de code régional même si leur lecture est interdite à cause des limites de zone.

Remarque sur les CD encodés au format DTS (système de transmission numérique)

Pour éviter la possible détérioration du dispositif audio, baissez le volume avant de lire ces disques, réglez le volume graduellement et conservez un niveau de volume faible. Pour apprécier la lecture d'un environnement DTS Digital Surround™, il faut raccorder un décodeur à la sortie numérique de l'appareil.

Termes relatifs au disque

Titre (DVD uniquement)

Contenu du film principal ou des caractéristiques qui l'accompagne Ou de l'album musical.

Chaque titre est doté d'un numéro de référence pour vous permettre une localisation facile.

Chapitre (DVD uniquement)

Les morceaux d'une image ou d'une mélodie qui sont plus courts que les titres.

Un titre se compose d'un ou plusieurs caractères.

Chaque chapitre est numéroté pour vous permettre de localiser celui que vous souhaitez. Selon le disque il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Plage (Track) (CD Audio uniquement)

Morceaux d'une image ou d'une mélodie sur CD Audio.

Chaque plage est numérotée pour vous permettre de la localiser facilement.

Préliminaires (suite)

Précautions

Maniement de l'appareil

Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques.

Pour garantir une protection maximale, remballiez l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

Lors de l'installation de l'appareil

Pendant la lecture, l'image et le son d'une TV, d'un magnétoscope ou d'une radio à proximité peuvent être déformés. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la TV, du magnétoscope ou de la radio ou bien fermez l'appareil après avoir retiré le disque.

Propreté de la surface

N'utilisez pas de liquides volatils, comme par exemple un aérosol insecticide, à proximité de l'appareil. Ne laissez pas en contact pendant une longue période des produits en caoutchouc ou en plastique. Ceux-ci laissent des traces sur la surface.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du boîtier

Use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents, such as alcohol, benzine, or thinner, as these might damage the surface of the unit.

Pour obtenir une image nette

Le lecteur DVD est un appareil doté de haute technologie d'une haute précision. Si la lentille optique et le lecteur de disque sont sales ou usés, la qualité de l'image est mauvaise. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un entretien régulier environ toutes les 1000 heures d'utilisation. (Cela dépend de l'environnement de fonctionnement)

Pour les détails, veuillez contacter le revendeur le plus proche.

Remarques concernant les disques

Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque.

Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface.

Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier.

N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son.

Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essuyez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool l'essence, le dissolvant ou les nettoyant disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyl.

A propos des symboles

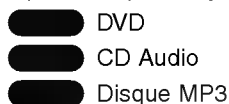
A propos de l'affichage des symboles

"⊗" peut apparaître en cours de fonctionnement sur l'écran de la TV.

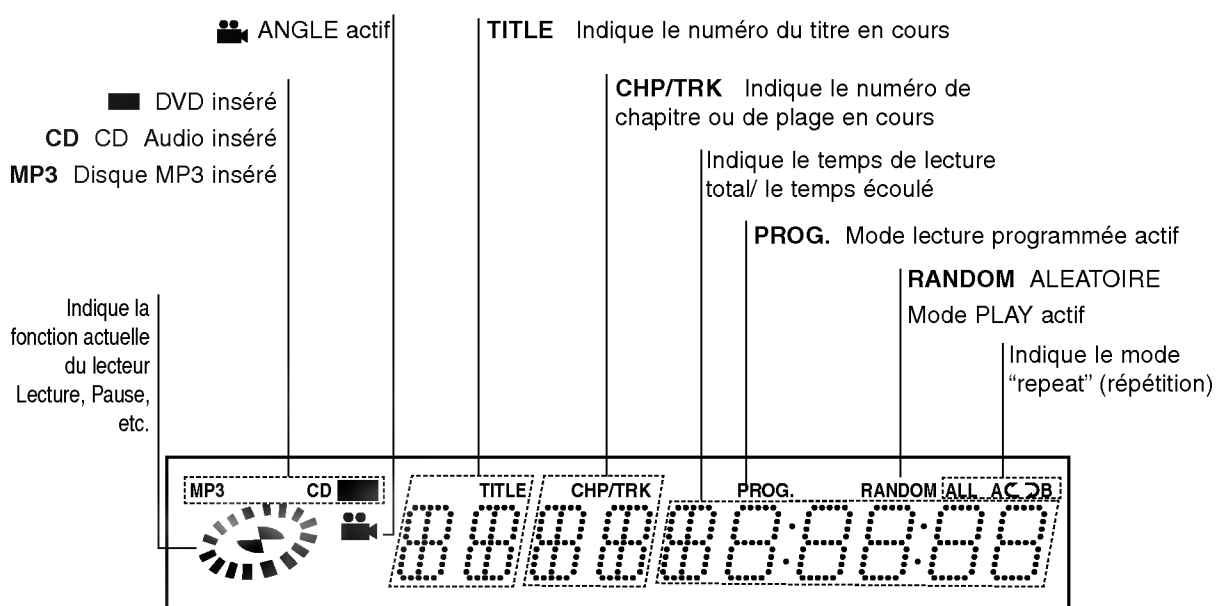
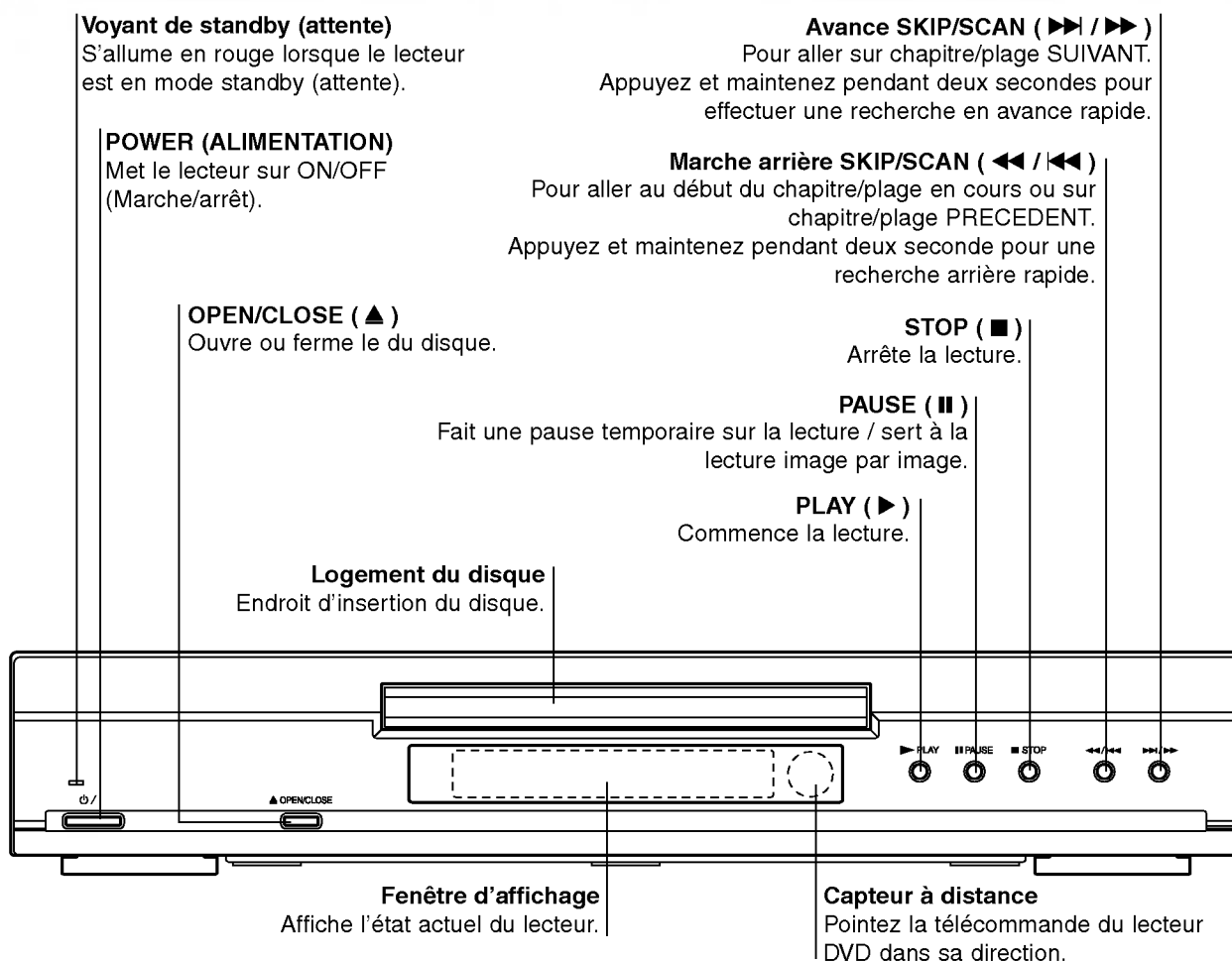
Cette icône signifie que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce DVD spécifique.

A propos des symboles du disque pour instruction

Un morceau dont le titre est marqué de l'un des symboles suivants est applicable uniquement au disque représenté par le symbole.



Panneau frontal et fenêtre d'affichage



Télécommande

Sélection de la touche DVD/TV
Sélectionne le mode de fonctionnement de la télécommande (voir page 20).

ALIMENTATION
Met le lecteur DVD sur MARCHÉ/ARRÊT.
Cette touche n'est pas disponible.

AFFICHAGE
Accède à l'affichage à l'écran

◀ ▶ ▲ ▼ (gauche/droit/haut/bas)
- Sélectionne d'un objet dans le menu
- Sélectionne d'une chaîne de TV et modifie le volume de la TV.

MENU
Accède au menu d'un disque DVD .

Marche arrière LENT (◀) •
Mode lecture en arrière lente.

PAUSE/STEP (⏸) •
Pause temporaire de la lecture /appuyez à répétition pour une lecture image par image.

STOP (■) •
Arrête la lecture.

Avance LENT (▶) •
Lecture en avance lente.

Touches numériques de 0-9
Nombre d'objets sélectionnés dans un menu

AUDIO •
Sélectionne une langue audio (DVD) ou un canal audio (CD).

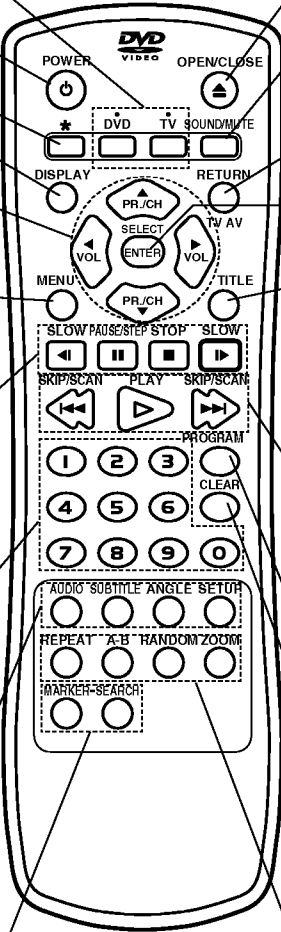
SOUS-TITRE •
Sélectionne la langue du sous-titre

ANGLE •
Sélectionne un angle de caméra DVD si disponible

CONFIGURATION •
Donne accès ou retire le menu de configuration

MARKER •
Marque tout point en cours de lecture

SEARCH •
Affiche le menu RECHERCHE REPERE.



OPEN/CLOSE (OUVERT/FERME)
Ouvre ou ferme le logement à disque

SOUND/MUTE (SON/MUET)
- Sélectionne environnement 3D an cours de lecture du disque.
- éteint le son de la TV.

RETURN/TV AV
- Enlève le menu de configuration
- Sélectionne le canal d'entrée AUX A/V

SELECT/ENTER
Confirme la sélection de menu.

TITLE
Affiche le menu titre du disque si disponible.

• **Avance SKIP/SCAN (▶▶▶)**
Avance* / va au chapitre suivant ou à la page suivante .

• **PLAY (▶)**
Commence la lecture.

• **Arrière SKIP/SCAN (◀◀◀)**
Recherche en marche arrière* / va au début du chapitre ou de la page en cours ou va au chapitre précédent ou à la page précédente

* Appuyez sur la touche et maintenez pendant deux secondes

PROGRAM
Donne accès ou enlève le menu programme

CLEAR
Efface un numéro de page du menu programme ou un repère dans le menu RECHERCHE REPERE

• **REPEAT**
Répète un chapitre, une page, un titre, tout.

• **A-B**
Répète la séquence.

• **RANDOM**
Lit les pages dans un ordre aléatoire.

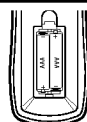
• **ZOOM**
Agrandit une image vidéo.

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à distance et appuyez sur les touches.

- **Distance:** Environ 7 m du capteur à distance
- **Angle:** Environ 30° dans chaque direction vers le capteur à distance

Mise en place de la pile de la télécommande

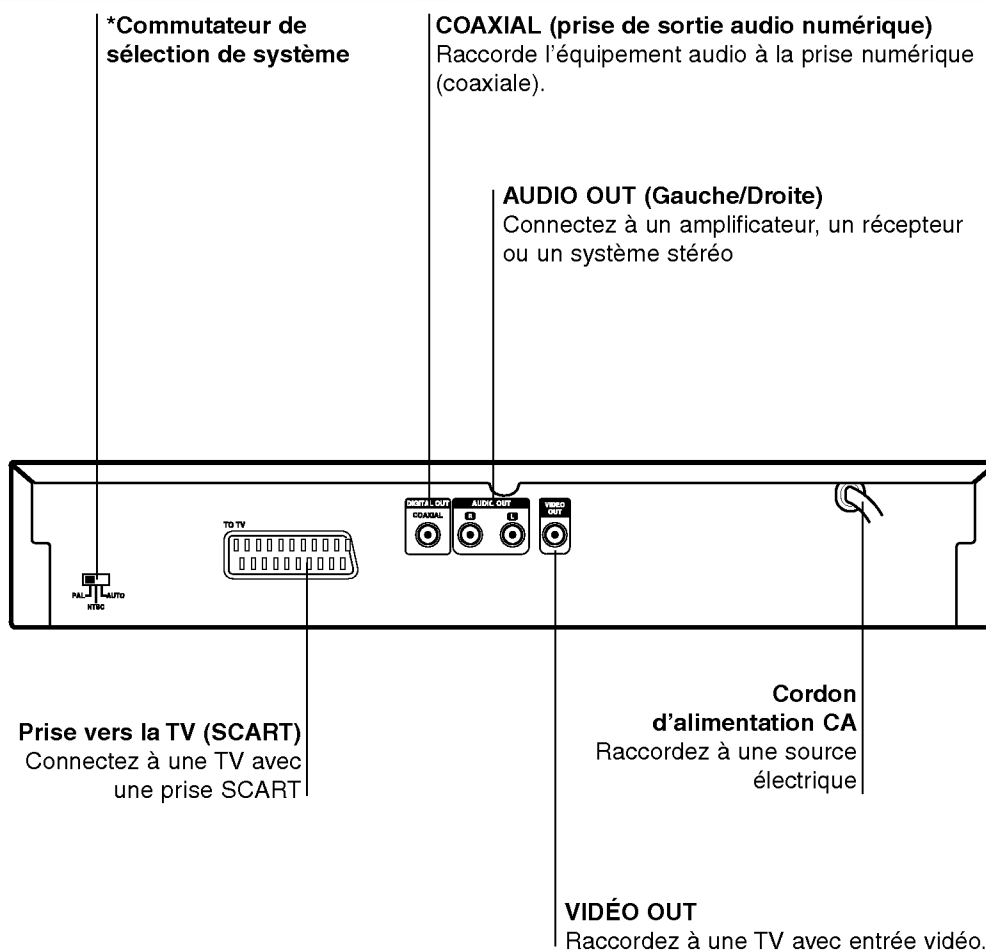


Retirez le couvercle de la pile qui se trouve à l'arrière de la télécommande , puis insérez deux piles R03 (taille AAA) et faites correspondre la polarité polarité en alignant correctement les pôles + et - .

⚠ Attention

Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves. Ne mélangez jamais différents types de piles (standard, alcaline, etc.).

Panneau arrière



* Commutateur de sélection de système

Vous pouvez apprécier des disques NTSC ou PAL grâce au dispositif de commutateur de sélection de système.

PAL: Sélectionnez ce mode lorsque le lecteur DVD est connecté à une TV PAL.

NTSC: Sélectionnez ce mode lorsque le lecteur DVD est connecté à une TV NTSC

AUTO: Sélectionnez ce mode lorsque le lecteur DVD est connecté à une TV multi-système.

- Lorsque le commutateur de sélection de système ne correspond pas au système de votre TV il est impossible d'afficher les images en couleurs normales.
- Réglez le commutateur de sélection de système quand le courant est éteint.



Ne touchez pas aux broches à l'intérieur des prises qui se trouvent sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut endommager définitivement l'appareil.

Connexions

Astuces

- En fonction de votre TV et autres équipements que vous souhaitez raccorder, il y a différentes façons de raccorder le lecteur. Utilisez uniquement une des connexions décrites ci-dessous
- Veuillez consulter le guide de votre TV, magnétoscope ou appareil stéréo ou autre appareil nécessaire pour effectuer les meilleures connexions.
- Pour une meilleure reproduction du son, connectez les prises AUDIO OUT (AUDIO SORTIE) aux prises audio de votre amplificateur, récepteur ou équipement stéréo ou audio/vidéo. Voir la page 10 'Connexion à un équipement optionnel'

Attention

- Assurez-vous de bien raccorder directement le lecteur DVD à la TV. Réglez la TV sur le canal vidéo adéquat.
- Ne connectez pas la prise AUDIO OUT du lecteur DVD à la prise mono (platine) de votre système audio.
- Ne connectez pas votre lecteur DVD par votre magnétoscope. L'image DVD pourrait être déformée par le système de protection contre la copie.

Connexion à une TV

- Effectuez une de ces connexions en fonction de votre équipement.

Connexion vidéo

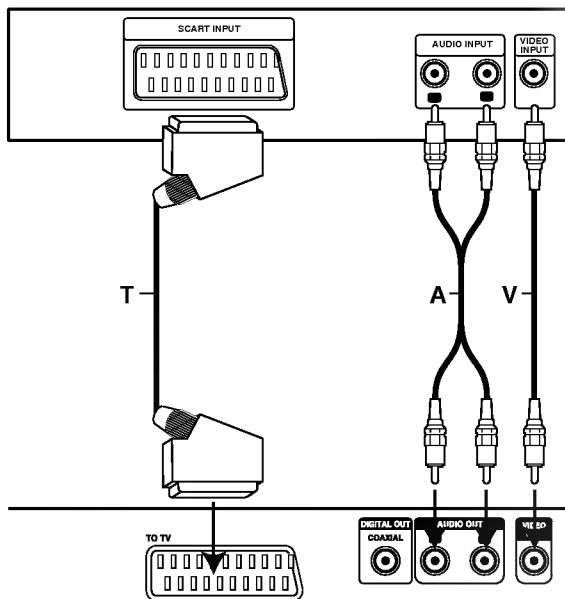
1 Connectez la prise VIDÉO OUT du lecteur DVD sur la prise vidéo de la TV au moyen du câble vidéo fourni (**V**).

2 Connectez les prises AUDIO OUT gauche et droite du lecteur DVD à la TV au moyen des câbles audio fournis (**A**).

Connexion à la prise SCART

Connectez à la prise scart TO TV au lecteur DVD aux prises correspondantes dans les prises de la TV au moyen du câble scart optionnel (**T**).

Arrière de la TV



Arrière du lecteur DVD

Connexions (Suite)

Connexion à un équipement optionnel

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux analogiques stéréo ou Dolby Surround

Connectez les prises AUDIO OUT droite et gauche du lecteur DVD

Sur les prises audio gauche et droite de votre amplificateur, récepteur ou appareil stéréo, au moyen des câbles audio fournis (A).

Connexion d'un amplificateur équipé de deux canaux stéréo numériques (MIC) ou d'un récepteur audio/vidéo équipé d'un décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

1 Connectez une des prises DIGITAL AUDIO OUT (NUMERIQUE AUDIO) (COAXIALE X) du lecteur DVD à la prise correspondante sur l'amplificateur. Utilisez un câble audio numérique (coaxiale X).

2 Il faudra activer la sortie numérique du lecteur. (Voyez le paragraphe "Sortie audio numérique" page 13).

Son numérique multicanal

Une connexion multicanal apporte la meilleure qualité de son. Pour cela il vous faut un récepteur audio/vidéo multicanal qui prend en charge un ou plusieurs formats audio pris en charge par votre lecteur DVD (MPEG 2, Dolby Digital et DTS). Vérifiez dans le manuel du récepteur ainsi que sur le logo qui se trouve à l'avant du récepteur.

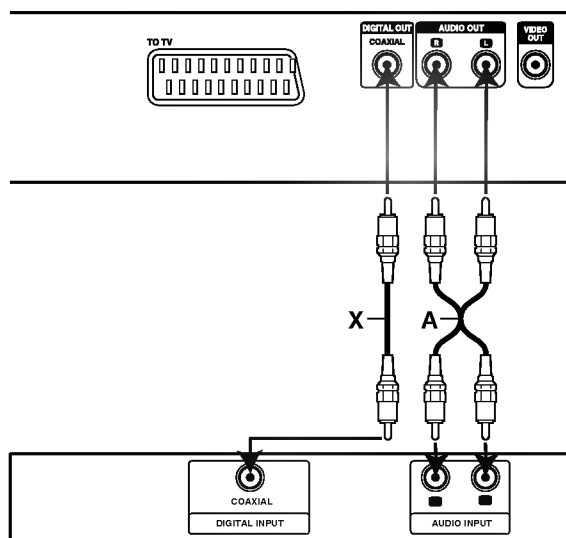
Avertissement:

En raison de l'autorisation de licence DTS, en cas de sélection du flux audio DTS, la sortie numérique sera en sortie numérique DTS.

Remarques

- Si le format de sortie audio numérique ne correspond pas avec les capacités de votre appareil, le récepteur produit un son déformé puissant ou aucun son.
- Un son Digital Surround (environnement numérique) six canaux est obtenu uniquement si le récepteur est équipé d'un décodeur multicanal numérique.
- Pour voir le format audio du DVD actuel dans l'affichage à l'écran, appuyez sur AUDIO.

Arrière du lecteur DVD



Amplificateur (récepteur)

Préliminaires

Avertissement

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur la touche DVD ou TV pour sélectionner l'appareil à utiliser.

Généralités

Ce manuel donne les instructions de base pour ce lecteur DVD. Certains DVD requièrent une fonction spécifique ou ne permettent qu'un fonctionnement limité au cours de la lecture. Dans ce cas, le symbole  apparaît sur l'écran de la TV, indiquant que la fonction n'est pas autorisée par le lecteur DVD ou qu'elle n'est pas disponible sur le disque.

Affichage à l'écran

Il est possible d'afficher l'état de lecture général sur l'écran de TV. Certains éléments sont susceptibles d'être modifiés sur le menu.

Affichage des fonctions à l'écran

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture

2 Appuyez sur  ou  pour sélectionner un élément
L'élément sélectionné se met en surbrillance.

3 Appuyez sur  ou  pour modifier le réglage d'un élément.

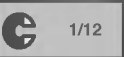
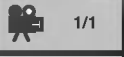
Vous pouvez également utiliser Les touches numériques pour régler des numéros (par exp. Numéro de titre). Pour certaines fonctions, appuyez sur SELECT/ENTER pour effectuer le réglage.

Icône de champ de feed-back temporaire

- | | |
|---|---|
|  | Répéter le titre |
|  | Répéter le chapitre |
|  | Répéter A-B |
|  | Répéter OFF (arrêt) |
|  | Reprendre la lecture à partir de ce point |
|  | Action interdite ou non valide. |

Remarques

- Tous les affichages à l'écran ci-dessus n'apparaissent pas sur certains disques.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

Eléments		Fonction (Appuyez sur   pour sélectionner l'élément souhaité)	Méthode de sélection
Numéro de titre		Affiche le numéro de titre actuel et le nombre total de titres et saute au numéro désiré	 /  , ou Numérique, SELECT/ENTER
Numéro de chapitre		Affiche le numéro du chapitre actuel et le nombre total de chapitres et saute au numéro de chapitre désiré	 /  , ou Numérique, SELECT/ENTER
Recherche de l'heure		Affiche le temps de lecture écoulé et Recherche le point directement au moyen du temps écoulé.	Numérique, SELECT/ENTER
Langue audio Et audio numérique Mode de sortie		Affiche la langue de plage son audio actuelle la méthode d'encodage et le numéro de canal et modifie les réglages.	 / 
Langue du sous-titrage		Affiche la langue du sous-titrage actuel et modifie les réglages.	 / 
Angle		Affiche le numéro d'angle actuel et le nombre d'angles total et modifie le numéro d'angle.	 / 
Son		Affiche le mode son actuel Et change le réglage.	 / 

Préliminaires (Suite)

Réglages initiaux

Vous pouvez régler vos préférences personnelles sur le lecteur.

Première utilisation du lecteur DVD

Si vous venez de raccorder votre lecteur DVD pour la première fois, le menu à l'écran demande quelle langue vous préférez utiliser pour votre lecteur DVD.

Sélectionnez une langue au moyen des touches ▲/▼, puis appuyez sur SELECT/ENTER.

Cette opération change la langue utilisée pour les affichages à l'écran et le menu de configuration.



Réglages initiaux fonctionnement général

- 1 Appuyez sur SETUP.**
Le menu de configuration apparaît.



- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'élément souhaité.**
L'écran affiche le réglage actuel de l'élément sélectionné ainsi que les autres possibilités de réglage(s).
- 3 Tandis que l'élément souhaité est sélectionné, appuyez sur ►, puis sur ▲/▼ pour sélectionner l'élément souhaité.**
- 4 Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre choix.**
Certains éléments nécessitent des étapes supplémentaires.
- 5 Appuyez sur SETUP, RETURN ou PLAY pour quitter le menu de configuration.**

Langue

Langue du disque

Sélectionnez une langue pour le menu disque audio et sous-titrage.

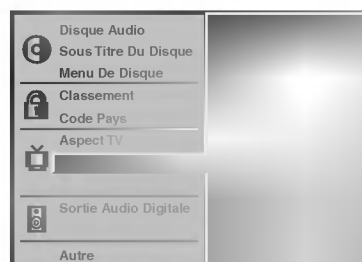
Original : sélection du réglage sur la langue d'origine du disque.

Other : Pour sélectionner une langue différente, appuyez sur les touches numériques pour entrer le nombre à quatre chiffres correspondant au code langue listé à la page 23. Si vous entrez un mauvais code langue, appuyez sur CLEAR.



Langue du menu

Sélectionnez une langue pour le menu de configuration. C'est le menu que vous voyez lorsque vous appuyez sur SETUP.



Image

Aspect TV

4/3°: sélectionnez ce mode si une TV standard 4:3 est raccordée

Affiche des images théâtrales avec des barres qui masquent au-dessus et en dessous de l'image.

Plein Écran: Sélectionnez ce mode si une TV standard 4:3 TV est raccordée.

Affiche des images coupées pour remplir l'écran de la TV. Les deux côtés de l'image sont coupés.

16/9°: Sélectionnez ce mode si une TV 16:9 est raccordée.



Préliminaires (suite)

Son

Sortie audio numérique

Chaque disque DVD peut-être doté de différentes options de sortie audio. Réglez la sortie audio numérique du lecteur en fonction du type de système audio que vous utilisez.



DOLBY DIGITAL/PCM DOLBY NUMERIQUE/MIC): Sélectionnez le mode "DOLBY DIGITAL/PCM" si vous avez raccordé le lecteur la prise numérique DIGITAL OUT du lecteur DVD à un décodeur numérique Dolby (ou à un amplificateur ou autre équipement muni d'un décodeur Dolby)

Stream/PCM (flot audio/MIC): Sélectionnez le mode "Stream/PCM" si vous avez raccordé la prise DIGITAL OUT du lecteur DVD à un amplificateur ou à un autre équipement muni d'un décodeur DTS, d'un décodeur Dolby numérique ou d'un décodeur MPEG.

MIC: Sélectionnez ce mode en cas de connexion à un amplificateur stéréo numérique à deux canaux. Le lecteur DVD sort les sons en format PCM 2 quand vous lisez un disque vidéo enregistré sur un système Dolby numérique, MPEG1 ou MPEG2

Fréquence échantillon

Pour modifier le réglage de l'échantillon de fréquence, sélectionnez d'abord la sortie audio numérique souhaitée comme indiqué ci-dessus.

Si le récepteur ou l'amplificateur de SONT PAS en mesure de traiter les signaux 96KHz, sélectionnez 48KHz. Une fois ce choix effectué, l'appareil va automatiquement convertir tous les signaux 96Kz en signaux 48KHz pour permettre à votre système de les décoder. Si le récepteur ou l'amplificateur peuvent recevoir des signaux 96KHz, sélectionnez 96KHz. Une fois ce choix effectué, l'appareil va automatiquement passer chaque type de signal sans autre procédure.

Divers

Il est possible de modifier les réglages de la commande de plage dynamique (DRC) et vocal.

- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur SELECT/ENTER. Le réglage de l'élément sélectionné passe de Marche sur Arrêt.



Commande de plage dynamique (DRC)

Il est possible, en format DVD d'entendre la plage son d'un programme dans la présentation la plus précise et la plus réaliste possibles grâce à la technologie audio numérique.

Toutefois, vous pouvez souhaiter compresser la plage dynamique de la sortie audio (la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles). Alors, vous êtes en mesure d'écouter un film à un volume plus faible sans perdre la clarté du son. Pour obtenir cet effet, réglez la DRC sur Marche.

Vocal

Mettez uniquement en mode vocal si un DVD de karaoké multicanal est en lecture. Les canaux de karaoké du disque sont alors mélangés à un son stéréo normal.

Préliminaires (Suite)

Contrôle parentale

Kassement

Les films sur DVD sont susceptibles de contenir des scènes qui ne conviennent pas aux enfants. Par conséquent, il se peut que les disques contiennent des informations relatives au contrôle parental qui s'appliquent à l'intégralité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont notées de 1 à 8 et dans certains disques il est possible de sélectionner des scènes plus convenables. La classification dépend des pays. La fonction de contrôle parental vous permet d'empêcher à vos enfants de lire des disques ou de lire des disques avec des scènes de remplacement.

- 1 Sélectionnez la classification "Classement" au moyen des touches ▲▼ du menu de configuration (Setup).



- 2 Tout en sélectionnant la classification "Classement" appuyez sur ►.

- 3 Si vous n'avez pas encore entré de mot de passe; Entrez un mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques pour créer un mot de passe personnel à quatre chiffres puis, appuyez sur SELECT/ENTER. Entrez à nouveau le mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur SELECT/ENTER pour vérifier.
Si vous avez déjà entré un mot de passe; Entrez le mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques pour confirmer le mot de passe personnel à quatre chiffres de sécurité, puis appuyez sur SELECT/ENTER.

Si vous avez commis une erreur avant d'appuyer sur SELECT/ENTER, appuyez sur CLEAR et entrez à nouveau le mot de passe de sécurité à quatre chiffres.

- 4 Sélectionnez une classification de 1 à 8 au moyen des touches ▲▼ Un(1) représente les restrictions de lecture minimales. Huit (8) représente les restrictions optimales de lecture.

Debloquer: si vous sélectionnez Débloquer, le contrôle parental n'est pas actif. Ce disque sera lu dans son intégralité.

Classification de 1 à 8: certains disques contiennent des scènes qui ne conviennent pas aux enfants. Si vous réglez une classification du lecteur, toutes les scènes du disque d'un même score ou inférieur seront diffusées. Les scènes classifiées à un score plus élevé ne seront pas lues à moins qu'il y ait une scène de remplacement sur le disque. La scène de remplacement doit avoir le même score ou un score inférieur que le score le plus faible. La lecture s'arrête s'il n'y a aucune scène de remplacement. Vous devez entrer le mot de passe à quatre chiffres ou modifier le niveau de classification pour pouvoir lire le disque.

- 5 Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer la sélection de la classification puis, appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

Code pays

Entrez le code d'un pays dont les normes sont habituées à classer un disque vidéo en vous reportant à la liste (Voyez le paragraphe "Liste des codes pays", page 24.).



- 1 Sélectionnez le Code Pays au moyen des touches ▲▼ du menu de configuration (Setup).
- 2 Tout en sélectionnant le Code Pays, appuyez sur ►.
- 3 Suivez l'étape 3 de la Classement sur la gauche.
- 4 Sélectionnez le premier caractère au moyen des touches ▲▼.

- 5 Déplacez le curseur au moyen des touches ◀▶ et sélectionnez le deuxième caractère au moyen des touches ▲▼.

- 6 Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer la sélection du code pays, puis appuyez sur SETUP pour quitter le menu

Remarque

Il est nécessaire de confirmer le mot de passe à quatre chiffres lorsque que le code est modifié (voir le paragraphe "Modification du code à quatre chiffres" ci dessous)

Modification du code à quatre chiffres

- 1 Suivez les étapes 1-2 comme à gauche (Classement).
- 2 Entrez l'ancien code, puis, appuyez sur SELECT/ENTER.
- 3 Sélectionnez la modification au moyen des touches ▲▼, puis appuyez sur SELECT/ENTER.
- 4 Entrez le nouveau code à 4 chiffres, puis appuyez sur SELECT/ENTER.
- 5 Entrez exactement le même code une seconde fois et vérifiez en appuyant sur SELECT/ENTER.
- 6 Appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

En cas d'oubli du code à 4 chiffres

Si vous oubliez votre mot de passe, suivez la procédure suivante pour effacer le mot de passe :

- 1 Appuyez sur SETUP pour afficher le menu de configuration (Setup)
- 2 Entrez le nombre à chiffres "210499" au moyen des touches numériques. Le mot de passe à 4 chiffres est effacé. "P CLR" s'affiche. Le message apparaît si le logement du disque est fermé. Il reste affiché jusqu'à ce que vous essayiez une autre fonction.
- 3 Entrez un nouveau code comme cela est décrit à gauche (Classement).

Fonctionnement avec DVD

Lecture d'un DVD

Lecture

- Allumez la TV et sélectionnez la source d'entrée vidéo raccordée à votre lecteur DVD.
- Si vous voulez apprécier le son de disques ou du système audio, allumez le système audio et sélectionnez la source d'entrée raccordée au lecteur DVD.

1 Appuyez sur OPEN/CLOSE du logement du disque

2 Chargez le disque choisi dans le logement, l'étiquette sur le dessus.

Si vous insérez un DVD double face, assurez-vous que la face que vous souhaitez lire est sur le dessus.

3 Appuyez sur OPEN/CLOSE pour fermer le logement

READING apparaît sur l'écran de la TV et la lecture commence automatiquement. Si la lecture ne commence pas, appuyez sur PLAY. Dans certains cas il est possible que le menu disque apparaisse à la place.

Si le menu s'affiche

Il est possible que le menu s'affiche d'abord si vous avez chargé un DVD qui contient un menu.



Au moyen des touches ◀ ▶ ▲ ▼ sélectionnez le titre/chapitre que vous voulez visionner, puis appuyez sur SELECT/ENTER pour commencer la lecture. Appuyez sur TITLE ou MENU pour retourner sur l'écran du menu.

Remarques

- en cas de contrôle parental, si le disque ne se situe pas dans les réglages de classification (non autorisé), il faut entrer le code à 4 chiffres et/ou le disque doit être autorisé (voyez le paragraphe "Contrôle parental", on page 14).
- Il est possible que le DVD ait un code région.
- Votre lecteur ne lit pas les disques qui ont un code région différent du. Le code région de ce lecteur est "2" (deux)

Fonctions générales

Remarque

Sauf en cas de précision, toutes les opérations décrites s'effectuent à partir de la télécommande. Il est possible d'effectuer certaines opérations au moyen du menu configuration (Setup).

Déplacement sur un autre TITRE



S'il y a plus d'un titre sur le disque, vous pouvez déplacer sur un autre titre comme suit:

- Appuyez sur DISPLAY lorsque la lecture est arrêtée, puis appuyez sur la touche numérique adéquate (0-9) pour sélectionner le numéro d'un titre.

Déplacement sur un autre CHAPITRE



S'il y a plus d'un chapitre sur le disque, vous pouvez déplacer sur un autre chapitre comme suit:

- Appuyez sur SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture pour sélectionner le chapitre suivant ou pour retourner au début du chapitre actuel.
- Appuyez sur ◀◀ brièvement deux fois pour retourner au chapitre précédent.
- Pour aller directement sur n'importe quel chapitre pendant la lecture du DVD, appuyez sur DISPLAY. Puis, Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner C (chapitre). Puis, entrez le numéro du chapitre au moyen des touches numériques (0-9).

Remarque

Pour un numéro à deux chiffres, appuyez rapidement successivement sur les touches

Ralenti

- 1 Appuyez sur SLOW ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture. Le lecteur se met en mode SLOW (LENT).
- 2 Sélectionnez la vitesse voulue au moyen de SLOW ◀◀ ou ▶▶: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 ou ◀◀ 1/2(arrière), ou ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 ou ▶▶ 1/2 (avant).
- 3 Pour sortie du mode ralenti, Appuyez sur PLAY.

Fonctionnement avec DVD

Fonctions générales (suite)

Image fixe et lecture image par image

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP pendant la lecture. Le lecteur se met en mode PAUSE.
- 2 Vous pouvez avancer image par image en appuyant sur PAUSE/STEP à coups répétés sur la télécommande

Recherche

- 1 Appuyez sur SKIP/SCAN **I◀◀** ou **▶▶I** et maintenir pendant environ deux secondes pendant la lecture. Le lecteur se met en mode SEARCH (RECHERCHE).
- 2 Appuyez sur SKIP/SCAN **I◀◀** ou **▶▶I** à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse voulue : **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (arrière) ou **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (avant).
- 3 Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur PLAY

Mode aléatoire

- 1 Appuyez sur RANDOM pendant la lecture ou quand la lecture est arrêtée. L'appareil commence automatiquement la lecture aléatoire et RANDOM apparaît dans la fenêtre d'affichage de l'écran menu.
- 2 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur RANDOM à coup répétés jusqu'à ce que RANDOM ne s'affiche plus.

Répéter



Disque vidéo DVD – Répéter le chapitre/Titre/Arrêt

- 1 Pour répéter le chapitre en cours de lecture, Appuyez sur REPEAT. L'icône 'répéter chapitre' apparaît sur l'écran.
- 2 Pour répéter le titre en cours de lecture, Appuyez sur REPEAT une seconde fois. L'icône 'répéter titre' apparaît sur l'écran.
- 3 Pour sortir du mode répéter, appuyez sur REPEAT une troisième fois. L'icône d'arrêt de répétition apparaît sur l'écran de la TV.

Répéter A-B



Pour répéter une séquence dans un titre:

- 1 Appuyez sur A-B au point de départ choisi. A- apparaît brièvement sur l'écran de la TV.
- 2 Appuyez à nouveau sur A-B au point d'arrêt choisi. A-B apparaît brièvement sur l'écran de la TV et la séquence 'répéter' commence (a-b repeat s'affiche sur le lecteur).
- 3 Pour annuler la séquence, appuyez sur A-B.

Recherche de l'heure



La fonction recherche de l'heure vous permet de commencer la lecture à tout moment choisi sur le disque.

- 1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture. L'affichage à l'écran apparaît. La boîte de dialogue de recherche de l'heure affiche le temps écoulé du disque en cours.
- 2 Dans les 10 secondes, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner l'icône de recherche de l'heure dans l'affichage à l'écran. " : -- : -- " apparaît sur la boîte de dialogue de recherche de l'heure.
- 3 Dans les 10 secondes, entrez l'heure de départ voulue au moyen des touches numériques. Entrez les heures, les minutes et les secondes de gauche à droite dans la boîte de dialogue. Si vous avez fait une erreur de chiffre, appuyez sur CLEAR pour effacer les chiffres entrés. Ensuite, entrez les chiffres corrects.
- 4 Dans les 10 secondes, appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer l'heure de départ. La lecture commence à partir de l'heure sélectionnée sur le disque. Si vous avez entré une heure non valide, la lecture continue à partir du point actuel.

Zoom

La fonction Zoom permet l'agrandissement de l'image vidéo et le déplacement dans l'image agrandie.

- 1 Appuyez sur ZOOM pendant la lecture ou la lecture par image fixe ou activez la fonction zoom. Si vous appuyez à coups répétés sur ZOOM, le taux d'agrandissement augmente jusqu'à 6 fois
- 2 Le déplacement dans l'image agrandie s'effectue au moyen des touches **◀▶/▲▼**.
- 3 Appuyez sur CLEAR pour reprendre la lecture normale ou pour retourner sur l'image en pause.



Remarque

- Sur certains DVD il n'y a pas de fonction zoom.
- est possible que le zoom ne fonctionne pas sur des scènes à angles multiples.

Fonctionnement avec DVD

Fonctions générales (suite)

Environnement 3D



Cet appareil est capable de produire un effet d'environnement 3D qui simule une lecture audio multicanal à partir de deux haut-parleurs stéréo classiques, au lieu des cinq haut-parleurs ou plus normalement nécessaires pour écouter de l'audio multicanal sur un système Home cinéma.

- 1 Appuyez sur SOUND pour sélectionner "3D SUR" pendant la lecture
- 2 Pour interrompre l'effet environnement 3D, appuyez à nouveau sur SOUND pour sélectionner "NORM".

Recherche de repère



Vous pouvez commencer la lecture à partir d'un point mémorisé. Il est possible de mémoriser jusqu'à 9 points. Pour entrer un repère, veuillez suivre les étapes suivantes :

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur MARKER lorsque que le disque atteint le point que vous voulez mémoriser.
L'icône de repère apparaît brièvement sur l'écran de la TV.
- 2 Répétez l'étape 1 pour entrer jusqu'à 9 points sur un disque.

Pour rappeler une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque.
Le menu MARKER SEARCH apparaît sur l'écran.
- 2 Dans les 10 secondes appuyez sur ◀▶ pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez rappeler
- 3 Appuyez sur SELECT/ENTER.
La lecture commence à partir de la scène marquée d'un repère.
- 4 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Pour effacer une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque.
Le menu MARKER SEARCH s'affiche sur l'écran.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez effacer.
- 3 Appuyez sur CLEAR.
Le numéro de repère est effacé de la liste.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour effacer d'autres numéros de repères.
- 5 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Fonctions DVD spéciales

Vérification des contenus des disques vidéo : menus

Les DVD peuvent contenir des menus qui vous permettent l'accès à des fonctions spéciales. Pour utiliser le menu du disque, appuyez sur MENU. Ensuite, appuyez sur la touche numérique adéquate pour sélectionner un élément. Ou bien utilisez les touches ◀▶/▲▼ pour mettre votre sélection en surbrillance puis, appuyez sur SELECT/ENTER.

Menu Titre

- 1 Appuyez sur TITLE.
Si le titre actuel est doté d'un menu, celui-ci apparaît sur l'écran. Sinon, le menu du disque apparaît.
- 2 La liste du menu peut contenir la liste des angles de prise de vue, la langue parlée et les options de sous-titrage, de chapitres, pour les titres.
- 3 Pour retirer le menu 'titre', appuyez à nouveau sur TITLE.

Menu disque

- 1 Appuyez sur MENU.
Le menu 'disque' s'affiche
- 2 Pour retirer le menu 'disque', appuyez à nouveau sur MENU.

Angle de prise de vue



Si le disque contient des séquences enregistrées à partir de différentes prises de vue, l'icône représentant l'angle clignote sur l'affichage. Vous pouvez alors changer l'angle de prise de vue si vous voulez.

- Pour sélectionner un angle de prise de vue souhaité, appuyez sur ANGLE à coups répétés pendant la lecture.
Le numéro de l'angle actuel s'affiche.

Changement de la langue audio



Appuyez sur AUDIO à coups répétés pendant la lecture pour entendre une langue audio ou une autre plage audio différente.

Sous-titres



Appuyez sur SUBTITLE à coups répétés pendant la lecture pour voir les différentes langues de sous-titrage.



Remarque

Si ☹ apparaît cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque.

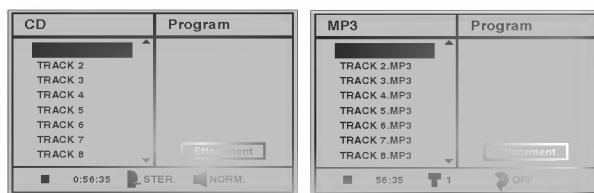
Fonctionnement avec CD audio et disque MP3

Ecoute d'un CD audio et d'un disque MP3

Le lecteur DVD peut lire des enregistrements sur CD-ROM, CD-R ou CD-RW au format MP3. Avant de lire des enregistrements MP3, veuillez lire les remarques concernant les enregistrements MP3, page 21.

1 Insérez un disque et fermez le logement

Le menu apparaît sur l'écran de la TV.



Menu CD audio

menu MP3

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une page, puis appuyez sur PLAY.

La lecture commence.

Au cours de la lecture le temps de lecture écoulé de la page actuelle s'affiche.

La lecture s'arrête à la fin du disque.

3 Pour arrêter la lecture à tout autre moment, appuyez sur STOP.

Pause

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP pendant la lecture
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ou appuyez à nouveau sur PAUSE/STEP.

Déplacement sur une autre page

- Appuyez sur SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ brièvement pendant la lecture pour aller à la page suivante ou pour retourner au début de la page actuelle.
- Appuyez deux fois brièvement sur SKIP/SCAN ◀◀ pour revenir à la page précédente.
- Dans le cas d'un CD audio, pour aller directement sur une page quelconque, entrez le numéro de la page au moyen des touches numériques (0-9) pendant la lecture.

Répétition de Plage/Tous/Arrêt

- 1 Pour répéter la page en cours de lecture, appuyez sur REPEAT.
L'icône 'répéter page' apparaît sur l'écran du menu.
- 2 Pour répéter toutes les pages du disque, appuyez une seconde fois sur REPEAT.
L'icône 'repeat All' apparaît sur l'écran du menu
- 3 Pour quitter le mode 'repeat', appuyez une troisième fois sur REPEAT.
L'icône 'repeat OFF' apparaît sur l'écran du menu.

Recherche

- 1 Appuyez sur SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ tout en maintenant environ deux secondes pendant la lecture. Le lecteur est à présent en mode SEARCH (Recherche).
- 2 Appuyez sur SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ de façon répétée et maintenez pour sélectionner la vitesse nécessaire : ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (Arrière) ou ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (avant).
- 3 La vitesse et la direction de la recherche sont indiquées sur l'écran du menu
- 4 Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur PLAY.

Mode aléatoire

- 1 Appuyez sur RANDOM pendant la lecture ou quand la lecture est arrêtée.
L'appareil commence automatiquement la lecture aléatoire et RANDOM ou "RAND." apparaît dans la fenêtre d'affichage de l'écran menu.
- 2 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur RANDOM à coup répétés jusqu'à ce que RANDOM ou "RAND." ne s'affiche plus.

Répétition A-B

Pour répéter une séquence.

- 1 Appuyez sur A-B au point de départ choisi pendant la lecture du disque
L'icône 'repeat' et "A -" apparaissent sur l'écran du menu
- 2 Appuyez à nouveau sur A-B au point voulu.
L'icône 'repeat' et "A B" apparaissent sur l'écran du menu, et la séquence est lue en boucle.
- 3 Pour quitter la séquence et revenir à une lecture normale, appuyez à nouveau sur A-B.
L'icône 'repeat' et OFF apparaissent sur l'écran du menu.
"OFF" s'affiche sur l'écran du menu

Environnement 3D

Cet appareil est capable de produire un effet environnement 3D qui simule une lecture audio multicanale à partir de deux haut-parleurs classiques au lieu des cinq haut-parleurs ou plus nécessaires normalement pour écouter en audio multicanal à partir d'un système Home cinéma

- 1 Appuyez sur SOUND pour sélectionner "3D SUR" pendant la lecture.
- 2 Pour éteindre l'effet 3D, appuyez à nouveau sur SOUND pour sélectionner "NORM".

Changement de canal audio

Appuyez sur AUDIO à coup répétés pendant la lecture pour entendre un canal audio différent (STÉRÉO, GAUCHE ou DROITE).

Lecture programmée MP3

Lecture programmée avec CD audio et disque MP3

Le programme vous permet mémoriser vos plages favorites d'un disque dans le lecteur.
Le programme a une capacité de 32 plages (CD audio) ou 60 plages (disque MP3).

1 Insérez le disque et fermez le logement

Le menu s'affiche sur l'écran de la TV.

2 Appuyez sur PROGRAM pendant la lecture ou en mode arrêt pour entrer le mode 'Program Edit'.

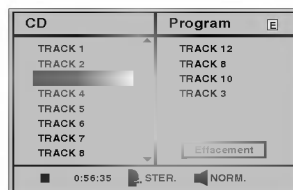
Le repère  apparaît à droite du programme et du côté droit de l'écran du menu.

Remarque

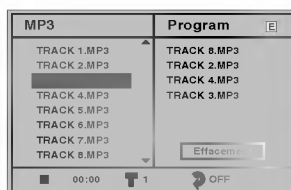
Appuyez sur PROGRAM pour quitter le mode 'Program Edit' ; le repère  disparaît alors.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une plage puis appuyez sur SELECT/ENTER pour placer la plage sélectionnée dans la liste du programme.

4 Répétez l'étape 3 pour placer des plages supplémentaires dans la liste du programme.



Menu CD audio



menu MP3

5 Appuyez sur ►.

La dernière plage programmée sélectionnée est en surbrillance dans la liste du programme.

6 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la plage que vous voulez mettre en lecture.

Appuyez sur TITLE pour passer à la page suivante.
Appuyez sur MENU pour retourner à la page précédente.

7 Appuyez sur PLAY pour commencer.

La lecture commence dans l'ordre dans lequel vous avez programmé les plages et "PROG." s'affiche dans la fenêtre d'affichage. La lecture s'arrête après la lecture de la dernière plage programmée dans la liste de programmation.

Pour revenir à une lecture normale à partir d'une lecture programmée

Appuyez et maintenez PROGRAM jusqu'à ce que le voyant "PROG." ne s'affiche plus.

Répétition des plages programmées

- Pour répéter la plage en cours de lecture, appuyez sur REPEAT.
L'icône 'repeat track' s'affiche.
- Pour répéter toutes les plages de la liste du programme, appuyez une seconde fois sur REPEAT.
L'icône 'repeat all' s'affiche.
- Pour quitter le mode 'repeat', appuyez une troisième fois sur REPEAT.
L'icône 'repeat off' s'affiche.

Effacer une plage de liste du programme

- 1 Appuyez sur PROGRAM pendant la lecture ou en mode 'arrêt' pour entrer le mode 'program edit'.
Le repère  s'affiche.
- 2 Appuyez sur ► pour aller sur la liste du programme.
- 3 Sélectionnez la plage que vous voulez effacer de la liste du programme à l'aide de ▲/▼.
- 4 Appuyez sur CLEAR.
La plage est effacée de la liste du programme.

Effacer toute la liste de programme

- 1 Suivez les étapes 1-2 du paragraphe "effacer une plage de la liste du programme" qui figure ci-dessus.
- 2 Sélectionnez "Effacement" (tout effacer) au moyen de ▲/▼, puis appuyez sur SELECT/ENTER.
Tout le programme du disque est effacé.
Les programmes sont également effacés lorsque vous retirez le disque.

Informations supplémentaires

Mémoire du dernier état.

Ce lecteur mémorise le dernier état du dernier disque visualisé. Les réglages sont mémorisés même si vous retirez le disque du lecteur ou si vous mettez le lecteur hors tension. Si vous chargez un disque dont les réglages mémorisés, la dernière position revient automatiquement.

Remarques

- Les réglages sont mémorisés pour être utilisés à tout moment.
- Ce lecteur ne mémorise pas les réglages d'un disque si vous avez mis le lecteur hors tension avant d'en commencer la lecture.

Economiseur d'écran

L'économiseur d'écran apparaît lorsque vous laissez le lecteur DVD en mode "stop" pendant environ 5 minutes. Au bout de 5 minutes environ de fonctionnement de l'économiseur d'écran, le lecteur DVD s'éteint automatiquement.

Réglage du mode vidéo

- Avec certains disques il est possible que l'image tremblote ou bien que des points passent sur les lignes. Cela signifie que l'interpolation verticale ou bien l'interface de n'est pas parfaitement en accord avec le disque. Dans ce cas, est possible d'améliorer la qualité de l'image en changeant de mode vidéo
- Pour changer le mode vidéo appuyez en maintenant DISPLAY au bout d'environ 3 secondes de lecture du disque.
Le numéro de mode vidéo changé s'affiche sur l'écran de la TV. Vérifiez que la qualité vidéo est meilleure. Vous pouvez répéter cette procédure jusqu'à obtention de la qualité d'image souhaitée.
- La procédure du mode vidéo est changée;
MODE1 → MODE2 → MODE3 → MODE4 → MODE5 → MODE1
- si vous coupez l'alimentation, le mode vidéo retourne à son état initial (MODE1).

Contrôle de la TV

Votre télécommande est capable d'activer votre DVD comme les fonctions limitées LG TV. Suivez les instructions ci-dessous pour faire fonctionner votre téléviseur LG.

1 Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur le bouton **DVD** ou **TV** pour choisir le dispositif qui doit être activé.

Pour commuter le mode de télécommande (pour activer un dispositif différent), soyez sûr d'appuyer sur le bouton **DVD** ou **TV** d'abord.

2 Les boutons **POWER**, **PR./CH(▲▼)**, **VOL(◀▶)**, **MUTE** et **TV AV** sur la télécommande sont activés pour contrôler le LG TV.

Le réglage des codes de la télécommande pour le LG TV

- Cette télécommande supporte deux codes de télécommande pour le LG TV: Code 1 et code 2.
- Quand l'unité est expédiée de l'usine, la télécommande est placée sur ces code 1.
Si votre LG TV n'est pas actionné, placez la télécommande au code 2.
- Pour placer la télécommande au code 2, maintenir le bouton TV appuyé et le bouton du nombre "2" sur la télécommande. (si les batteries dans la télécommande sont remplacées pendant que la télécommande est programme sur le code 2, la configuration retournera à 1)
- Pour régler la télécommande de nouveau sur le Code 1, maintenez appuyées la touche TV et la touche numérique "1" sur la télécommande.

Remarque

Si la télécommande n'actionne pas votre TV particulière, essayez un ou l'autre code ou utilisez la télécommande initialement fourni avec le LG TV. Dû à la variété de codes employés par le constructeur, NOTRE COMPAGNIE ne peut garantir que la télécommande actionnera chaque modèle LG TV.

Informations supplémentaires (Suite)

Remarques à propos des disques MP3

A propos des MP3

- Un fichier MP3 est constitué de données audio compressées au moyen du format MPEG1 qui est le schéma d'encodage de fichiers de la couche 3 audio. Les fichiers qui ont l'extension ".mp3" s'appellent des fichiers "MP3"
- Le lecteur est incapable de lire des fichiers MP3 avec une autre extension que ".mp3".
- Le lecteur ne peut pas lire un fichier MP3 truqué qui a une extension de fichier "mp3".

La compatibilité des disques MP3 avec ce lecteur sont les suivantes :

1. Echantillonnage fréquence/ uniquement à 44.1kHz
2. Débit binaire / dans les 32 - 320kbps
3. Format physique du CD-R obligatoire : "ISO 9660"
4. Si vous avez enregistré des fichiers MP3 avec un logiciel qui ne peut pas créer un SYSTÈME FICHIER, comme par exemple "Direct-CD" il est impossible de lire les fichiers MP3. Par conséquent, nous vous recommandons d'utiliser "Easy-CD Creator", qui crée un système fichier ISO9660 .
5. Un disque face simple nécessite des fichiers MP3 dans la première plage. Dans le cas contraire, il ne peut pas lire de fichiers MP3, Pour lire des fichiers MP3, formatez toutes les données présentes sur le disque ou utilisez un nouveau disque.
6. Nous vous déconseillons l'utilisation de disque CD-RW . Veuillez utiliser uniquement des disques C-D-R dont les sessions sont fermées.
7. Les noms de fichiers doivent contenir 8 lettres ou moins et contenir l'extension ".mp3" extension Par exp. "*****.MP3".
8. N'utilisez pas de caractères spéciaux tels que : "_?><+*}{[@];\V,." etc.
9. Le nombre total de fichiers sur un disque doit être inférieur à 200.
10. Utilisez des disques CD-R 74 minutes (650M), n'utilisez pas de logiciel CD-R (700M) 80 minutes.

Il faut que les disques/enregistrements utilisés dans ce lecteur DVD soient conformes à certaines normes techniques pour obtenir une qualité de lecture optimale. Les DVD préenregistrés sont automatiquement réglés selon ces normes. Il y a de nombreux types de formats de disques enregistrables différents (y compris les CD-R contenant des fichiers MP3).

Les clients doivent également noter qu'il faut une permission pour télécharger des fichiers MP3 et de la musique à partir de l'Internet. Notre société n'est pas habilitée à vous garantir cette autorisation. Il faut toujours obtenir l'autorisation auprès des propriétaires des droits d'auteur.

Guide du dépannage

Avant de contacter le service après vente, veuillez vérifier dans ce guide les causes possibles des problèmes.

Symptôme	Cause	Remède
Absence d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est débranché	Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise.
L'appareil est allumé mais le DVD ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de disque.	Insérez un disque. (Vérifiez que le voyant du DVD ou du CD audio soit allumé dans la fenêtre d'affichage).
Absence d'image.	La TV n'est pas réglée pour recevoir la sortie de signal DVD.	Sélectionnez le mode d'entrée vidéo correcte sur la TV pour que l'image du lecteur DVD apparaisse sur l'écran de la TV.
	Le câble de la vidéo n'est pas branché correctement.	Connectez correctement le câble vidéo dans la prise jack.
	La TV raccordée est hors tension.	Allumez la TV.
Absence de son.	L'équipement raccordé avec le câble audio n'est pas réglé pour recevoir le signal de sortie DVD.	Sélectionnez le mode d'entrée correct du récepteur afin de pouvoir entendre le son du lecteur DVD.
	Les câbles audio ne sont pas raccordés correctement	Connectez correctement les câbles audio à la prise jack
	L'équipement raccordé aux câbles audio est hors tension.	Mettez sous tension l'équipement raccordé aux câbles audio.
	La sortie du signal audio numérique est réglée dans la mauvaise position.	Régalez correctement la sortie audio, puis allumez à nouveau sur le lecteur DVD en appuyant sur POWER.
L'image est de mauvaise qualité	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Le DVD ne commence pas la lecture	Il n'a pas de disque.	Insérez un disque. (Vérifiez que le voyant du DVD, ou du CD audio CD de l'afficheur du DVD est bien allumé).
	Vous avez inséré un disque incompatible.	Insérez un disque compatible. (Vérifiez le type du disque, le système de couleurs et le code régional).
	Le disque est à l'envers.	Placez le disque la face de lecture vers le bas.
	Le disque n'est pas dans les guides.	Placez le disque correctement dans son logement.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Le niveau de classification fonctionne.	Annulez la fonction Rating ou modifiez la classification.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande ne pointe pas le capteur à distance du lecteur DVD.	Pointez la télécommande vers le capteur du lecteur DVD.
	La télécommande est trop loin du lecteur DVD.	Faites fonctionner la télécommande dans les limites de (7 m).
	Il y a un obstacle du passage de la télécommande au lecteur DVD.	Retirez les obstacles.
	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez les piles par des piles neuves.

Liste des codes des langues

Entrez le numéro de code adéquat dans les réglages “disque audio”, “sous-titrage disque” et /ou “Menu disque” (voir page 12).

Code	langue	Code	langue	Code	langue	Code	langue
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovaque
6566	Abkhazian	7082	Français	7679	Laotien	8376	Slovène
6570	Afrikaans	7089	Frisien	7684	Lithuanien	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandais	7686	Létonien, Letton	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Ecossais	7771	Malgache	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galicien	7773	Maori	8381	Albanais
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macédonien	8382	Serbe
6590	Azerbajjani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Soudanais
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolien	8386	Suédois
6669	Biélorusse	7273	Hindi	7779	Moldave	8387	Swahili
6671	Bulgare	7282	Croate	7782	Marathi	8465	Tamoul
6672	Bihari	7285	Hongrois	7783	Malais	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Arménien	7784	Maltais	8471	Tajik
6679	Tibétain	7365	Interlingua	7789	Birman	8472	Thaï
6682	Breton	7378	Indonésien	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandais	7869	Népalais	8475	Turkmène
6779	Corse	7384	Italien	7876	Hollandais	8476	Tagalog
6783	Tchèque	7387	Hébreux	7879	Norvégien	8479	Tonga
6789	Gallois	7465	Japonais	7982	Oriya	8482	Turc
6865	Danois	7473	Yiddish	8065	Panjab	8484	Tatar
6869	Allemand	7487	Javanais	8076	Polonais	8487	Twi
6890	Bhutan	7565	Géorgien	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainien
6976	Grec	7575	Kazakh	8084	Portugais	8582	Ourdou
6978	Anglais	7576	Groenlandais	8185	Quechua	8590	Ouzbek
6979	Espéranto	7577	Cambodgien	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamien
6983	Espagnol	7578	Kannada	8279	Roumain	8679	Volapük
6984	Estonien	7579	Coréen	8285	Russe	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Perse	7585	Kurde	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnois	7589	Kirghiz	8372	serbo-croate	9072	Chinois
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singalais	9085	Zoulou

Liste des codes pays

Entrez le numéro de code adéquat pour le réglage initial de "Code pays" (voir page 14).

Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays
AD	Andorre	ER	Erythrée	LC	Sainte Luce	SB	Iles Salomon
AE	Emirats Arabes Unis	ES	Espagne	LI	Liechtenstein	SC	Seychelles
AF	Afghanistan	ET	Ethiopie	LK	Sri Lanka	SD	Soudan
AG	Antigua et la Barbuda	FI	Finlande	LR	Liberia	SE	Suède
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LS	Lesotho	SG	Singapour
AL	Albanie	FK	Falkland Islands	LT	Lituanie	SH	Saint Hélène
AM	Arménie	FM	Micronésie	LU	Luxembourg	SI	Slovénie
AN	Antilles Hollandaises	FO	Iles Féroé	LV	Lettonie	SJ	Iles Svalbard et Jan Mayen
AO	Angola	FR	France	LY	Libye	SK	République Slovaque
AQ	Antarctique	FX	France (Métropole)	MA	Maroc	SL	Sierra Leone
AR	Argentine	GA	Gabon	MC	Monaco	SM	San Marino
AS	Samoa Américaine	GB	Grande Bretagne	MD	Moldavie	SN	Sénégal
AT	Autriche	GD	Grenade	MG	Madagascar	SO	Somalie
AU	Australie	GE	Géorgie	MH	Iles Marshall	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Guyane Française	MK	Macédoine	ST	Saint Tome et Príncipe
AZ	Azerbaïdjan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	Ex URSS
BA	Bosnie-Herzégovine	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BB	Barbares	GL	Groenland	MN	Mongolie	SY	Syrie
BD	Bangladesh	GM	Gambie	MO	Macao	SZ	Swaziland
BE	Belgique	GN	Guinée	MP	Northern Mariana Islands	TC	Iles Turks et Caïques
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Française)	MQ	Martinique (Française)	TD	Tchad
BG	Bulgarie	GQ	Guinée Equatoriale	MR	Mauritanie	TF	Territoires français du sud
BH	Bahrein	GR	Grèce	MS	Montserrat	TG	Togo
BI	Burundi	GS	S. Géorgie & S. Sandwich Isls.	MT	Malte	TH	Thaïlande
BJ	Bénin	GT	Guatemala	MU	Maurice	TJ	Tadjikistan
BM	Bermudes	GU	Guam (USA)	MV	Maldives	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinée Bissau	MW	Malawi	TM	Turkménistan
BO	Bolivie	GY	Guyane	MX	Mexique	TN	Tunisie
BR	Brésil	HK	Hong Kong	MY	Malaisie	TO	Tonga
BS	Bahamas	HM	Iles Heard et McDonald	MZ	Mozambique	TP	Timor d l'est
BT	Bhutan	HN	Honduras	NA	Namibie	TR	Turquie
BV	Bouvet Island	HR	Croatie	NC	Nouvelle Calédonie (française)	TT	Trinité et Tobago
BW	Botswana	HT	Haïti	NE	Niger	TV	Tuvalu
BY	Biélarussie	HU	Hongrie	NF	Ile Norfolk	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonésie	NG	Nigeria	TZ	Tanzanie
CA	Canada	IE	Irlande	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CC	Cocos (Keeling) Islands	IL	Israël	NL	Pays Bas	UG	Ouganda
CF	République de Centre Afrique	IN	Inde	NO	Norvège	UK	Royaume Uni
CG	Congo	IO	Territoire de l'Océan Indien Britannique	NP	Népal	UM	petites lies bordant les USA
CH	Suisse	IQ	Iraq	NR	Nauru	US	Etats Unis
CI	Côte d'Ivoire	IR	Iran	NU	Niue	UY	Uruguay
CK	Cook Islands	IS	Icelande	NZ	Nouvelle Zélande	UZ	Ouzbékistan
CL	Chilie	IT	Italie	OM	Oman	VA	Etat de Vatican
CM	Cameroun	JM	Jamaïque	PA	Panama	VC	Saint Vincent & Grenadines
CN	Chine	JO	Jordanie	PE	Pérou	VE	Venezuela
CO	Colombie	JP	Japon	PF	Polynésie (Française)	VG	Iles Vierges (Britannique)
CR	Costa Rica	KE	Kenya	PG	Papouasie Nouvelle Guinée	VI	Iles Vierge (USA)
CS	Ex Tchecoslovaquie	KG	Kyrgyzstan	PH	Philippines	VN	Vietnam
CU	Cuba	KH	Cambodge	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CV	Cape Vert	KI	Kiribati	PL	Pologne	WF	Iles Wallis et Futuna
CX	Christmas Island	KM	Comores	PM	Saint Pierre et Miquelon	WS	Samoa
CY	Chypre	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN	Ile Pitcairn	YE	Yémen
CZ	République Tchèque	KP	Corée du nord	PR	Puerto Rico	YT	Mayotte
DE	Allemagne	KR	Corée du sud	PT	Portugal	YU	Yougoslavie
DJ	Djibouti	KW	Koweït	PW	Palau	ZA	Afrique du sud
DK	Danemark	KY	Iles Caïman	PY	Paraguay	ZM	Zambie
DM	Dominique	KZ	Kazakhstan	QA	Qatar	ZR	Zaire
DO	République Dominicaine	LA	Laos	RE	Réunion (Française)	ZW	Zimbabwe
DZ	Algérie	LB	Liban	RO	Roumanie		
EC	Equateur			RU	Fédération Russe		
EE	Estonie			RW	Rwanda		
EG	Egypte			SA	Arabie Saoudite		
EH	Sahara Occidental						

Spécification

Généralités

Alimentation	AC 110-240V, 50/60 Hz
consommation	14W
Dimensions (approx.)	360 X 67 X 248 mm (L/H/P)
Poids (approx.)	2.5 kg
Température de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)
Humidité	5 % à 90 %

Système

Laser	semi-conducteur à laser, longueur d'onde 650 nm
Système de signal	PAL/NTSC
Réponse en fréquence	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz à 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz à 22 kHz CD: 8 Hz à 20 kHz
Rapport signal sur bruit	supérieure à 100dB (ANALOGIQUE OUT uniquement les connecteurs)
Distorsion harmonique	inférieure à 0.008%
Plage dynamique	supérieure à 100 dB (DVD) supérieure à 95 dB (CD)

Sorties

VIDÉO OUT	1.0 Vp-p 75 Ω , sync négatif, prise jack RCA x 1/SCART(TO TV)
Sortie audio (audio numérique)	0.5 V (p-p), 75 Ω , prise jack RCA x 1
Sortie audio (audio analogique)	2.0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 330 Ω , prise jack RCA (L, R) x 1/SCART(TO TV)

Accessoires

Câble vidéo	1
Câble audio	1
Télécommande	1
Piles	2

- La conception et les spécifications sont sujets à modification sans avertissement.

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby. "Dolby" et le symbole double-D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby. Travaux confidentiels non publiés. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.



DVD-SPIELER

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODELL : DVD5353



MP3



Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte vor dem Aufstellen und vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes gründlich und vollständig durch.

Sicherheitsvorkehrungen



WARNUNG

Gefahr des Elektroschocks,
öffnen Sie nicht.



WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GEHÄUSE (ODER DESSEN RÜCKSEITE) ZU ENTFERNEN UND/ODER DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN. ES BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE IM GERÄT, DIE EIN ANWENDER REPARIEREN KANN. REPARATUREN STETS VOM FACHMANN AUSFÜHREN LASSEN.



Der Blitz mit der Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor unisolierten und gefährlichen spannungsführenden Stellen innerhalb des Gerätegehäuses zu warnen, an denen die Spannung groß genug ist, um für den Menschen die Gefahr eines Stromschlags zu bergen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer auf wichtige vorhandene Betriebs- und Wartungsanleitungen in der produktbegleitenden Dokumentation hinzuweisen.

WARNUNG: UM BRANDGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH SONSTIGER FEUCHTIGKEIT AUS.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

VORSICHT:

Dieser Digitalvideo-Disc-Spieler arbeitet mit einem Lasersystem. Um den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produktes gewährleisten zu können, lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren diese zum späteren Nachschlagen auf. Sollte am Gerät zu einem späteren Zeitpunkt eine Reparatur erforderlich werden, wenden Sie sich an eine dafür autorisierte Werkstatt (siehe Abschnitt Kundendienst). Eine Verwendung der Bedienelemente, Anpassungsmöglichkeiten oder Leistungsmerkmale dieses Gerätes in Abweichung von dieser Bedienungsanleitung kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden. Um zu vermeiden, dass Sie dem Laserstrahl direkt ausgesetzt werden, sollten Sie keinen Versuch zum Öffnen des Gerätes unternehmen. Sichtbare Laserstrahlung am offenen Gerät. **SCHAUEN SIE NIEMALS IN DEN LASERSTRAHL.**

VORSICHT: Das Gerät muss vor herabtropfendem Wasser und Spritzwasser geschützt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.



Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Funkentstörrichtlinien laut EU-DIREKTIVE 89/336/EEC, 93/68/EEC und 73/23/EEC hergestellt.



Hinweise zum Copyright:

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen.

Dieses Produkt ist mit der von Macrovision entwickelten Kopierschutzfunktion ausgestattet. Auf einigen Discs sind Kopierschutzsignale aufgezeichnet. Wenn Sie die Bilder dieser Discs auf einem Videorecorder aufzeichnen und wiedergeben, sind Bildstörungen zu erwarten. Dieses Produkt verwendet Technologien zum Urheberrechtsschutz, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und sonstiger Rechte zum Schutz geistigen Eigentums der Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber geschützt sind. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation vor. Die Nachentwicklung und zerlegende Untersuchung dieser Technologie ist verboten.

SERIENNUMMER: Die Seriennummer finden Sie auf der Rückseite dieses Gerätes. Diese Nummer gilt ausschließlich für dieses Gerät und ist sonst niemandem bekannt. Sie sollten die betreffenden Informationen hier festhalten und Ihre Bedienungsanleitung als dauerhaft gültigen Kaufbeleg aufbewahren.

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

Inhalt

Einführung

Sicherheitsvorkehrungen	2
Inhalt	3
Vorbereitungen	4-5
Unterstützte Discformate	4
Vorkehrungen	5
Umgang mit Discs	5
Die Symbole	5
Die Vorderseite des Geräts und das Display	6
Fernbedienung	7
Die Rückseite des Gerätes	8

Vorbereitung

Anschlüsse	9-10
Anschließen an ein Fernsehgerät	9
Anschließen an optionale Zusatzgeräte	10
Vor dem Einschalten	11-14
Allgemeine Erläuterung	11
Bildschirmmenü	11
Grundeinstellungen	12-14
• Wenn Sie den DVD-Spieler zum ersten Mal benutzen	12
• Grundeinstellungen für die allgemeine Wiedergabe	12
• Sprach.	12
• Bild	12
• Ton	13
• Andere	13
• Kindersicherung	14

Wiedergabe

DVD-Wiedergabe	15-17
Eine DVD abspielen	15
Grundfunktionen	15
• Einen anderen TITEL ansteuern	15
• Ein anderes KAPITEL ansteuern	15
• Zeitlupe	15
• Standbild und Bild-für-Bild-Wiedergabe	16
• Spulen	16
• Zufallswiedergabe	16
• Wiederholen	16
• A-B-Passage wiederholen	16
• Zeitsuche	16
• Zoomen	16
• 3D-Raumklangeffekt	17
• Markierungssuche	17
Besondere DVD-Inhalte	17
• Titelménü	17
• Discménü	17
• Kamerawinkel	17
• Tonspurwechsel	17
• Untertitel	17

Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-Discs

Abspielen einer Audio-CD und MP3-Disc	18
• Pause	18
• Ein anderes Stück ansteuern	18
• Wiederholen Titel/Alle/Aus	18
• Spulen	18
• Zufallswiedergabe	18
• A-B-Passage wiederholen	18
• 3D-Raumklangeffekt	18
• Audiokanal wechseln	18
Programmierte Wiedergabe	19
Programmierte Wiedergabe einer Audio-CD und MP3-Disc	19
• Wiederholen programmierter Stücke	19
• Löschen eines Titels aus der Programmliste	19
• Löschen der gesamten Programmliste	19
Zusätzliche Informationen	20-21
Automatische Wiedergabestatus-	
Abspeicherfunktion	20
Bildschirmschoner	20
Videomodus-Einstellungen	20
Bedienung des Fernsehers	20
Hinweise zu MP3-Discs	21

Anhang

Störungsbehebung	22
Sprachencodes	23
Ländercodes	24
Technische Daten	25

Hinweise zu den verwendeten Symbolen

-  Zeigt an, dass die Gefahr eines Geräteschadens oder anderweitigen Sachschadens besteht.
-  Weist auf besondere Betriebsmerkmale des Geräts hin.
-  Weist auf Tipps und Tricks hin, die die Bedienung dieses Gerätes vereinfachen.

Vorbereitungen

Unterstützte Discformate

	DVD (8 cm / 12 cm disc)
	Audio CD (8 cm / 12 cm disc)

Zusätzlich kann dieses Gerät auch CD-Rs oder CD-RWs mit Audiotiteln oder MP3-Dateien wiedergeben.



Hinweise

- Je nach Aufnahmegerät oder der CD-R/RW-Disc selbst können einige CD-R/RW-Discs mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.
- Das Gerät kann keine CD-R/RW-Discs wiedergeben, die keine Daten oder Daten in einem anderen Format als MP3 enthalten.
- Bringen Sie auf keiner der beiden Seiten (weder der beschrifteten noch der bespielten Seite) einer Disc Aufkleber an.
- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten CDs (z.B. herzförmige oder achteckige). Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.



Hinweise zu DVDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs sind von den Softwareherstellern möglicherweise absichtlich festgelegt. Da dieses Gerät DVDs so wiedergibt, wie es von den Softwareherstellern vorgegeben ist, stehen einige Wiedergabefunktionen des Geräts u.U. nicht bzw. einige zusätzliche Funktionen stehen zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die den DVDs beiliegen.

Bestimmte, für geschäftliche Zwecke hergestellte DVDs können mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Regionalcode beim DVD-Spieler und den DVDs

Dieser DVD-Spieler wurde für die Wiedergabe von DVD-Software mit dem Regionalcode "2" entworfen und hergestellt. Der Regionalcode auf den Etiketten einiger DVD-Discs gibt an, welche Art von DVD-Spieler diese Discs wiedergeben kann. Dieses Gerät kann nur DVD-Discs mit dem Etikett "2" oder "ALL" wiedergeben. Wenn Sie versuchen, andere Discs wiederzugeben, erscheint die Anzeige "Check Regional Code" auf dem Fernsehbildschirm.

Bei einigen DVDs fehlt eine Regionalcodekennzeichnung, obwohl ihre Wiedergabe in bestimmten Regionen nicht möglich ist.



Hinweis zu DTS-codierten CDs

Um mögliche Schäden am Audiosystem zu vermeiden, drehen Sie die Lautstärke vor dem Abspielen solcher Discs zurück und stellen sie dann langsam auf eine niedrige Lautstärke ein. Für die Wiedergabe von DTS Digital Surround™ muss ein externes 5.1-Kanal DTS Digital Surround™ Decoder-System an den digitalen Ausgang des Gerätes angeschlossen werden.

Fachbegriffe im Zusammenhang mit Discs

Titel (nur DVD)

Die größte Einheit eines Bildes oder eines Musikstücks auf einer DVD, eines Films auf Videosoftware oder eines Albums auf Audiosoftware.

Jedem Titel wird eine Titelnummer zugeordnet, mit der Sie den gewünschten Titel ansteuern können.

Kapitel (nur DVD)

Einheiten eines Bildes oder eines Musikstücks, die kleiner sind als Titel.

Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln. Jedem Kapitel wird eine Kapitelnummer zugeordnet, mit der Sie das gewünschte Kapitel ansteuern können. Je nach Disc sind möglicherweise keine Kapitel aufgezeichnet.

Stück (nur Audio-CD)

Einheiten eines Bildes oder eines Musikstücks auf einer Audio-CD. Jedem Stück wird eine Stücknummer zugeordnet, mit der Sie das gewünschte Stück ansteuern können.

Vorbereitungen (Fortsetzung)

Vorkehrungen

Umgang mit dem Gerät

Transportieren des Geräts

Bewahren Sie den Originalkarton und die Verpackungsmaterialien gut auf. Das Gerät ist am besten geschützt, wenn Sie es wieder so verpacken, wie es ursprünglich vom Werk ausgeliefert wurde.

Aufstellen des Geräts

Bild und Ton eines Fernsehgeräts, Videorecorders oder Radios in der Nähe können während der Wiedergabe verzerrt werden. Stellen Sie dieses Gerät in diesem Fall weiter vom Fernsehgerät, Videorecorder oder Radio entfernt auf oder schalten Sie dieses Gerät nach Herausnehmen der Disc aus.

So halten Sie das Gehäuse sauber

Verwenden Sie keine flüchtigen Lösungsmittel wie Insektensprays in der Nähe des Gerätes. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht für längere Zeit in mit Gummi- oder Kunststoffprodukten in Kontakt gerät. Diese können Spuren auf dem Gehäuse hinterlassen.

So reinigen Sie das Gerät

Reinigung des Gehäuses

Benutzen Sie ein weiches und trockenes Tuch. Bei extremen Verschmutzungen können Sie das Tuch leicht mit einer milden Reinigungslösung anfeuchten. Benutzen Sie keine aggressiven Lösungsmittel wie beispielsweise Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese die Oberflächen des Gerätes angreifen und beschädigen.

So erzielen Sie ein scharfes Bild

Dieser DVD-Spieler ist ein High-Tech-Präzisionsgerät. Wenn die optische Abtastlinse und Teile des Laufwerks verschmutzt oder abgenutzt sind, verschlechtert sich die Bildqualität.

Eine regelmäßige Wartung und Inspektion empfiehlt sich jeweils nach etwa 1.000 Betriebsstunden (dies hängt von der Betriebsumgebung ab).

Näheres hierzu erfahren Sie bei Ihrem Händler.

Umgang mit Discs

Discs richtig anfassen

Berühren Sie nicht die Wiedergabeseite der Disc. Fassen Sie die Disc an den Außenkanten an, damit keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche gelangen. Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf die Disc.



Aufbewahren von Discs

Bewahren Sie die Discs nach der Wiedergabe stets in ihrer Hülle auf.

Setzen Sie die Disc weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen aus und lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, da die Temperatur im Inneren des Fahrzeugs erheblich ansteigen kann.

Reinigen von Discs

Fingerabdrücke und Staub auf der Disc können schlechte Bildqualität und Tonverzerrungen zur Folge haben. Reinigen Sie die Disc vor dem Abspielen mit einem sauberen Tuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab.



Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner und auch keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Die Symbole

Hinweise zur Symbolanzeige

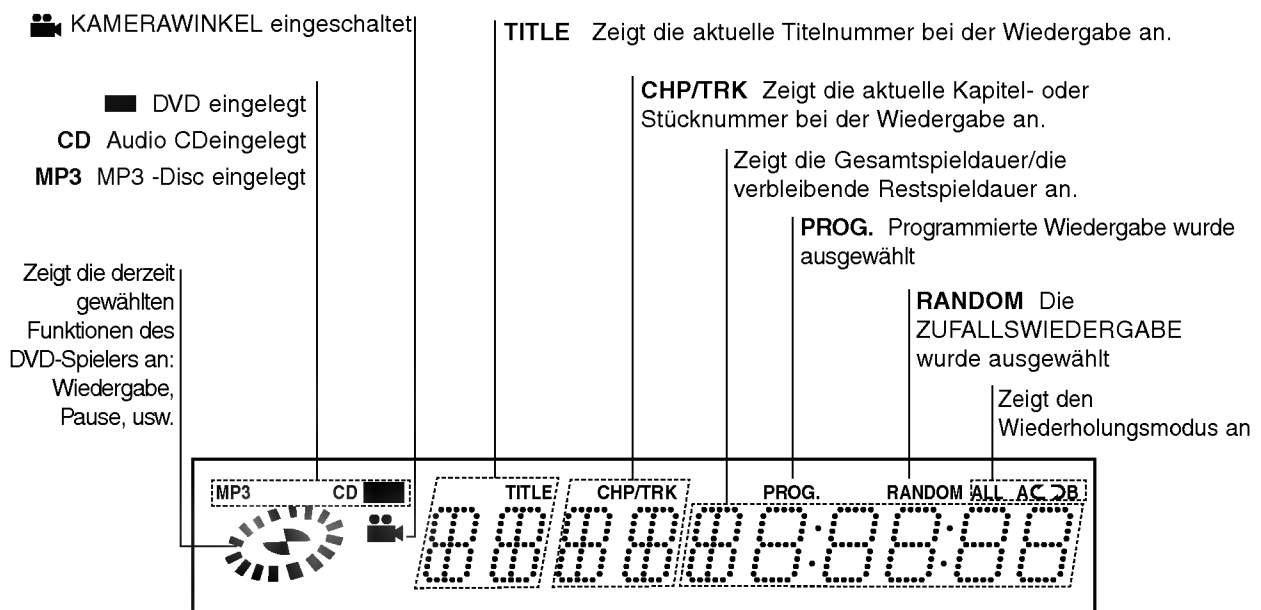
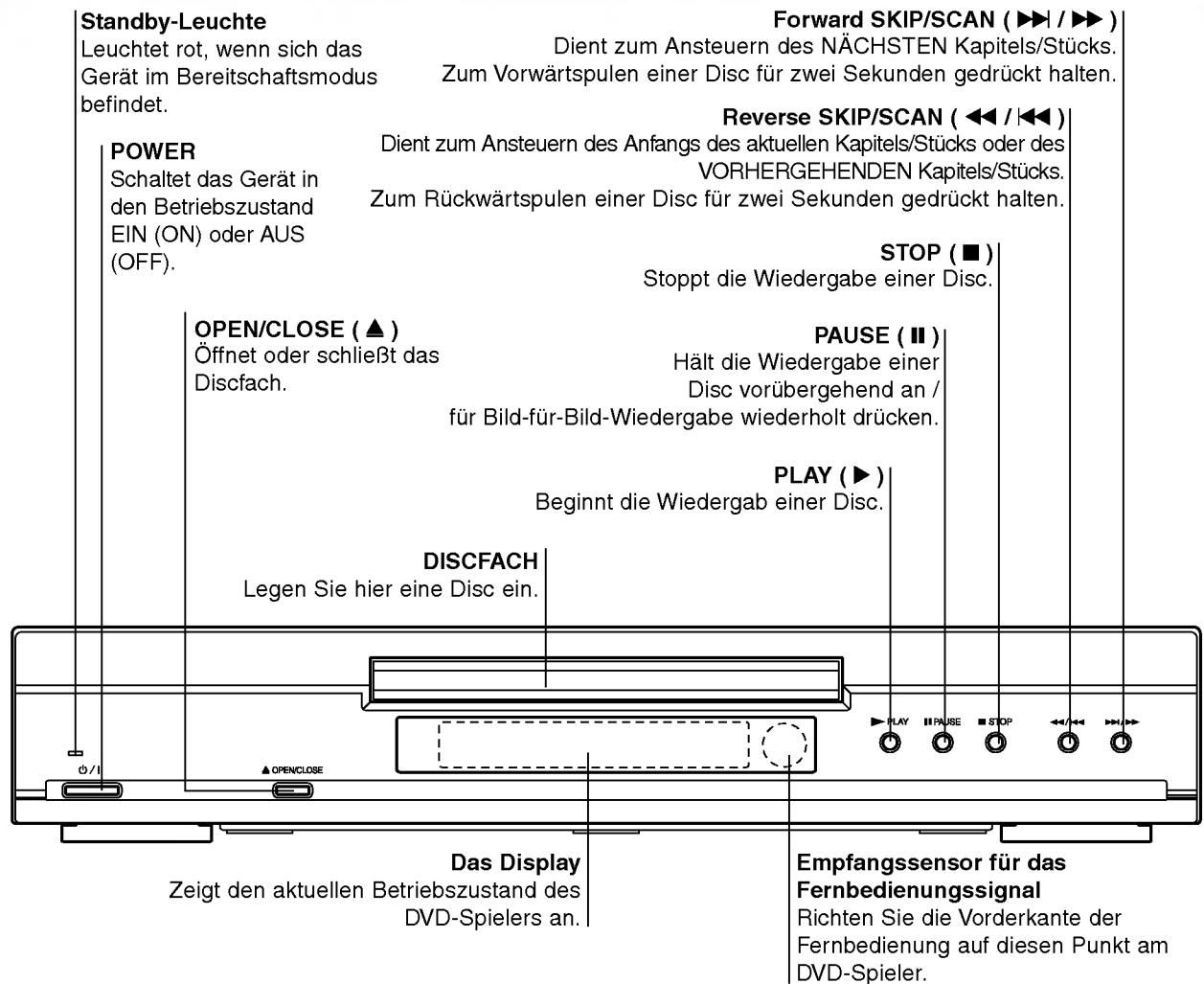
“” kann während des Betriebs auf dem Fernsehbildschirm erscheinen. Dieses Symbol bedeutet, dass die in dieser Bedienungsanleitung erläuterte Funktion für die eingelegte DVD nicht verfügbar ist.

Hinweise zu den Disc-Anleitungssymbolen

Der jeweilige zu einem der folgenden Symbole gehörende Abschnitt gilt nur für die Disc, für die das entsprechende Symbol angezeigt wird.

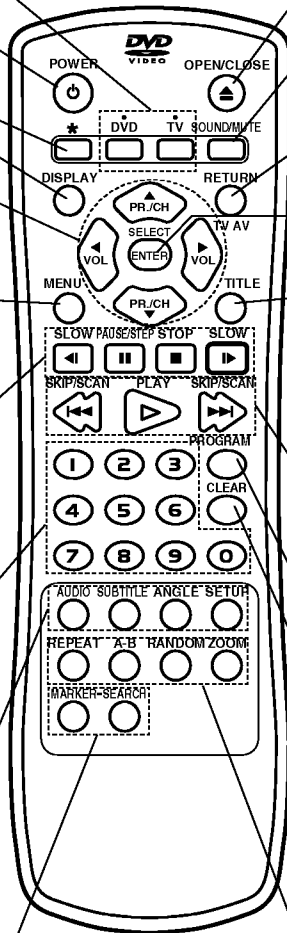
-  DVD
-  Audio CDs.
-  MP3 disc.

Die Vorderseite des Geräts und das Display



Fernbedienung

- DVD/TV Auswahlknopf**
Wählt den Betriebsmodus der Fernbedienung aus. (Siehe Seite 20).
- POWER**
Schaltet den DVD-Spieler EIN oder AUS.
Diese Taste ist nicht verfügbar.
- DISPLAY**
Öffnet das Bildschirmmenü.
- ◀ ▶ ▲ ▼ (links/rechts/auf/ab)**
- zum Auswählen einer Menüoption
- zum Auswählen eines Fernsehkanals oder zum Regulieren der Lautstärke des Fernsehgerätes.
- MENU**
Öffnet das Menü einer DVD.
- Reverse SLOW (◀) •**
Aktiviert die Wiedergabe in Zeitlupe rückwärts.
- PAUSE/STEP (II) •**
Hält die Wiedergabe einer Disc vorübergehend an. Für Bild-für-Bild-Wiedergabe mehrmals drücken.
- STOP (■) •**
Stoppt die Wiedergabe einer Disc.
- Forward SLOW (▶) •**
Aktiviert die Wiedergabe in Zeitlupe vorwärts.
- Zahlentasten 0-9**
Ermöglicht das Auswählen von Menüoptionen per Zahlencode.
- AUDIO •**
Ermöglicht das Auswählen einer Tonspur (DVD) oder eines Audiokanals (CD).
- SUBTITLE •**
Ermöglicht das Auswählen der Untertitelsprache.
- ANGLE •**
Ermöglicht das Auswählen unterschiedlicher Kamerawinkel (falls verfügbar).
- SETUP •**
Öffnet und schließt das Konfigurationsmenü.
- MARKER •**
Ermöglicht das Setzen einer beliebigen Indexmarkierung während der Wiedergabe.
- SEARCH •**
Öffnet das Menü für die INDEX-MARKIERUNGSSUCHE.



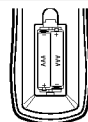
- OPEN/CLOSE**
Öffnet oder schließt das Discfach.
- SOUND/MUTE**
- zum Auswählen des 3D-RAUMKLANG-EFFEKTS während der Wiedergabe.
- zum Stummschalten des Fernsehers.
- RETURN/TV AV**
- zum Schließen des Konfigurationsmenüs
- zum Auswählen des AUX AV-Eingangskanals.
- SELECT/ENTER**
Ermöglicht das Bestätigen der gewählten Menüoption.
- TITLE**
Ermöglicht das Anzeigen des Titelmanüs (falls verfügbar).
- Forward SKIP/SCAN (▶▶) •**
Ermöglicht das Vorwärtsspringen*/Ermöglicht das Ansteuern des nächsten Kapitels oder Stücks.
- PLAY (▶) •**
Starter die Wiedergabe einer Disc.
- Reverse SKIP/SCAN (◀◀) •**
Ermöglicht das Rückwärtsspringen*/ Ermöglicht das Ansteuern des aktuellen Kapitels oder Stücks oder des vorhergehenden Kapitels oder Stücks.
* Die Taste dabei ungefähr 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- PROGRAM**
Öffnet und schließt das Programmierungsmenü.
- CLEAR**
Dient zum Löschen einer Stücknummer aus dem Programmierungsmenü oder aus dem Menü der INDEX-MARKIERUNGSSUCHE.
- REPEAT**
Ermöglicht das Wiederholen eines Kapitels, Stücks, Titels oder gesamten Disc.
- A-B**
Ermöglicht das Wiederholen einer bestimmten Passage (zwischen den Punkten A und B)
- RANDOM**
Spielt die eingelegte Disc in zufälliger Reihenfolge ab.
- ZOOM**
Ermöglicht eine Vergrößerung des Videobildes.

Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung stets auf den Signalempfangssensor am Gerät und drücken Sie dabei die gewünschten Funktionstasten.

- **Abstand:** bis max. 7 m vom Signalempfangssensor entfernt
- **Winkel:** Circa 30° in jeder Richtung vom Signalempfangssensor entfernt

Austauschen der Batterien



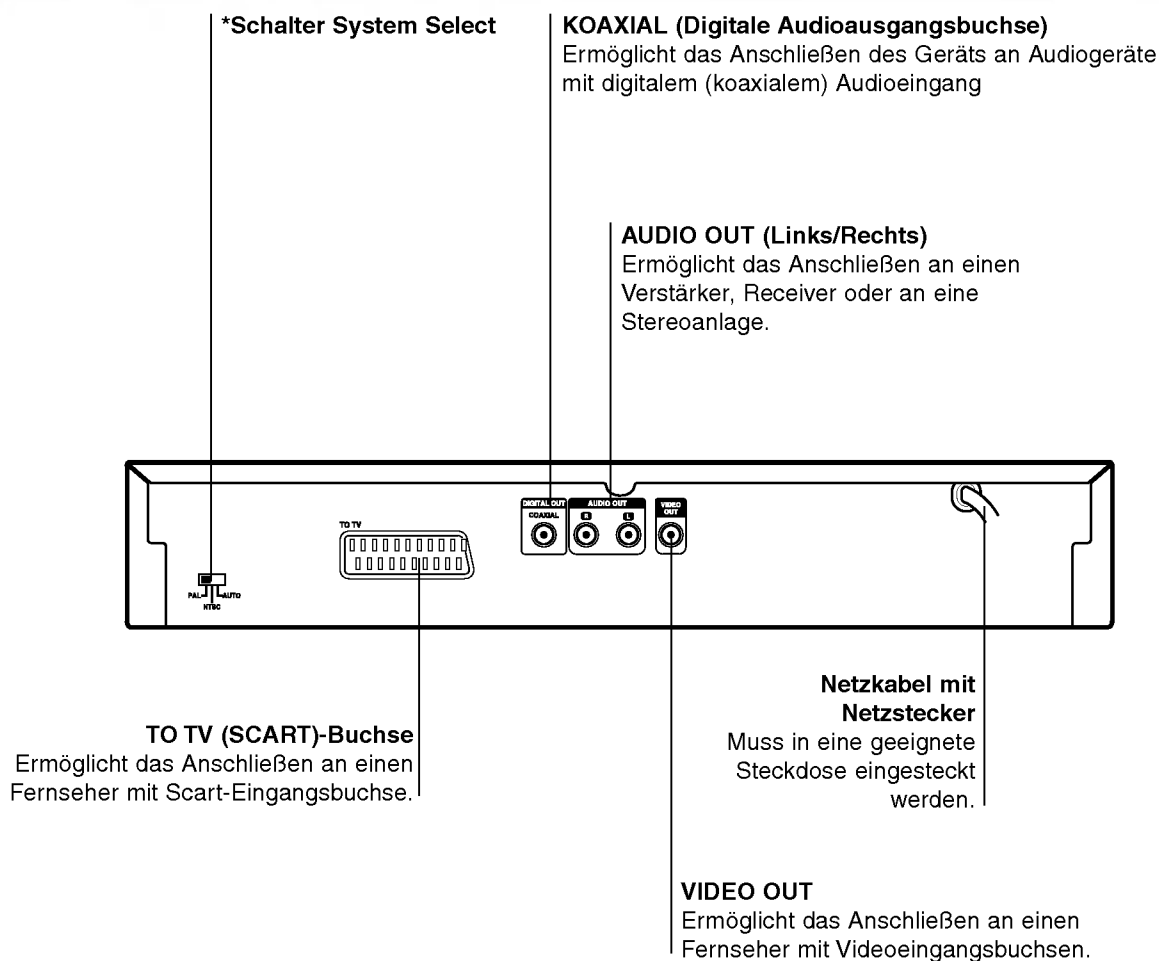
Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung + und - Sie zwei R03-Batterien (Größe AAA) entsprechend der korrekten Polarität ein.



Vorsicht

Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien zusammen. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batteriearten (Standard, Alkaline, usw.) zusammen.

Die Rückseite des Gerätes



* Schalter System Select

Mit diesem Schalter können Sie bei der Wiedergabe je nach dem Bildformattyp des angeschlossenen Fernsehers entweder das NTSC-, PAL- oder Multifarbsystem nutzen.

PAL: Muss gewählt werden, wenn ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist.

NTSC: Muss gewählt werden, wenn ein NTSC-Fernsehgerät angeschlossen ist.

AUTO: Muss gewählt werden, wenn ein Multifarbsystem-Fernsehgerät angeschlossen ist.

- Wenn die Stellung des Schalters System Select nicht dem Bildformattyp des angeschlossenen Fernsehgerätes entspricht, kann das normale Farbbild u. U. nicht richtig dargestellt werden.
- Stellen Sie den Schalter System Select bei ausgeschaltetem Gerät auf die richtige Position.



Berühren Sie keinesfalls die innenliegenden Stifte der Anschlussbuchsen auf der Geräterückseite. Eventuell auftretende elektrostatische Entladungen könnten das Gerät dauerhaft beschädigen.

Anschlüsse

Tipps

- In Abhängigkeit vom verwendeten Fernseher und den anderen Geräten, an die Sie den DVD-Spieler anschließen möchten, sind verschiedene Anschlussmöglichkeiten zulässig. Verwenden Sie dabei stets eine der nachfolgend beschriebenen Anschlussmöglichkeiten.
- Bitte lesen Sie gegebenenfalls in den Bedienungsanleitungen Ihres Fernseher, Videorecorders, Ihrer Stereoanlage oder der anderen Geräte nach, wie Sie die jeweilige Verbindung am besten herstellen können.
- Um eine bessere Klangwiedergabe zu erzielen, verbinden Sie die AUDIO OUT Buchsen des DVD-Spielers mit den AUDIO IN Buchsen Ihres Verstärkers, Receivers, Ihrer Stereoanlage oder sonstigen Audio/Video-Geräte. Siehe auch "Anschließen an optionale Zusatzgeräte" auf Seite 10.

Vorsicht

- Achten Sie darauf, dass der DVD-Spieler auf direktem Weg mit dem Fernseher verbunden wird.
- Verbinden Sie die AUDIO OUT Buchse des DVD-Spielers nicht mit der PHONO IN (oder Record Deck) Buchse Ihrer Stereoanlage.
- Schließen Sie Ihren DVD-Spieler nicht über Ihren Videorecorder an. Die Bildqualität der DVD könnte bei der Wiedergabe aufgrund des eingebauten Kopierschutzsystems beeinträchtigt werden.

Anschließen an ein Fernsehgerät

- Nehmen Sie entsprechend den Anschlussmöglichkeiten der vorhandenen Geräte die folgenden Verbindungen vor:

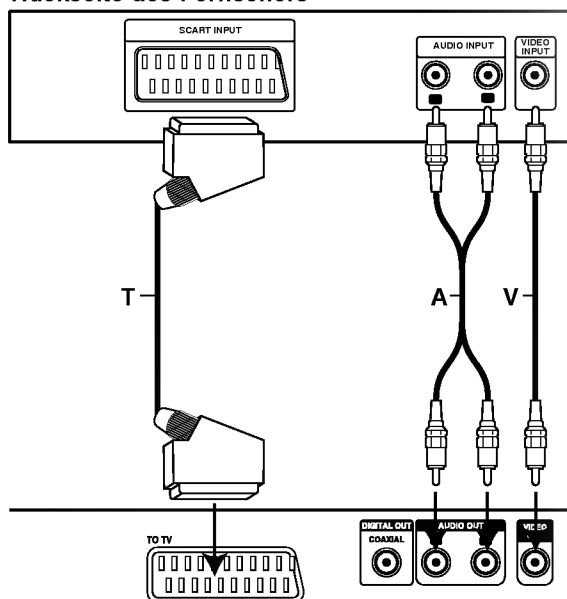
Videoverbindung

- 1** Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Kabel (**V**) die Buchse VIDEO OUT des DVD-Spielers mit der Buchse VIDEO IN an Ihrem Fernseher.
- 2** Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Audiokabel die Buchsen AUDIO OUT Left/Right Ihres DVD-Spielers mit den entsprechenden AUDIO IN Buchsen Left/Right an Ihrem Fernseher (**A**).

SCART-Verbindung

Verbinden Sie mit einem optionalen Scartkabel (**T**) die TO TV Scartbuchse des DVD-Spielers mit der entsprechenden Scart-Eingangsbuchse an Ihrem Fernseher.

Rückseite des Fernsehers



Rückseite des DVD-Spielers

Anschlüsse (Fortsetzung)

Anschließen an optionale Zusatzgeräte

Anschließen an einen Verstärker mit 2-Kanal-Analog-Stereo oder Dolby Surround Raumklang

Verbinden Sie mit den mitgelieferten Audioverbindungskabel (A) die Buchsen AUDIO OUT Left/Right Ihres DVD-Spielers mit den entsprechenden AUDIO IN Buchsen Left/Right an Ihrer Stereoanlage.

Anschließen an einen Verstärker mit 2-Kanal-Digital-Stereo (PCM) oder an einen Audio/Video-Receiver mit Mehrkanal-Decoder (Dolby Digital™, MPEG 2 oder DTS).

- 1 Verbinden Sie eine der DIGITAL AUDIO OUT Buchsen des DVD-Spielers (COAXIAL X) mit der entsprechenden Eingangsbuchse an Ihrem Verstärker. Verwenden Sie dazu das optionale digitale (koaxiale X) Audiokabel.
- 2 Anschließend müssen Sie den digitalen Ausgang des DVD-Spielers aktivieren. (Siehe "Digitaler Audioausgang" auf Seite 13).

Digitaler Mehrkanalton

Über eine digitalen Mehrkanalverbindung lässt sich die beste Tonqualität erzielen. Dazu benötigen Sie einen mehrkanalfähigen Audio/Video-Receiver, der eines oder mehrere der Audioformate unterstützt, die auch von Ihrem DVD-Spieler unterstützt werden (MPEG 2, Dolby Digital und DTS). Überprüfen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Receivers und die Logos auf der Vorderseite des betreffenden Geräts.



Warnung

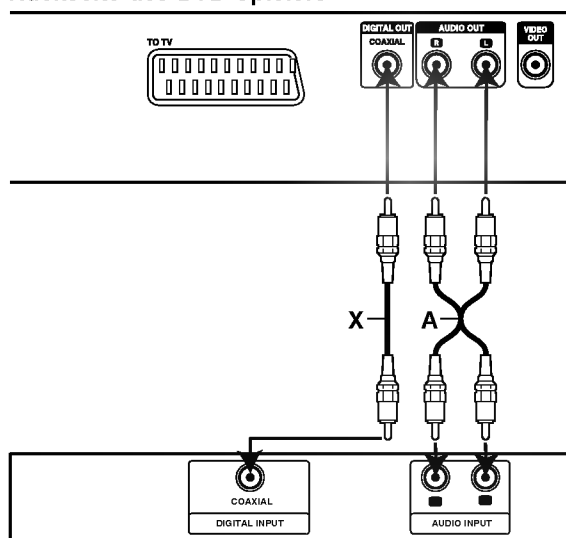
Gemäß DTS-Lizenzvereinbarung wird der Digitalausgang automatisch auf den Modus DTS Digital Out eingestellt, sobald DTS als Audioformat ausgewählt wird.



Hinweise

- Wenn das Audioformat des Digitalausgangs nicht den Leistungsmerkmalen Ihres Receivers entspricht, erzeugt der Receiver entweder ein lautes, verzerrtes Geräusch oder bleibt stumm.
- Ein 6-Kanal-Digital-Raumklang über digitaler Verbindungen wird nur dann möglich, wenn Ihr Receiver mit einem digitalen Mehrkanal-Decoder ausgestattet ist.
- Um das Audioformat einer eingelegten DVD über das Bildschirmmenü abzufragen, drücken Sie auf AUDIO.

Rückseite des DVD-Spielers



Verstärker (Receiver)

Vor dem Einschalten



Vorsicht

Drücken Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die **DVD** oder die **TV** Taste, um das zu bedienende Gerät auszuwählen.

Allgemeine Erläuterung

Diese Bedienungsanleitung enthält grundlegende Anweisungen zur Bedienung Ihres DVD-Spielers. Einige DVDs benötigen spezielle Funktionen und/oder lassen bei der Wiedergabe nur bestimmten Funktionen zu. Sollte dies der Fall sein, erscheint jeweils auf dem Fernsehbildschirm das Symbol  für das Funktionsmerkmal, das auf der eingelegten DVD oder bei Ihrem DVD-Spieler nicht verfügbar ist.

Bildschirmenü

Der allgemeine Wiedergabestatus kann am Fernsehbildschirm angezeigt werden. Einige Optionen des Menüs können geändert werden.

Die Bedienung des Bildschirmenüs

1

Drücken Sie während der Wiedergabe **DISPLAY**.

2

Wählen Sie mit **▲** oder **▼** die gewünschte Option aus. Die aktuell gewählte Option wird farblich hinterlegt.

3

Wählen Sie mit **◀** oder **▶** die gewünschte Einstellung aus.

Sie können für die Eingabe von Zahlen (z.B. der Titelnummer) auch die Zahlentasten verwenden. Bei einigen Funktionen müssen Sie **SELECT/ENTER** drücken, um die getroffene Einstellung zu übernehmen.

Vorübergehend eingeblendete Symbole



Titel wiederholen



Kapitel wiederholen



A-B-Passage wiederholen



Wiederholen Aus



Wiedergabe an dieser Stelle fortsetzen



Aktion nicht zulässig oder nicht verfügbar



Hinweise

- Bei einigen Discs stehen Ihnen möglicherweise nicht alle der oben genannten Bildschirmenüs zur Verfügung.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird das Bildschirmenü ausgeblendet.

Optionen		Funktion (Drücken Sie ▲/▼ zum Auswählen der gewünschten Option)	Auswahlverfahren
Titelnummer	 1/3	Zeigt die aktuelle Titelnummer an sowie die Gesamtanzahl der Titel und ermöglicht das Auswählen der gewünschten Titelnummer.	◀ / ▶, oder Zahlentasten, SELECT/ENTER
Kapitelnummer	 1/12	Zeigt die aktuelle Kapitelnummer an sowie die Gesamtanzahl der Kapitel und ermöglicht das Auswählen der gewünschten Kapitelnummer.	◀ / ▶, oder Zahlentasten, SELECT/ENTER
Zeitsuche	 0:16:57	Zeigt die verstrichene Spieldauer an und ermöglicht die direkte Zeitsuche nach einem bestimmten Punkt auf der Disc.	Zahlentasten, SELECT/ENTER
Tonspur und Digitaler Audio-Ausgabemodus	 1 ENG 6 CH	Zeigt die aktuell gewählte Tonspur, Codemethode und Kanalnummer an und ermöglicht das Ändern der Einstellung.	◀ / ▶
Untertitelsprache	 1	Zeigt die aktuell gewählte Untertitelsprache an und ermöglicht das Ändern der Einstellung.	◀ / ▶
Kamerawinkel	 1/1	Zeigt die aktuell gewählte Nummer des Kamerawinkels an sowie die Gesamtanzahl der Kamerawinkel und ermöglicht eine Änderung dieser Nummer.	◀ / ▶
Ton	 NORM.	Zeigt den aktuell ausgewählten Tonmodus an und ermöglicht das Ändern dieser Einstellung.	◀ / ▶

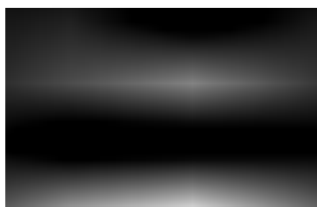
Vorbereitungen (Fortsetzung)

Grundeinstellungen

Sie können den DVD-Spieler nach Ihren persönlichen Wünschen einrichten.

Wenn Sie den DVD-Spieler zum ersten Mal benutzen

Wenn Sie Ihren DVD-Spieler zum ersten Mal einschalten, werden Sie vom allerersten Bildschirmmenü gefragt, welche Sprache Sie für Ihren DVD-Spieler verwenden möchten. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Sprache aus und drücken Sie anschließend SELECT/ENTER. Diese Funktion ändert die Sprache der Bildschirmmenüs und des Konfigurationsmenüs nach Ihren Wünschen.



Grundeinstellungen für den allgemeinen Betrieb

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
Das Konfigurationsmenü öffnet sich.



- 2 Drücken Sie ▲/▼ zum Auswählen der gewünschten Option.
Das Menü zeigt die aktuelle Einstellung für die gewählte Option an sowie ggf. weitere Einstellungen.
- 3 Während die gewünschte Option markiert ist, drücken Sie ► und anschließend ▲/▼ zum Auswählen der gewünschten Einstellung.
- 4 Drücken Sie SELECT/ENTER, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
Bei einigen Menüpunkten sind weitere Bedienschritte erforderlich.
- 5 Zum Schließen des Konfigurationsmenüs drücken Sie **SETUP**, **RETURN** oder **PLAY**.

Sprache

Disc Sprache

Ermöglicht die Auswahl der Sprache für das Disc Menü, die Disc Untertitel und die Sprache des Disc Soundtracks.
Voreinstellung: Die für die eingelegte Disc gültige Originalsprache wurde ausgewählt.

Andere: Um eine andere Sprache auszuwählen, geben Sie mit den Zahlentasten die entsprechende 4-stellige Zahl entsprechend der Sprachencodes auf Seite 23 ein. Wenn Sie einen falschen Sprachencode eingegeben haben, drücken Sie CLEAR.



Menüsprache

Ermöglicht die Auswahl einer Sprache für das Konfigurationsmenü. Dieses Menü wird immer dann geöffnet, wenn Sie **SETUP** drücken.



Bild

Das Bildformat des Fernsehers

4:3 Letterbox: Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein herkömmliches Fernsehgerät angeschlossen ist. Aufnahmen im Breitbildformat (16:9) erscheinen im Format "Letterbox" mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildschirmrand.

4:3 Panscan: Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein herkömmliches 4:3 Fernsehgerät angeschlossen ist. Aufnahmen im Breitbildformat (16:9) erscheinen in voller Bildhöhe, werden jedoch am rechten und linken Bildrand abgeschnitten.

16:9 Wide: Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Breitbildfernseher (16:9 Format) angeschlossen ist.



Vorbereitungen (Fortsetzung)

Ton

Digital Audio Output

Jede DVD bietet unterschiedliche Möglichkeiten für die Audioausgabe. Stellen Sie die digitale Audioausgabe des Geräts entsprechend der Art des Audiosystems ein, das Sie benutzen.



DOLBY DIGITAL/PCM: Wählen Sie "DOLBY DIGITAL/PCM" wenn Sie die DIGITAL OUT Buchse des DVD-Spielers mit einem Dolby Digital Decoder verbunden haben (oder mit einem Verstärker oder anderem Gerät mit eingebautem Dolby Digital Decoder).

Stream/PCM: Wählen Sie "Stream/PCM", wenn Sie die DIGITAL OUT Buchse des DVD-Spielers mit einem Verstärker oder einem anderem Gerät mit eingebautem DTS, Dolby Digital oder MPEG-Decoder verbunden haben.

PCM: Wählen Sie diese Option, wenn der DVD-Spieler mit einem 2-Kanal Digital Stereo Verstärker verbunden ist. Der DVD-Spieler gibt den Ton im PCM 2-Kanal-Format aus, wenn Sie eine DVD wiedergeben, die auf einem DTS, Dolby Digital oder MPEG-Aufnahmegerät erstellt wurde.

Abtastfrequenz

Zum Verändern der Abtastfrequenzeinstellung wählen Sie zunächst wie oben beschrieben den gewünschten digitalen Audioausgabemodus aus.

Falls Ihr Receiver oder Verstärker NICHT für 96 KHz-Signale ausgelegt ist, wählen Sie 48 KHz aus. Mit dieser Einstellung wandelt das Gerät jedes 96 KHz Signal automatisch in ein 48 KHz-Signal um, damit Ihr System dieses Signal verarbeiten kann.

Falls Ihr Receiver oder Verstärker für 96 KHz-Signale ausgelegt ist, wählen Sie 96 KHz aus. Mit dieser Einstellung überträgt das Gerät jedes Tonsignal ohne vorherige Umwandlung.

Andere

Die Einstellungen für die Optionen DRC und Gesang lassen sich ändern.

- Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Option ▲/▼ und anschließend SELECT/ENTER. Die ausgewählten Option kann entweder auf den Zustand Ein oder Aus gesetzt werden.



Dynamische Reichweitensteuerung (DRC)

Dank der digitalen Klangtechnologie können Sie den Soundtrack einer DVD jedes Mal in bestmöglicher Präzision und Wirklichkeitsnähe erleben. Manchmal möchten Sie aber die dynamische Reichweite der Audioausgabe unterdrücken (das heißt den Unterschied zwischen den lautesten und den leisesten Tönen). Auf diese Weise können Sie sich einen Film auch bei geringer Lautstärke ansehen, ohne dass die Tonqualität dabei an Brillanz verliert. Um diese Option auszuwählen, wechseln Sie zur Einstellung DRC Ein.

Vocal

Setzen Sie die Einstellung für die Option Gesang auf Ein, wenn Sie eine Mehrkanal-Karaoke-DVD abspielen möchten. Die auf der eingelegten Disc enthaltenen Karaoke-Kanäle werden dadurch dem normalen 2-Kanal-Stereoton beigemischt.

Vorbereitungen (Fortsetzung)

Kindersicherung

Sicherheitsstufe

Einige DVD-Filme enthalten Szenen, die nicht für Kinder geeignet sind. Daher enthalten einige Discs zusätzliche Sicherungsoptionen, mit denen Sie entweder die gesamte Disc oder bestimmte Szenen einstufen können. Die jeweiligen Sicherheitsstufen sind länderabhängig. Die Kindersicherungsfunktion ermöglicht das Einrichten einer Wiedergabesperre für eine Disc, damit Kinder diese nicht abspielen können oder ggf. anstelle der ungeeigneten Szenen die dafür geeignete Ersatzszenen sehen.



1 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option "Einstufung" aus dem Konfigurationsmenü.

2 Drücken Sie die Taste ►, während "Einstufung" markiert ist.

3 Falls Sie noch kein Passwort eingegeben haben; Geben Sie mit den Zahlentasten ein beliebiges 4-stelliges Sicherheitspasswort ein und drücken Sie anschließend SELECT/ENTER. Geben Sie das soeben erstellte 4-stellige Passwort noch einmal ein und drücken Sie anschließend zur Bestätigung nochmals auf SELECT/ENTER.

Wenn Sie bereits ein Passwort eingegeben haben; Geben Sie mit den Zahlentasten das vorhandene 4-stellige Sicherheitspasswort ein und drücken Sie anschließend auf SELECT/ENTER.

Wenn Sie eine falsche Zahl eingegeben haben, drücken Sie nicht auf SELECT/ENTER, sondern auf CLEAR und geben anschließend Ihr 4-stelliges Sicherheitspasswort richtig ein.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ eine Sicherheitsstufe zwischen 1 und 8. Stufe Eins (1) bedeutet niedrigste Wiedergabeeinschränkungen. Stufe Acht (8) bedeutet höchste Wiedergabeeinschränkungen.

Geöffnet: Wenn Sie die Option Entsperren auswählen, wird die Kindersicherung deaktiviert. Die Disc lässt sich anschließend ohne Einschränkungen vollständig wiedergeben.

Einstufung 1 bis 8: Einige Discs enthalten Szenen, die nicht für Kinder geeignet sind. Wenn Sie dem DVD-Spieler eine Sicherheitsstufe zuweisen, werden nur die Szenen der eingelegten Disc wiedergegeben, die der zugewiesenen Sicherheitsstufe entsprechen oder deren Stufenwert darunterliegt. Auf der DVD höher eingestufte Szenen werden nur dann abgespielt, wenn entsprechende Ersatzszenen auf der Disc verfügbar sind und ansonsten nicht.

Eine entsprechende Ersatzszene muss auf der DVD dieselbe oder eine niedrigere Sicherheitsstufe haben. Wird keine geeignete Ersatzszene gefunden, wird die Wiedergabe beendet. Um eine solche Disc weiter oder überhaupt abspielen zu können, müssen Sie das 4-stellige Sicherheitspasswort eingeben oder die Sicherheitsstufe des DVD-Spielers ändern.

5 Drücken Sie SELECT/ENTER, um die von Ihnen gewählte Sicherheitsstufe zu aktivieren und anschließend SETUP, um das Menü zu schließen.

Ländercode

Geben Sie laut Ländercodeliste auf Seite 24 den Code für das Land/die Region ein, in dem/der die eingelegte DVD eingestuft wurde. (Siehe "Ländercodes", Seite 24.).



1 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option "Ländercode" aus dem Konfigurationsmenü.

2 Drücken Sie die Taste ►, während die Option Ländercode markiert ist.

3 Befolgen Sie Schritt 3 wie im Abschnitt "Einstufung" beschrieben (siehe links).

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den Anfangsbuchstaben aus.

5 Rücken Sie den Cursor mit den Tasten ◀▶ weiter und wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den zweiten Buchstaben aus.

6 Drücken Sie SELECT/ENTER, um den von Ihnen gewählten Ländercode zu aktivieren und anschließend auf SETUP, um das Menü zu schließen.

Hinweis

Beim Ändern des Codes ist auch eine Bestätigung des 4-stelligen Passworts erforderlich (siehe auch nachfolgend im Abschnitt "So ändern Sie Ihren 4-stelligen Sicherheitscode")

So ändern Sie Ihren 4-stelligen Sicherheitscode

- 1 Befolgen Sie die Schritte 1-2 (siehe links, Sicherheitsstufe).
- 2 Geben Sie den bisherigen 4-stelligen Code ein und drücken Sie SELECT/ENTER.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option Ändern aus und drücken Sie SELECT/ENTER.
- 4 Geben Sie den neuen 4-stelligen Code ein und drücken Sie SELECT/ENTER.
- 5 Geben Sie den selben Code zur Bestätigung noch einmal ein und drücken Sie anschließend noch einmal auf SELECT/ENTER.
- 6 Drücken Sie SETUP, um das Menü zu schließen.

Wenn Sie Ihren 4-stelligen Code vergessen haben

Wenn Sie Ihren 4-stelligen Sicherheitscode vergessen haben, können Sie ihn mit der nachfolgend beschriebenen Methode löschen.

- 1 Drücken Sie auf SETUP, um das Menü zu öffnen.
- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten die 6-stellige Nummer "210499" ein.
Ihr 4-stelliger Code wird dadurch gelöscht. "P CLR" erscheint auf dem Display. Diese Anzeige erscheint, wenn das Discfach geschlossen wird. Sie wird solange angezeigt, bis Sie eine andere Funktion aufrufen.
- 3 Geben Sie einen neuen Code ein (siehe links im Abschnitt "Einstufung").

DVD-Wiedergabe

Eine DVD abspielen

Vorbereitungen für die Wiedergabe

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie als Videoquelle den Eingang ein, an den der DVD-Spieler angeschlossen wurde.
- Schalten Sie das Audiogerät ein, das an das Gerät angeschlossen ist. Stellen Sie dort als Eingangsquelle den Eingangskanal ein, an den der DVD-Spieler angeschlossen ist.

1 Drücken Sie auf OPEN/CLOSE, um das Discfach zu öffnen.

2 Legen Sie eine Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das Discfach ein.

Wenn Sie eine doppelseitig bespielte DVD einlegen, so legen Sie diese mit der Seite nach unten ein, die Sie zuerst abspielen möchten.

3 Drücken Sie auf OPEN/CLOSE, um das Discfach zu schließen.

Auf dem Fernsehbildschirm erscheint die Anzeige AUSLESEN, und die Wiedergabe beginnt automatisch.

Wenn die Wiedergabe nicht beginnt, drücken Sie PLAY. Manchmal öffnet sich dabei statt dessen das Disc Menü.

Wenn der Menübildschirm angezeigt wird

Wenn Sie eine DVD einlegen, die ein Menü enthält, öffnet sich wahrscheinlich zunächst der Menübildschirm.

Benutzen Sie die Tasten ◀ ▶ ▲ ▼ um den gewünschten Titel/das gewünschte Kapitel auszuwählen und drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Taste SELECT/ENTER.

Mit TITLE oder MENU schalten Sie auf den Menübildschirm zurück.

Hinweise

- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist und die Sicherheitsstufe der Disc höher ist als die Sicherheitsstufe des DVD-Spielers (Disc wird nicht zugelassen), muss der 4-stellige Sicherheitscode eingegeben und/oder eine andere Sicherheitsstufe für die eingelegte Disc ausgewählt werden (siehe Abschnitt "Kindersicherung" auf Seite 14).
- DVDs können Regionalcodes enthalten.
- Ihr DVD-Spieler spielt keine Discs ab, deren Regionalcode sich von dem im Gerät gespeicherten Regionalcode unterscheidet. Der Regionalcode für diesen DVD-Spieler lautet 2 (zwei).

Grundfunktionen

Hinweis

Falls nicht ausdrücklich angemerkt, beziehen sich die nachfolgend beschriebenen Funktionen auf Funktionen, die Sie mit der Fernbedienung steuern können. Einige Funktionen können auch über das Konfigurationsmenü gesteuert werden.

Einen anderen TITEL ansteuern



Wenn eine Disc mehrere Titel beinhaltet, können Sie einen anderen Titel wie folgt ansteuern:

- Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste DISPLAY und dann die entsprechende Zahlentaste (0-9), um die gewünschte Titelnummer auszuwählen.

Ein anderes KAPITEL ansteuern



Wenn eine Disc mehrere Kapitel beinhaltet, können Sie ein anderes Kapitel wie folgt ansteuern:

- Drücken Sie während der Wiedergabe kurz auf SKIP/SCAN ◀◀ oder ▶▶, um das nächste Kapitel anzusteuern oder um an den Anfang des aktuellen Kapitels zurückzuspringen.
- Drücken Sie kurz zweimal auf die Taste ◀◀, um zum Anfang des vorhergehenden Kapitels zurückzuspringen.
- Um während der Wiedergabe ein bestimmtes Kapitel der eingelegten Disc direkt anzusteuern, drücken Sie die Taste DISPLAY. Drücken Sie anschließend auf ▲▼ und wählen Sie C (Kapitel) aus. Geben Sie nun mit den Zahlentasten (0-9) die gewünschte Kapitelnummer ein.

Hinweis

Zum Eingeben zweistelliger Nummern drücken Sie die entsprechenden Zahlentasten kurz nacheinander.

Zeitlupe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶.
Der DVD-Spieler aktiviert dadurch die Wiedergabe in Zeitlupe.
- 2 Mit der Taste SLOW ◀◀ oder ▶▶ können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit bestimmen: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 oder ◀◀ 1/2 (rückwärts), oder ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 oder ▶▶ 1/2 (vorwärts).
- 3 Um den Zeitlupenmodus zu beenden, drücken Sie die Taste PLAY.

DVD-Wiedergabe

Allgemeine Funktionen (Fortsetzung)

Standbild und Bild-für-Bild-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP. Der DVD-Spieler geht dadurch in den Wiedergabe-Pausenmodus.
- 2 Durch das wiederholte Drücken der PAUSE/STEP-Taste auf Ihrer Fernbedienung können Sie nun die Wiedergabe Bild für Bild fortsetzen.

Spulen

- 1 Halten Sie die Taste SKIP/SCAN **◀◀** oder **▶▶** während der Wiedergabe für ungefähr zwei Sekunden gedrückt. Der DVD-Spieler aktiviert dadurch den SUCH-Modus.
- 2 Drücken Sie die Taste SKIP/SCAN **◀◀** oder **▶▶** mehrmals, um die gewünschte Suchgeschwindigkeit festzulegen: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (rückwärts) oder **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (vorwärts).
- 3 Um den SUCH-Modus zu beenden, drücken Sie wieder auf die Taste PLAY.

Zufallswiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopmodus auf RANDOM. Das Gerät startet nun automatisch die Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge, und die Anzeige RANDOM erscheint im Display sowie im Bildschirmmenü.
- 2 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie mehrmals auf die Taste RANDOM, bis die Anzeige RANDOM aus dem Display sowie dem Bildschirmmenü verschwunden ist.

Wiederholen



DVDs – Wiederholen Kapitel/Titel/Aus

- 1 Um das aktuelle Kapitel zu wiederholen, drücken Sie auf REPEAT. Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Um den aktuellen Titel zu wiederholen, drücken Sie nochmals auf REPEAT. Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 3 Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie nochmals auf REPEAT. Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

A-B-Passage wiederholen



Um eine bestimmte Titelpassage zwischen zwei selbstgewählten Punkten A und B zu wiederholen:

- 1 Drücken Sie die Taste A-B am gewünschten Anfangspunkt. A- erscheint kurz auf Ihrem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie am gewünschten Endpunkt nochmals A-B. A-B erscheint kurz auf Ihrem Fernsehbildschirm, und die A-B-Passage wird nun wiederholt (a-b erscheint auf dem Display des DVD-Spielers).
- 3 Um das Wiederholen der betreffenden A-B-Passage zu beenden, drücken Sie wieder auf A-B.

Zeitsuche



Mit der Zeitsuchfunktion können Sie anhand einer Zeitangabe nach einer bestimmten Stelle auf der eingelegten DVD suchen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf DISPLAY. Das Bildschirmmenü erscheint auf dem Fernsehbildschirm. Das Zeitsuchefenster zeigt die verstrichene Spielzeit der aktuellen Disc an.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden auf **▲▼**, um das Zeitsuchesymbol innerhalb der Bildschirmmenüs zu markieren. Die Meldung “-:-:-” erscheint im Zeitsuchefenster.
- 3 Geben Sie nun mit den Zahlentasten innerhalb von 10 Sekunden die gewünschte Startzeit ein. Geben Sie dabei von links nach rechts die Stunden, Minuten und Sekunden ein. Wenn Sie falsche Zahlen eingegeben haben, drücken Sie entsprechend oft die Taste CLEAR, um die falsch eingegebenen Zahlen wieder zu löschen. Geben Sie anschließend die richtigen Zahlen ein.
- 4 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden auf SELECT/ENTER, um die eingegebene Startzeit zu bestätigen. Die Wiedergabe beginnt nun an der von Ihnen eingegebenen Stelle. Wenn Sie eine ungültige Zeit eingegeben haben, beginnt die Wiedergabe am aktuellen Punkt.

Zoomen

Mit der Zoomfunktion können Sie das Videobild vergrößern und dieses anschließend nach links und rechts sowie auf und ab bewegen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pausenmodus auf ZOOM, um die ZOOM-Funktion zu aktivieren. Wenn Sie mehrfach auf die Taste ZOOM drücken, können Sie das Bild in bis zu sechs Stufen zunehmend vergrößern.
- 2 Benutzen Sie die Tasten **◀▶**/**▲▼**, um das vergrößerte Bild nach links oder rechts sowie auf oder ab zu bewegen.
- 3 Drücken Sie CLEAR, um wieder zur normalen Wiedergabe bzw. zum Standbild zurückzukehren.



Hinweis

- Die Zoomfunktion steht bei einigen DVDs u. U. nicht zur Verfügung.
- Die Zoomfunktion steht bei Szenen, die aus mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet wurden, u. U. nicht zur Verfügung.

DVD-Wiedergabe

Allgemeine Funktionen (Fortsetzung)

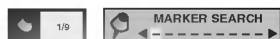
3D-Raumklangeffekt



Dieses Gerät kann einen 3D-Raumklangeffekt erzeugen, der eine Mehrkanal-Audiowiedergabe anstatt mit fünf oder mehr Lautsprechern, die normalerweise für Mehrkanalaudio bei einem Heimkinosystem erforderlich sind, mit zwei herkömmlichen Stereolautsprechern simuliert.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf SOUND, um die Option "3D SUR" auszuwählen.
- 2 Um den 3D-Raumklangeffekt auszuschalten, drücken Sie noch einmal auf SOUND und wählen "NORM" aus.

Markierungssuche



Sie können die Wiedergabe an einer von Ihnen zuvor markierten Stelle starten. Dabei können bis zu 9 Stellen markiert werden.

Eine Markierung können Sie wie folgt vornehmen:

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf MARKER, wenn die zu markierende Stelle erreicht ist. Das Markierungssymbol erscheint kurz auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Wiederholen Sie jeweils Schritt 1, um bis zu 9 Markierungen auf einer Disc zu setzen.

Abrufen einer markierten Stelle

- 1 Drücken Sie während der Disc-Wiedergabe auf SEARCH. Das Menü für die MARKIERUNGSSUCHE erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden ◀▶, um die Nummer für die abzurufende Markierung auszuwählen.
- 3 Drücken Sie auf SELECT/ENTER. Die Wiedergabe beginnt an der markierten Stelle.
- 4 Um das Menü für die MARKIERUNGSSUCHE zu schließen, drücken Sie auf SEARCH.

Löschen einer markierten Stelle

- 1 Drücken Sie während der Disc-Wiedergabe auf SEARCH. Das Menü für die MARKIERUNGSSUCHE erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie ◀▶, um die Nummer der zu löschenden Markierung auszuwählen.
- 3 Drücken Sie auf CLEAR. Die entsprechende Markierung wird dadurch aus der Liste entfernt.
- 4 Wiederholen Sie jeweils Schritt 2 und 3, um weitere Markierungen zu löschen.
- 5 Um das Menü für die MARKIERUNGSSUCHE zu schließen, drücken Sie wieder auf SEARCH.

Besondere DVD-Inhalte

Abfragen des Inhalts einer DVD: Menüs

DVDs können Menüs enthalten, über die Sie besondere Inhalte erreichen können. Um ein solches Menü zu öffnen, drücken Sie auf MENU. Drücken Sie anschließend die passende Zahlentaste für die gewünschte Option oder benutzen Sie die Tasten ◀▶/▲/▼ zum Markieren der gewünschten Menüoption und drücken Sie anschließend auf SELECT/ENTER.

Titelmenü

- 1 Drücken Sie auf TITLE. Wenn der aktuelle Titel ein Menü enthält, erscheint dieses auf dem Fernsehbildschirm. Anderenfalls kann sich stattdessen auch das Disc Menü öffnen.
- 2 Das Menü kann eine Auflistung von Kamerawinkeln, Tonspuren, Untertiteloptionen und der zu einem Titel gehörenden Kapitel enthalten.
- 3 Um das Titelmenü zu entfernen, drücken Sie nochmals auf TITLE.

Discmenü

- 1 Drücken Sie auf MENU. Das Disc Menü wird angezeigt.
- 2 Um das Disc Menü zu schließen, drücken Sie nochmals auf MENU.

Kamerawinkel



Wenn eine Disc Szenen enthält, die aus mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet wurde, blinkt das Kamerawinkelsymbol im Display. Sie können dann den Kamerablickwinkel ändern.

- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf ANGLE, um den gewünschten Kamerawinkel auszuwählen. Die Nummer des aktuellen Kamerawinkels erscheint auf dem Display.

Tonspurwechsel



Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf AUDIO, um eine andere Sprache oder Tonspur auszuwählen.

Untertitel



Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals auf SUBTITLE, um die Untertitelsprache zu ändern.



Hinweis

Falls das ⚠ erscheint, ist die gewünschte Funktion auf der eingelegten Disc nicht verfügbar.

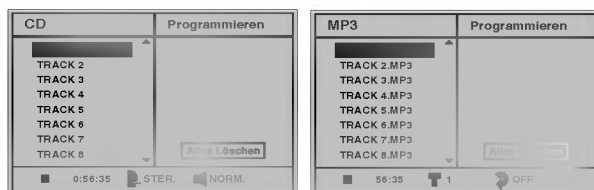
Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-Discs

Abspielen einer Audio-CD und MP3-Disc

Dieses Gerät kann MP3-Dateien wiedergeben, die auf CD-ROM, CD-R oder DC-RW-Disc aufgenommen wurden. Bevor Sie jedoch eine MP3-Disc abspielen, lesen Sie bitte die nachfolgenden Hinweise.

1 Legen sie eine Disc ein und schließen Sie das Discfach.

Das Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



Audio-CD-Menü

MP3-Menü

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ das gewünschte Stück aus und drücken Sie auf PLAY.

Die Wiedergabe beginnt.

Während der Wiedergabe wird die verstrichene Spieldauer des aktuellen Stücks auf dem Display angezeigt. Am Ende der Disc stoppt die Wiedergabe automatisch.

3 Um die Wiedergabe zu einem anderen Zeitpunkt anzuhalten, drücken Sie auf STOP.

Pause

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP.
- 2 Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie entweder auf PLAY oder nochmals auf PAUSE/STEP.

Ein anderes Stück ansteuern

- Drücken Sie während der Wiedergabe kurz auf SKIP/SCAN ◀◀ oder ▶▶, um das nächste Stück anzusteuern oder um an den Anfang des aktuellen Kapitels zurückzuspringen.
- Drücken Sie zweimal kurz hintereinander auf die Taste ◀◀, um zum Anfang des vorhergehenden Stücks zurückzuspringen.
- Bei einer Audio-CD können Sie durch das Eingeben der entsprechenden Titelnnummer mit der passenden Zahlentaste (0-9) einen gewünschten Titel auch während der Wiedergabe direkt ansteuern.

Wiederholen Stück/Alle/Aus

- 1 Um das aktuelle Stück zu wiederholen, drücken Sie auf REPEAT.
Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Um alle Stücke der eingelegten Disc zu wiederholen, drücken Sie nochmals auf REPEAT.
Das Symbol Wiederholen - Alle erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 3 Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie nochmals auf REPEAT.
Das Symbol Wiederholen Aus erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Spulen

- 1 Halten Sie die Taste SKIP/SCAN ◀◀ oder ▶▶ während der Wiedergabe für ungefähr zwei Sekunden gedrückt.
Der DVD-Spieler aktiviert nun den SUCH-Modus.
- 2 Drücken Sie die Taste SKIP/SCAN ◀◀ oder ▶▶ mehrmals, um die gewünschte Geschwindigkeit festzulegen: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (rückwärts) oder ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (vorwärts).
- 3 Die Suchgeschwindigkeit und die Suchrichtung werden auf dem Bildschirmmenü angezeigt.
- 4 Um den SUCH-Modus zu beenden, drücken Sie wieder auf die Taste PLAY.

Zufallswiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopmodus auf RANDOM.
Das Gerät startet nun automatisch die Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge, und die Anzeige RANDOM oder "RAND." erscheint im Display sowie im Bildschirmmenü.
- 2 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie mehrmals auf die Taste RANDOM, bis die Anzeige RANDOM oder "RAND." aus dem Display sowie dem Bildschirmmenü verschwunden ist.

A-B-Passage wiederholen

Um eine bestimmte Passage zwischen zwei selbstgewählten Punkten A und B zu wiederholen:

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste A-B am gewünschten Anfangspunkt.
Das Symbol Wiederholen "A-" erscheint auf dem Bildschirmmenü.
- 2 Drücken Sie am gewünschten Endpunkt nochmals A-B.
Das Symbol Wiederholen "A-B" erscheint auf dem Bildschirmmenü, und die markierte A-B-Passage wird nun wiederholt wiedergegeben.
- 3 Um die Wiederholung der A-B-Passage zu beenden und zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie wieder auf die Taste A-B.
Das Symbol Wiederholen "OFF" erscheint auf dem Bildschirmmenü.

3D-Raumklangeffekt

Dieses Gerät kann einen 3D-Raumklangeffekt erzeugen, der eine Mehrkanal-Audiowiedergabe anstatt mit fünf oder mehr Lautsprechern, die normalerweise für Mehrkanalaudio bei einem Heimkinosystem erforderlich sind, mit zwei herkömmlichen Stereolautsprechern simuliert.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe SOUND, um die Option "3D SUR" auszuwählen.
- 2 Um den 3D-Raumklangeffekt auszuschalten, drücken Sie noch einmal auf SOUND und wählen "NORM" aus.

Audiokanal wechseln

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO, um den Audiokanal zu wechseln (STEREO, LINKS oder RECHTS).

Programmierte Wiedergabe

Programmierte Wiedergabe einer Audio-CD und MP3-Disc

Die Programm-Option ermöglicht das Abspeichern der Lieblingstitel einer bestimmten Disc im Speicher des DVD-Spielers. Ein Programm kann jeweils aus 2 Stücken (Audio-CD) oder 60 Stücken (MP3-Disc) bestehen.

1 Legen Sie die Disc ein und schließen Sie das Discfach.

Das Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

2 Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopmodus auf die Taste PROGRAM, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu aktivieren.

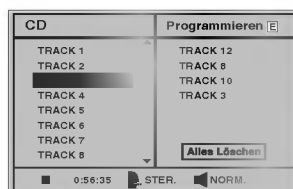
Auf der rechten Seite des Bildschirmmenüs erscheint rechts neben dem Wort Programm das [E]-Symbol.

N Hinweis

Um den Programm-Bearbeitungsmodus zu verlassen, drücken Sie PROGRAM. Das [E]-Symbol verschwindet dadurch wieder.

3 Drücken Sie ▲/▼, um ein Stück auszuwählen. Drücken Sie anschließend SELECT/ENTER, um das ausgewählte Stück in die Programmliste zu übernehmen.

4 Wiederholen Sie jeweils Schritt 3, um der Programmliste weitere Stücke hinzuzufügen.



Audio-CD-Menü



MP3-Menü

5 Drücken Sie ►.

Das von Ihnen programmierte Stück wird innerhalb der Programmliste markiert.

6 Drücken Sie ▲/▼, um das Stück auszuwählen, mit dem Sie die Wiedergabe beginnen möchten.

Um eine Seite weiterzublättern, drücken Sie auf TITLE.

Um eine Seite zurückzublättern, drücken Sie auf MENU.

7 Drücken Sie PLAY, um die Wiedergabe zu starten.

Die Wiedergabe beginnt in der Reihenfolge, wie Sie die Musikstücke programmiert haben, und "PROG." erscheint auf dem Display. Die Wiedergabe stoppt, nachdem das letzte programmierte Musikstück abgespielt wurden.

Wie Sie aus der programmierten Wiedergabe wieder in die normale Wiedergabe zurückkehren

Halten Sie die Taste PROGRAM solange gedrückt, bis die Anzeige "PROG." aus dem Display verschwindet.

Wiederholen programmierter Stücke

- Um das aktuelle Stück zu wiederholen, drücken Sie auf REPEAT.
Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- Um alle Stücke der Programmliste zu wiederholen, drücken Sie nochmals auf REPEAT.
Das Symbol Wiederholen - Alle erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie nochmals auf REPEAT.
Das Symbol Wiederholen - Aus erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Löschen eines Titels aus der Programmliste

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopmodus auf PROGRAM, um den Programm-Bearbeitungsmodus zu aktivieren.
Das [E]-Symbol erscheint.
- 2 Drücken Sie ►, um innerhalb der Programmliste zu navigieren.
- 3 Mit ▲/▼ wählen Sie das Stück aus, das Sie aus der Programmliste löschen möchten.
- 4 Drücken Sie auf CLEAR.
Das Stück wird aus der Programmliste gelöscht.

Löschen der gesamten Programmliste

- 1 Folgen Sie den Schritten 1-2 im vorhergehenden Abschnitt "Löschen eines Stückes aus der Programmliste".
- 2 Verwenden Sie ▲/▼, um "Alle löschen" auszuwählen und drücken Sie anschließend auf SELECT/ENTER.
Das gesamte Programm für die betreffende Disc wird dadurch gelöscht.
Ein erstelltes Programm wird auch dann gelöscht, wenn die betreffende Disc aus dem Spieler entnommen wird.

Zusätzliche Informationen

Automatische Wiedergabestatus-Abspeicherfunktion

Dieser DVD-Spieler merkt sich die Einstellungen, die Sie zuletzt bei der Wiedergabe einer bestimmten Disc vorgenommen haben. Die betreffenden Einstellungen werden auch dann gespeichert, wenn Sie die betreffende Disc entfernt und den DVD-Spieler danach ausgeschaltet haben. Wenn Sie eine Disc einlegen, deren Einstellungen gespeichert wurden, wird auch deren letzte Wiedergabeposition ermittelt.

Hinweise

- Die Einstellungen sind im Speicher des DVD-Spielers enthalten und können jederzeit abgerufen werden.
- Dieser DVD-Spieler kann sich keine Einstellungen für eine Disc merken, wenn er bereits vor deren Wiedergabe ausgeschaltet wurde.

Bildschirmschoner

Wenn Sie den DVD-Spieler im Stopmodus länger als 5 Minuten unbenutzt lassen, wird der Bildschirmschoner aktiviert.

Nachdem der Bildschirmschoner 5 Minuten lang aktiviert war, schaltet sich der DVD-Spieler automatisch aus.

Videomodus-Einstellungen

- Bei bestimmten Discs kann das Wiedergabebild flackern oder scheint leicht unscharf. Das bedeutet, dass die vertikale Interpolierung und/oder die Zeilensprungunterdrückung des Fernsehgerätes nicht perfekt zu den auf der eingelegten Disc enthaltenen Bildinformationen passt. In einem solchen Fall lässt sich die Bildqualität jedoch durch eine entsprechende Anpassung der Videomodus-Einstellungen verbessern.
- Um die Videomodus-Einstellungen zu verändern, halten Sie die Taste **DISPLAY** während der Wiedergabe ungefähr 3 Sekunden lang gedrückt. Die jeweilige Nummer der Videomodus-Einstellung erscheint auf dem Fernsehbildschirm. Überprüfen Sie, ob sich mit fortlaufender Nummer die Bildqualität verbessert. Sie können den oben beschriebenen Vorgang so oft wiederholen, bis die gewünschte Bildqualität erreicht wurde.
- Der Videomodus wurde geändert.
MODUS1 → MODUS2 → MODUS3 → MODUS4 → MODUS5 → MODUS1
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die ursprüngliche Videomodus-Einstellung (MODUS 1) reaktiviert.

Bedienung des Fernsehers

Mit Ihrer Fernbedienung können Sie den Videorekorder sowie einige Funktionen des LG-Fernsehers bedienen. Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um Ihren LG Fernseher zu bedienen.

- 1** Zur Bedienung des LG-Fernsehers befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen.
Bevor Sie auf einen anderen Fernbedienungsmodus umschalten (um ein anderes Gerät zu bedienen), achten Sie darauf, die **DVD-** oder **TV-**Taste zu drücken.

- 2** Die Tasten **POWER**, **PR./CH(▲▼)**, **VOL(◀▶)**, **MUTE** und **TV AV** auf der Fernbedienung dienen zur Bedienung des LG-Fernsehers.

Einstellung der Fernbedienungs-codes für den LG-Fernseher

- Diese Fernbedienung unterstützt zwei Fernbedienungs-codes für den LG-Fernseher: Code 1 und Code 2.
- Die Werkseinstellung ist Code 1.
Wenn Ihr LG-Fernseher nicht benutzt wird, stellen Sie die Fernbedienung auf Code 2 ein.
- Um die Fernbedienung auf Code 2 einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die TV-Taste und die Nummerntaste "2" auf der Fernbedienung. (Wenn die Batterien der Fernbedienung ausgewechselt werden, wird automatisch wieder Code 1 eingestellt.)
- Um die Fernbedienung wieder auf Code 1 einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die TV-Taste und die Nummerntaste "1" auf der Fernbedienung.

Hinweise

Wenn die Fernbedienung bei Ihrem speziellen Fernsehgerät nicht funktioniert, probieren Sie einen anderen Code aus oder benutzen Sie die ursprünglich mit Ihrem LG-Fernseher gelieferte Fernbedienung. Auf Grund der Vielzahl an Codes, die vom Hersteller verwendet werden, kann UNSERE FIRMA nicht dafür garantieren, dass die Fernbedienung mit jedem LG-Fernsehermodell funktioniert.

Zusätzliche Informationen (Fortsetzung)

Hinweise zu MP3-Discs

Über MP3

- Eine MP3-Datei speichert Audiodaten, die mit MPEG1, dem Audio Layer 3-Codierungsverfahren, komprimiert wurden. Wir bezeichnen ausschließlich Dateien mit der Endung ".mp3" als "MP3-Dateien".
- Der DVD-Spieler kann keine MP3-Dateien lesen, die nicht die Endung ".mp3" aufweisen.
- Der DVD-Spieler kann keine MP3-Dateien lesen, die zwar die Endung ".mp3" aufweisen, jedoch kein echtes MP3-Stück sind.

Die MP3-Kompatibilität dieses DVD-Spielers ist folgendermaßen begrenzt:

1. Die Abtastfrequenz liegt fest bei 44,1 kHz
2. Die Bitrate liegt innerhalb eines Bereichs von 32 - 320 kbps.
3. Das physische CD-R-Format muss "ISO 9660" lauten.
4. Wenn Sie MP3-Dateien mit einer Schreibsoftware erstellen, die kein FILE SYSTEM erzeugen kann, wie beispielsweise "Direct-CD" usw., ist die Wiedergabe dieser MP3-Dateien nicht möglich. Wir empfehlen Ihnen daher die Verwendung des "Easy-CD Creator", da dieser ein ISO9660 File System erzeugen kann.
5. Bei einer Single-Session-Disc muss das erste Stück ein MP3-Datei enthalten. Ist dies nicht der Fall, können die MP3-Dateien der betreffenden Disc nicht wiedergegeben werden. Wenn Sie die betreffenden MP3-Dateien wiedergeben möchten, müssen Sie zuvor entweder alle Daten dieser Disc formatieren oder eine neue Disc verwenden.
6. Wir raten von der Verwendung von CD-RW-Discs ab. Bitte verwenden Sie ausschließlich CD-R-Discs.
7. Die einzelnen Dateinamen sollten nicht mehr als 8 Zeichen enthalten und müssen auf ".mp3" enden, z.B. "*****.MP3".
8. Verwenden Sie keine Sonderzeichen wie beispielsweise "_?!><+*}{[@] ; \ , , " usw.
9. Die Gesamtanzahl der auf einer Disc enthaltenen Dateien darf den Wert 200 nicht übersteigen.
10. Verwenden Sie ausschließlich CD-R-Discs bis zu einer Spieldauer von 74 Minuten (650 MB) und keine CD-R-Discs mit einer Spieldauer von 80 Minuten (700 MB).

Dieser DVD-Spieler benötigt bestimmte Disc- und Aufnahmeparameter, um die gewünschten technische Standards zu erfüllen und eine optimale Wiedergabequalität zu gewährleisten. Bereits bespielte DVDs entsprechen automatisch diesen Standards. Es gibt heute viele unterschiedliche Arten von Discformaten, die sich für Aufnahmen eignen (einschl. CD-Rs, die MP3-Dateien enthalten können).

Sie sollten außerdem beachten, dass vor dem Herunterladen von MP3-Dateien und Musiktiteln aus dem Internet stets die vorherige Erlaubnis der Urheber erforderlich ist. Unser Unternehmen ist nicht dazu berechtigt, irgend jemandem derartige Genehmigungen zu erteilen. Eine solche Genehmigung kann nur vom jeweiligen Inhaber des Urheberrechts erteilt werden.

Störungsbehebung

Wenn an Ihrem DVD-Spieler Störungen auftreten, lesen Sie deren mögliche Ursache bitte zunächst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Symptom	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel steckt nicht fest genug in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.
Das Gerät lässt sich einschalten, funktioniert jedoch nicht.	Es liegt keine Disc im Gerät.	Legen Sie eine Disc ein. (Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige DVD oder Audio-CD im Display aufleuchtet).
Kein Bild.	Der Fernseher wurde nicht für den Empfang der vom DVD-Spieler ausgehenden Signale eingerichtet.	Wählen Sie den geeigneten Video-Eingangsmodus an Ihrem Fernsehgerät aus, damit das Bild des DVD-Spielers auf dem Fernsehbildschirm erscheinen kann.
	Das Videokabel wurde nicht fest genug eingesteckt.	Stecken Sie das Videokabel fest in die dafür vorgesehenen Anschlüsse.
	Der angeschlossene Fernseher ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Fernseher ein.
Kein Ton.	Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte wurden nicht für den Empfang der vom DVD-Spieler ausgehenden Tonsignale eingerichtet.	Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus an Ihrem Audio-Receiver, damit die Tonsignale des DVD-Spielers dort erkannt werden können.
	Die Audiokabel wurden nicht fest genug eingesteckt.	Stecken Sie das Audiokabel fest in die dafür vorgesehenen Anschlüsse.
	Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte sind nicht eingeschaltet.	Schalten Sie alle Geräte ein, die über ein Audiokabel mit dem DVD-Spieler verbunden sind.
	Der digitale Audioausgang ist falsch eingestellt.	Wählen Sie die richtige Position für den digitalen Audioausgang und schalten Sie den DVD-Spieler anschließend mit der Taste POWER erneut ein.
Das Wiedergabebild ist schlecht.	Die Disc ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Disc.
Der DVD-Spieler beginnt nicht mit der Wiedergabe.	Es liegt keine Disc im Gerät.	Legen Sie eine Disc ein. (Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige DVD oder Audio-CD im Display aufleuchtet).
	Es liegt eine Disc im Gerät, die nicht wiedergegeben werden kann.	Legen Sie eine Disc ein, die der DVD-Spieler wiedergeben kann. (Überprüfen Sie das Discformat, das Farbsystem des Fernsehers und den Regionalcode.)
	Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt.	Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben ein, so dass die Datenseite nach unten zeigt.
	Die Disc liegt nicht richtig im Discfach.	Legen Sie die Disc im Discfach in die dafür vorgesehene und leicht abgesenkte Fläche.
	Die Disc ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Disc.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung oder ändern Sie den aktuellen Wert für die Sicherheitsstufe.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	Die Fernbedienung wurde nicht in Richtung des Signalempfangssensors am DVD-Spieler gehalten.	Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung auf den Signalempfangssensor am Gerät.
	Der Abstand zwischen Fernbedienung und DVD-Spieler ist zu groß.	Benutzen Sie die Fernbedienung, wenn Sie nicht mehr als 7 m vom Gerät entfernt sind.
	Zwischen dem DVD-Spieler und der Fernbedienung steht ein Gegenstand, der den Kontakt zwischen Fernbedienung und Signalempfangssensor behindert.	Entfernen Sie den Gegenstand, falls dieser den Signalempfangssensor am Gerät verdeckt.
	Die Batterien in der Fernbedienung sind verbraucht.	Ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch neue.

Sprachencodes

Geben Sie die passende Codenummer für die Grundeinstellungen "Disc Audio", "Disc Untertitel" und/oder "Disc Menü" ein (Siehe Seite 12).

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
6565	Afar	7079	Färöisch	7678	Lingala	8375	Slowakisch
6566	Abchasisch	7082	Französisch	7679	Laotisch	8376	Slowenisch
6570	Afrikaans	7089	Friesisch	7684	Litauisch	8377	Samoanisch
6577	Amharisch	7165	Irish	7686	Lettisch	8378	Shona
6582	Arabisch	7168	Schottisches Gälisch	7771	Malagassi	8379	Somalisch
6583	Assamesisch	7176	Galicisch	7773	Maori	8381	Albanisch
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Mazedonisch	8382	Serbisch
6590	Aserbaischanisch	7185	Gujarati	7776	Malajalam	8385	Sudanesisch
6665	Baschkirisch	7265	Hausa	7778	Mongolisch	8386	Schwedisch
6669	Weißrussisch	7273	Hindi	7779	Moldawisch	8387	Suaheli
6671	Bulgarisch	7282	Kroatisch	7782	Marathi	8465	Tamilisch
6672	Bihari	7285	Ungarisch	7783	Malaiisch	8469	Telugu
6678	Bengalisch; Bangla	7289	Armenisch	7784	Maltesisch	8471	Tadschikisch
6679	Tibetisch	7365	Interlingua	7789	Burmesisch	8472	Thai
6682	Bretonisch	7378	Indonesisch	7865	Nauruisch	8473	Tigrinya
6765	Katalanisch	7383	Isländisch	7869	Nepalesisch	8475	Türkmenisch
6779	Korsisch	7384	Italienisch	7876	Niederländisch	8476	Tagalog
6783	Tschechisch	7387	Hebräisch	7879	Norwegisch	8479	Tongaisch
6789	Walisisch	7465	Japanisch	7982	Oriya	8482	Türkisch
6865	Dänisch	7473	Jiddisch	8065	Pandschabi	8484	Tatarisch
6869	Deutsch	7487	Javanisch	8076	Polnisch	8487	Twi
6890	Bhutanisch	7565	Georgisch	8083	Paschtu	8575	Ukrainisch
6976	Griechisch	7575	Kasachisch	8084	Portugiesisch	8582	Urdu
6978	Englisch	7576	Grönländisch	8185	Quechua	8590	Usbekisch
6979	Esperanto	7577	Kambodschanisch	8277	Rätoromanisch	8673	Vietnamesisch
6983	Spanisch	7578	Kanadisch	8279	Rumänisch	8679	Volapük
6984	Estnisch	7579	Koreanisch	8285	Russisch	8779	Wolof
6985	Baskisch	7583	Kaschmir	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persisch	7585	Kurdisch	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnisch	7589	Kirgisisch	8372	Serbokroatisch	9072	Chinesisch
7074	Fidschi	7665	Lateinisch	8373	Singhalesisch	9085	Zulu

Ländercodes

Geben Sie die passenden Codenummer für die Grundeinstellung "Ländercode" ein (siehe Seite 14).

Code	Ländercode	Code	Ländercode	Code	Ländercode	Code	Ländercode
AD	Andorra	ER	Eritrea	LC	Santa Lucia	SB	Solomoninseln
AE	Vereinigte Arabische Emirate	ES	Spanien	LI	Liechtenstein	SC	Seychellen
AF	Afghanistan	ET	Äthiopien	LK	Sri Lanka	SD	Sudan
AG	Antigua und Barbuda	FI	Finnland	LR	Liberia	SE	Schweden
AI	Anguilla	FJ	Fidschi	LS	Lesotho	SG	Singapur
AL	Albania	FK	Falkland Inseln	LT	Litauen	SH	Saint Helena
AM	Armenien	FM	Mikronesien	LU	Luxembourg	SI	Slowenien
AN	Niederländische Antillen	FO	Farö Inseln	LV	Lettland	SJ	Svalbard und Jan Mayen Inseln
AO	Angola	FR	Frankreich	LY	Libyen	SK	Slowakische Republik
AQ	Antarktik	FX	Frankreich (Europäisches Territorium)	MA	Marokko	SL	Sierra Leone
AR	Argentinien	GA	Gabun	MC	Monacco	SM	San Marino
AS	Amerikanisch Samoa	GB	Großbritannien	MD	Moldavien	SN	Senegal
AT	Österreich	GD	Grenada	MG	Madagaskar	SO	Somalia
AU	Australien	GE	Georgien	MH	Marschall-Inseln	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Französisch Guyana	MK	Mazedonien	ST	Saint Tome und Principe
AZ	Aserbaidshan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	ehemalige UdSSR
BA	Bosnien-Herzegovina	GI	Gibraltar	MN	Mongolei	SV	El Salvador
BB	Barbados	GL	Grönland	MO	Macao	SY	Syrien
BD	Bangladesch	GM	Gambia	MP	Nördlichen Marianeninseln	SZ	Swasiland
BE	Belgien	GN	Guinea	MQ	Martinique (French)	TC	Turks- und Caicosinseln
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Französisch)	MR	Mauretanien	TD	Tschad
BG	Bulgarien	GQ	Äquatorialguinea	MS	Montserrat	TF	Französische Südgebiete
BH	Bahrain	GR	Griechenland	MT	Malta	TG	Togo
BI	Burundi	GS	S. Georgia & S. Sandwich Inseln	MU	Mauritius	TH	Thailand
BJ	Benin	GT	Guatemala	MV	Malediven	TJ	Tadschikistan
BM	Bermuda	GU	Guam (USA)	MW	Malawi	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinea Bissau	MX	Mexiko	TM	Turkmenistan
BO	Bolivien	GY	Guyana	MY	Malaysia	TN	Tunesien
BR	Brasilien	HK	Hong Kong	MZ	Mosambik	TO	Tonga
BS	Bahamas	HM	Heard und McDonald Inseln	NA	Namibia	TP	Osttimor
BT	Bhutan	HN	Honduras	NC	Neukaledonien (Französisch)	TR	Türkei
BV	Bouvetinsel	HR	Kroatien	NE	Niger	TT	Trinidad und Tobago
BW	Botswana	HT	Haiti	NF	Norfolkinsel	TV	Tuvalu
BY	Weißrussland	HU	Ungarn	NG	Nigeria	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonesien	NI	Nikaragua	TZ	Tansania
CA	Kanada	IE	Irland	NL	Niederlande	UA	Ukraine
CC	Kokos (Keeling) Inseln	IL	Israel	NO	Norwegen	UG	Uganda
CF	Zentralafrikanische Republik	IN	Indien	NP	Nepal	UK	Vereinigtes Königreich
CG	Kongo	IO	Britisches Territorium im Indischen Ozean	NR	Nauru	UM	USA Minor Outlying Inseln
CH	Schweiz	IQ	Irak	NU	Niue	US	Vereinigte Staaten
CI	Elfenbeinküste	IR	Iran	NZ	Neuseeland	UY	Uruguay
CK	Cook Inseln	IS	Island	OM	Oman	UZ	Usbekistan
CL	Chile	IT	Italien	PA	Panama	VA	Vatikan Stadtstaat
CM	Kamerun	JM	Jamaika	PE	Peru	VC	Saint Vincent und die Grenadinen
CN	China	JO	Jordanien	PF	Polynesien (Französisch)	VE	Venezuela
CO	Kolumbien	JP	Japan	PG	Papua und Neuguinea	VG	Jungferninseln (Britisch)
CR	Costa Rica	KE	Kenia	PH	Philippinen	VI	Jungferninseln (USA)
CS	Ehemalige Tschechoslowakei	KG	Kirgisien	PK	Pakistan	VN	Vietnam
CU	Kuba	KH	Kambodscha	PL	Poland	VU	Vanuatu
CV	Kap Verde	KI	Kiribati	PM	Saint Pierre und Miquelon	WF	Wallis und Futuna Inseln
CX	Weihnachtsinseln	KM	Komoren	PN	Pitcairinsel	WS	Samoa
CY	Zypern	KN	Saint Kitts und Nevis Anguilla	PR	Puerto Rico	YE	Jemen
CZ	Tschechische Republik	KP	Nordkorea	PT	Portugal	YT	Mayotte
DE	Deutschland	KR	Südkorea	PW	Palau	YU	Jugoslawien
DJ	Dschibuti	KW	Kuwait	PY	Paraguay	ZA	Südafrika
DK	Dänemark	KY	Cayman Inseln	QA	Katar	ZM	Sambia
DM	Dominica	KZ	Kasachstan	RE	Reunion (Französisch)	ZR	Zaire
DO	Dominikanische Republik	LA	Laos	RO	Rumänien	ZW	Simbabwe
DZ	Algerien	LB	Libanon	RU	Russische Föderation		
EC	Ecuador			RW	Ruanda		
EE	Estland			SA	Saudiarabien		
EG	Ägypten						
EH	Westsahara						

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	AC 110-240V , 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	14W
Abmessungen (ca.)	360 X 67 X 248 mm (b x h x t)
Gewicht (ca.)	2.5 kg
Betriebsbedingungen	5°C bis 40°C (41°F bis 104°F)
Luftfeuchte	5 % bis 90 %

System

Laser	Halbleiterlaser, Wellenlänge 650 nm
Signal system	PAL/NTSC
Abtastfrequenz	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz bis 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz bis 22 kHz CD: 8 Hz bis 20 kHz
Signal-Rauschabstand	Mehr als 100dB (nur an den ANALOG OUT Anschlüssen)
Harmonische Verzerrung	Niedriger als 0.008%
Dynamikbereich	Mehr als 100 dB (DVD) Mehr als 95 dB (CD)

Ausgänge

VIDEO OUT	1.0 Vp-p 75 Ω , sync-negativ, RCA-Buchse x 1/SCART(TO TV)
Audioausgang (Digital Audio)	0.5 V (p-p), 75 Ω , RCA-Buchse x 1
Audioausgang (Analog Audio)	2.0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 330 Ω , RCA-Buchse (L, R) x 1/SCART(TO TV)

Zubehör

Videokabel	1
Audiokabel	1
Fernbedienung	1
Batterien	2

- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben auch ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. "Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories. Vertrauliche, nicht veröffentlichte Arbeiten. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

"DTS" und "DTS Digital Out" sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.



REPRODUCTOR DE DVD

MANUAL DEL USUARIO

MODELO : DVD5353



MP3



Antes de conectar, operar o ajustar este producto, por favor, lea este folleto de instrucciones atenta y completamente.

Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY EN EL INTERIOR NINGUNA PARTE QUE PUEDA REEMPLAZAR EL USUARIO REFIERA EL MANTENIMIENTO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



Este símbolo de un relámpago con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de una potencia no aislada peligrosa dentro del producto que puede ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico a las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento y funcionamiento en la documentación que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PRECAUCIÓN:

Este reproductor de disco de vídeo digital utiliza un sistema láser.

Para garantizar el uso apropiado de este producto, por favor lea este manual del usuario cuidadosamente y guárdelo para futura referencia; en caso de que la unidad necesite servicios de mantenimiento, por favor, contacte un servicio de mantenimiento autorizado - vea el procedimiento para mantenimiento.

El uso de controles, los ajustes o la realización de procedimientos diferentes a aquellos especificados en este manual pueden tener como consecuencia la exposición a radiaciones peligrosas.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. Si está abierta, hay radiación visible de láser. NO MIRE FIJAMENTE AL RAYO.

PRECAUCIÓN: El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni goteo de agua y no deben colocarse objetos llenos de líquidos, tales como jarrones, sobre el aparato.



Este producto se ha fabricado para cumplir las normas de interferencias de radio de las DIRECTIVAS 89/336/CEE, 93/68/CEE y 73/23/CEE DE LACEE.



Notas sobre los derechos de autor:

Está prohibido por ley copiar, difundir, mostrar, emitir por cable, mostrar en público o alquilar material con derechos de reproducción sin permiso.

Este producto tiene la función de protección contra copia desarrollada por by Macrovision. Algunos discos tienen grabadas señales de protección contra copia. Al grabar y reproducir las imágenes de estos discos en un reproductor de vídeo, aparecerá ruido de imagen.

Este producto incluye tecnología de protección de derechos de autor protegida por ciertas patentes de EEUU y otros derechos de la propiedad intelectual que pertenece a Macrovision Corporation y otros poseedores de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado a usos domésticos y otros visionados limitados, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibido su desmontaje o desmenuzamiento.

NÚMERO DE SERIE: El número de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad. Este número es exclusivo de esta unidad y no está a disposición de otros. Debería anotar la información necesaria aquí y retener esta guía como registro permanente de su compra.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Contenidos

Introducción

Precauciones de seguridad	2
contenidos	3
Antes de usar	4-5
Disco reproducibles	4
Precauciones	5
Notas sobre discos	5
Acerca de los símbolos	5
Panel frontal y pantalla de visualización	6
Control remoto	7
Panel posterior	8

Preparación

Conexiones	9-10
Conexión a una TV	9
Conexión a equipo opcional	10
Antes del funcionamiento	11-14
Explicaciones generales	11
Visualización en pantalla	11
Configuración inicial	12-14
• Uso de su reproductor de DVD por primera vez	12
• Funcionamiento general de las configuraciones iniciales	12
• Idioma	12
• Imagen	12
• Sonido	13
• Otros	13
• Control parental	14

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento del DVD	15-17
Reproducción de un DVD	15
Funciones generales	15
• Desplazamiento a otro Título	15
• Desplazamiento a otro Capítulo	15
• Movimiento lento	15
• Paralización de imagen y reproducción de marcos	16
• Búsqueda	16
• Aleatoria	16
• Repetir	16
• Repetir A-B	16
• Búsqueda por tiempo	16
• Zoom	16
• 3D Envolvente	17
• Búsqueda por marcador	17
Funciones especiales del DVD	17
• Menú del título	17
• Menú del disco	17
• Ángulo de cámara	17
• Cambio del idioma del audio	17
• Subtítulos	17

Funcionamiento de CD de audio y disco MP3

Reproducción de un CD de audio y un disco MP3	18
• Pausa	18
• Desplazamiento a otra pista	18
• Repetir Pista/Todo/OFF	18
• Búsqueda	18
• Aleatoria	18
• Repetir A-B	18
• 3D Envolvente	18
• Cambio del Canal del audio	18
Reproducción programada	19
Reproducción programada con CD de audio y disco MP3	19
• Repetición de las pistas programadas	19
• Borrado de una pista de la lista del programa	19
• Borrado de la lista completa del programa	19
Información complementaria	20-21
Memoria de la última condición	20
Salvapantallas	20
Configuración del modo de vídeo	20
Control de TV	20
Notas sobre los discos en MP3	21

Referencia

Resolución de averías	22
Lista de código de idioma	23
Lista de código de país	24
Especificación	25

Acerca de los símbolos de las instrucciones



Indica peligros que probablemente pueden causar daños a la unidad misma u otros daños materiales.



Indica las características especiales de funcionamiento de esta unidad.



Indica consejos para facilitar la tarea.

Antes de usar

Discos reproducibles

	DVD (discos de 8 cm / 12 cm)
	CD audio (discos de 8 cm / 12 cm)

Además de esto, esta unidad puede reproducir un CD-R o un CD-RW que contenga títulos de audio o archivos MP3.



Notas

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabación o del disco CD-R/RW mismo, no podrán reproducirse algunos discos CD-R/RW en la unidad.
- La unidad no puede reproducir discos CD-R/RW que no contengan datos, o que contengan datos formateados de modo diferente a datos de MP3 y CD-DA.
- No pegue ningún sello ni etiqueta a ninguno de los lados del disco (el lado grabado o el que tiene la etiqueta).
- No use CDs con forma irregular (es decir, en forma de corazón u octagonales). Esto puede tener como consecuencia el mal funcionamiento del reproductor.



Notas sobre DVDs.

Algunas operaciones de reproducción de DVDs pueden haber sido fijadas intencionalmente por los fabricantes de programas. Puesto que esta unidad reproduce DVDs de acuerdo con el contenido del disco diseñado por el fabricante del programa, algunas características de reproducción de la unidad pueden no estar disponibles, o puede haber otras funciones añadidas. Consulte también las instrucciones aplicables con los DVDs. No pueden reproducirse en la unidad algunos DVDs con propósitos empresariales.

Códigos regionales para el reproductor de DVD y los DVDs



Este reproductor de DVD está fabricado para la reproducción de programas de DVD codificados "2". El código de región en las etiquetas de algunos DVD indica qué tipo de reproductor puede reproducir dichos discos. Esta unidad sólo puede reproducir DVDs con la etiqueta "2" o "ALL". Si intenta reproducir cualquier otro disco, aparecerá en su pantalla de TV el mensaje "Compruebe código regional". Algunos discos DVD pueden no tener una etiqueta con código de la región, aunque su reproducción está prohibida por límites de área.



Nota sobre CDs codificados con DTS

Para evitar posible daño al sistema de sonido, baje el volumen antes de reproducir dichos discos, ajuste gradualmente el volumen, y mantenga bajo el volumen. Para disfrutar de reproducción Digital Surround™ DTS, debe haber un sistema decodificador externo DTS Digital Surround™ canal 5.1 conectado a la salida digital de la unidad.

Términos relacionados con discos

Título (sólo DVD)

Contenido de la película principal, contenido de las características que le acompañan, contenido adicional o álbum de música.

Cada título tiene asignado un número de referencia de título que le permite localizarlo con facilidad.

Capítulo (sólo DVD)

Secciones de una película o pieza musical más pequeñas que los títulos.

Un título se compone de uno o varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número de capítulo, que le permite localizar el capítulo que desee. Dependiendo del disco, puede no haber ningún capítulo grabado.

Pista (sólo CD de audio)

Secciones de una película o pieza musical en un CD de audio. A cada pista se le asigna un número de pista, que le permite localizar la pista que desee.

Antes de usar (Continuación)

Precauciones

Manejo de la unidad

Al enviar la unidad

Resultan muy útiles la caja de envío original y el embalaje. Para máxima protección, vuelva a embalar la unidad según lo hicieron originalmente en la fábrica.

Al configurar la unidad

La imagen y el sonido de una TV, vídeo o radio cercanos pueden quedar distorsionados durante la reproducción. En este caso, coloque la unidad lejos de la TV, el vídeo o la radio, o apague la unidad después de extraer el disco.

Para mantener limpia la superficie

No utilice líquidos volátiles, tales como insecticida en spray, cerca de la unidad. No deje productos de caucho o plástico en contacto con la unidad durante períodos largos de tiempo. Dejarán marcas sobre la superficie.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la carcasa

Use un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave. No utilice solventes fuertes, tales como alcohol, benceno o disolvente, puesto que éstos podrían dañar la superficie de la unidad.

Para obtener una imagen clara

El reproductor de DVD es un dispositivo de gran precisión y de alta tecnología. Si la lente óptica de recepción y parte de la unidad de disco están sucias o gastadas, la calidad de imagen será pobre.

Se recomiendan revisión y mantenimiento regulares cada 1000 horas de uso. (Esto depende del entorno de funcionamiento).

Para más detalles, contacte por favor con su distribuidor más cercano.

Notas sobre discos.

Manejo de discos

No toque la parte de reproducción del disco.

Sujete el disco por los bordes de modo que no queden huellas dactilares en la superficie.

No pegue papel ni cinta adhesiva en el disco.

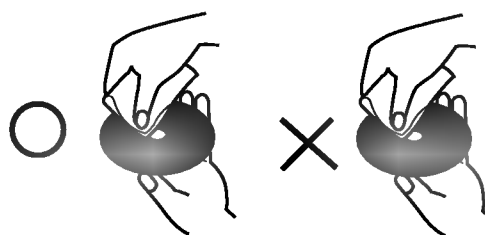


Almacenamiento de discos

Después de reproducirlos, guarde el disco en su caja. No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, ni lo deje en un coche aparcado expuesto a luz solar directa, puesto que podría haber un aumento de temperatura considerable en el interior del coche.

Limpieza de discos

La existencia de huellas dactilares y polvo sobre el disco pueden provocar una calidad de imagen pobre y distorsión del sonido. Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Frote el disco desde el centro hacia afuera.



No utilice solventes fuertes tales como alcohol, benceno, disolvente, limpiadores comerciales o spray anti-estático que están destinados para vinilo más antiguo.

Acerca de los símbolos

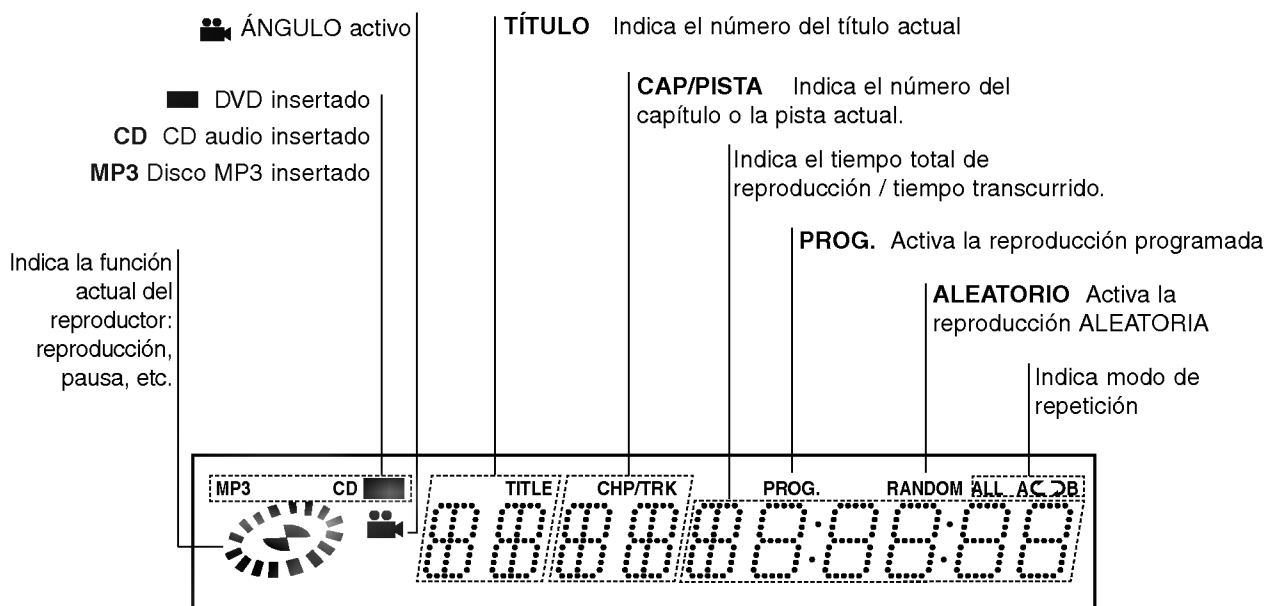
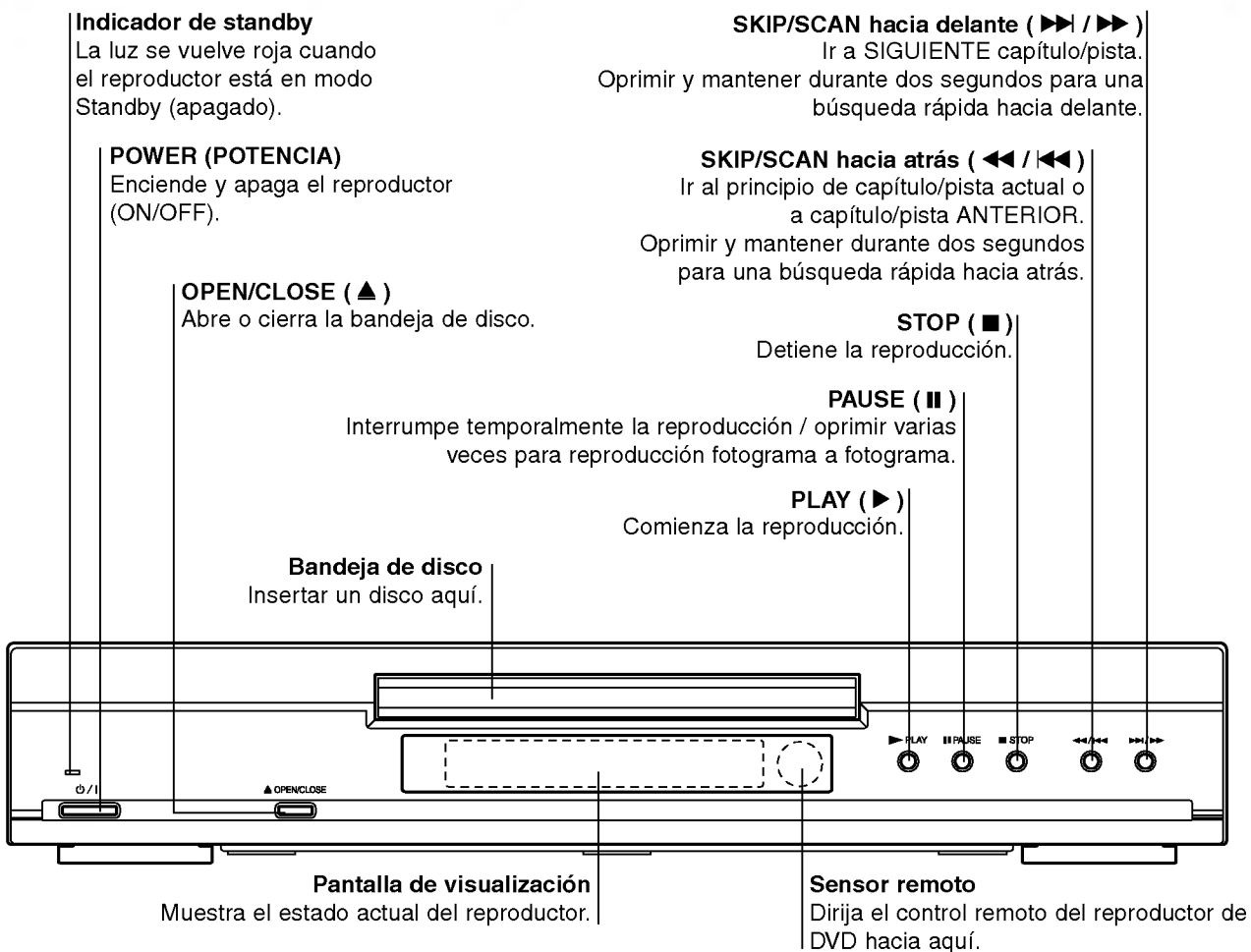
Sobre la pantalla de símbolos ☹

“ ☹ ” puede aparecer en la pantalla de TV durante el funcionamiento. Este icono significa que la función explicada en este manual de usuario no está disponible en ese DVD específico.

Acerca de los símbolos de discos para las instrucciones.

Una sección cuyo título tiene uno de los símbolos siguientes es aplicable sólo al disco representado por el símbolo.

-  DVD
-  Audio CDs.
-  MP3 disc.



Control remoto

Botones selector DVD/TV
Selecciona el modo de funcionamiento del control remoto (página 20).

POWER (POTENCIA)
Enciende y apaga el reproductor de DVD.

Este botón no se encuentra disponible.

DISPLAY (PANTALLA)
Acceso a la pantalla de visualización

◀ ▶ ▲ ▼ (izda/dcha/arriba/abajo)
- Selecciona una opción en el menú
- Selecciona un canal de TV y cambia el volumen de la TV.

MENU (MENÚ)
Accede al menú de un disco DVD.

Marcha hacia atrás LENTA (◀) •
Reproducción lenta hacia atrás.

PAUSE (PAUSA) (II) •
Interrumpe temporalmente la reproducción / oprimir varias veces para una reproducción fotograma a fotograma.

STOP (PARAR) (■) •
Detiene la reproducción.

Marcha adelante LENTA (▶) •
Reproducción lenta hacia adelante.

Botones numéricos 0-9
Selecciona opciones numeradas en un menú.

AUDIO •
Selecciona un idioma de audio (DVD) o un canal de audio (CD).

SUBTITLE (SUBTITULADO) •
Selecciona un idioma de subtítulo.

ANGLE (ÁNGULO) •
Selecciona el ángulo de la cámara si está Disponible

SETUP (CONFIGURACIÓN) •
Accede o sale del menú de configuración.

MARKER (MARCADOR) •
Marca cualquier punto durante la reproducción.

SEARCH (BÚSQUEDA) •
Muestra el menú BÚSQUEDA DE MARCADOR.

OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR)
Abre o cierra la bandeja de discos.

SOUND/MUTE (SONIDO/MUDO)
- Selecciona 3D SURROUND durante la reproducción del disco.
- Apaga el sonido de la TV.

RETURN/TV AV (VOLVER/ENTRADA DE TV)
- Sale del menú de configuración.
- Selecciona el canal de entrada AUX AV.

SELECT/ENTER (SELECCIONAR/ENTRAR)
Reconoce la selección del menú.

TITLE (TÍTULO)
Muestra el menú de títulos del disco si está disponible.

• SALTAR/ESCANEAR hacia delante (▶▶) ()
Buscar hacia delante* / ir al siguiente capítulo

• PLAY (REPRODUCIR) (▶) ()
Comienza la reproducción.

• SALTAR/ESCANEAR hacia atrás (◀◀) ()
Buscar hacia atrás* / ir al principio del capítulo o pista actuales o ir al capítulo o pista anteriores.

* Oprimir y mantener apretado el botón durante aproximadamente dos segundos.

PROGRAM (PROGRAMAR)
Acceder o eliminar el menú de programa.

CLEAR (BORRAR)
Borrar un número de pista del menú de programa o un marcador en el menú de BÚSQUEDA DE MARCADOR.

• REPEAT (REPETIR)
Repetir capítulo, pista, título, todos.

• A-B
Repetir la secuencia.

• RANDOM (ALEATORIO)
Reproduce las pistas en orden aleatorio.

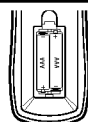
• ZOOM
Aumenta la imagen de vídeo.

Amplitud de funcionamiento del control remoto

Dirija el control remoto al sensor remoto y oprima los botones.

- **Distancia:** : Alrededor de 23 pies (7 m) de la parte frontal del sensor remoto
- **Ángulo:** Alrededor de 30° a cada lado de la parte frontal del sensor remoto.

Instalación de las pilas del control remoto



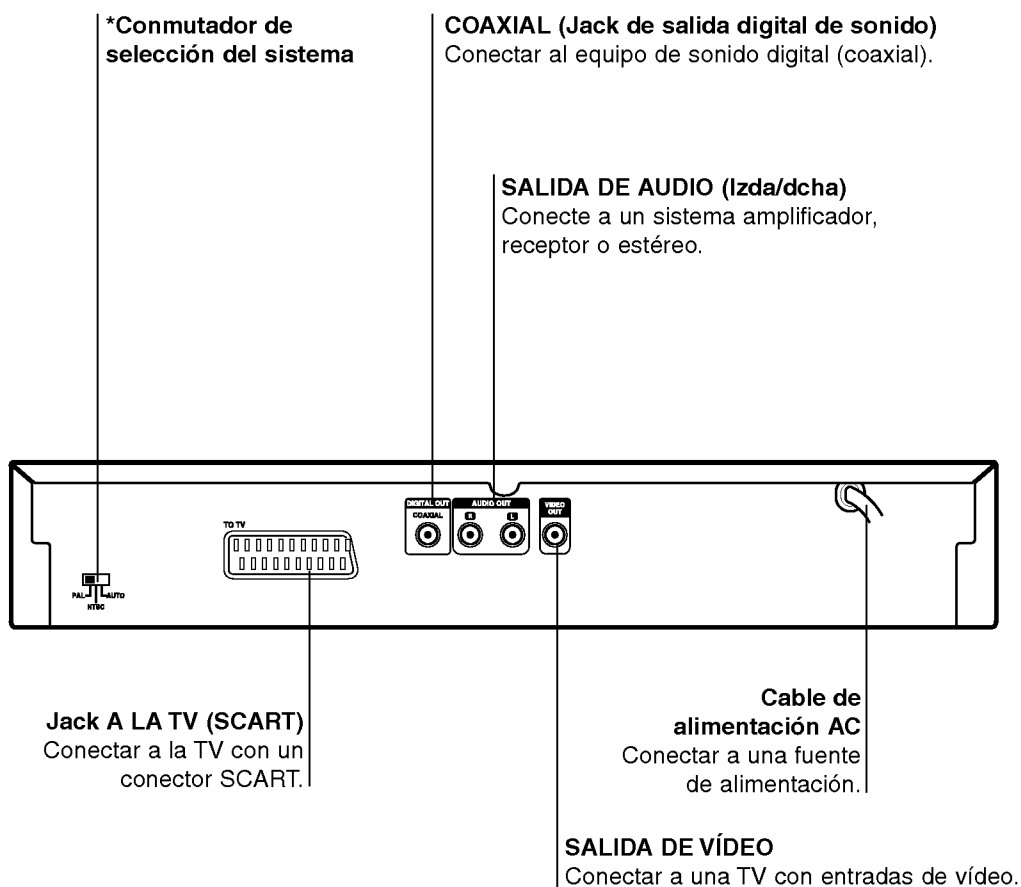
Extraiga la cubierta de las pilas en la parte trasera del control remoto e inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) + y - colóquelas correctamente.



PRECAUCIÓN

No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle nunca tipos diferentes de pilas (estándar, alcalinas, etc.)

Panel posterior



* Conmutador de selección del sistema

Puede disfrutar de discos NTSC o PAL utilizando el conmutador de selección del sistema para escoger el sistema apropiado.

PAL: Seleccionar cuando el reproductor de DVD esté conectado a una TV-PAL.

NTSC: Seleccionar cuando el reproductor de DVD esté conectado a una TV-NTSC.

AUTO: Seleccionar cuando el reproductor de DVD esté conectado a una TV multisistema.

- Cuando el conmutador de selección del sistema no coincide con el sistema de su TV, puede no mostrarse el color normal de la imagen.
- Fije el conmutador de selección del sistema cuando el aparato esté apagado.



No toque las clavijas interiores de los conectores del panel posterior. La descarga electrostática puede causar daños permanentes a la unidad.

Conexiones

Consejos

- Dependiendo de su TV y de otro equipo que desee conectar, hay varias maneras en las que puede conectar el reproductor. Use sólo una de las conexiones descritas abajo.
- Por favor, consulte los manuales de su TV, vídeo, sistema de música y otros dispositivos según sea necesario para hacer las conexiones más apropiadas.
- Para mejor reproducción de sonido, conecte los conectores de AUDIO OUT a los conectores de audio de su equipo amplificador, receptor, estéreo o de audio/vídeo. Vea "Conexión a equipo opcional" en la página 10.

Precaución

- Asegúrese de que el reproductor de DVD está directamente conectado a la TV: Configure la TV al canal de entrada de vídeo correcto.
- No conecte el conector de SALIDA DE AUDIO del reproductor de DVD al conector de su sistema de sonido.
- No conecte su reproductor de DVD por medio de su vídeo. La imagen de DVD podría distorsionarse debido al sistema de protección contra copias.

Conexión a una TV

- Realice una de las conexiones siguientes, dependiendo de la capacidad de su equipo ya existente.

Conexión de vídeo

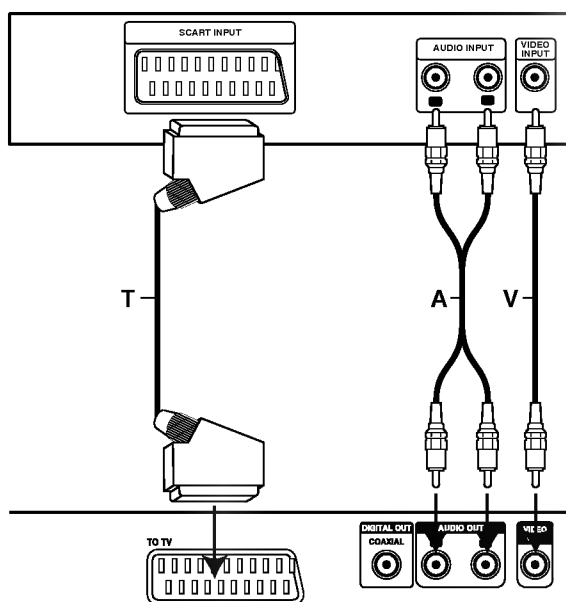
1 Conecte el conector de SALIDA DE VÍDEO en el reproductor de vídeo al conector de vídeo en la TV usando el cable de vídeo (**V**) suministrado.

2 Conecte los conectores de salida de AUDIO izquierda y derecha del reproductor de DVD a los conectores de entrada de la TV (**A**) usando los cables de audio suministrados.

Conexión SCART

Conecte el conector scart TO TV en el reproductor de DVD a los conectores correspondientes en la TV utilizando un cable scart opcional (**T**).

Parte trasera de una TV



Parte trasera del reproductor de DVD

Conexiones (Continuación)

Conexión a equipo opcional

Conexión a un amplificador equipado con dos canales analógicos estéreos o Dolby Surround

Conecte los conectores izquierdo y derecho de AUDIO OUT en el reproductor de DVD a los conectores de entrada izquierdo y derecho de su sistema amplificador, receptor o estéreo, usando los cables de sonido suministrados (A).

Conexión a un amplificador equipado con dos canales estéreos digitales (PCM) o a un receptor de Audio/ Vídeo equipado con un decodificador multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 o DTS)

- 1 Conecte uno de los conectores de salida digital audio del reproductor de DVD (COAXIAL X) al conector correspondiente de su amplificador. Use un cable de audio opcional digital (coaxial X).
- 2 Necesitará activar la salida de su reproductor. (Vea "Salida digital de audio" en la página 13).

Sonido digital multicanal

Una conexión digital multicanal ofrece la mejor calidad de sonido. Para esto necesita un receptor multicanal de Audio/Vídeo que admita uno o más de los formatos de sonido admitido por su receptor de DVD (MPEG 2, Dolby Digital y DTS). Compruebe el manual del receptor y los logos en la parte frontal del receptor.

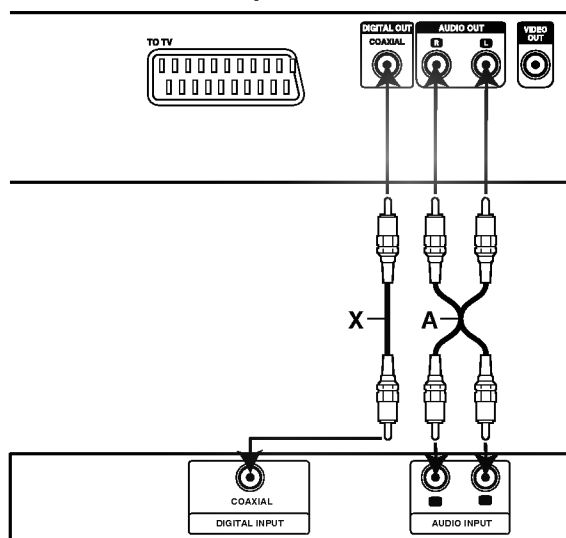
ADVERTENCIA:

Debido al acuerdo de licencia de DTS, la salida digital será en la salida digital DTS cuando esté seleccionado el flujo de audio DTS.

Notas

- Si el formato de sonido de la salida digital no coincide con las capacidades de su receptor, el receptor producirá un sonido fuerte y distorsionado, o no producirá sonido alguno.
- Una conexión digital de seis canales de sonido Surround sólo puede obtenerse si su receptor está equipado con decodificador digital multicanal.
- Para ver el formato de audio del DVD actual en la pantalla, oprima AUDIO.

Parte trasera del reproductor de DVD



Amplificador (Receptor)

Antes del funcionamiento

Precaución

Antes de usar el control remoto, oprima el botón **DVD** o **TV** para seleccionar el aparato que debe controlar.

Explicaciones generales

Este manual da las instrucciones básicas para operar el reproductor de DVD. Algunos DVD requieren operaciones específicas o permiten solamente un funcionamiento limitado durante la reproducción. Cuando esto ocurre, el símbolo  aparece en la pantalla de TV, para indicar que el reproductor de DVD no permite la operación o que no está disponible en el disco.

Visualización en pantalla

El estatus general de reproducción puede mostrarse en la pantalla de TV. Pueden cambiarse algunas opciones en el menú.

Funcionamiento de la visualización en pantalla

1 Oprimir **DISPLAY** durante la reproducción

2 Oprimir **▲** o **▼** para seleccionar una opción.
Se resaltará la opción seleccionada.

3 Oprimir **◀** o **▶** para cambiar la configuración de una opción.

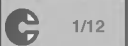
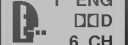
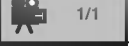
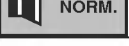
Los botones de números también pueden utilizarse para configurar los números (por ejemplo, el número de título). Para algunas funciones, oprima **SELECT/ENTER** para ejecutar la configuración.

Retroalimentación temporal Iconos de campo

	Repetir título
	Repetir capítulo
	Repetir A-B
	Apagar repetir
	Continuar la reproducción desde este punto
	Acción prohibida o no disponible

Notas

- Algunos discos pueden no ofrecer todas las visualizaciones en pantalla listadas abajo.
- Si no se oprime ningún botón durante más de 10 segundos, desaparece la visualización en pantalla.

Opciones		Función (Oprima ▲/▼ 4 para seleccionar la opción deseada)	Método de Selección
Número de título	 1/3	Muestra el número del título actual y el número total de títulos, y pasa al número de título deseado.	◀ / ▶ , o Numérico, SELECCIONAR/ENTRAR
Número de capítulo	 1/12	Muestra el número del capítulo actual y el número total de capítulos y pasa al número de capítulo deseado.	◀ / ▶ , o Numérico, SELECCIONAR/ENTRAR
Búsqueda por tiempo		Muestra el tiempo de reproducción transcurrido y busca el punto directamente por el tiempo transcurrido.	Numérico, SELECCIONAR/ENTRAR
Idioma del audio y modo de salida de audio digital	 1 ENG D D D 6 CH	Muestra el idioma de sonido actual, método de codificación, número de canal y cambia la configuración.	◀ / ▶
Idioma de subtítulos		Muestra el idioma de subtítulo actual y cambia la configuración.	◀ / ▶
Ángulo	 1/1	Muestra el número de ángulo actual y el número total de ángulo y cambia el número de ángulos.	◀ / ▶
Sonido	 NORM.	Muestra el modo de sonido actual y cambia la configuración.	◀ / ▶

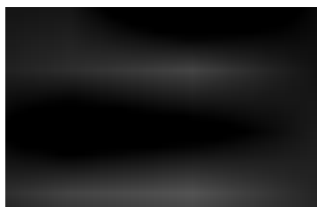
Antes del funcionamiento (continuación)

Configuración inicial

Puede configurar sus preferencias personales propias en el reproductor.

Uso de su reproductor de DVD por primera vez

Cuando acaba de conectar su reproductor de DVD por primera vez, el primer menú en pantalla le pregunta qué idioma prefiere utilizar para su reproductor de DVD. Seleccione un lenguaje utilizando los botones ▲/▼ y luego oprima SELECT/ENTER. Esta operación cambia el lenguaje usado para las visualización en pantalla y el menú de configuración.



Funcionamiento general de las configuraciones iniciales

- 1 Oprima SETUP.**
El menú de configuración aparece.



- 2 Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.**
La pantalla mostrará la configuración actual para la opción seleccionada, así como configuraciones alternativas.
- 3 Mientras está seleccionada la opción deseada, oprima ►, luego ▲/▼ para seleccionar la configuración deseada.**
- 4 Oprima SELECT/ENTER para confirmar su selección.**
Algunas opciones requieren pasos adicionales.
- 5 Oprima SETUP, RETURN o PLAY para salir del menú de configuración.**

Idioma

Idioma del disco

Seleccione un idioma del Menú de disco, Audio y Subtitulado.

Original : Se selecciona el idioma original para el disco.

Otros : Para seleccionar otro idioma, oprima los botones numéricos para introducir el número de 4 dígitos correspondiente, según la lista de código de idiomas en la página 23. Si introduce el código de idioma equivocado, oprima BORRAR.



Idioma del menú

Seleccione un idioma para el menú de configuración. Este es el menú que ve cuando oprime SETUP.



Imagen

Aspecto de TV

4:3 Letterbox: Seleccionar cuando está conectada una TV estándar. 4:3. Muestra las imágenes de teatro con bandas cinematográficas arriba y debajo de la imagen.

4:3 Panscan: Seleccionar cuando está conectada a una TV estándar 4:3. Muestra la imagen recortada para llenar su pantalla de TV. Ambos lados de la imagen están cortadas.

16:9 Wide: Seleccionar cuando está conectada a una TV 16:9.

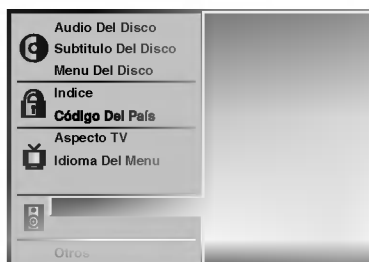


Antes de su funcionamiento (continuación)

Sonido

Salida De Audio Digital

Cada disco de DVD tiene varias opciones de salida de audio. Configure Digital Audio Output (Salida de audio digital) del reproductor dependiendo del tipo de sistema de audio que utilice. .



DOLBY DIGITAL/PCM: Seleccione "DOLBY DIGITAL/PCM" si ha conectado el conector DIGITALOUT del reproductor de DVD a un decodificador Dolby Digital (o a un amplificador u otro equipo con un decodificador Dolby Digital).

Stream/PCM: Seleccione "Stream/PCM" si ha conectado el conector DIGITALOUT del reproductor de DVD a un amplificador o a otro equipo con un decodificador DTS, Dolby Digital o MPEG).

PCM: Seleccione "PCM" cuando esté conectado a un amplificador estéreo digital de dos canales. La salida del reproductor de DVD suena en el formato de dos canales PCM cuando se reproduce un disco de vídeo de DVD grabado en un sistema de grabación Dolby Digital, MPEG1 o MPEG2.

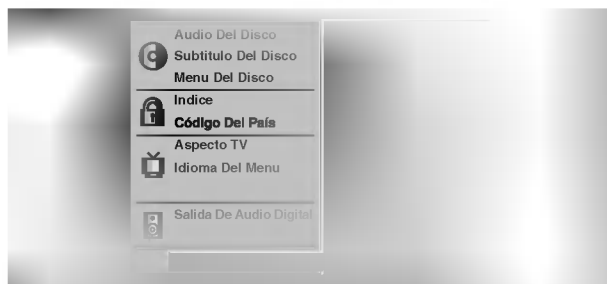
Sample Frequency (Frecuencia de muestra)

Para cambiar la configuración de Sample Frequency, seleccione la salida de audio digital tal y como se indica a continuación. Seleccione 48 KHz si el receptor o amplificador no puede admitir señales de 96 KHz. Cuando ya se haya realizado esta selección, la unidad convertirá de forma automática las señales de 96 KHz en 48 KHz de forma que el sistema pueda decodificarlas. Seleccione 96 KHz si el receptor o amplificador puede admitir señales de esta frecuencia. Con esta selección, la unidad pasará cada tipo de señal sin realizar ningún procesamiento.

Otros

Las configuraciones de DRC y Vocal se pueden cambiar.

- Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado y pulse SELECT/ENTER (Seleccionar/Introducir). La configuración del elemento seleccionado cambia a On y Off.



Dynamic Range Control (DRC) (Control de margen dinámico)

Con este formato de DVD, se puede escuchar una pista de sonido del programa con la presentación más realista y precisa posible gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, si comprime el margen dinámico de la salida de audio (diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos), podrá escuchar una película en el volumen más bajo sin perder claridad de sonido. Establezca DRC en On para lograr este efecto.

Vocal

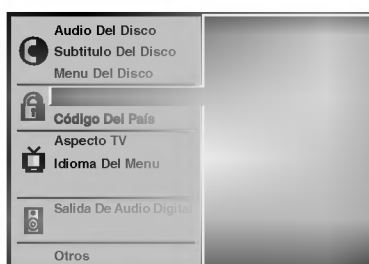
Sólomente establezca Vocal en On si se reproduce un DVD de karaoke multicanal. Los canales de karaoke del disco se mezclarán en un sonido estéreo normal.

Antes de su funcionamiento (continuación)

Control parental

Indice

Las películas en DVD pueden contener escenas que no sean apropiadas para los niños. Por consiguiente, los discos pueden contener información de control parental aplicadas a todo el disco o a determinadas escenas del disco. Estas escenas se clasifican de 1 a 8 y, de forma alternativa, las escenas más apropiadas pueden seleccionarse en algunos discos. Las clasificaciones dependen del país. La función de Control parental permite evitar que los niños reproduzcan los discos o tener determinados discos que reproduzcan escenas alternativas.



1 Seleccione "Índice" utilizando los botones ▲▼ del menú de configuración.

2 Mientras selecciona "Índice", pulse ►.

3 Cuando todavía no haya introducido una contraseña;

Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para crear una contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal, pulse SELECT/ENTER e introduzca de nuevo la contraseña de cuatro dígitos y pulse SELECT/ENTER para verificarla.

Cuando ya haya introducido una contraseña; Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para confirmar la contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal y, a continuación, pulse SELECT/ENTER.

Si comete algún error antes de pulsar SELECT/ENTER, pulse CLEAR (Borrar) y vuelva a introducir la contraseña de seguridad de cuatro dígitos.

4 Seleccione una clasificación de 1 a 8 utilizando los botones ▲▼. Uno (1) contine las restricciones menores de reproducción. Ocho (8) contine las restricciones mayores de reproducción.

Desbloquear: Si selecciona Unlock (Desbloquear), el Control parental no está activado. El disco se reproducirá por completo.

Clasificación de 1 a 8: Algunos discos contienen escenas que no son apropiadas para los niños. Si establece una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o menor. Las escenas con una clasificación mayor no se reproducirán a menos que haya una escena alternativa en el disco. La escena alternativa debe tener la misma clasificación o una menor. Si no hay una escena alternativa apropiada, la reproducción se parará. Debe introducir la contraseña de cuatro dígitos o debe cambiar el nivel de clasificación para que el disco se reproduzca.

5 Pulse SELECT/ENTER para confirmar la clasificación y código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.

Código del país

Introduzca el código del país/zona cuyos estándares se utilizaran para clasificar el disco de vídeo de DVD. Consulte la lista "Lista de códigos de países" de la página 24.



1 Selección del Código del país con los botones ▲▼ del menú de configuración.

2 Mientras selecciona el Código del país, pulse ►.

3 Siga el paso 3 de "Índice" a la izquierda.

4 Seleccione el primer carácter utilizando los botones ▲▼.

5 Mueva el cursor utilizando los botones ◀▶ y seleccione el segundo carácter utilizando los botones ▲▼.

6 Pulse SELECT/ENTER para confirmar el país y salir del código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.

Nota

Al cambiar el código es necesario confirmar la contraseña de cuatro dígitos (consulte la sección "Cambio del código de cuatro dígitos").

Cambio del código de cuatro dígitos

1 Siga los pasos 1 y 2 (Índice).

2 Introduzca el código antiguo y pulse SELECT/ENTER.

3 Seleccione Cambiar utilizando los botones ▲▼ y pulse SELECT/ENTER.

4 Introduzca el nuevo código y pulse SELECT/ENTER.

5 Introduzca el mismo código por segunda vez y compruébelo pulsando SELECT/ENTER.

6 Pulse SETUP para salir del menú.

Si olvida el código de cuatro dígitos

Si olvida la contraseña y para borrar la contraseña actual, siga el siguiente procedimiento.

1 Pulse SETUP para mostrar el menú de configuración.

2 Utilice los botones de número para introducir el número de seis dígitos "210499". La contraseña de cuatro dígitos se borra. "P CLR" aparece en el visor. El mensaje aparecerá si la bandeja del disco está cerrada. Permanecerá en el visor hasta que intenten introducir otra función.

3 Introduzca otro código tal y como se describe en Índice.

Funcionamiento del DVD

Reproducción de un DVD

Para reproducir un

- Encienda la TV y seleccione la fuente de entrada de vídeo conectada al reproductor de DVD.
- Si desea oír el sonido del disco desde el sistema de audio, encienda el sistema de audio y seleccione la fuente de entrada conectada al reproductor de DVD.

1 Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco.

2 Coloque el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

Si introduce un DVD de doble cara, asegúrese de que la cara que se quiere reproducir está hacia arriba.

3 Pulse OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja. READING (Leyendo) aparece en la pantalla de TV y la reproducción comienza de forma automática. Si la reproducción no comienza, pulse PLAY (Reproducir). En algunas ocasiones, podrá aparecer el menú del disco.

Cuando aparece la pantalla del menú

Puede que aparezca primero la pantalla del menú al cargar un DVD que contenga un menú.



Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar el título/capítulo que quiera ver y pulse SELECT/ENTER para empezar la reproducción. Pulse TITLE o MENU para volver a la pantalla del menú.

Notas

- Si el Control parental está configurado y el disco no está dentro de las configuraciones de Clasificación (no autorizado), se debe introducir el código de cuatro dígitos o se debe autorizar el disco (consulte "Control parental" en la página 14).
- Puede que los DVD tengan un código de región.
- El reproductor no reproducirá discos que tengan un código de región distinto al código del reproductor. El código de región para este reproductor es 2 (dos).

Funciones generales

Nota

A no ser que se indique lo contrario, todo el funcionamiento descrito se basa en el uso del mando a distancia.

Algunas funciones se pueden llevar a cabo utilizando el menú de configuración.

Desplazamiento a otro Título



Si un disco tiene más de un título, podrá desplazarse a otro título como se describe a continuación:

- Pulse DISPLAY cuando la reproducción se pare y pulse el botón numérico adecuado (0-9) para seleccionar el número del título.

Desplazamiento a otro Capítulo



Si un disco tiene más de un capítulo, podrá desplazarse a otro capítulo como se describe a continuación:

- Pulse SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ un momento durante la reproducción para seleccionar el siguiente capítulo o para volver al principio del capítulo actual.
- Pulse ◀◀ dos veces para volver al capítulo anterior.
- Para ir directamente a otros capítulos durante la reproducción del DVD, pulse DISPLAY. A continuación, pulse ▲/▼ para seleccionar C (capítulo). Introduzca el número del capítulo utilizando los botones numéricos (0-9).

Nota

Para los números de dos dígitos, pulse los botones seguidos muy rápidamente.

Movimiento lento

- 1 Pulse SLOW ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción. El reproductor introducirá el modo SLOW.
- 2 Utilice SLOW ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la velocidad requerida: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 o ◀◀ 1/2 (hacia atrás), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (hacia delante).
- 3 Para salir del modo de movimiento lento pulse PLAY.

Funcionamiento del DVD

Funciones generales (continuación)

Paralización de imagen y reproducción de marcos

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo PAUSA.
- 2 Pueden avanzar la imagen marco a marco pulsando PAUSE/STEP repetidamente con el mando a distancia.

Búsqueda

- 1 Mantenga pulsado SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ durante dos segundos durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo SEARCH.
- 2 Mantenga pulsado SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar la velocidad requerida:
◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (hacia atrás) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (hacia delante).
- 3 Para salir del modo SEARCH pulse PLAY.

Aleatoria

- 1 Pulse RANDOM durante la reproducción o cuando ésta se pare.
La unidad comienza de forma automática la reproducción aleatoria y en la ventana del visor y en la pantalla del menú aparece RANDOM.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse RANDOM varias veces hasta que RANDOM desaparezca de la ventana del visor y de la pantalla del menú.

Repetir



Discos de vídeo de DVD – Repetir Capítulo/Título/Off

- 1 Pulse REPEAT para repetir el capítulo que actualmente se está reproduciendo.
El icono de Repeat Chapter (Repetir capítulo) aparece en la pantalla de TV.
- 2 Pulse REPEAT de nuevo para repetir el título que se está reproduciendo actualmente.
El icono de Repeat Title (Repetir título) aparece en la pantalla de TV.
- 3 Pulse REPEAT por tercera vez para salir del modo REPEAT.
El icono de Repeat Off (Repetir desactivado) aparece en la pantalla de TV.

Repetir A-B



Para repetir una secuencia de un título:

- 1 Pulse A-B en el punto de comienzo que elija.
A- aparece brevemente en la pantalla de TV.
- 2 Pulse A-B de nuevo en el punto de finalización que elija.
A-B aparece brevemente en la pantalla de TV y la secuencia de repetición comienza (la repetición a-b aparece en el visor del reproductor).
- 3 Pulse A-B para cancelar la secuencia.

Búsqueda por tiempo



La función Time Search permite comenzar la reproducción en el tiempo elegido en el disco.

- 1 Pulse DISPLAY durante la reproducción. El visor de pantalla aparece en la pantalla.
La caja de Time Search muestra el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.
- 2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ▲/▼ para seleccionar el icono de Time Search en el visor de pantalla.
“-:--:--” aparece en la caja de Time Search.
- 3 Antes de que pasen 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de comienzo requerido. Introduzca la hora, minutos y segundos de izquierda a derecha en la caja.
Si introduce números erróneos, pulse CLEAR para borrar los números que ha introducido. A continuación, introduzca los números correctos.
- 4 Antes de que pasen 10 segundos, pulse SELECT/ENTER para confirmar el tiempo de comienzo.
La reproducción comienza a partir del tiempo seleccionado en el disco. Si introduce un tiempo no válido, la reproducción continuará desde el punto actual.

Zoom

La función Zoom le permite agrandar la imagen de vídeo y moverse por la imagen agrandada.

- 1 Pulse ZOOM durante la reproducción o con la imagen en pausa para activar la función ZOOM.
Si pulsa ZOOM varias veces, el nivel aumenta hasta seis veces el tamaño.
- 2 Utilice los botones ◀▶/▲/▼ para desplazarse por la imagen aumentada.
- 3 Pulse CLEAR para volver a la reproducción normal o para volver a la imagen en pausa.



Nota

- Puede que la función de zoom no funcione en algunos DVD.
- Puede que la función de zoom no funcione en las escenas de ángulos múltiples.

Funcionamiento del DVD

Funciones generales (continuación)

3D Envolvente



Esta unidad puede producir un efecto de 3D Envolvente, que simula una reproducción de audio multicanal en dos altavoces estéreo convencionales en vez de en los cinco o más altavoces que normalmente se necesitan para escuchar un audio multicanal en un sistema de cine en casa.

- 1 Pulse SOUND para seleccionar "3D SUR" durante la reproducción.
- 2 Para desactivar el efecto 3D Surround, pulse SOUND de nuevo y seleccione "NORM".

Búsqueda por marcador



Puede comenzar la reproducción desde un punto memorizado. Se pueden memorizar hasta nueve puntos. Siga los siguientes pasos para introducir una marca.

- 1 Pulse MARKER durante la reproducción del disco cuando ésta alcance el punto que quiere memorizar. El icono de Marker aparecerá brevemente en la pantalla de TV.
- 2 Repita el paso 1 para introducir hasta nueve puntos del marcador en un disco.

Para volver a una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco. El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
- 2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ◀▶ para seleccionar el número del marcador al que quiera volver.
- 3 Pulse SELECT/ENTER. La reproducción comenzará desde la escena marcada.
- 4 Pulse SEARCH para que desaparezca el menú MARKER SEARCH.

Para borrar una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco. El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar el número del marcador que desea borrar.
- 3 Pulse CLEAR. El número del marcador se borrará de la lista.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 si desea borrar más números de marcadores.
- 5 Pulse SEARCH para que desaparezca el menú MARKER SEARCH.

Funciones especiales del DVD

Comprobación de los contenidos de los discos de vídeo de DVD: Menús

Un DVD puede contener menús que le permitan acceder a funciones especiales. Pulse MENÚ para utilizar el menú del disco. A continuación, pulse el botón numérico que corresponda para seleccionar un elemento. O bien, utilice los botones ◀▶/▲/▼ para destacar la selección y, a continuación, pulse SELECT/ENTER.

Menú del título

- 1 Pulse TITLE. Si el título actual tiene un menú, éste aparecerá en la pantalla. De lo contrario aparecerá el menú del disco.
- 2 En la lista del menú puede aparecer los ángulos de cámara, idiomas hablados, opciones de subtítulo y capítulos para el título.
- 3 Para que el menú del título desaparezca, pulse de nuevo TITLE.

Menú del disco

- 1 Pulse MENU. El menú del disco se muestra.
- 2 Para que el menú del disco desaparezca, pulse de nuevo MENU.

Ángulo de cámara



Si el disco contiene secuencias grabadas desde distintos ángulos de cámara, el icono del ángulo parpadea en el visor. Podrá cambiar el ángulo de cámara si lo desea.

- Pulse ANGLE varias veces durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado. El número del ángulo actual aparece en el visor.

Cambio del idioma del audio



Pulse varias veces AUDIO durante la reproducción para escuchar los distintos idiomas del audio o de la pista de audio.

Subtítulos



Pulse varias veces SUBTITLE durante la reproducción para ver los distintos idiomas de los subtítulos.



Nota

Si ⓘ aparece, la función no se encuentra disponible en el disco.

Funcionamiento de CD de audio y disco MP3

Reproducción de un CD de audio y un disco MP3

El reproductor de DVD puede reproducir grabaciones en formato MP3 en discos CD-ROM, CD-R o CD-RW. Antes de reproducir grabaciones en MP3, lea las notas de Grabaciones en MP3 de la página 21.

- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja.**
El menú aparece en la pantalla de TV.



Menú de CD de audio

Menú de MP3

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar una pista y pulse PLAY.**
La reproducción comienza.
Durante la reproducción, el tiempo de la reproducción transcurrido de la pista actual aparecerá en el visor. La reproducción se parará al final del disco.

- 3 Pulse STOP para parar la reproducción en otro tiempo.**

Pausa

- Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.
- Para volver a la reproducción, pulse PLAY o pulse PAUSE/STEP de nuevo.

Desplazamiento a otra pista

- Pulse SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ un momento durante la reproducción para ir a la siguiente pista o para volver al principio de la pista actual.
- Pulse SKIP/SCAN ◀◀ dos veces para volver a la pista anterior.
- En el caso del CD de audio, introduzca el número utilizando los botones numéricos (0-9) para ir a una pista durante la reproducción.

Repetir Pista/Todo/OFF

- Pulse REPEAT para repetir la pista que actualmente se está reproduciendo.
El icono de Repeat Track (Repetir pista) aparece en la pantalla del menú.
- Pulse REPEAT de nuevo para repetir todas las pistas del disco en la unidad.
El icono de Repeat ALL (Repetir todo) aparece en la pantalla del menú.
- Pulse REPEAT por tercera vez para salir del modo REPEAT.
El icono de Repeat Off (Repetir desactivado) aparece en la pantalla del menú.

Búsqueda

- Mantenga pulsado SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ durante dos segundos durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo SEARCH.
- Mantenga pulsado SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar la velocidad requerida: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (hacia atrás) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (hacia delante).
- La velocidad y dirección de búsqueda se indican en la pantalla del menú.
- Para salir del modo SEARCH pulse PLAY.

Aleatoria

- Pulse RANDOM durante la reproducción o cuando ésta se pare.
La unidad comienza de forma automática la reproducción aleatoria y en la ventana del visor y en la pantalla del menú aparece RANDOM o "RAND".
- Para volver a la reproducción normal, pulse RANDOM varias veces hasta que RANDOM o "RAND." desaparezca de la ventana del visor y de la pantalla del menú.

Repetir A-B

Para repetir una secuencia.

- Durante la reproducción, pulse A-B en el punto de comienzo que elija.
El icono de Repeat y "A-" aparece en la pantalla del menú.
- Pulse A-B de nuevo en el punto de finalización que elija.
El icono de Repeat y "AB" aparece en la pantalla del menú y la secuencia comienza a reproducirse repetidamente.
- Para salir de la secuencia y volver a la reproducción normal, pulse de nuevo A-B.
El icono de Repeat y "OFF" aparece en la pantalla del menú.

3D Envolverte

Esta unidad puede producir un efecto de 3D Envolverte, que simula una reproducción de audio multicanal en dos altavoces estéreo convencionales en vez de en los cinco o más altavoces que normalmente se necesitan para escuchar un audio multicanal en un sistema de cine en casa.

- Pulse SOUND para seleccionar "3D SUR" durante la reproducción.
- Para desactivar el efecto 3D Surround, pulse SOUND de nuevo y seleccione "NORM".

Cambio del Canal del audio

Pulse AUDIO varias veces durante la reproducción para escuchar un canal de audio distinto (STEREO, LEFT o RIGHT) (ESTÉREO, IZQ. o DCHA.).

Reproducción programada

Reproducción programada con CD de audio y disco MP3

El programa le permite almacenar las pistas favoritas de un disco determinado en la memoria del reproductor.

El programa puede contener 32 pistas (CD de audio) o 60 pistas (disco de MP3).

1 Introduzca el disco y cierre la bandeja.

El menú aparece en la pantalla de TV.

2 Pulse PROGRAM durante la reproducción o en el modo STOP para introducir el modo Edit Program (Edición de programa).

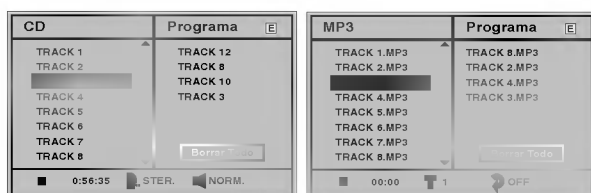
La marca  aparecerá a la derecha de la palabra Program en la parte derecha de la pantalla del menú.

Nota

Pulse PROGRAM para salir del modo Program Edit. La marca  desaparecerá.

3 Pulse ▲/▼ para seleccionar una pista y pulse SELECT/ENTER para incluir la pista seleccionada en la lista del programa.

4 Repita el paso 3 para incluir más pistas en la lista del programa.



Menú de CD de audio

Menú de MP3

5 Pulse ►.

La última pista programada seleccionada se resalta en la lista del programa.

6 Pulse ▲/▼ para seleccionar la pista que desea reproducir.

Pulse TITLE para pasar a la página siguiente.

Pulse MENU para pasar a la página anterior.

7 Pulse PLAY para comenzar.

La reproducción comienza en el orden en que haya programado las para comenzar y en la ventana del visor aparece "PROG.".

La reproducción se para después todo de jugar la pista programada pasada en la lista del programa.

Para pasar a la reproducción normal desde la reproducción programada

Mantenga pulsado PROGRAM hasta que el indicador "PROG." desaparezca de la ventana del visor.

Repetición de las pistas programadas

- Pulse REPEAT para repetir la pista que actualmente se está reproduciendo.

El icono de Repeat Track (Repetir pista) aparece en la pantalla del menú.

- Pulse REPEAT de nuevo para repetir todas las pistas de la lista del programa.

El icono de Repeat All aparece en la pantalla del menú.

- Pulse REPEAT por tercera vez para salir del modo REPEAT.

El icono de Repeat Off (Repetir desactivado) aparece en la pantalla del menú.

Borrado de una pista de la lista del programa

- 1 Pulse PROGRAM durante la reproducción o en el modo STOP para introducir el modo Edit Program (Edición de programa).

Aparecerá la marca .

- 2 Pulse ► para desplazarse por la lista del programa.

- 3 Utilice ▲/▼ para seleccionar la pista que desea borrar de la lista del programa.

- 4 Pulse CLEAR.

La pista se borrará de la lista del programa.

Borrado de la lista completa del programa

- 1 Siga los pasos 1 y 2 de "Borrado de una pista de la lista del programa" de la sección anterior.

- 2 Utilice ▲/▼ para seleccionar "Borrar Todo" y pulse SELECT/ENTER.

Se borrará el programa completo para el disco.

Los programas también se borran cuando el disco se quita.

Información complementaria

Memoria de la última condición

Este reproductor memoriza la última condición del último disco que ha visto. Las configuraciones permanecen en la memoria incluso si ha quitado el disco del reproductor o si lo ha desconectado. Si carga un disco que tenga memorizada su configuración, se vuelve a la última posición de parada de forma automática.



Notas

- Las configuraciones se almacenan en la memoria para que se utilicen en cualquier momento.
- Este reproductor no memoriza las configuraciones de un disco si desconecta el reproductor antes de que comience a reproducir.

Salvapantallas

La imagen del salvapantallas aparece cuando deje el reproductor de DVD en el modo STOP durante cinco minutos.

Si el salvapantallas se utiliza durante cinco minutos, el reproductor de DVD se desconecta automáticamente.

Configuración del modo de vídeo

- En algunos discos, la imagen de reproducción puede parpadear o aparecen puntitos que circulan en líneas rectas. Esto significa que la interpolación vertical o el entrelazado no corresponde perfectamente con el disco. En este caso, la calidad de la imagen se puede mejorar cambiando el modo de vídeo.
- Para cambiar el modo de vídeo, mantenga pulsado DISPLAY unos 3 segundos durante la reproducción del disco. El número del modo de vídeo cambiado aparece en la pantalla de TV. Compruebe si la calidad de vídeo ha mejorado. Puede repetir los procedimientos anteriores hasta que se tenga la calidad de vídeo deseada.
- El procedimiento del modo de vídeo ha cambiado. MODO1 → MODO2 → MODO3 → MODO4 → MODO5 → MODO1
- Si apaga el DVD, el modo de vídeo volverá a su estado original (MODO1).

Control de TV

Su control remoto es capaz de operar su DVD así como algunas funciones limitadas en la TV LG.

Siga las instrucciones a continuación para operar su TV LG.

1

Antes de usar el control remoto, oprima el botón **DVD** o **TV** para seleccionar el aparato que debe controlar.

Para alternar el modo del control remoto (para controlar otro dispositivo), asegúrese de oprimir el botón **DVD** o **TV** primero.

2

Los botones **POWER**, **PR./CH**(▲▼), **VOL**(◀▶), **MUTE** y **TV AV** en el control remoto se activan para controlar la TV LG.

Configuración de los códigos de control remoto para la TV LG

- Este control remoto es compatible con dos códigos de control remoto para TV LG: Código 1 y Código 2.
- Cuando la unidad se envía de fábrica, el control remoto está configurado en Código 1. Si su TV LG no funciona, fije el control remoto en el Código 2.
- Para fijar el control remoto en el Código 2, mantenga apretados los botones TV y el número "2" simultáneamente en el control remoto. (Si se cambian las pilas en el control remoto mientras el control remoto está fijado en el Código 2, la configuración volverá a Código 1).
- Para fijar el control remoto de nuevo en Código 1, mantenga apretados simultáneamente el botón TV y el número "1" en el control remoto.



Notas

Si el control remoto no controla su TV en concreto, intente uno de los códigos alternativos o utilice el control remoto original suministrado con la TV LG. Debido a la variedad de códigos usados por los fabricantes, NUESTRA COMPAÑÍA no puede garantizar que el control remoto operará cada modelo de TV LG.

Información complementaria (Continuación)

Notas sobre los discos en MP3

Sobre MP3

- Un archivo MP3 es datos de audio comprimidos utilizando MPEG1, el esquema de codificación de tres archivos en capas de audio. Se denominan “archivos MP3” con extensión de archivo “MP3”.
- El reproductor no puede leer un archivo MP3 que tenga una extensión de archivo distinta a “.mp3”.
- El reproductor no puede leer un archivo parecido a un MP3 que tenga una extensión de archivo “.mp3”.

Los discos en MP3 compatibles con este reproductor se limitan a:

1. Frecuencia de muestra / sólo a 44,1 kHz
2. Intervalo de bit / dentro de los 32 – 320 kbps
3. El formato físico CD-R debería ser “ISO 9660”
4. Si graba archivos en MP3 utilizando el software que no pueda crear un SISTEMA DE ARCHIVO, por ejemplo “Direct-CD”, es imposible reproducir archivos en MP3. Por tanto, se recomienda utilizar “Easy-CD Creator”, que cree un sistema de archivo ISO9660.
5. Una sesión de disco requiere archivos en MP3 en la primera pista. Si no hay un archivo MP3 en la primera pista, no puede reproducir archivos MP3. Si quiere reproducir archivos MP3, formatee todos los datos del disco o utilice uno nuevo.
6. No se recomienda la utilización de discos CD-RW. Utilice únicamente discos CD-R terminados.
7. Los archivos se deben nombrar utilizando 8 letras o menos y deben incorporar la extensión “.mp3”
ejemplo, “*****.MP3”.
8. No utilice caracteres especiales como “_?!><+*}{[@]:;V.” etc.
9. El número total de archivos del disco debe ser menor a 200.
10. Utilice discos CD-R de 74 minutos (650 M). No utilice software CD-R de 80 minutos (700 M).

Este DVD requiere discos/grabaciones que cumplan determinados estándares técnicos para lograr una calidad de reproducción óptima. Los DVD pregrabados se configuran automáticamente conforme a estos estándares. Existen muchos tipos de formatos de disco grabables (incluyendo CD-R que contenga archivos MP3).

Los clientes deben observar que se necesita una autorización para descargar archivos y música en MP3 de Internet. Nuestra compañía no tiene derechos para conceder esta autorización. La autorización siempre la debe conceder el propietario del copyright.

Resolución de averías

Compruebe en la siguiente guía las posibles causas de un problema determinado antes de contactar con el servicio de reparación.

Síntoma	Causa	Corrección
Sin alimentación.	El cable de alimentación está desconectado.	Enchufe el cable de alimentación a la toma de la pared de forma segura.
La alimentación está conectada, pero el reproductor de DVD no funciona.	No hay discos introducidos.	Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD o el de CD de audio está encendido en la ventana del visor).
Sin imagen.	La TV no está configurada para recibir la salida de señal de DVD.	Seleccione el modo de entrada de vídeo adecuado en la TV para que la imagen del reproductor de DVD aparezca en la pantalla de TV.
	El cable del vídeo no está conectado de forma segura.	Conecte el cable del vídeo en los conectores de forma segura.
	La energía de la TV no está conectada.	Encienda la TV.
No hay sonido.	El equipo conectado con el cable de audio no está configurado para recibir la salida de señal.	Seleccione el modo de entrada correcto del receptor de audio de forma que pueda escuchar el sonido del reproductor de DVD.
	Los cables de audio no están conectados de forma segura.	Conecte el cable de vídeo en los conectores de forma segura.
	La alimentación del equipo conectado con el cable de audio está apagada.	Encienda el equipo conectado con el cable de audio.
	La salida de audio digital (Digital Audio Output) no está en la posición correcta.	Coloque Digital Audio Output en la posición correcta y encienda el reproductor de DVD de nuevo pulsando POWER.
Sin sonido.	El disco está sucio.	Limpie el disco.
La imagen reproducida es pobre.	No hay discos introducidos.	Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD o el de CD de audio está encendido en el visor del DVD).
	Hay introducido un disco no reproducible.	Introduzca un disco reproducible. (Compruebe el tipo de disco, sistema de color y código regional).
	El disco está colocado al revés.	Coloque el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
	El disco no está colocado dentro de la guía.	Coloque el disco en la bandeja correctamente dentro de la guía.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	El nivel de Clasificación está configurado.	Cancele la función de Clasificación o cambie el nivel de clasificación.
El reproductor de DVD no comienza la reproducción.	El mando a distancia no apunta hacia el sensor remoto del reproductor de DVD.	Apunte con el mando a distancia hacia el sensor remoto del reproductor de DVD.
	El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor de DVD.	Utilice el mando a distancia dentro de los 7 metros.
	No hay obstáculos en el camino del sensor remoto al reproductor de DVD.	Quite los obstáculos.
	Se han acabado las pilas del mando a distancia.	Sustituya las pilas por otras nuevas.

Lista de código de idioma

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales "Disc Audio" (Audio del disco), "Disc Subtitle" (Subtítulo del disco) y "Disc Menu" (Menú del disco) (Consulte la página 12).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faraoés	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjasio	7082	Francés	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Africaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amhárico	7165	Irlandés	7686	Latvio, letón	8378	Shona
6582	Árabe	7168	Gaélico escocés	7771	Madagascari	8379	Somalí
6583	Assamés	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albano
6588	Aimará	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Servio
6590	Azerbaiyaní	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanés
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí	7289	Armenio	7784	Maltés	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlengua	7789	Birmano	8472	Tailandés
6682	Bretón	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigriña
6765	Catalán	7383	Islandés	7869	Nepalí	8475	Turcomano
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Neerlandés	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tongano
6789	Galés	7465	Japonés	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danés	7473	Judío	8065	Punjabi	8484	Tártaro
6869	Alemán	7487	Javanés	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutaní	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6976	Griego	7575	Kazaco	8084	Portugués	8582	Urdu
6978	Inglés	7576	Groenlandico	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamita
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapük
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Uolof
6985	Vasco	7583	Kashmiri	8365	Sánscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finés	7589	Kirguís	8372	Servocroata	9072	Chino
7074	Fijiano	7665	Latín	8373	Singhalés	9085	Zulú

Lista de código de país

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Código de país” (Consulte página 14).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD Andorra	ER Eritrea	LC Santa Lucía	SB Islas Salomón
AE Emiratos Árabes Unidos	ES España	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afganistán	ET Etiopía	LK Sri Lanka	SD Sudán
AG Antigua y Barbuda	FI Finlandia	LR Liberia	SE Suecia
AI Anguila	FJ Islas Fidji	LS Lesotho	SG Singapur
AL Albania	FK Islas Malvinas	LT Lituania	SH Santa Helena
AM Armenia	FM Micronesia	LU Luxemburgo	SI Eslovenia
AN Antillas Holandesas	FO Islas Feroe	LV Latvia	SJ Islas Svalbard y Jan Mayen
AO Angola	FR Francia	LY Libia	SK República de Eslovaquia
AQ Antártida	FX Francia (Territorio Europeo)	MA Marruecos	SL Sierra Leona
AR Argentina	GA Gabón	MC Mónaco	SM San Marino
AS Samoa Americana	GB Gran Bretaña	MD Moldavia	SN Senegal
AT Austria	GD Granada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Australia	GE Georgia	MH Islas Marshall	SR Suriname
AW Aruba	GF Guayana Francesa	MK Macedonia	ST Santo Tomé y Príncipe
AZ Azerbaiján	GH Ghana	ML Mali	SU Antigua URSS
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbados	GL Groenlandia	MN Mongolia	SY Siria
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	SZ Swazilandia
BE Bélgica	GN Guinea	MP Islas Mariana del Norte	TC Islas Caicos y Turcos
BF Burkina Faso	GP Guadalupe (French)	MQ Martinique (French)	TD Chad
BG Bulgaria	GQ Guinea Ecuatorial	MR Mauritania	TF Territorios del Sur Francés
BH Bahrain	GR Grecia	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Georgia y S. Sandwich Bermuda	MT Malta	TH Tailandia
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauricio	TJ Tadjikistán
BM Islas	GU Guam (EEUU)	MV Maldiva	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinea Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistán
BO Bolivia	GY Guyana	MX México	TN Tunez
BR Brasil	HK Hong Kong	MY Malasia	TO Tonga
BS Bahamas	HM Islas Heard y McDonald	MZ Mozambique	TP Timor del Este
BT Bután	HN Honduras	NA Namibia	TR Turquía
BV Isla Bouvet	HR Croacia	NC Nueva Caledonia (Francesa)	TT Trinidad y Tobago
BW Botswana	HT Haití	NE Nigeria	TV Tuvalu
BY Bielorrusia	HU Hungría	NF Islas Norkfolk	TW Taiwán
BZ Belice	ID Indonesia	NG Nigeria	TZ Tanzania
CA Canadá	IE Irlanda	NI Nicaragua	UA Ucrania
CC Islas Cocos (Keeling)	IL Israel	NL Países Bajos	UG Uganda
CF República Africana Central	IN India	NO Noruega	UK Reino Unido
CG Congo	IO Territorio del Océano Hindú Británico	NP Nepal	UM Islas periféricas de EEUU menor
CH Suiza	IQ Iraq	NR Nauru	US Estados Unidos
CI Costa de Marfil	IR Irán	NU Niue	UY Uruguay
CK Islas Cook	IS Islandia	NZ Nueva Zelanda	UZ Uzbekistán
CL Chile	IT Italia	OM Omán	VA Estado de la Ciudad del Vaticano
CM Camerún	JM Jamaica	PA Panamá	VC San Vicente y Granadinas
CN China	JO Jordán	PE Perú	VE Venezuela
CO Colombia	JP Japón	PF Polinesia (French)	VG Islas Virgin (Británicas)
CR Costa Rica	KE Kenia	PG Papua Nueva Guinea	VI Islas Virgin (EEUU)
CS Antigua Checoslovaquia	KG Kirguizistán	PH Filipinas	VN Vietnam
CU Cuba	KH Camboia	PR Puerto Rico	VU Vanuatu
CV Cabo Verde	KI Kiribati	PT Portugal	WF Islas Wallis y Fortuna
CX Islas Christmas (Islas Navidad)	KM Comoros	PW Palau	WS Samoa
CY Chipre	KN San Kitts y Nevis Angula	PY Paraguay	YE Yemen
CZ República Checa	KP Corea del Norte	QA Qatar	YT Mayotte
DE Alemania	KR Corea del Sur	RE Reunión (Francesa)	YU Yugoslavia
DJ Djibouti	KW Kuwait	RO Rumanía	ZA Sudáfrica
DK Dinamarca	KY Islas Caimán	RU Federación Rusa	ZM Zambia
DM Dominica	KZ Kazakistán	RW Ruanda	ZR Zaire
DO República Dominicana	LA Laos	SA Arabia Saudí	ZW Zimbabwe
DZ Algeria	LB Libano		
EC Ecuador			
EE Estonia			
EG Egipto			
EH Sahara Oriental			

Especificación

Generalidades

Requisitos de alimentación	AC 110-240V , 50/60 Hz
Consumo de energía	14W
Dimensiones (aprox.)	360 X 67 X 248 mm (w/h/d)
Peso (aprox.)	2,5 kg
Temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C (41°F a 104°F)
Humedad de funcionamiento	5 % a 90 %

Sistema

Láser	Láser semiconductor, longitud de onda 650 nm
Sistema de señal	PAL/NTSC
Respuesta de frecuencia	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz a 22 kHz CD: 8 Hz a 20 kHz
Relación señal-ruido	Más de 100dB (sólo conectores ANALOG OUT)
Distorsión armónica	Menos del 0,008%
Margen dinámico	Más de 100 dB (DVD) Más de 95 dB (CD)

Salidas

VIDEO OUT	1,0 Vp-p 75 Ω , sync negativo, conector RCA x 1/SCART(A TV)
Salida de audio (audio digital)	0,5 V (p-p), 75 Ω , conector RCA x 1
Salida de audio (audio analógico)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 330 Ω , conector RCA (Izq., Dcha.) x 1/SCART(A TV)

Accesorios

Cable de vídeo	1
Cable de audio	1
Mando a distancia	1
Pilas	2

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos no publicados confidenciales. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.



LETTORE DVD

MANUALE DELL'UTENTE

MODELLO : DVD5353



Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni prima di collegare, utilizzare o regolare questo prodotto.

Precauzioni di sicurezza



AVVISO
PERICOLO DI FOLGORAZIONE - NON APRIRE



AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON RIMUOVERE IL PANNELLO -
NON CONTIENE PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE.
PER LE RIPARAZIONI CONSULTARE PERSONALE SPECIALIZZATO.



Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose sprovviste di isolamento all'interno del prodotto, sufficientemente potenti da causare il rischio di folgorazione alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti relative alla manutenzione (assistenza) fornite con la documentazione in dotazione.

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTA APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PERICOLO:

Questo Lettore Digitale Video Disc utilizza un sistema laser.

Per assicurare l'uso corretto di questo prodotto, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo per futura consultazione. Nel caso che l'unità necessiti di riparazione, contattare un servizio di assistenza autorizzato (cf. Procedura di assistenza).

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono causare gravi rischi di esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al raggio laser, non tentare di aprire la parte interna dell'apparecchio. Il raggio laser è visibile se l'apparecchio viene aperto. **NON GUARDARE IL RAGGIO LASER.**

PERICOLO: L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi, ad es. vasi, deve essere appoggiato su di esso.



Questo prodotto è conforme alle norme sulle interferenze radio DIRETTIVE CEE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.

Dichiarazione di conformità

La società LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto DVD5353 è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso decreto.



Note sui diritti di riproduzione:

La legge proibisce di copiare, trasmettere, mostrare, trasmettere via cavo, riprodurre in pubblico e noleggiare senza autorizzazione il materiale protetto da diritti di riproduzione.

Questo prodotto è dotato della funzione di protezione dalla registrazione sviluppata da Macrovision. I segnali di protezione dalla registrazione sono presenti su alcuni dischi. Durante la registrazione e la riproduzione di questi dischi su un VCR, l'immagine apparirà danneggiata.

Questo prodotto incorpora tecnologie di protezione del copyright protette da alcuni brevetti degli Stati Uniti e da altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation ed altri titolari di diritti. L'uso della tecnologia di protezione di diritti di riproduzione deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, solo per uso domestico ed altre visioni limitate, salvo diversa autorizzazione da parte della Macrovision Corporation. La scomposizione della programmazione o il disassemblaggio sono proibite.

NUMERO SERIALE: Il numero seriale si trova sul retro dell'unità. Il numero appartiene esclusivamente a questa unità e non è disponibile su altre. Si consiglia di annotare qui le informazioni richieste e di conservare questa guida come prova di acquisto permanente.

N. Modello _____

N. Seriale _____

Sommario

Introduzione

Precauzioni di sicurezza	2
Sommario	3
Prima dell'uso	4-5
Dischi riproducibili	4
Precauzioni	5
Note sui dischi	5
Simboli	5
Pannello frontale e Finestra display	6
Telecomando	7
Pannello posteriore	8

Preparazione

Collegamenti	9-10
Collegamento a una TV	9
Collegamento ad apparecchiature opzionali	10
Prima dell'uso	11-14
Spiegazione generale	11
Display schermo TV	11
Impostazioni iniziali	12-14
• Utilizzare per la prima volta il lettore DVD	12
• Impostazioni iniziali: funzioni generali	12
• Lingua	12
• Immagine	12
• Suono	13
• Altro	13
• Controllo parentale	14

Funzionamento

Funzionamento con DVD	15-17
Riproduzione di un DVD	15
Caratteristiche generali	15
• Passaggio a un altro TITOLO	15
• Passaggio a un altro CAPITOLO	15
• Rallentatore	15
• Fermo immagine e riproduzione per fotogrammi	16
• Ricerca	16
• Casuale	16
• Ripeti	16
• Ripeti A-B	16
• Ricerca Tempo	16
• Zoom	16
• 3D Surround	17
• Ricerca segnalibro	17
Caratteristiche Speciali DVD	17
• Menu titolo	17
• Menu disco	17
• Angolo di ripresa	17
• Cambio di Lingua Audio	17
• Sottotitoli	17

Funzionamento con CD Audio e Disc MP3

Riproduzione di un CD Audio o Disc MP3	18
• Pausa	18
• Passaggio ad un'altra traccia	18
• Ripeti Traccia/Tutto/Off	18
• Ricerca	18
• Casuale	18
• Ripeti A-B	18
• 3D Surround	18
• Cambio di Canale Audio	18
Riproduzione programmata	19
Riproduzione programmata di CD audio e Disc MP3	19
• Ripetizione Tracce Programmate	19
• Cancellare una traccia dall'Elenco programma	19
• Cancellazione completa dell'Elenco programma	19
Informazioni aggiuntive	20-21
Ultime Impostazioni in Memoria	20
Salvaschermo	20
Impostazione modalità video	20
Controllo della TV	20
Note sui Disc MP3	21

Riferimenti

Risoluzione dei problemi	22
Elenco Codici Lingue	23
Elenco Codice Paese	24
Specifiche	25

Simboli delle istruzioni



Rischi di danno all'unità stessa o altro danno materiale.



Caratteristiche speciali di funzionamento di questa unità.



Suggerimenti e consigli per facilitare l'uso.

Prima dell'uso

Dischi riproducibili

	DVD (disco 8 cm / 12 cm)
	CD Audio (disco 8 cm / 12 cm)

Questa unità può inoltre riprodurre dischi CD-R o CD-RW contenenti titoli audio o file MP3.

Note

- Alcuni dischi CD-R/RW non possono essere riprodotti con questa unità, a seconda delle condizioni dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso CD-R/RW.
- L'unità non può riprodurre dischi CD-R/RW che non contengono dati o contengono tipi di dati non in formato MP3 e CD-DA.
- Non applicare etichette adesive su nessuna delle due superfici (il lato registrato o quello con l'etichetta) di un disco. Non usare CD dalla forma irregolare (ad es. ottagonali o a forma di cuore). Potrebbero causare danni al funzionamento.

Nota sui DVD

Alcune operazioni di riproduzione dei DVD potrebbero essere state intenzionalmente limitate dai produttori del software. Dato che questa unità riproduce i DVD secondo il contenuto del disco ideato dal produttore del software, alcune opzioni di riproduzione dell'unità potrebbero non essere utilizzabili, o potrebbero essere disponibili funzioni aggiuntive. Consultare anche le istruzioni fornite insieme ai DVD. Alcuni DVD creati per scopi promozionali non possono essere riprodotti da questa unità.

Codice area del lettore DVD e dei DVD

Questo lettore DVD è progettato e fabbricato per la riproduzione del software DVD codificato per l'area "2".



Il codice area sulle etichette di alcuni dischi DVD indica quale tipo di lettore può riprodurli. Questa unità può riprodurre solo dischi indicati con "2" o "ALL". Tentando di riprodurre qualsiasi altro disco, apparirà sullo schermo il messaggio "Controllare codice area". Alcuni dischi DVD non hanno un codice area sull'etichetta, anche se la loro riproduzione è comunque protetta da limitazioni di area.

Nota sui CD DTS

Per evitare possibili danni al sistema audio, abbassare il volume prima di riprodurre questi dischi, regolarlo gradualmente e mantenere basso il livello del volume. Per godere del sistema DTS Digital Surround™, un sistema decodificatore canale esterno 5.1 DTS Digital Surround™ deve essere collegato all'uscita digitale dell'unità.

Termini relativi ai dischi

Titolo (solo DVD)

Il film principale o il materiale che lo accompagna, il materiale addizionale sul film o l'album musicale. Ad ogni titolo è assegnato un numero di riferimento titolo, per poterlo localizzare facilmente.

Capitolo (solo DVD)

Una sezione di un film o di un album più piccola di un titolo.

Un titolo è composto da uno o più capitoli. Ad ogni capitolo è assegnato un numero di riferimento capitolo, per poterlo localizzare facilmente. I capitoli potrebbero non essere presenti su alcuni dischi.

Traccia (solo CD Audio)

Una sezione di un film o di un pezzo musicale su un CD audio. Ad ogni traccia è assegnato un numero di riferimento traccia, per poterla localizzare facilmente.

Prima dell'uso (segue)

Precauzioni

Maneggiare l'unità

Spedizione dell'unità

Sono utili la scatola e i materiali da imballaggio originali dell'unità. Al fine di garantire la massima protezione, imballare l'unità nello stesso modo con cui è stata imballata all'origine in fabbrica.

Posizionamento dell'unità

La riproduzione potrebbe causare distorsioni delle immagini o dell'audio di TV, VCR o radio poste nelle vicinanze. In questo caso, posizionare l'unità lontano dalla TV, VCR o radio, o spegnere l'unità dopo aver estratto il disco.

Pulizia della superficie

Non usare liquidi volatili (ad esempio spray insetticida) vicino all'unità. Non lasciare prodotti in gomma o plastica a contatto dell'unità per lunghi periodi: potrebbero lasciare segni sulla superficie.

Pulizia dell'unità

Pulizia del cassetto

Utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, che potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

Ottenere un'immagine chiara

Il lettore DVD è un dispositivo di precisione ad alta tecnologia. Se la lente ottica del pick-up e gli elementi del gruppo conduttore del disco sono sporchi o usurati, la qualità dell'immagine è scarsa.

Si consiglia un'ispezione e manutenzione regolare ogni 1000 ore di utilizzo. (A seconda dell'ambiente operativo.) Per ulteriori dettagli si prega di rivolgersi al rivenditore più vicino.

Note sui dischi

Maneggiare i dischi

Non toccare il lato registrato del disco.

Maneggiare il disco dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.

Non incollare carta o nastro adesivo sul disco.



Conservazione dei dischi

Dopo l'uso, conservare il disco nella sua confezione. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore. Non lasciarlo in una macchina parcheggiata esposta alla luce solare diretta, nella quale potrebbe verificarsi un notevole aumento della temperatura.

Pulizia dei dischi

Le impronte e la polvere sul disco possono causare immagini di scarsa qualità e distorsione del suono. Prima dell'uso, pulire il disco con un panno pulito. Passare il panno dal centro verso l'esterno del disco.



Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, solventi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Simboli

Display simboli

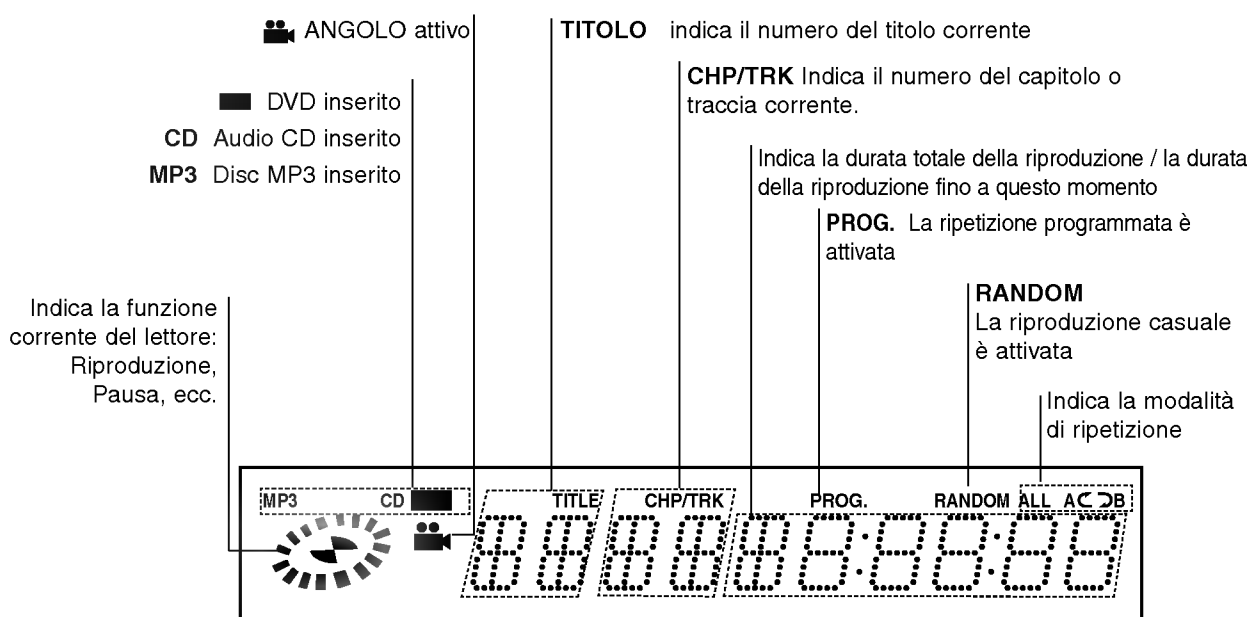
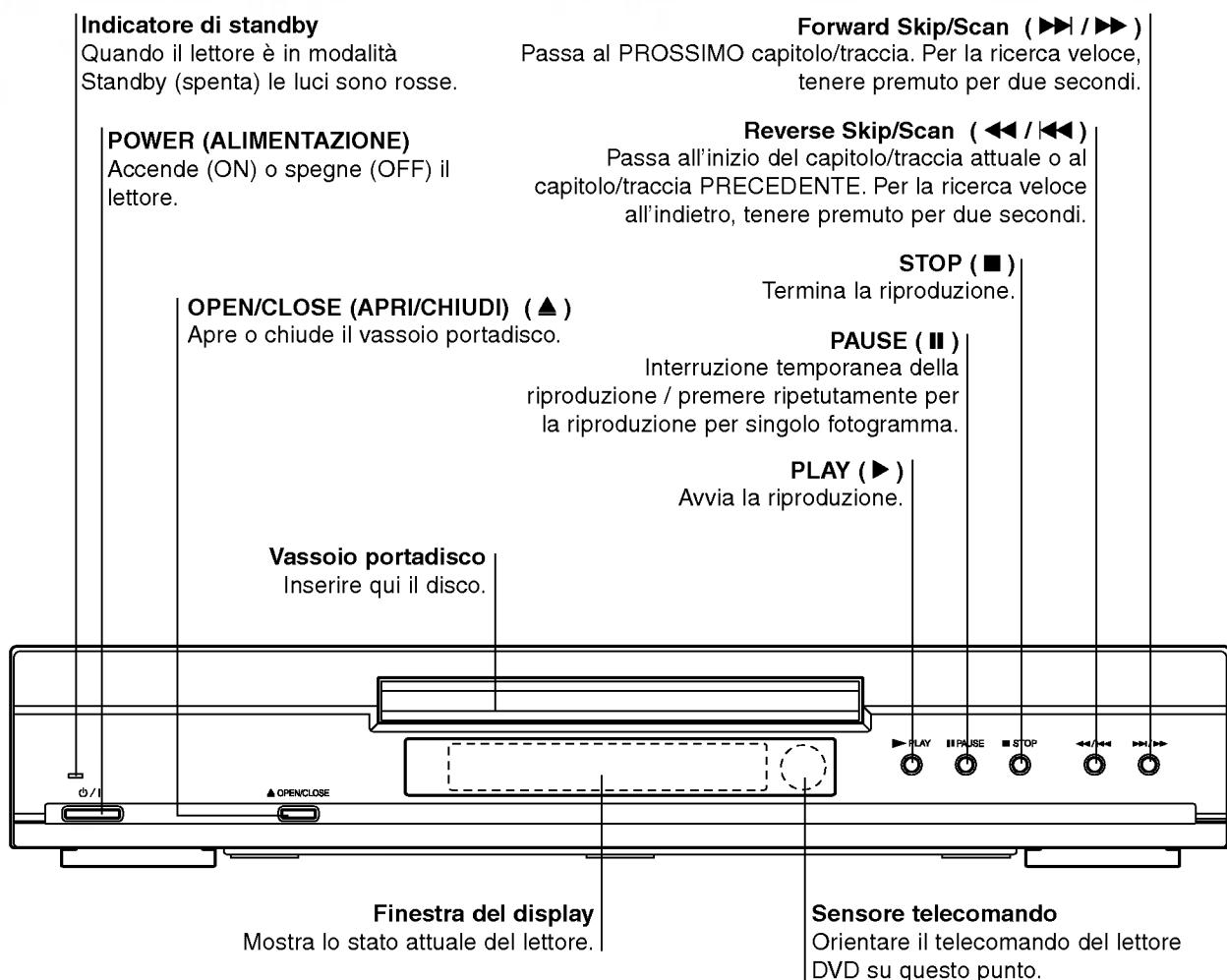
Il simbolo "Ⓢ" potrebbe apparire sullo schermo TV durante il funzionamento. L'icona significa che la funzione illustrata in questo manuale utente non è disponibile su quel disco DVD specifico.

Simboli per le istruzioni del disco

Una sezione il cui titolo presenta uno dei seguenti simboli è applicabile solo al disco rappresentato dal simbolo.

-  DVD
-  CD Audio
-  Disc Mp3

Pannello frontale e Finestra display



Telecomando

Pulsante di selezione DVD/TV
Seleziona la modalità di funzionamento del telecomando. (vedere pagina 20).

POWER (ALIMENTAZIONE)
Accende (ON) o spegne (OFF) il lettore DVD.
Questo pulsante non è disponibile.

DISPLAY
Accede alla visualizzazione sullo schermo TV

◀ ▶ ▲ ▼ (destra/sinistra/alto/basso)
- Selezionare una voce del menu
- Seleziona il canale TV e modifica il volume della TV.

MENU
Accede al menu di un disco DVD.

RALLENTATORE all'indietro (◀) •
Riproduce all'indietro e al rallentatore.

PAUSE/STEP (II) •
Interrompe temporaneamente la riproduzione / premere ripetutamente per la riproduzione per singolo fotogramma.

STOP (■) •
Termina la riproduzione.

RALLENTATORE in avanti (▶) •
Riproduce in avanti al rallentatore.

Tasti numerici 0-9
Selezionano le voci numerate di un menu.

AUDIO •
Seleziona la lingua dell'audio (DVD) o un canale audio (CD).

SUBTITLE (SOTTOTITOLI) •
Seleziona la lingua dei sottotitoli.

ANGLE (ANGOLO) •
Seleziona l'angolo di ripresa del DVD, se disponibile.

SETUP (IMPOSTAZIONI) •
Visualizza o rimuove il menu impostazioni.

MARKER (INDICATORE) •
Segna con un indicatore un punto a scelta della riproduzione.

SEARCH (RICERCA) •
Visualizza il menu RICERCA INDICATORE.

OPEN/CLOSE (APRI/CHIUDI)
Apri o chiudi il vassoio portadischi.

SOUND/MUTE (SONORO/MUTO)
- Seleziona il 3D SURROUND durante la riproduzione del disco.
- Elimina l'audio della TV.

RETURN/TV AV (RITORNO/AV TV)
- Rimuove il menu impostazioni.
- Seleziona il canale input AUX A/V

SELECT/ENTER (SELEZIONA/INVIO)
Conferma la selezione del menu.

TITLE (TITOLO)
Visualizza il menu titoli del disco, se disponibile.

• SKIP/SCAN in avanti (▶▶) ()
Ricerca in avanti* / passa al prossimo capitolo o traccia.

• PLAY (▶) ()
Avvia la riproduzione.

• SKIP/SCAN all'indietro (◀◀) ()
Ricerca all'indietro* / torna all'inizio del capitolo/traccia corrente o torna al capitolo o traccia precedente.

* Tenere premuto il pulsante per circa due secondi.

PROGRAM (PROGRAMMA)
Visualizza o rimuove il menu programma.

CLEAR (CANCELLA)
Cancella il numero della traccia sul menu programma o un indicatore sul menu RICERCA INDICATORE.

• REPEAT (RIPETI)
Ripete il capitolo, la traccia, il titolo o tutto.

• A-B
Ripete la sequenza.

• RANDOM
Riproduce le tracce in sequenza casuale.

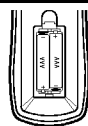
• ZOOM
Ingrandisce l'immagine video.

Raggio di Funzionamento del Telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando e premere i pulsanti.

- **Distanza:** Circa 7 metri (23') dalla parte anteriore del telecomando.
- **Angolo:** Circa 30° in ogni direzione dalla parte anteriore del telecomando.

Installazione della batteria del telecomando



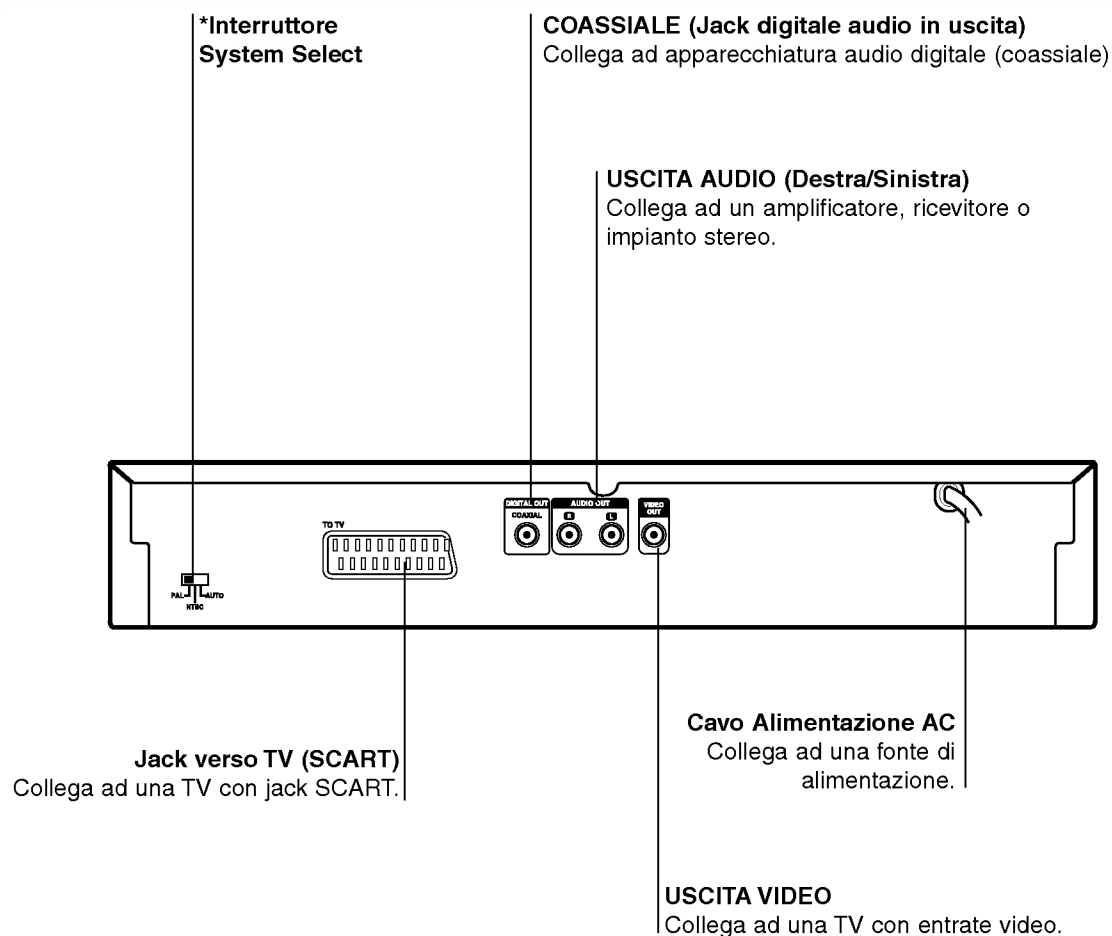
Rimuovere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando ed inserire due batterie R03 (AAA) con i poli +, - in posizione corretta.



Attenzione

Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non usare mai contemporaneamente tipi diversi di batterie (standard, alcaline, ecc.).

Pannello posteriore



* Interruttore System Select

Permette di scegliere se riprodurre dischi NTSC o PAL.

PAL: Selezionare questa opzione se il lettore DVD è collegato a una TV con sistema PAL.

NTSC: Selezionare questa opzione se il lettore DVD è collegato a una TV con sistema NTSC.

AUTO: Selezionare questa opzione se il lettore DVD è collegato a una TV multisistema.

- Se la selezione dell'interruttore System Select non coincide con il sistema della TV, le immagini potrebbero non avere i colori originali.
- Impostare l'interruttore System Select quando l'apparecchio è spento.



Non toccare i pin interni del jack sul pannello posteriore. La scarica elettrostatica potrebbe danneggiare l'unità in modo permanente.

Collegamenti

Suggerimenti

- Esistono diversi modi per collegare il lettore, a seconda della vostra TV o dell'altra apparecchiatura al quale desiderate collegarlo. Utilizzare solo uno dei collegamenti descritti di seguito.
- Consultare i manuali della vostra TV, VCR, Sistema stereo o altra apparecchiatura per creare il collegamento migliore.
- Per una migliore riproduzione del suono collegare i jack USCITA AUDIO del lettore ai jack ENTRATA AUDIO dell'amplificatore, ricevitore, stereo o apparecchio audio/video. Cf. "Collegamento ad apparecchiature opzionali" a pagina 10.

Attenzione

- Assicurarsi che il lettore DVD sia collegato direttamente alla TV. Impostare la TV sul corretto canale di entrata video.
- Non collegare il jack USCITA AUDIO del lettore DVD al jack entrata phono (giradischi) dell'impianto stereo.
- Non collegare il lettore DVD attraverso il VCR.
L'immagine DVD potrebbe essere distorta dal sistema di protezione anti copia.

Collegamento ad una TV

- Eseguire uno dei seguenti collegamenti, a seconda delle capacità della vostra apparecchiatura.

Collegamento video

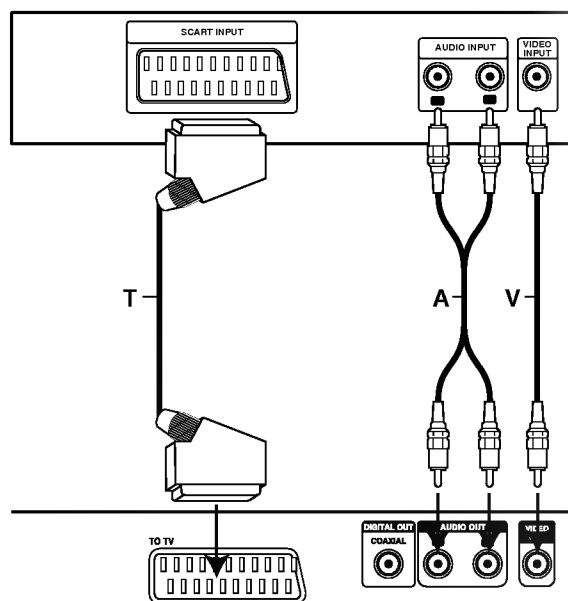
1 Collegare il jack VIDEO OUT del lettore DVD al jack Entrata Video della TV tramite il cavo video in dotazione (**V**).

2 Collegare i jack AUDIO OUT destra/sinistra del lettore DVD ai jack audio destra/sinistra della TV (**A**) tramite i cavi audio in dotazione.

Collegamento SCART

Collega il jack SCART TO TV del lettore DVD ai corrispondenti jack in entrata della TV utilizzando un cavo SCART opzionale (**T**).

Retro della TV



Retro del lettore DVD

Collegamenti (segue)

Collegamento ad apparecchiature opzionali

Collegamento ad un amplificatore fornito di stereo analogico a due canali o Dolby Surround

Collegare i jack USCITA AUDIO destra/sinistra del lettore DVD ai jack in entrata audio destra/sinistra del vostro amplificatore, ricevitore o impianto stereo tramite i cavi audio in dotazione **(A)**.

Collegamento ad un amplificatore dotato di due canali stereo digitali (PCM) o ad un ricevitore Audio/ Video dotato di decoder multicanale (Dolby Digital™, MPEG 2 o DTS)

1 Collegare uno dei jack in uscita DIGITAL AUDIO (coassiali **X**) del lettore DVD al jack corrispondente sul vostro amplificatore. Utilizzare un cavo audio digitale opzionale (coassiale **X**).

2 Attivare l'uscita digitale del lettore (cf. "Uscita Audio Digitale" a pagina 13).

Suono digitale multicanale

Un collegamento digitale multicanale offre la migliore qualità sonora. È necessario un ricevitore multicanale Audio/Video che supporta uno o più formati audio supportati dal vostro lettore DVD (MPEG 2, Dolby Digital e DTS). Controllare il manuale del ricevitore e i logo sulla parte frontale di esso.



Avvertenza:

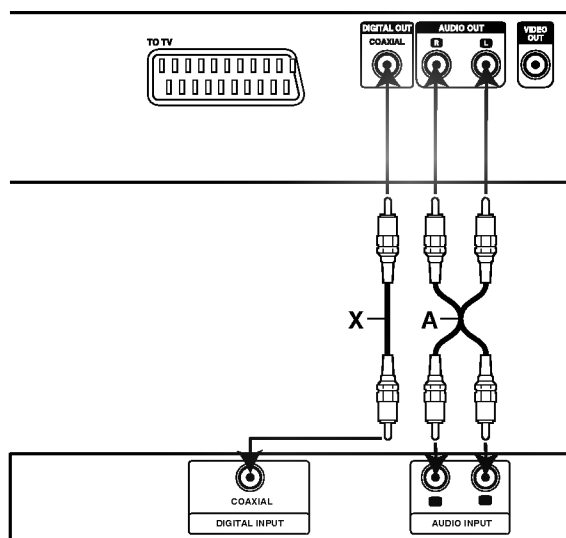
Secondo l'Accordo di Licenza DTS, l'uscita digitale sarà in output DTS digitale out se è selezionato l'audio stream DTS.



Note

- Se il formato audio dell'uscita digitale non corrisponde alle capacità del vostro ricevitore, il ricevitore produrrà un suono forte e distorto, o nessun suono.
- Il suono Digital Surround a sei canali attraverso collegamento digitale può essere ottenuto solo se il ricevitore è dotato di un decodificatore Digital Multicanale.
- Per visualizzare il formato audio del DVD corrente sul Display schermo TV, premere AUDIO.

Retro del lettore DVD



Amplificatore (ricevitore)

Prima dell'uso

Avvertenza

Prima di utilizzare il telecomando, premere il pulsante **DVD** o **TV** per selezionare il dispositivo che si desidera utilizzare.

Spiegazione generale

Questo manuale riporta le istruzioni base per utilizzare il lettore DVD. Alcuni DVD richiedono operazioni specifiche o permettono solo operazioni limitate durante la riproduzione. In questo caso, appare un simbolo sullo schermo TV, per indicare che l'operazione non è permessa dal lettore DVD o non è disponibile sul disco.

Display schermo TV

Lo stato generale della riproduzione può essere visualizzato sullo schermo TV. Alcune voci possono essere modificate dal menu.

Funzionamento del Display schermo TV

1 Premere **DISPLAY** durante la riproduzione.

2 Premere **▲** o **▼** per selezionare una voce.
La voce selezionata viene evidenziata.

3 Premere **◀** o **▶** per cambiare le impostazioni di una voce.

È anche possibile usare i tasti numerici per impostare i numeri (ad es. il numero del titolo). Premere **SELECT/ENTER** per impostare alcune delle funzioni.

Icone di feedback temporaneo

-  Ripeti Titolo
-  Ripeti Capitolo
-  Ripeti A-B
-  Ripeti Off
-  Riprendi da questo punto
-  Azione non consentita o non disponibile

Note

- Alcuni dischi non offrono l'intero Display schermo TV qui raffigurato.
- Se non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi, il Display schermo TV scompare.

Voci		Funzione (Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata)	Metodo di selezione
Numero titolo	 1/3	Visualizza il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli, e passa al numero di titolo desiderato.	◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER
Numero capitolo	 1/12	Visualizza il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e passa al numero di capitolo desiderato.	◀ / ▶, o Numerica, SELECT/ENTER
Numero ricerca a tempo	 0:16:57	Mostra il tempo di riproduzione trascorso e cerca un punto secondo i minuti trascorsi.	Numerica, SELECT/ENTER
Lingua dell'audio e modalità Audio Output Digitale	 1 ENG □□□ 6 CH	Indica la lingua corrente dell'audio, il metodo di codifica, il numero di canale e modifica l'impostazione.	◀ / ▶
Lingua dei sottotitoli	 1	Mostra la lingua corrente dei sottotitoli e modifica l'impostazione.	◀ / ▶
Angolo	 1/1	Mostra il numero dell'angolo corrente e il numero totale degli angoli, e permette di cambiare il numero di angolo.	◀ / ▶
Suono	 NORM.	Mostra la modalità di audio corrente e modifica l'impostazione.	◀ / ▶

Prima dell'uso (segue)

Impostazioni iniziali

È possibile impostare le proprie impostazioni personali sul lettore.

Utilizzare per la prima volta il lettore DVD

Quando il lettore DVD viene collegato per la prima volta, il primo menu sullo schermo chiede quale lingua si preferisce usare per il lettore DVD. Selezionare una lingua con i pulsanti ▲▼ e premere SELECT/ENTER. Questa operazione cambia la lingua utilizzata per il Display schermo TV e per il menu impostazioni.



Impostazioni iniziali: funzioni generali

- 1** Premere **SETUP** .
Appare il menu impostazioni.



- 2** Premere **▲▼** per selezionare la voce desiderata.
Lo schermo visualizzerà le impostazioni correnti per l'elemento selezionato e le impostazioni alternative.
- 3** Mantenendo selezionata la voce, premere **►** e **▲▼** per selezionare l'impostazione desiderata.
- 4** Premere **SELECT/ENTER** per confermare la selezione.
Alcuni elementi richiedono passi aggiuntivi.
- 5** Premere **SETUP** , **RETURN** o **PLAY** per uscire dal Menu impostazioni.

Lingua

Lingua del disco

Selezionare una lingua per il menu, l'audio e i sottotitoli del disco.

Default : Seleziona la lingua originale del disco.

Altri : Per selezionare un'altra lingua, inserire con i tasti numerici il corrispondente numero a 4 cifre secondo l'elenco dei codici lingua a pagina 23. Se è stato digitato un codice sbagliato, premere **CLEAR**.



Lingua del menu

Selezionare una lingua per il menu impostazioni. Scegliendo **SETUP** appare questo menu:.



Immagine

Rapporto D'aspetto

4:3 Letterbox : Selezionare questa opzione se la TV collegata ha uno schermo standard letterbox 4:3. Visualizza le immagini del film con barre di mascheratura sopra e sotto l'immagine.

4:3 Panscan : Selezionare quando la TV collegata ha uno schermo 4:3. Visualizza le immagini tagliate, per riempire lo schermo TV. I due lati dell'immagine sono tagliati.

16:9 Wide : Selezionare se la TV collegata è un widescreen 16:9.



Prima dell'uso (segue)

Suono

Uscita Audio Digitale

Ogni disco DVD ha una serie di opzioni di uscita audio. Impostare "Uscita Audio Digitale" del lettore in base al tipo di sistema audio utilizzato.



DOLBY DIGITAL/PCM: Selezionare "DOLBY DIGITAL/PCM" se il connettore DIGITALOUT del lettore DVD è collegato a un decoder Dolby Digital (o a un amplificatore o altro impianto dotato di decoder Dolby Digital).

Stream/PCM: Selezionare "Stream/PCM" se il connettore DIGITALOUT del lettore DVD è collegato a un amplificatore o a un altro impianto con decoder DTS, Dolby Digital o MPEG.

PCM: Selezionare se si è collegati a un amplificatore digitale stereo a 2 canali. L'uscita audio del lettore DVD è in formato PCM 2ch quando si riproduce un disco video registrato con un sistema di registrazione Dolby Digital, MPEG1 o MPEG2.

Sample Frequency

Per modificare le impostazioni di Frequenza di campionatura, selezionare dapprima Uscita Audio Digitale come indicato sopra. Se il vostro ricevitore o amplificatore NON è idoneo per segnali a 96KHz, selezionare 48KHz. Una volta operata questa selezione, l'unità effettuerà la conversione automatica dei segnali da 96KHz in 48KHz in modo che il vostro sistema li possa decodificare. Se il vostro ricevitore o amplificatore è idoneo per segnali a 96KHz, selezionare 96KHz. Una volta operata questa selezione l'unità farà passare qualsiasi tipo di segnale senza ulteriori elaborazioni.

Altri

Le impostazioni DRC e Vocal possono essere modificate.

- Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata e premere SELECT/ENTER. L'impostazione della voce selezionata passa da On a Off.



Dynamic Range Control (DRC)

Con il formato DVD si può ascoltare la traccia sonora di un programma con la resa più accurata e realistica possibile, grazie alla tecnologia audio digitale. Tuttavia, è possibile comprimere il range dinamico della potenza audio (la differenza tra i suoni più forti e quelli più deboli). In tal modo è possibile ascoltare un film a basso volume senza perdere la limpidezza del suono. A tal fine impostare DRC su On.

Vocal

Impostare Vocal su On solo se si riproduce un DVD karaoke multicanale. I canali karaoke sul disco si mixeranno in un normale suono stereo.

Prima dell'uso (segue)

Controllo parentale

Restrizione

I film su DVD possono contenere scene non adatte per i bambini. Per questo motivo i dischi possono contenere informazioni sul Controllo parentale che comprendono tutto il disco o alcune scene del disco. Tali scene sono classificate da 1 a 8 e su certi dischi sono disponibili scene alternative più adatte. La classificazione dipende dai diversi Paesi. La funzione Controllo parentale permette di impedire che i vostri bambini riproducano i dischi o di far apparire scene alternative su determinati dischi.



1 Selezionare “Restrizione” usando i pulsanti ▲▼ del menu impostazioni.

2 Mentre “Restrizione” è selezionato, premere ►.

3 Se non è ancora stata inserita una password; inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per creare una password di sicurezza a 4 cifre, quindi premere SELECT/ENTER. E reinserire la password a 4 cifre e premere SELECT/ENTER per la verifica.
Se è già stata inserita una password; inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre, poi premere SELECT/ENTER.

Se è stato fatto un errore prima di premere SELECT/ENTER, premere CLEAR e inserire di nuovo la password di sicurezza a 4 cifre.

4 Selezionare un livello di classificazione da 1 a 8 usando i tasti ▲▼. Uno (1) rappresenta la restrizione minore della riproduzione. Otto (8) rappresenta la restrizione maggiore di playback.
Sblocca: se si seleziona Sblocca, il Controllo parentale non è attivo. Il disco verrà riprodotto integralmente.
Livelli di classificazione da 1 a 8: alcuni dischi contengono scene non adatte per i bambini. Impostando un livello di classificazione per il lettore verranno riprodotte tutte le scene del disco con livello uguale o minore. Le scene di livello superiore non verranno riprodotte a meno che non sia disponibile una scena alternativa sul disco. La scena alternativa deve presentare un livello uguale o inferiore. Se non vengono trovate scene alternative appropriate, la riproduzione si interrompe. È necessario inserire la password a 4 cifre o modificare il livello allo scopo di riprodurre disco.

5 Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione della classificazione, quindi premere SETUP per uscire dal menu.

Codice Di Regione

Inserire il codice Paese/Area i cui standard sono stati utilizzati per classificare i DVD video disc, facendo riferimento all'elenco (vedere “Elenco Codici Paese”, pagina 24.).



1 Selezionare il Codice Di Regione i pulsanti ▲▼ del menu impostazioni.

2 Con il Codice Di Settaggio selezionato, premere ►.

3 Seguire il passaggio 3 di “Restrizione” a sinistra.

4 Selezionare il primo carattere utilizzando i pulsanti ▲▼.

5 Spostare il cursore usando i pulsanti ◀▶ e selezionare il secondo carattere usando i pulsanti ▲▼.

6 Premere SELECT/ENTER per confermare la selezione del Codice Paese, quindi premere SETUP per uscire dal menu.

Nota

La conferma della password a 4 cifre è necessaria quando si cambia il codice (vedere “Cambiare il codice a 4 cifre” più avanti).

Modifica del codice a 4 cifre

- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 a sinistra (Classificazione).
- 2 Inserire il vecchio codice, poi premere SELECT/ENTER.
- 3 Selezionare Cambia utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere SELECT/ENTER.
- 4 Inserire il nuovo codice a 4 cifre, poi premere SELECT/ENTER.
- 5 Inserire lo stesso codice un'altra volta e verificarlo premendo SELECT/ENTER.
- 6 Premere SETUP per uscire dal menu.

Se avete dimenticato il codice a 4 cifre

Se avete dimenticato la vostra password, per cancellare la password corrente, seguire la seguente procedura.

- 1 Premere SETUP per visualizzare il menu impostazioni.
- 2 Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero a 6 cifre “210499.” La password a 4 cifre viene cancellata. Sul display viene visualizzato “P CLR”. Questo messaggio viene visualizzato se il cassetto del lettore è chiuso e resterà sul display finché non si seleziona un'altra funzione.
- 3 Inserire un nuovo codice come descritto a sinistra (Restrizione).

Funzionamento con DVD

Riproduzione di un DVD

Preparare la riproduzione

- Accendere il televisore e selezionare l'origine video collegata al lettore DVD.
- Se si vuole sentire l'audio dei dischi o dal sistema audio, accendere il sistema audio e selezionare l'origine di input collegata al lettore DVD.

1 Premere OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.

2 Introdurre il disco nel cassetto con l'etichetta con la faccia rivolta verso l'alto.

Se viene inserito un DVD a doppia faccia, assicurarsi che il lato che si desidera riprodurre sia rivolto verso l'alto.

3 Premere OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto. Sullo schermo del televisore viene visualizzato IN LETTURA e la riproduzione inizia automaticamente. Se la riproduzione non inizia, premere ESEGUI. In alcuni casi potrebbe venire visualizzato il menu del disco.

Se viene visualizzata la schermata del menu

La schermata del menu può essere visualizzata dopo il caricamento di un DVD che contiene un menu

Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ ▲ ▼ per selezionare il titolo/capitolo che si desidera vedere, quindi premere SELECT/ENTER per iniziare la riproduzione. Premere TITLE o MENU per tornare alla schermata del menu.

Notes

- Se il Controllo parentale è impostato e il disco non rientra nelle impostazioni di classificazione (senza autorizzazione), è necessario inserire il codice a 4 cifre e/o autorizzare il disco (vedere "Controllo parentale", pagina 14).
- I DVD possono essere dotati di codice area.
- Il vostro lettore non riprodurrà dischi che hanno un codice area diverso da quello del lettore. Il codice area per questo lettore è 2 (due).

Caratteristiche generali

Nota

Se non diversamente indicato, tutte le operazioni descritte si riferiscono all'uso del telecomando. Alcune operazioni possono essere eseguite utilizzando il menu impostazioni.

Passaggio a un altro TITOLO



Se il disco contiene più di un titolo, è possibile passare a un altro titolo come segue:

- Premere DISPLAY se la riproduzione è ferma, quindi premere il tasto numerico corrispondente (0-9) per selezionare il numero del titolo.

Passaggio a un altro CAPITOLO



Se il disco contiene più di un capitolo, è possibile passare a un altro capitolo come segue:

- Premere brevemente SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione per selezionare il capitolo successivo o per tornare all'inizio del capitolo corrente.
- Premere ◀◀ due volte per tornare indietro al capitolo precedente.
- Per andare direttamente a un capitolo durante la riproduzione del DVD, premere DISPLAY. Poi premere ▲▼ per selezionare C (capitolo). Quindi inserire il numero di capitolo utilizzando i tasti numerici (0-9).

Nota

Per numeri a 2 cifre premere i pulsanti in successione rapida.

Rallentatore

- 1 Premere SLOW ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione. Il lettore passerà al funzionamento SLOW.
- 2 Utilizzare SLOW ◀◀ o ▶▶ per selezionare la velocità desiderata: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 o ◀◀ 1/2 (indietro), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (avanti).
- 3 Per uscire dalla modalità rallentatore, premere PLAY.

Funzionamento con DVD

Caratteristiche generali (segue)

Fermo immagine e riproduzione per fotogrammi

- 1 Premere PAUSE/STEP durante la riproduzione. Il lettore passerà al funzionamento PAUSE.
- 2 È possibile avanzare per fotogramma premendo ripetutamente PAUSE/STEP sul telecomando.

Ricerca

- 1 Tenere premuto SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ per circa due secondi durante la riproduzione. Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.
- 2 Tenere premuto SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (indietro) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (avanti).
- 3 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY.

Casuale

- 1 Premere RANDOM durante la riproduzione o quando la riproduzione viene fermata. L'unità inizierà automaticamente la Riproduzione Casuale e RANDOM appariranno nella finestra del display e nella schermata del menu.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere RANDOM ripetutamente finché RANDOM non scompariranno dalla finestra del display e dalla schermata del menu.

Ripeti



Dischi DVD Video - Ripeti Capitolo/Titolo/Off

- 1 Per ripetere l'attuale capitolo di riproduzione, premere REPEAT. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Capitolo.
- 2 Per ripetere il titolo attualmente in riproduzione, premere REPEAT un'altra volta. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Titolo.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Off.

Ripeti A-B



Per ripetere una sequenza in un titolo:

- 1 Premere A-B nel punto di d'inizio prescelto. Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A-.
- 2 Premere nuovamente A-B nel punto finale prescelto. Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A-B e inizia la sequenza ripeti (sul display del lettore viene visualizzato ripeti a-b).
- 3 Per cancellare la sequenza, premere A-B.

Ricerca Tempo



La funzione Ricerca Tempo permette di iniziare la riproduzione in un determinato momento sul disco.

- 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione. Il display verrà visualizzato sullo schermo. Il riquadro Ricerca Tempo mostra il tempo di riproduzione passato sul disco corrente.
- 2 Premere ▲/▼ entro 10 secondi per selezionare l'icona Ricerca Tempo sul display dello schermo. Il "--:--:--" viene visualizzato nel riquadro Ricerca Tempo.
- 3 Utilizzare i tasti numerici entro 10 secondi per inserire l'ora d'inizio desiderata. Inserire ore, minuti e secondi da sinistra verso destra nel riquadro. Se si inserisce un numero sbagliato, premere CLEAR per eliminare i numeri inseriti. Quindi inserire i numeri corretti.
- 4 Premere SELECT/ENTER entro 10 secondi per confermare l'ora d'inizio. La riproduzione inizia dall'ora selezionata sul disco. Se si inserisce un'ora non valida, la riproduzione proseguirà dal punto corrente.

Zoom

La funzione zoom permette di ingrandire l'immagine video e di muoversi all'interno dell'immagine ingrandita.

- 1 Premere ZOOM durante la riproduzione o il fermo immagine per attivare la funzione zoom. Premendo ZOOM ripetutamente è possibile aumentare il livello di ingrandimento fino a sei volte.
- 2 Utilizzare i pulsanti ◀/▶/▲/▼ per muoversi nell'immagine ingrandita.
- 3 Premere CLEAR per tornare alla riproduzione normale o tornare sul fotogramma fermato.

Nota

- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcuni DVD.
- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcune scene multi-angolari.

Funzionamento con DVD

Caratteristiche generali (segue)

3D Surround



Questa unità può riprodurre l'effetto 3D Surround, che simula la riproduzione audio multicanale da due casse stereo convenzionali, invece delle cinque o più casse normalmente necessarie per ascoltare audio multicanale da un sistema home theatre.

- 1 Premere SOUND per selezionare "3D SUR" durante la riproduzione.
- 2 Per disattivare l'effetto 3D Surround, premere nuovamente SOUND per selezionare "NORM".

Ricerca segnalibro



È possibile iniziare la riproduzione da un punto d'inserzione memorizzato. Si possono memorizzare fino a nove punti d'inserzione. Per inserire un segnalibro, procedere come segue.

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEGNALIBRO quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera memorizzare. Sullo schermo TV verrà visualizzata brevemente l'icona del segnalibro.
- 2 Ripetere il passaggio 1 per inserire fino a nove segnalibri per disco.

Per richiamare una scena contrassegnata

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH. Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.
- 2 Premere ◀▶ entro 10 secondi per selezionare il numero di segnalibro che si desidera richiamare.
- 3 premere SELECT/ENTER. La riproduzione inizierà dalla scena contrassegnata.
- 4 Per eliminare il menu MARKER SEARCH, premere SEARCH.

Per cancellare una scena contrassegnata

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH. Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare il numero di segnalibro che si desidera cancellare.
- 3 Premere CLEAR. Il numero di segnalibro verrà cancellato dall'elenco.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per cancellare gli ulteriori numeri di segnalibro.
- 5 Per eliminare il menu MARKER SEARCH, premere SEARCH.

Caratteristiche Speciali DVD

Verificare il contenuto dei dischi DVD Video: Menu

I DVD possono contenere menu che permettono di accedere a funzioni speciali. Per utilizzare il menu del disco, premere MENU. Quindi premere il tasto numerico corrispondente per selezionare una voce. Oppure utilizzare i pulsanti ◀▶/▲▼ per evidenziare la selezione, quindi premere SELECT/ENTER.

Menu Titolo

- 1 Premere TITLE.
Se il titolo corrente ha un menu, il menu verrà visualizzato sullo schermo. Altrimenti potrebbe essere visualizzato il menu del disco.
- 2 Il menu può elencare angoli di ripresa, lingua parlata, opzioni dei sottotitoli e capitoli per il titolo.
- 3 Per eliminare il menu titolo, premere nuovamente TITLE.

Menu Disco

- 1 Premere MENU.
Viene visualizzato il menu del disco.
- 2 Per eliminare il menu del disco, premere nuovamente MENU.

Angolo di ripresa



Se il disco contiene sequenze registrate da diversi angoli di ripresa, sul display lampeggia l'icona telecamera. A questo punto è possibile cambiare l'angolo di ripresa prescelto.

- Premere ANGLE ripetutamente durante la riproduzione per selezionare l'angolo desiderato. Il numero di angolo corrente viene visualizzato sul display.

Cambio di Lingua Audio



Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare una lingua audio o una traccia audio diversa.

Sottotitoli



Premere SUBTITLE ripetutamente durante la riproduzione per vedere le varie lingue dei sottotitoli.



Nota

Se viene visualizzato ☹ questa funzione non è disponibile sul disco.

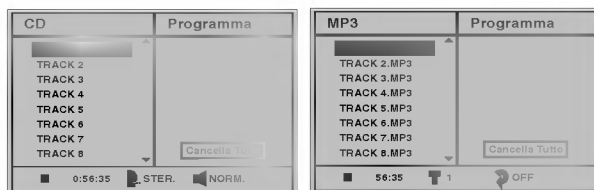
Funzionamento con CD Audio e Disc MP3

Riproduzione di CD Audio e Disc MP3

Il lettore DVD può riprodurre registrazioni in formato MP3 su dischi CD-ROM, CD-R o CD-RW. Prima di riprodurre le registrazioni MP3, leggere le note delle registrazioni MP3 a pagina 21.

1 Inserire un disco e chiudere il cassetto dell'unità.

Sullo schermo TV viene visualizzato il menu



Menu Audio CD

Menu MP3

2 Premere ▲▼ per selezionare una traccia, quindi premere PLAY.

Inizia la riproduzione.

Durante la riproduzione, sul display verrà visualizzato il tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente. La riproduzione termina alla fine del disco.

3 Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP.

Pausa

- 1 Premere PAUSE/STEP durante la riproduzione.
- 2 Per tornare alla riproduzione, premere nuovamente PLAY o PAUSE/STEP.

Passare a un'altra traccia

- Premere brevemente SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione per selezionare la traccia successiva o per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Premere SKIP/SCAN ◀◀ due volte brevemente per andare alla traccia precedente.
- Per andare direttamente a una traccia con i CD audio, inserire il numero di traccia utilizzando i tasti numerici (0-9) durante la riproduzione.

Ripeti Traccia/Tutto/Off

- 1 Per ripetere la traccia in riproduzione, premere REPEAT. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti Traccia.
- 2 Per ripetere tutte le tracce sul disco nell'unità, premere REPEAT un'altra volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti tutto.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti OFF.

Ricerca

- 1 Tenere premuto SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ per circa due secondi durante la riproduzione. Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.
- 2 Tenere premuto SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (indietro) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (avanti).
- 3 La velocità e la direzione della ricerca vengono visualizzate nella schermata del menu.
- 4 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY.

Casuale

- 1 Premere RANDOM durante la riproduzione o quando la riproduzione viene fermata. L'unità inizierà automaticamente la Riproduzione Casuale e RANDOM o "RAND." appariranno nella finestra del display e nella schermata del menu.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere RANDOM ripetutamente finché RANDOM o "RAND." non scompariranno dalla finestra del display e dalla schermata del menu.

Ripeti A-B

Per ripetere una sequenza.

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere A-B nel punto di partenza prescelto. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "A-".
- 2 Premere nuovamente A-B nel punto finale prescelto. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "A B" e la sequenza viene riprodotta ripetutamente.
- 3 Per uscire dalla sequenza e tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente A-B. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "OFF".

3D Surround

Questa unità può riprodurre l'effetto 3D Surround, che simula la riproduzione audio multicanale da due casse stereo convenzionali, invece delle cinque o più casse normalmente necessarie per ascoltare audio multicanale da un sistema home theatre.

- 1 Premere SOUND per selezionare "3D SUR" durante la riproduzione.
- 2 Per disattivare l'effetto 3D Surround, premere nuovamente SOUND per selezionare "NORM".

Cambio di Canale Audio

Premere AUDIO ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare un canale audio (STEREO, SINISTRA o DESTRA).

Riproduzione programmata

Riproduzione programmata con CD Audio e Disc MP3

Il programma consente di archiviare le tracce preferite di un determinato disco nella memoria del lettore.

Il programma può contenere 32 tracce (CD Audio) o 60 tracce (MP3 disc).

1 Inserire il disco e chiudere il cassetto dell'unità.
Sullo schermo TV viene visualizzato il menu.

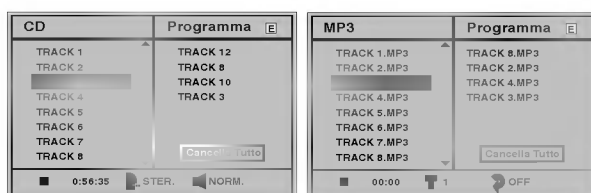
2 Premere PROGRAM durante la riproduzione o in modalità stop per attivare la modalità Impostazione Programma
Sulla destra della parola Programma verrà visualizzata una [E] a destra della schermata del menu.

Nota

Premere PROGRAM per uscire dalla modalità Impostazione Programma; la [E] scompare.

3 Premere ▲/▼ per selezionare una traccia poi premere SELECT/ENTER per inserire la traccia selezionata nell'Elenco programma.

4 Ripetere il passaggio 3 per inserire tracce aggiuntive in nell'Elenco programma.



Menu Audio CD

Menu MP3

5 Premere ►.
L'ultima traccia programmata selezionata viene evidenziata nell'elenco programma.

6 Premere ▲/▼ per selezionare la traccia che si desidera riprodurre per prima.

Premere TITLE per passare alla pagina successiva.
Premere MENU per passare alla pagina precedente.

7 Premere PLAY per iniziare.

La riproduzione viene avviata in base alla programmazione delle tracce e viene visualizzata la scritta "PROG" nella finestra del display. La riproduzione si interrompe dopo che è stata riprodotta l'ultima traccia programmata nella lista.

Tornare alla riproduzione normale dalla riproduzione programmata

Tenere premuto PROGRAM finché scompare la scritta "PROG." nella finestra del display.

Ripetizione Tracce Programmate

- Per ripetere la traccia in riproduzione, premere REPEAT. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti Traccia.
- Per ripetere tutte le tracce dell'elenco programma, premere REPEAT un'altra volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti tutto.
- Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti OFF.

Cancellare una traccia dall'Elenco programma

- 1 Premere PROGRAM durante la riproduzione o in modalità stop per inserire la modalità Impostazione Programma. Viene visualizzata la [E].
- 2 Premere ► per spostarsi all'Elenco programma.
- 3 Utilizzare ▲/▼ per selezionare la traccia che si desidera cancellare dall'Elenco programma.
- 4 Premere CLEAR.
La traccia verrà cancellata dall'Elenco programma.

Cancellazione completa dell'Elenco programma

- 1 Seguire i passaggi 1-2 del precedente punto "Cancellare una traccia dall'Elenco programma".
- 2 Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per selezionare "Cancella Tutto", quindi premere SELECT/ENTER.
Verrà cancellato l'intero Programma del disco. È possibile cancellare i programmi anche se il disco è stato rimosso.

Informazioni aggiuntive

Ultime Impostazioni in Memoria

Questo lettore memorizza le ultime impostazioni dell'ultimo disco riprodotto. Le impostazioni restano in memoria anche se il disco è stato rimosso dal lettore o se il lettore è spento. Quando si introduce un disco con le impostazioni memorizzate, viene richiamata automaticamente l'ultima posizione di stop.

Note

- Le impostazioni sono archiviate in memoria per essere utilizzate in qualsiasi momento.
- Questo lettore non memorizza le impostazioni di un disco se si spegne il lettore prima di iniziare la sua riproduzione.

Salvaschermo

Lasciando il lettore DVD in modalità stop per cinque minuti circa, viene visualizzata l'immagine del salvaschermo. Dopo il funzionamento del salvaschermo per cinque minuti circa, il lettore DVD si spegne automaticamente.

Impostazioni Modalità Video

- Con alcuni dischi, l'immagine della riproduzione potrebbe emettere sfarfallio Dot Crawl viene visualizzato sul linee diritte. Ciò significa che l'interpolazione verticale o De-interlace non sono perfettamente allineati sul disco. In tal caso la qualità delle immagini può essere migliorata modificando la modalità video.
- Per cambiare la modalità video, tenere premuto DISPLAY per circa 3 secondi durante la riproduzione del disco. Il numero della modalità video modificata viene visualizzato sullo schermo TV. Verificare se la qualità video è migliorata. È possibile ripetere la precedente procedura finché non appare la qualità d'immagine desiderata.
- La procedura della modalità video è cambiata; MODALITÀ1 → MODALITÀ2 → MODALITÀ3 → MODALITÀ4 → MODALITÀ5 → MODALITÀ1
- Spegnendo il lettore, la modalità video tornerà allo stato iniziale (MODALITÀ1).

Controllo della TV

Il telecomando è in grado di comandare il DVD come pure alcune funzioni limitate della TV LG.

Seguire le seguenti istruzioni per utilizzare il vostro TV LG.

1 Prima di usare il telecomando, premere il pulsante **DVD** o **TV** per selezionare il dispositivo da usare. Per passare alla modalità telecomando (per usare un dispositivo diverso), assicurarsi che venga premuto prima il pulsante **DVD** o **TV**.

2 I pulsanti **POWER**, **PR./CH(▲▼)**, **VOL(◀▶)**, **MUTE** e **TV AV** del telecomando vengono attivati per il controllo della TV LG.

Impostazione dei codici telecomando per la TV LG

- Questo telecomando è compatibile con due codici di controllo telecomando per la TV LG Codice 1 e Codice 2
- Quando l'unità viene consegnata dalla fabbrica il telecomando è impostato sul Codice 1. Se non viene usata la TV LG, impostare il telecomando sul Codice 2.
- Per impostare il telecomando sul Codice 2, tenere premuti sia il pulsante TV che il pulsante numerico "2" del telecomando (Se le batterie del telecomando vengono sostituite quando il telecomando si trova impostato sul Codice 2, l'impostazione tornerà ad essere Codice 1)
- Per impostare il telecomando sul Codice 1, tenere premuti sia il pulsante TV che il pulsante numerico "1" del telecomando.

Note

Se il telecomando non funziona sul proprio apparecchio televisivo, provare uno degli altri codici o usare il telecomando fornito originalmente con la TV LG.

A causa della varietà di codici impiegati dal produttore, la NOSTRA AZIENDA non può garantire che il telecomando funzionerà con ogni modello di TV LG.

Informazioni aggiuntive (segue)

Note sui dischi MP3

Informazioni su MP3

- I file MP3 contengono dati audio compressi usando MPEG1, lo schema audio con codice layer-3. In questo manuale definiamo "file MP3" i file con estensione ".mp3".
- Questo lettore non può leggere file MP3 con estensione diversa da ".mp3".
- Questo lettore non può leggere file MP3 contraffatti con estensione ".mp3".

I dischi MP3 compatibili con questo lettore sono limitati a:

1. Frequenza di campionatura / solo a 44.1kHz
2. Bit rate / tra 32 e 320kbps
3. Il formato fisico CD-R deve essere "ISO 9660"
4. Se si registrano file MP3 usando software che non può creare un FILE SYSTEM, ad esempio "Direct-CD" ecc., sarà impossibile riprodurre i file MP3. Pertanto consigliamo l'uso di "Easy-CD Creator", che crea un file system ISO9660.
5. I dischi a sessione singola devono avere i file MP3 nella prima traccia. In mancanza di file MP3 nella prima traccia, non è possibile riprodurre file MP3. Se si desidera riprodurre file MP3, formattare tutti i dati del disco o utilizzarne uno nuovo.
6. Sconsigliamo l'utilizzo di dischi CD-RW. Si prega di utilizzare esclusivamente dischi CD-R completati.
7. I nomi dei file devono essere di 8 caratteri o meno e devono l'estensione ".mp3", p.es. "*****.MP3".
8. Non utilizzare caratteri speciali come "_?!><+*">{[@] ; : \ . , " ' " ecc.
9. Il numero totale dei file sul disco deve essere inferiore a 200.
10. Utilizzare dischi CD-R da 74 minuti (650M), non utilizzare software CD-R da 80 minuti (700M) software

Per il presente lettore DVD sono necessari dischi/registrazioni con determinati standard tecnici al fine di ottenere la qualità ottimale di riproduzione. I DVD pre-registrati sono automaticamente impostati su tali standard. Non esistono molti tipi differenti di formati di dischi registrabili (compresi CD-R contenenti file MP3).

Ai clienti si fa presente che è necessaria un'autorizzazione per scaricare i file MP3 e musica da Internet. La nostra società non ha il diritto di conferire tali autorizzazioni. L'autorizzazione deve essere richiesta sempre al proprietario del copyright.

Risoluzione dei problemi

Controllare nella seguente guida la possibile causa di un problema prima di contattare il servizio clienti.

Sintomo	Cause	Soluzione
Manca corrente.	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa.
L'interruttore è acceso, ma il lettore DVD non funziona.	Non è stato inserito alcun disco.	Inserire un disco. (Verificare che la spia DVD o CD audio della finestra del display sia accesa.)
Nessuna immagine.	Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali di uscita DVD	Selezionare la modalità input video sul televisore in modo che l'immagine del lettore DVD appaia sullo schermo TV.
	Il cavo video non è collegato correttamente	Collegare correttamente il cavo video nel connettore.
	L'interruttore del televisore collegato è spento.	Accendere il televisore.
Nessun suono.	Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali output DVD.	Selezionare la modalità input del ricevitore audio in modo da poter ascoltare il suono dal lettore DVD
	L'cavo audio non sono collegati correttamente.	Collegare correttamente il cavo audio nel connettore.
	L'interruttore dell'impianto è collegato con il cavo audio è spento	Accendere l'impianto collegato con il cavo audio.
	L'Uscita Audio Digitale è nella posizione sbagliata.	Posizionare l'Uscita Audio Digitale nella posizione corretta, quindi accendere nuovamente il lettore DVD premendo POWER.
La riproduzione è cattiva	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
Il lettore DVD non inizia la riproduzione.	Non è stato inserito alcun disco.	Inserire un disco. (Verificare che la spia DVD o CD audio del display del DVD sia accesa.)
	È stato inserito un disco non riproducibile.	Inserire un disco riproducibile. (Verificare il tipo di disco, sistema di colore e Codice area.)
	Il disco è stato inserito capovolto.	Posizionare il disco con il lato della riproduzione in basso.
	Il disco non è posizionato nella guida.	Posizionare il disco nel cassetto in modo corretto all'interno della guida.
	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
	È stato impostato un livello di classificazione.	Disattivare la funzione Livello o cambiare il livello di classificazione.
Il telecomando non funziona correttamente.	Il telecomando non è puntato sul sensore del lettore DVD.	Puntare il telecomando sul sensore del lettore DVD.
	Il telecomando è troppo lontano dal lettore DVD.	Usare il telecomando a una distanza massima di 7 m.
	Ci sono ostacoli tra il telecomando e il lettore DVD.	Eliminare gli ostacoli.
	Le pile del telecomando sono scariche.	Sostituire le pile.

Elenco Codici Lingue

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Audio Disco", "Sottotitolo Disco" e/o "Menu Disco" (vedere pagina 12).

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovacco
6566	Abkhaziano	7082	Francese	7679	Laotiano	8376	Sloveno
6570	Afrikaans	7089	Frisiano	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Ameharico	7165	Irlandese	7686	Lettone	8378	Shona
6582	Arabo	7168	Gaelico scozzese	7771	Malagasy	8379	Somalo
6583	Assamese	7176	Galiziano	7773	Maori	8381	Albanese
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedone	8382	Serbo
6590	Azerbaigiano	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolo	8386	Svedese
6669	Bielorusso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Bulgaro	7282	Croato	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Ungherese	7783	Malese	8469	Telugu
6678	Bengalese Bangla	7289	Armeno	7784	Maltese	8471	Tagiko
6679	Tibetano	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Bretone	7378	Indonesiano	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalano	7383	Islandese	7869	Nepalese	8475	Turkmeno
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Olandese	8476	Tagalog
6783	Ceco	7387	Ebraico	7879	Norvegese	8479	Tonga
6789	Gallese	7465	Giapponese	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danese	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tartaro
6869	Tedesco	7487	Javanese	8076	Polacco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraino
6976	Greco	7575	Kazako	8084	Portoghese	8582	Urdu
6978	Inglese	7576	Groenlandese	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Cambogese	8277	Reto-Romanzo	8673	Vietnamita
6983	Spagnolo	7578	Kannada	8279	Rumeno	8679	Volapük
6984	Estone	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiro	8365	Sanscrito	8872	Xhosa
7065	Persiano	7585	Curdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandese	7589	Kirghizo	8372	Serbo-Croato	9072	Cinese
7074	Fiji	7665	Latino	8373	Singalese	9085	Zulu

Elenco Codice Paese

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Codice Paese" (vedere pagina 14).

Codice Paese	Codice Paese	Codice Paese	Codice Paese
AD Andorra	ER Eritrea	LC Saint Lucia	SB Isole Solomon
AE Emirati Arabi Uniti	ES Spagna	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afghanistan	ET Etiopia	LK Sri Lanka	SD Sudan
AG Antigua e Barbuda	FI Finlandia	LR Liberia	SE Svezia
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SG Singapore
AL Albania	FK Isole Falkland	LT Lituania	SH Saint Helena
AM Armenia	FM Micronesia	LU Lussemburgo	SI Slovenia
AN Antille Olandesi	FO Isole Faroe	LV Lettonia	SJ Isole Svalbard e
AO Angola	FR Francia	LY Libia	Jan Mayen
AQ Antartico	FX Francia (territorio	MA Marocco	SK Repubblica Slovacca
AR Argentina	europo)	MC Monaco	SL Sierra Leone
AS Samoa Americana	GA Gabon	MD Moldavia	SM San Marino
AT Austria	GB Gran Bretagna	MG Madagascar	SN Senegal
AU Australia	GD Grenada	MH Isole Marshall	SO Somalia
AW Aruba	GE Georgia	MK Macedonia	SR Suriname
AZ Azerbaigian	GF Guyana Francese	ML Mali	ST Saint Tome e Principe
BA Bosnia-Erzegovina	GH Ghana	MM Myanmar	SU Ex USSR
BB Barbados	GI Gibilterra	MN Mongolia	SV El Salvador
BD Bangladesh	GL Groenlandia	MO Macao	SY Siria
BE Belgio	GM Gambia	MP Isole Marianne del Nord	SZ Swaziland
BF Burkina Faso	GN Guinea	MQ Martinica (Francese)	TC Isole Turks e Caicos
BG Bulgaria	GP Guadalupa (Francese)	Sig Mauritania	TD Ciad
BH Bahrain	GQ Guinea Equatoriale	MS Montserrat	TF Francese
BI Burundi	GR Grecia	MT Malta	Territori
BJ Benin	GS Isole S. Georgia e S.Sandwich	MU Mauritius	TG Togo
BM Bermuda	GT Guatemala	MV Maldive	TH Tailandia
BN Brunei Darussalam	GU Guam (USA)	MW Malawi	TJ Tagikistan
BO Bolivia	GW Guinea Bissau	MX Messico	TK Tokelau
BR Brasile	GY Guyana	MY Malesia	TM Turkmenistan
BS Bahamas	HK Hong Kong	MZ Mozambico	TN Tunisia
BT Bhutan	HM Heard and McDonald Islands	NA Namibia	TO Tonga
BV Isole Bouvet	HN Honduras	NC Nuova Caledonia	TP Timor Est
BW Botswana	HR Croazia	(Francese)	TR Turchia
BY Bielorussia	HT Haiti	NE Niger	TT Trinidad and Tobago
BZ Belize	HU Ungheria	NF Isole Norfolk	TV Tuvalu
CA Canada	ID Indonesia	NG Nigeria	TW Taiwan
CC Isole Cocos (Keeling)	IE Irlanda	NI Nicaragua	TZ Tanzania
CF Repubblica Centro Africana	IL Israele	NL Paesi Bassi	UA Ucraina
CG Congo	IN India	NO Norvegia	UG Uganda
CH Svizzera	IO Oceano Indiano Britannico	NP Nepal	UK Regno Unito
CI Costa d'Avorio	territorio	NR Nauru	UM Isole Minori
CK Isole Cook	IQ Iraq	NU Niue	USA
CL Cile	IR Iran	NZ Nuova Zelanda	US Stati Uniti
CM Camerun	IS Islanda	OM Oman	UY Uruguay
CN Cina	IT Italia	PA Panama	UZ Uzbekistan
CO Colombia	JM Giamaica	PE Peru	VA Città del Vaticano
CR Costa Rica	JO Giordania	PF Polinesia (Francese)	VC Saint Vincent & Grenadine
CS Ex Cecoslovacchia	JP Giappone	PG Papua Nuova Guinea	VE Venezuela
CU Cuba	KE Kenya	PH Filippine	VG Isole Vergini (Britanniche)
CV Capo Verde	KG Kirghizistan	PK Pakistan	VI Isole Vergini (USA)
CX Isole Christmas	KH Cambogia	PL Polonia	VN Vietnam
CY Cipro	KI Kiribati	PM Saint Pierre and Miquelon	VU Vanuatu
CZ Repubblica Ceca	KM Comoros	PN Isole Pitcairn	WF Isole Wallis and Futuna
DE Germania	KN Saint Kitts & Nevis	PR Porto Rico	WS Samoa
DJ Gibuti	Anguilla	PT Portogallo	YE Yemen
DK Danimarca	KP Nord Corea	PW Palau	YT Mayotte
DM Dominica	KR Corea del Sud	PY Paraguay	YU Jugoslavia
DO Repubblica Dominicana	KW Kuwait	QA Qatar	ZA Sud Africa
DZ Algeria	KY Isole Cayman	RE Reunion (Francese)	ZM Zambia
EC Ecuador	KZ Kazakistan	RO Romania	ZR Zaire
EE Estonia	LA Laos	RU Federazione Russa	ZW Zimbabwe
EG Egitto	LB Libano	RW Ruanda	
EH Sahara Occidentale		SA Sud Arabia	

Specifiche

Generalità

Requisiti elettrici	AC 110-240V , 50/60 Hz
Consumo	14W
Dimensioni (circa)	360 X 67 X 248 mm (w/h/d)
Peso (circa)	2,5 kg
Temperatura d'esercizio	da 5°C a 40°C (da 41°F a 104°F)
Umidità d'esercizio	da 5 % a 90 %

Sistema

Laser	Semiconduttore laser, lunghezze d'onda 650 nm
Sistema di segnale	PAL/NTSC
Risposta in frequenza	DVD (PCM 96 kHz): da 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): da 8 Hz a 22 kHz CD: da 8 Hz a 20 kHz
Rapporto segnale-rumore	Oltre 100dB (solo connettori ANALOG OUT)
Distorsione armonica	inferiore a 0,008%
Range dinamico	oltre 100 dB (DVD) oltre 95 dB (CD)

Outputs

VIDEO OUT	1,0 Vp-p 75 Ω , sync negativo, RCA jack x 1/SCART(TO TV)
Uscita audio (audio digital)	0,5 V (p-p), 75 Ω , RCA jack x 1
Output audio (audio analogico)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 330 Ω , RCA jack (L, R) x 1/SCART(TO TV)

Accessori

Cavo video	1
Cavo audio	1
Telecomando	1
Pile	2

- Modelli e specifiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.

Prodotto sotto la licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo doppio D sono marchi registrati di Dolby Laboratories. Lavori confidenziali non pubblicati. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.



APARELHO DE DVD

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

MODELO : DVD5353



MP3



Antes de conectar, operar ou ajustar este aparelho, leia cuidadosamente todo o conteúdo deste manual de instruções.

Precauções de segurança



ATENÇÃO

NÃO ABRA. RISCO DE
CHOQUE



ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE ELETROCUÇÃO
NÃO REMOVA A TAMPA (OU PARTE DE TRÁS)
NENHUMA DAS PEÇAS INTERNAS PODEM SER
REPARADAS PELO PRÓPRIO USUÁRIO DO
APARELHO CONSULTE UMA OFICINA DE
SERVIÇO AUTORIZADA



O símbolo de um raio com ponta em forma de seta dentro de um triângulo serve para alertar o usuário sobre a presença do perigo de tensão não isolada dentro do gabinete do aparelho, que pode ser alta o bastante para eletrocutar uma pessoa.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o usuário sobre a presença de importantes instruções de operação e manutenção (reparos) na documentação que acompanha o aparelho.

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU ELETROCUÇÃO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

CUIDADO:

Este aparelho de DVD utiliza um sistema de laser.

Para garantir a correta utilização deste aparelho, leia este manual do proprietário cuidadosamente e guarde-o para consultas no futuro. Se o aparelho precisar de manutenção, consulte uma oficina autorizada - consulte "procedimento de reparo".

A utilização de controles e ajustes ou aplicação de procedimentos de forma diferente do que é especificado neste documento podem causar perigo de exposição à radiação.

Para evitar exposição direta ao raio laser, não tente abrir o gabinete. Radiação laser fica exposta quando o aparelho é aberto. NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O RAIOS LASER.

CUIDADO: O aparelho não deve ser exposto a respingos de água e nenhum objeto contendo líquidos, como vasos, devem ser colocados sobre o aparelho.



Este aparelho é fabricado de acordo com as normas de rádio-interferência, EEC DIRECTIVE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.



Observações sobre direitos autorais (copyright):

É proibido por lei copiar, divulgar, exibir, transmitir via cabo, reproduzir em público ou alugar material protegido por direitos autorais sem permissão.

Este aparelho conta com uma função de proteção contra cópias desenvolvida pela Macrovision. Sinais de proteção contra cópia são gravados em alguns discos. Durante a gravação e reprodução de imagens desses discos em um aparelho de videocassete, a imagem será exibida com distorção. Este aparelho incorpora tecnologia de proteção de direitos autorais (copyright) que é protegida por certas reservas de patentes norte-americanas e outras formas de direitos de propriedade intelectual pertencentes à Macrovision Corporation e outros detentores de direitos. O uso dessa tecnologia de proteção de direitos autorais (copyright) deve ser autorizado pela Macrovision Corporation, e destina-se à utilização de usuários domésticos e outras formas limitadas de utilização, exceto em casos autorizados pela Macrovision Corporation. Engenharia reversa ou desmontagem são práticas proibidas.

NÚMERO DE SÉRIE: O número de série encontra-se na parte de trás deste aparelho. Este número pertence exclusivamente a este aparelho e não é usado por nenhum outro. Informações necessárias devem ser registradas aqui, e este documento deve ser guardado como comprovação permanente de sua compra.

Número do modelo _____

Número de série _____

Conteúdo

Introdução

Precauções de segurança	2
Conteúdo	3
Antes de usar	4-5
Discos que podem ser reproduzidos	4
Precauções	5
Observações sobre discos	5
Sobre os símbolos	5
Painel frontal e painel de controle	6
Controle remoto	7
Painel traseiro	8

Preparação

Conexões	9-10
Conexão com um aparelho de TV	9
Conexão com aparelhos opcionais	10
Antes de iniciar a operação	11-14
Explicações gerais	11
Painel de controle na tela	11
Ajustes iniciais	12-14
• Ao usar seu aparelho de DVD pela primeira vez	12
• Operação geral dos ajustes iniciais	12
• Idioma	12
• Imagem	12
• Som	13
• Outros (DRC/Vocal)	13
• Interdição de acesso a programas	14

Operação

Funcionamento com um DVD	15-17
Reproduzir um DVD	15
Características	15
• Seleccionar outro título	15
• Seleccionar outro capítulo	15
• Câmara Lenta	15
• Pausa de Imagem e reprodução imagem a imagem	16
• Pesquisa	16
• Modo aleatório	16
• Repetição	16
• Repetição A-B	16
• Pesquisa de tempo	16
• Zoom	16
• Som Surround 3D	17
• Procurar marcador	17
Características unicamente para discos de DVD	17
• Menu de título	17
• Menu de disco	17
• Ângulo de câmera	17
• Mudar a linguagem áudio	17
• Legendas	17

Funcionamento com CD de Áudio e de MP3

Reproduzir CD de áudio e de MP3	18
• Pausa	18
• Escolher outra faixa	18
• Repetir Faixa/Todas/Desligado	18
• Pesquisa	18
• Modo aleatório	18
• Repetição A-B	18
• Som Surround 3D	18
• Mudar o canal de áudio	18
Reprodução programada	19
Reprodução programada com CD de áudio e MP3	19
• Repetir das faixas programadas	19
• Apagar uma faixa da lista de programação	19
• Apagar toda a lista de programação	19
Operação adicional	20-21
Memorização do ponto de leitura	20
Protector de ecrã	20
Ajuste de modalidade de vídeo	20
Controle da TV	20
Notas acerca dos discos de MP3	21

Referência

Solução de problemas	22
Lista de códigos de língua	23
Lista de códigos regionais	24
Especificações	25

Sobre os símbolos de instruções



Indica riscos que podem causar danos ao aparelho ou outras formas de danos materiais.



Indica características especiais de operação deste aparelho.



Indica dicas e sugestões para tornar a tarefa mais fácil.

Antes de usar

Discos que podem ser reproduzidos

	DVD (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de áudio (disco de 8 cm / 12 cm)

Além desses formatos, este aparelho é capaz de reproduzir um CD-R ou CD-RW que contenha faixas de áudio ou arquivos MP3.

Observações

- Dependendo das condições do equipamento utilizado na gravação ou do próprio disco CD-R/RW, alguns discos CD-R/RW não poderão ser reproduzidos neste aparelho.
- Este aparelho não é capaz de reproduzir discos CD-R/RW não contendo dados, ou que contendo tipos de formatos que não sejam MP3 e dados CD-DA.
- Não cole qualquer selo ou rótulo em nenhum dos lados (o lado com selo ou o lado de gravação) de um disco.
- Não utilize CDs de formato irregular (como em forma de coração ou formato octogonal). Isso pode provocar defeitos.

Observações sobre DVDs

Algumas operações de reprodução de DVDs podem ser intencionalmente manipuladas por fabricantes de software. Como este aparelho reproduz DVDs de acordo com o conteúdo de discos que são projetados pelos fabricantes de software, alguns recursos de reprodução do aparelho podem não funcionar e outras funções podem ser adicionadas. Consulte também as instruções que acompanham os DVDs. Alguns DVDs com propósitos comerciais podem não ser reproduzidos neste aparelho.

Código regional do aparelho e de discos de DVD

Este aparelho de DVD é projetado e fabricado para a reprodução de software em DVD codificado para a região “2”. O código de região nos rótulos de alguns discos de DVD indica que tipo de aparelho é capaz de reproduzir tais discos. Este aparelho é capaz de reproduzir somente discos de DVD identificados como “2” ou “ALL” (TODAS). Se você reproduzir quaisquer outros discos, a mensagem “Check Regional Code” (verifique o código de região) aparecerá na tela do televisor. Alguns discos de DVD podem não apresentar nenhum selo de código de região, mesmo que sua reprodução seja proibida por limitações de área.



Observação sobre CDs codificados em formato DTS

Para evitar a possibilidade de danos ao sistema de áudio, abaixe o volume antes de reproduzir esse tipo de disco, ajuste o volume gradualmente e mantenha o volume baixo. Para se executar reprodução em formato DTS Digital Surround™, é necessário ter um sistema decodificador externo do tipo canal 5.1 DTS Digital Surround™ conectado à saída digital do aparelho.

Termos relacionados aos discos

Título (somente DVD)

O conteúdo principal do filme ou de conteúdo adicional ou álbum de música.

Cada título recebe um número de referência do título que permite sua fácil localização.

Capítulo (somente DVD)

Partes de um filme ou obra musical, menores que os títulos.

Um título é composto por um ou vários capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, para você poder localizar o capítulo que deseja. Dependendo do disco, pode ser impossível gravar qualquer capítulo.

Faixa (somente CD de áudio)

Partes de um filme ou obra musical em um CD de áudio. Cada faixa recebe um número de faixa para você poder localizar a faixa que deseja.

Antes de usar (continuação)

Precauções

Manuseio do aparelho

Transporte do aparelho

O papelão e material de embalagem originais são muito úteis. Para garantir o máximo de proteção, embale o aparelho da mesma que forma que ele foi embalado na fábrica.

Ajuste do aparelho

A reprodução pode causar distorções na imagem e no som de um aparelho televisão, videocassete ou receptor que estejam próximos. Nesse caso, posicione o aparelho longe do televisão, videocassete ou aparelho receptor, ou desligue o aparelho depois de remover o disco.

Para manter a superfície limpa

Não utilize líquidos voláteis, como sprays inseticidas, perto do aparelho. Não deixe produtos de borracha ou plástico em contato com o aparelho por um longo período. Eles deixam marcas na superfície.

Limpeza do aparelho

Para limpar o gabinete

Utilize um pano macio e seco. Se as superfícies estiverem extremamente sujas, use um pano macio ligeiramente umedecido com uma solução suave de detergente. Não use solventes fortes, como álcool, benzina ou "thinner", pois eles podem danificar a superfície do aparelho.

Para se obter uma imagem clara

O aparelho de DVD é um dispositivo de alta tecnologia e precisão. Se as lentes de leitura óptica e partes do mecanismo de disco estiverem sujas ou gastas, haverá perda na qualidade da imagem.

Recomenda-se uma inspeção e manutenção regular, a cada 1.000 horas de uso (dependendo do ambiente em que ele é utilizado).

Para obter mais detalhes, consulte o revendedor mais próximo de você.

Observações sobre discos

Manuseio dos discos

Não toque o lado do disco que é reproduzido. Segure o disco pelas bordas para que não haja impressões digitais na superfície.

Não cole papel ou fita adesiva no disco.



Armazenamento dos discos

Depois de reproduzir um disco, guarde-o em sua caixa. Não o exponha diretamente à luz do sol, fontes de calor e não o deixe em veículos estacionados expostos à luz do sol, pois pode haver um considerável aumento na temperatura dentro do veículo.

Limpeza dos discos

Impressões digitais e poeira no disco causam perda na qualidade da imagem e distorção no som. Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano bem limpo, com movimentos do centro para as extremidades.



Não use solventes fortes como álcool, benzina, "thinner", outros limpadores ou spray anti-estática feito para limpeza de discos de vinil.

Sobre os símbolos

Sobre o símbolo Ⓢ

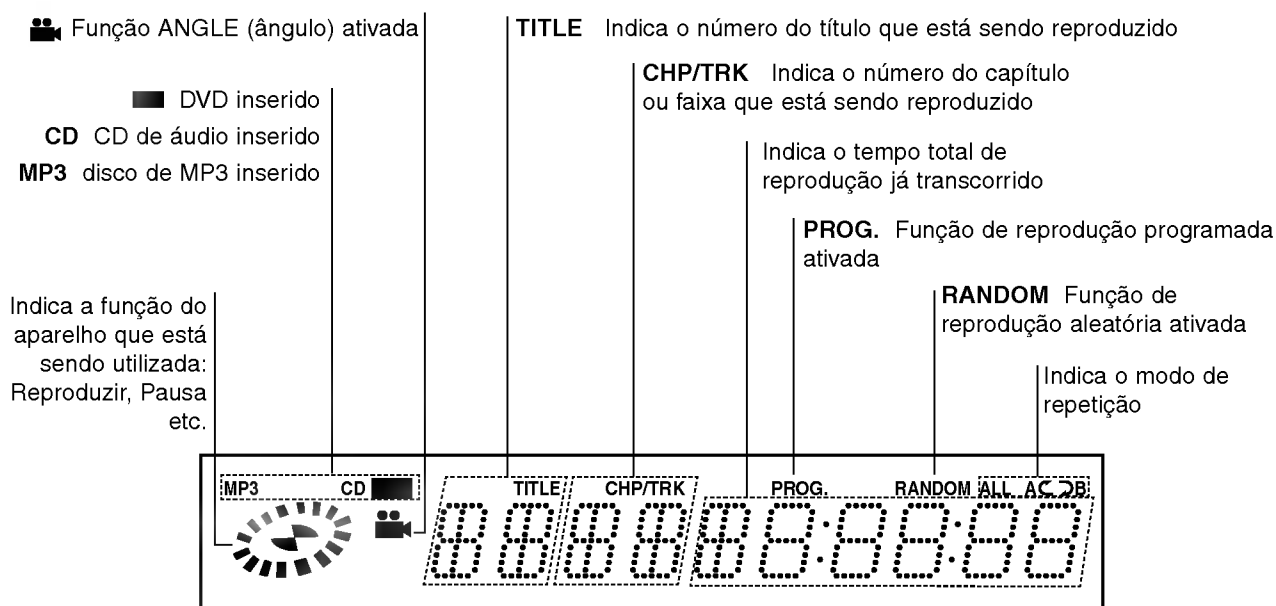
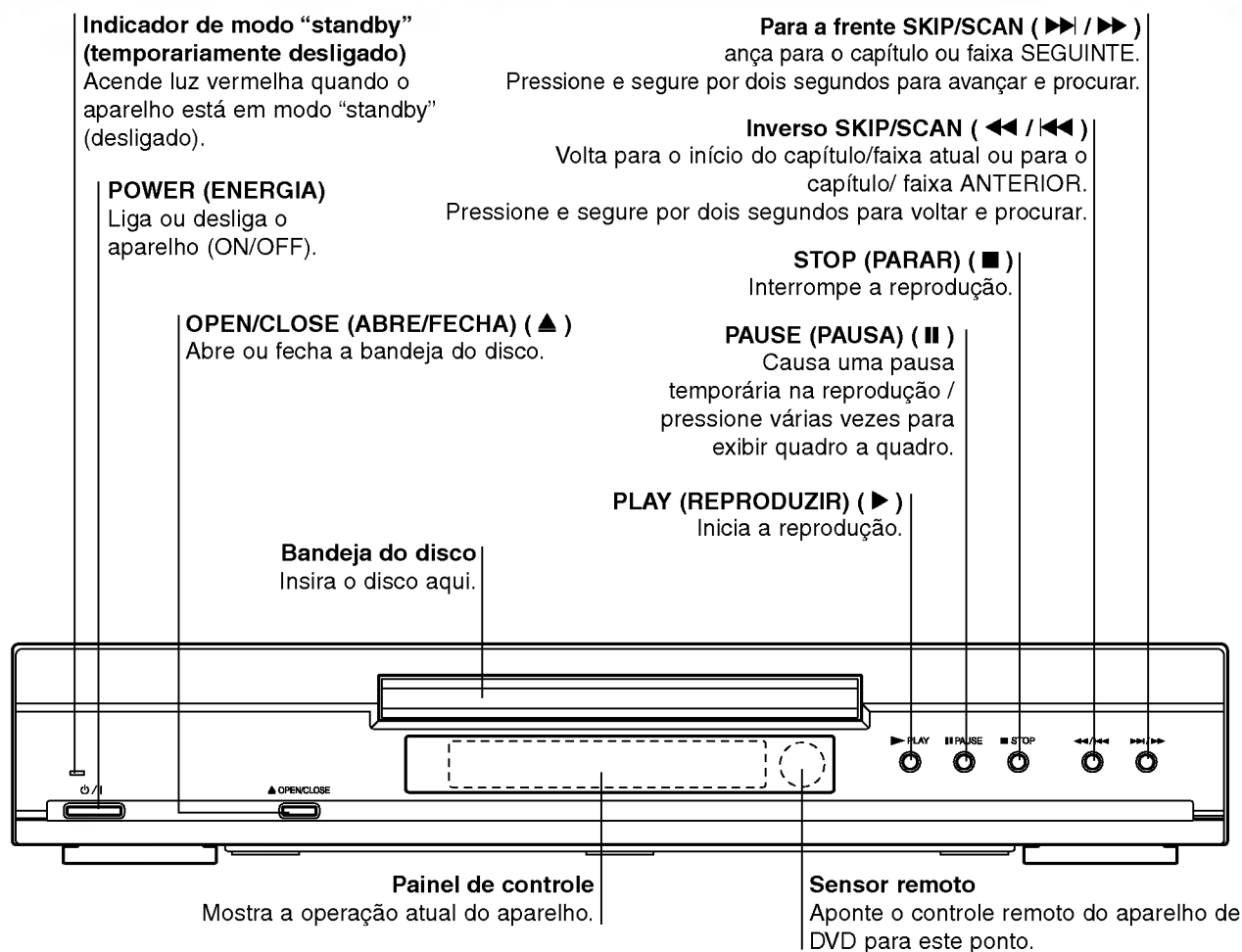
"Ⓢ" pode aparecer na tela do televisão durante a operação. Este símbolo significa que a função explicada neste manual do proprietário não está disponível naquele disco de vídeo DVD em particular.

Sobre os símbolos dos discos nas instruções

Qualquer seção cujo título tenha um dos seguintes símbolos refere-se somente ao disco representado pelo símbolo.

-  DVD
-  CDs de áudio
-  Disco de MP3

Painel frontal e painel de controle



Controle remoto

Botão de seleção DVD/TV
Seleciona o modo de operação do controle remoto (ver página 20).

POWER
Liga ou desliga o aparelho de DVD.

Este botão não está disponível.

DISPLAY
Acesso ao painel de controle que aparece na tela

◀ ▶ ▲ ▼
(esquerda/direita/acima/abaixo)
- Seleciona um item no menu
- Seleciona o canal e altera o volume da TV.

MENU
Acesso ao menu de um disco DVD.

Inverso SLOW (LENTO) (◀)
Reprodução inversa em câmera lenta.

PAUSE (PAUSA) (||)
Pausa temporária na reprodução / pressione várias vezes para exibir quadro a quadro.

STOP (■)
Interrompe a reprodução.

Para a frente LENTO (▶)
Avança em câmera lenta.

Botões numéricos 0-9
Seleciona itens numerados em um menu.

AUDIO
Seleciona um idioma de áudio (DVD) ou um canal de áudio (CD).

SUBTITLE (LEGENDA)
Seleciona um idioma para a legenda.

ANGLE (ÂNGULO)
Selecione ângulo de câmera no DVD, se houver

SETUP (CONFIGURAÇÃO)
Acessa ou remove o menu de configuração.

MARKER (MARCADOR)
Marca qualquer ponto durante a reprodução.

SEARCH (PROCURAR)
Exibe o menu "MARKER SEARCH" (PROCURAR MARCADOR).

OPEN/CLOSE (ABRE/FECHA)
Abre ou fecha a bandeja do disco.

SOUND/MUTE (SOM/MUDO)
- Seleciona 3D SURROUND durante a reprodução do disco.
- Desliga o som da TV.

RETURN/TV INPUT (RETORNAR/ENTRADA DA TV)
- Remove o menu de configuração.
- Seleciona canal de entrada AUX AV.

SELECT/ENTER (SELECIONAR)
Aceita uma opção do menu.

TITLE (TÍTULO)
Mostra o menu de título do disco, se houver.

• **Para a frente SKIP/SCAN (▶▶▶)**
Procurar e avançar* / ir para o próximo capítulo ou faixa.

• **PLAY (REPRODUZIR) (▶)**
Inicia a reprodução.

• **Inverso SKIP/SCAN (◀◀◀)**
Procurar para trás* / ir para o início do capítulo ou faixa que está sendo reproduzido ou capítulo/faixa anterior.

* Pressione e segure o botão por dois segundos.

PROGRAM (PROGRAMAÇÃO)
Acessa ou remove o menu de programação.

CLEAR (LIMPAR)
Remove o número de uma faixa no menu de programação ou um marcador no menu "MARKER SEARCH" (PROCURAR MARCADOR).

• **REPEAT (REPETIR)**
Repetir capítulo, faixa, título, tudo.

• **A-B**
Repetir sequência.

• **RANDOM (ALEATÓRIO)**
Reproduzir faixas em ordem aleatória.

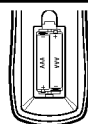
• **ZOOM**
Aumentar imagem de vídeo.

Faixa de operação do controle remoto

Aponte o controle remoto para o sensor remoto e pressione os botões.

- **Distância:** cerca de 7 metros da parte frontal do sensor remoto
- **Ângulo:** cerca de 30° em cada direção da parte frontal do sensor remoto

Instalação das pilhas do controle remoto



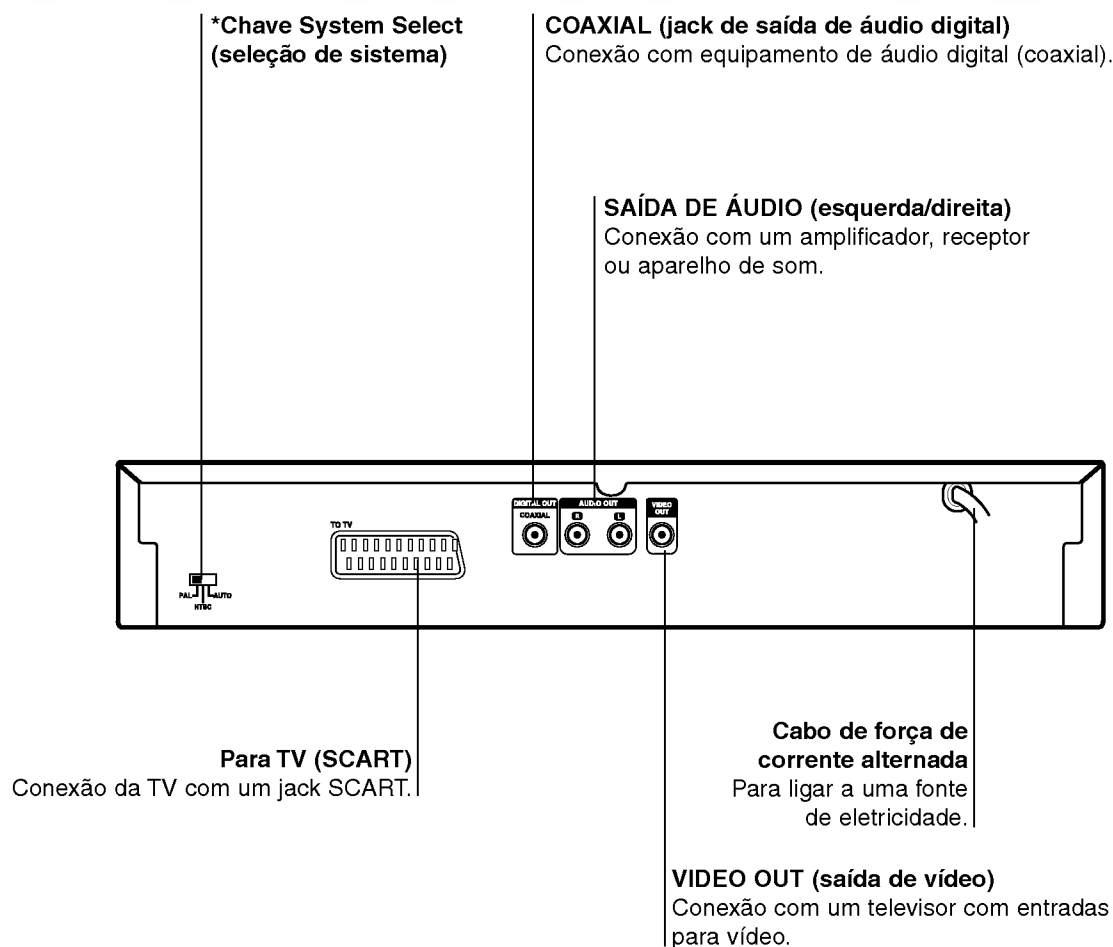
Remova a tampa das pilhas na parte de trás do controle remoto, e coloque duas pilhas R03 (tamanho AAA) com os sinais de + e - alinhados corretamente.



Cuidado

Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Nunca misture diferentes tipos de pilhas (comum, alcalina etc.).

Painel traseiro



*Chave System Select (seleção de sistema)

Você pode reproduzir discos em formato NTSC ou PAL, utilizando a chave "System Select" para selecionar o sistema apropriado.

PAL: para quando o aparelho de DVD estiver conectado a um aparelho PAL-TV.

NTSC: para quando o aparelho de DVD estiver conectado a um aparelho NTSC-TV.

AUTO: para quando o aparelho de DVD estiver conectado a um aparelho de TV com sistema Multi.

- Quando a chave System Select não estiver de acordo com o sistema do seu aparelho de TV, as cores da imagem podem não aparecer normalmente.
- Ajuste a chave System Select com o aparelho desligado.



Não toque os pinos internos dos jacks no painel traseiro. Uma descarga de energia eletrostática pode causar danos permanentes no aparelho.

Conexões

Dicas

- Dependendo do seu televisor e de outros aparelhos que você queira conectar, existem várias maneiras de se conectar o aparelho de DVD. Use somente uma das formas de conexão descritas abaixo.
- Consulte os manuais do seu televisor, videocassete, aparelho de som ou outros aparelhos, conforme for necessário, para obter boas conexões.
- Para obter uma boa reprodução de som, conecte os jacks de saída de áudio do aparelho aos jacks de áudio do seu amplificador, receptor, aparelho de som ou aparelho de áudio/vídeo. Consulte “Conexão com aparelhos opcionais”, na página 10.

Cuidado

- Certifique-se de que o aparelho de DVD esteja conectado diretamente ao televisor. Ajuste o televisor para utilizar o canal correto de entrada de vídeo.
- Não conecte o jack de saída de áudio do aparelho de DVD ao jack “phono” (tomada de gravação) do seu sistema de áudio.
- Não conecte seu aparelho de DVD através do seu aparelho de videocassete. A imagem do DVD pode ser distorcida pelo sistema de proteção contra cópia.

Conexão com um aparelho de TV

- Faça uma das seguintes conexões, dependendo das capacidades do equipamento que você possui.

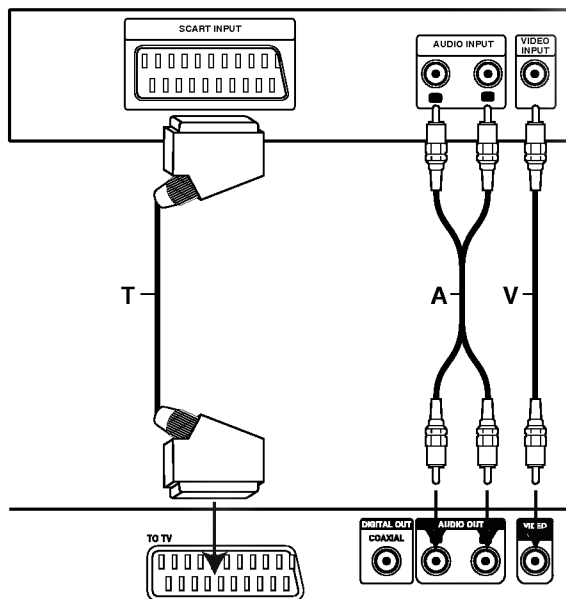
Conexão com vídeo

- 1** Conecte o jack VIDEO OUT no aparelho de DVD ao jack de entrada de vídeo do televisor utilizando o cabo de vídeo já incluso (**V**).
- 2** Conecte os jacks AUDIO OUT esquerdo e direito do aparelho de DVD aos jacks de entrada de áudio esquerdo e direito do televisor (**A**) utilizando os cabos de áudio já inclusos.

Conexão SCART

Conecte o jack TO TV SCART no aparelho de DVD aos jacks correspondentes no televisor utilizando um cabo SCART opcional (**T**).

Painel traseiro do televisor



Painel traseiro do aparelho de DVD

Conexões (continuação)

Conexão com aparelhos opcionais

Conexão com um amplificador equipado com dois canais estéreo analógicos ou Dolby Surround

Conecte os jacks AUDIO OUT esquerdo e direito no aparelho de DVD aos jacks de entrada de áudio esquerdo e direito do seu amplificador, receptor ou aparelho de som utilizando os cabos de áudio já inclusos (A).

Conexão com um amplificador equipado com dois canais de som estéreo digital (PCM) ou com um receptor de áudio/vídeo equipado com um decodificador multi-canal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

- 1 Conecte um dos jacks DIGITAL AUDIO OUT do aparelho de DVD (COAXIAL X) ao jack correspondente em seu amplificador. Use um cabo de áudio digital opcional (coaxial X).
- 2 É preciso ativar a saída digital do aparelho de DVD. (Veja "Saída de áudio digital", na página 13).

Som multi-canal digital

Uma conexão multi-canal digital fornece a melhor qualidade de som. Para isso, é preciso ter um receptor de áudio/vídeo multi-canal compatível com um ou mais dos formatos de áudio compatíveis do seu aparelho de DVD (MPEG 2, Dolby Digital e DTS). Verifique o manual do receptor e os logotipos na parte frontal do receptor.

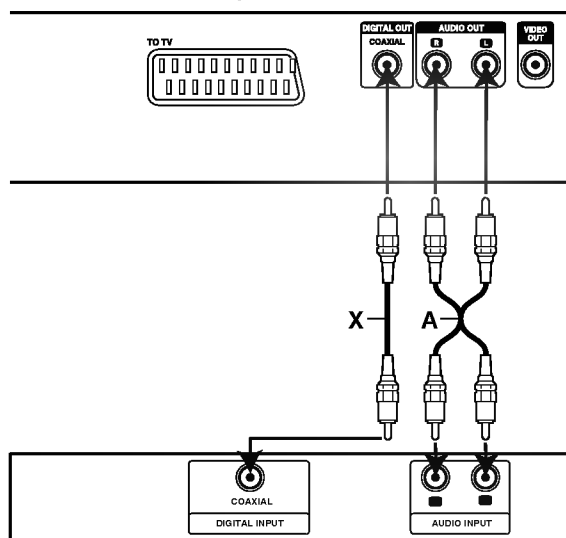
Atenção:

Devido ao contrato de licença de utilização do formato DTS, a saída digital estará em formato digital DTS quando a opção de áudio DTS for selecionada.

Observações

- Se o formato de áudio da saída digital não corresponder às capacidades do seu receptor, o receptor produzirá um som alto e distorcido ou nenhum som.
- O formato de som "Digital Surround Sound" de seis canais através de conexão digital somente poderá ser obtido se o seu receptor estiver equipado com a decodificador multi-canal digital.
- Para verificar o formato de áudio do DVD que está sendo reproduzido no painel de controle da tela do televisor, pressione AUDIO.

Painel traseiro do aparelho de DVD



Amplificador (receptor)

Antes de iniciar a operação



Antes de usar o controle remoto, premer o botão **DVD** ou **TV** para seleccionar o dispositivo a ser operado.

Explicações gerais

Este manual fornece as instruções básicas para operação do aparelho de DVD. Alguns discos em DVD exigem formas de operação específicas ou permitem somente formas de operação limitadas durante a reprodução. Quando isso acontece, o símbolo aparece na tela do televisor, indicando que a operação não é permitida pelo aparelho de DVD ou não está disponível no disco.

Painel de controle na tela

A condição geral de reprodução pode ser exibida na tela do televisor. Alguns itens no menu podem ser alterados.

Operação do painel de controle na tela

1 Pressione **DISPLAY** durante a reprodução.

2 Pressione **▲** ou **▼** para seleccionar um item.
O item seleccionado aparecerá em destaque.

3 Pressione **◀** ou **▶** para alterar o ajuste de um item.

Os botões de números também podem ser usados para seleção de números (como números de títulos). Para determinadas funções, pressione **SELECT/ENTER** para executar a seleção.

Ícones do Campo de Controle Temporário

	Repetir título
	Repetir capítulo
	Repetir A-B
	Repetição desligada
	Reiniciar reprodução a partir deste ponto
	Comando proibido ou não disponível

Observações

- Alguns discos podem não conter todas as opções do painel de controle na tela relacionadas abaixo.
- Se nenhum botão for pressionado por 10 segundos, o painel de controle desaparece da tela.

Itens		Função (Pressione ▲ / ▼ para seleccionar o item desejado)	Método de seleção
Número do título	1/3	Mostra o número do título que está sendo reproduzido e o número total de títulos, e avança para o número do título desejado.	◀ / ▶ , ou numérico, SELECT/ENTER
Número do capítulo	1/12	Mostra o número do capítulo que está sendo reproduzido e o número total de capítulos, e avança para o número do capítulo desejado.	◀ / ▶ , ou numérico, SELECT/ENTER
Procurar tempo	0:16:57	Mostra o tempo de reprodução já transcorrido, e procura pelo ponto diretamente pelo tempo transcorrido.	Numérico, SELECT/ENTER
Idioma de áudio e modo de saída de áudio digital	1 ENG DOLBY DIGITAL 6 CH	Mostra o idioma da faixa de áudio que está sendo reproduzida, método de codificação, número do canal e altera a seleção.	◀ / ▶
Idioma da legenda		Mostra o idioma das legendas que estão sendo exibidas e altera a seleção.	◀ / ▶
Ângulo	1/1	Mostra o número do ângulo que está sendo utilizado e o número total de ângulos, e altera o número do ângulo.	◀ / ▶
Som	NORM.	Mostra o formato de som que está sendo utilizado e altera a seleção.	◀ / ▶

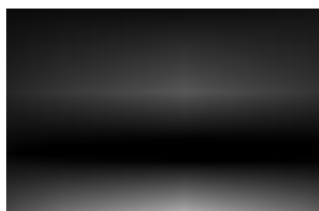
Antes de iniciar a operação (continuação)

Ajustes iniciais

É possível ajustar suas próprias preferências pessoais no aparelho.

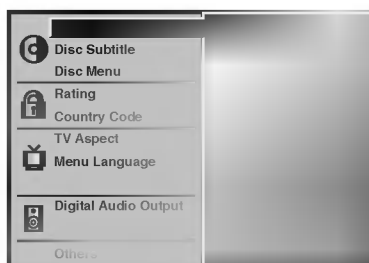
Ao usar seu aparelho de DVD pela primeira vez

Quando você tiver acabado de conectar seu aparelho de DVD pela primeira vez, o primeiro menu de controle na tela pergunta que idioma você prefere usar com seu aparelho de DVD. Selecione um idioma usando os botões ▲/▼ e pressione SELECT/ ENTER. Essa operação altera o idioma utilizado no painel de controle na tela e no menu de configuração.



Operação geral dos ajustes iniciais

- 1** Pressione **SETUP**.
O menu de configuração aparece.



- 2** Pressione ▲/▼ para selecionar o item desejado.
A tela exibirá a seleção atual do item selecionado, além das outras seleções possíveis.
- 3** Enquanto o item desejado estiver selecionado, pressione ►, em seguida pressione ▲/▼ para selecionar a opção desejada.
- 4** Pressione SELECT/ENTER para confirmar sua seleção.
Alguns itens podem exigir procedimentos adicionais.
- 5** Pressione SETUP, RETURN ou PLAY para sair do menu de configuração.

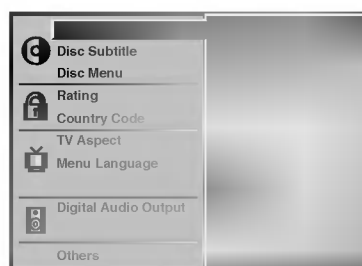
Idioma

Idioma do disco

Selecione um idioma para o menu, áudio e legendas do disco.

Original : O idioma original do disco é selecionado.

Other : Para selecionar outro idioma, pressione os botões de número para inserir o número de 4 dígitos correspondente de acordo com a lista de códigos de idiomas na página 23. Se você inserir um código de idiomas incorreto, pressione CLEAR.



Idioma do menu

Selecione um idioma para o menu de configuração, aquele que você vê quando pressiona SETUP.



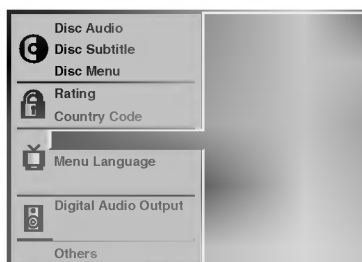
Imagem

Aspecto da TV

4:3 Letterbox: Selecione quando um televisor comum de 4:3 estiver conectado. Mostra imagens de simulação com tarjas acima e abaixo da imagem.

4:3 Panscan: Selecione quando um televisor comum de 4:3 estiver conectado. Mostra imagens recortadas para preencher a tela do seu televisor. Ambos os lados de uma imagem são cortados.

16:9 Wide: Selecione quando um televisor de 16:9 estiver conectado.

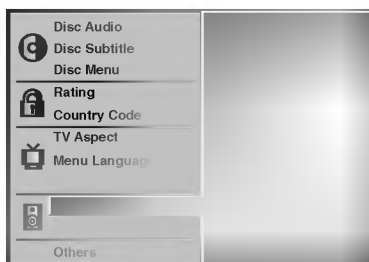


Antes do funcionamento (Cont.)

Som

Saída de áudio digital

Cada disco DVD tem uma série de opções de saída de áudio. Ajuste a Saída de Áudio Digital (Digital Audio Output) do aparelho, consoante o tipo de sistema áudio que utiliza.



DOLBY DIGITAL/PCM: Seleccione esta opção se ligou a saída DIGITAL OUT do leitor de DVD a um decodificador Dolby Digital (ou a um amplificador ou outro equipamento com um decodificador Dolby Digital).

Stream/PCM: Seleccione esta opção se ligou a saída DIGITAL OUT do leitor de DVD a um decodificador DTS, Dolby Digital ou MPEG.

PCM: Seleccione esta opção se ligou o leitor a um amplificador estéreo digital de dois canais. O leitor de DVD reproduz o som em formato PCM de dois canais quando lê um DVD gravado no formato Dolby Digital, MPEG1 ou MPEG2.

Frequência de amostragem

Para alterar o ajuste de frequência de amostragem, seleccione o tipo de saída de áudio digital tal como indicado acima. Se o receptor A/V ou processador de som NÃO é capaz de trabalhar com sinais de 96kHz, seleccione a opção 48kHz. Quando esta escolha é feita, o aparelho converte automaticamente quaisquer sinais a 96kHz para 48kHz de forma a que o seu sistema os possa decodificar.

Se o receptor A/V ou processador de som é capaz de trabalhar com sinais a 96 kHz, então seleccione a opção 96kHz. Quando esta escolha é feita, o aparelho transmitirá cada tipo de sinal sem qualquer processamento.

Outros

Os ajustes DRC e Vocais podem ser alterados.

- Prima ▲▼ para seleccionar o item desejado e prima SELECT/ENTER para ligar ou desligar (On e Off).



Controlo de Gama Dinâmica (DRC)

No formato DVD, pode ouvir a melhor qualidade possível de som graças à tecnologia de áudio digital. Todavia, poderá querer comprimir a gama dinâmica da saída de áudio (a diferença entre os sons mais altos e os mais baixos). Assim, poderá ouvir um filme com o som mais baixo, sem perder a claridade do som. Ligue o DRC (on) para obter este efeito.

Vocal

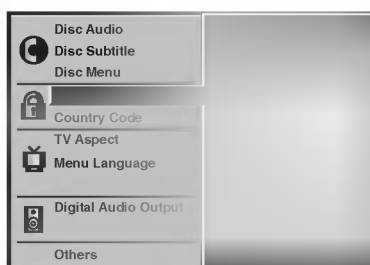
Ligue o Vocal apenas quando reproduzir um DVD de Karaoke multi-canal. Os canais Karaoke do disco irão reproduzir um som estéreo normal.

Antes do funcionamento (Cont.)

Interdição de acesso a programas

Nível de interdição

Os filmes em DVD podem conter cenas não aconselháveis a menores. Assim, os discos podem conter informação de interdição que se aplicam a todo o disco ou a algumas cenas. Estas cenas têm oito níveis e, opcionalmente em alguns discos, podem ser seleccionadas cenas mais adequadas. Os níveis variam de país para país. A função de interdição de acesso permite-lhe impedir que as crianças vejam certos discos ou que sejam escolhidas as cenas alternativas.



- 1 Selecione Rating utilizando os botões ▲▼ no menu de configuração.
- 2 Quando Rating estiver seleccionado, prima ►.
- 3 Quando da primeira utilização:
Indique uma palavra-chave de 4 dígitos utilizando as teclas numéricas e de seguida prima SELECT/ENTER. Introduza a palavra passe novamente e prima SELECT/ENTER para confirmar.
Quando já tiver uma palavra passe:
Introduza a palavra-chave de 4 dígitos utilizando as teclas numéricas e de seguida prima SELECT/ENTER.

Se cometer um erro ao digitar a palavra-chave, prima CLEAR e introduza novamente a palavra-chave.

- 4 Selecione um nível entre os oito disponíveis utilizando as teclas ▲▼. O nível um (1) tem o menor número de restrições, enquanto que o oito (8) tem o maior número de restrições.
Sem restrições (Unlock): Se seleccionar Unlock, a interdição de acesso não está activa. O disco será reproduzido na totalidade.
Níveis 1 a 8: Alguns discos contêm cenas não aconselháveis a menores. Se seleccionar um dos níveis, serão reproduzidas todas as cenas do filme com um nível igual ou menor. As cenas com um nível mais alto não serão reproduzidas a não ser que exista uma cena alternativa no disco. A alternativa deve ser do mesmo nível ou menor. Se não existir cena alternativa, a reprodução pára. Tem de introduzir a palavra-chave de 4 dígitos ou mudar o nível de interdição para poder reproduzir o disco.
- 5 Prima SELECT/ENTER para confirmar a escolha de nível e prima SETUP para sair do menu.

Código regional

Introduza o código do país/zona (ver "Lista de códigos regionais", página 24) cujos padrões foram utilizados para estabelecer o nível de interdição do disco de DVD.



- 1 Selecione o "Country Code" utilizando as teclas ▲▼ no menu de configuração.
- 2 Quando estiver seleccionado Country Code, prima ►.
- 3 Siga o passo 3 das instruções relativas ao nível de interdição (à esquerda).
- 4 Selecione o primeiro carácter utilizando as teclas ▲▼.
- 5 Faça avançar o cursor utilizando as teclas ◀▶ e selecione o segundo carácter utilizando as teclas ▲▼.
- 6 Prima SELECT/ENTER para confirmar o seu código regional e prima SETUP para sair do menu.

Nota

É necessária a confirmação da palavra-chave de 4 dígitos quando o código é alterado (ver abaixo "Alterar o código de 4 dígitos")

Alterar o código de 4 dígitos

- 1 Siga os passos 1 e 2 tal como indicado à esquerda (Nível de interdição)
- 2 Introduza o código antigo e prima SELECT/ENTER.
- 3 Selecione Change utilizando as teclas ▲▼ e de seguida prima SELECT/ENTER.
- 4 Introduza o novo código de 4 dígitos e prima SELECT/ENTER.
- 5 Introduza o mesmo código uma segunda vez e confirme-o premindo SELECT/ENTER..
- 6 Prima SETUP para sair do menu.

Caso se esqueça do código de 4 dígitos

Caso se esqueça da palavra-chave, siga os passos descritos abaixo.

- 1 Prima SETUP para ver o menu de configuração.
- 2 Utilize as teclas numéricas para introduzir o código "210499".
A palavra-chave de 4 dígitos é apagada. Surge "P CLR" no visor. A mensagem surgirá se a gaveta estiver fechada e só desaparecerá quando escolher outra função.
- 3 Introduza um novo código tal como indicado à esquerda (nível de interdição)

Funcionamento com um DVD

Reproduzir um DVD

Reprodução

- Ligue a televisão e selecione a fonte de entrada de vídeo que está ligada ao leitor de DVD.
- Se desejar ouvir o som a partir da aparelhagem de som, ligue a aparelhagem e selecione a fonte de entrada de áudio a que está ligada o leitor de DVD.

1 Prima OPEN/CLOSE para abrir a gaveta do disco.

2 Coloque o disco pretendido na gaveta, com a etiqueta virada para cima.

Quando é introduzido um disco de dupla face, certifique-se de que o lado que deseja reproduzir está virado para cima.

3 Carregue em OPEN/CLOSE para fechar a gaveta.

Surge a indicação READING no ecrã da televisão e a reprodução inicia-se automaticamente. Se a reprodução não se iniciar, prima PLAY.

Em alguns casos, pode surgir o menu do disco.

Quando surge o ecrã do menu

Pode surgir o ecrã do menu após ter sido inserido um DVD que contém um menu.



Utilize as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar o título/capítulo que deseja ver e de seguida prima SELECT/ENTER para iniciar a reprodução. Carregue em TITLE ou MENU para regressar ao ecrã de menu.

Notas

- Se estiver seleccionada a interdição de acesso e o disco não estiver de acordo com o nível de acesso seleccionado (não autorizado), deve introduzir o código de 4 dígitos e/ou autorizar a reprodução do disco (Ver “Interdição de acesso a programas” na página 14).
- Os discos de DVD podem conter um código de região.
- O seu leitor não reproduz discos que têm um código de região diferente do leitor. O código de região para este leitor de DVD é o 2 (dois).

Características

Nota

A não ser em caso de indicação contrária, todas as operações descritas são baseadas na utilização do comando à distância. Algumas operações podem ser feitas através do menu de configuração.

Seleccionar outro título



Quando um disco tem mais de um título, pode seleccionar outro da seguinte forma:

- Prima DISPLAY quando a reprodução estiver parada e prima o número desejado (0-9) para seleccionar o número do título.

Seleccionar outro capítulo



Quando um título de um disco tem mais de um capítulo, pode seleccionar outro capítulo da seguinte forma:

- Prima SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ uma vez durante a reprodução para seleccionar o próximo capítulo ou regressar ao início do capítulo que está a ser reproduzido.
- Carregue duas vezes em ◀◀ para mudar para o capítulo anterior.
- Para escolher directamente qualquer capítulo durante a reprodução de DVD, prima DISPLAY e ▲/▼ para escolher C (capítulo). De seguida, introduza o número do capítulo utilizando as teclas numéricas (0-9).

Nota

Para números de dois dígitos, carregue rapidamente nas teclas.

Câmara Lenta

- 1 Prima SLOW ◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução. O aparelho entra em modo de Câmara Lenta.
- 2 Utilize as teclas SLOW ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar a velocidade desejada: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 ou ◀◀ 1/2 (para trás), ou ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 ou ▶▶ 1/2 (para a frente).
- 3 Para sair do modo de câmara lenta, prima PLAY.

Funcionamento com um DVD

Características (cont.)

Pausa de Imagem e reprodução imagem a imagem

- 1 Prima PAUSE/STEP durante a reprodução.
O leitor entra em modo de pausa.
- 2 Pode avançar imagem a imagem premindo PAUSE/STEP várias vezes no comando à distância.

Pesquisa

- 1 Prima durante dois segundos SKIP/SCAN ou durante a reprodução.
O leitor entra em modo de pesquisa.
- 2 Prima SKIP/SCAN ou várias vezes para seleccionar a velocidade pretendida: X2, X4, X16, X100 (para trás) ou X2, X4, X16, X100 (para a frente).
- 3 Para sair do modo de pesquisa, prima PLAY.

Modo aleatório

- 1 Prima RANDOM durante a reprodução ou quando a reprodução está parada.
O aparelho começa imediatamente a reprodução em modo aleatório e surge RANDOM no visor e ecrã do menu.
- 2 Para regressar à reprodução normal, prima RANDOM várias vezes até que RANDOM desapareçam do visor e ecrã do menu.

Repetição



Discos DVD – Repetir Capítulo/Título/Desligar

- 1 Para repetir o capítulo a ser reproduzido, prima REPEAT.
O ícone de repetição do capítulo surge no ecrã da televisão.
- 2 Para repetir o título a ser reproduzido, prima REPEAT uma segunda vez.
O ícone de repetição de título surge no ecrã da televisão.
- 3 Para sair do modo de repetição, prima REPEAT uma terceira vez.
O ícone de repetição desligada surge no ecrã da televisão.

Repetição A-B



Para repetir uma sequência de um título:

- 1 Prima A-B para marcar o ponto de início.
A indicação A- surge por alguns instantes no ecrã de televisão.
- 2 Prima A-B novamente para marcar o ponto de fim.
A indicação A-B surge no ecrã de televisão por breves instantes e a sequência de repetição é reproduzida (surge a indicação a-b no visor do leitor)
- 3 Para cancelar a sequência, prima A-B.

Pesquisa de tempo



A função de pesquisa de tempo permite-lhe iniciar a reprodução do disco numa altura específica.

- 1 Prima DISPLAY durante a reprodução. Surgem as indicações no ecrã da televisão.
A caixa de pesquisa de tempo mostra o tempo decorrido de reprodução.
- 2 Dispõe de 10 segundos para premir / e seleccionar o ícone de pesquisa de tempo do ecrã de informações.
Surge “-:--:--” na caixa de pesquisa de tempo.
- 3 Dispõe de 10 segundos para, utilizando as teclas numéricas, introduzir o tempo de início desejado.
Introduza na caixa as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita.
Se introduzir os números errados, prima CLEAR para apagar os números que introduziu e de seguida digite os números correctos.
- 4 Dispõe de 10 segundos para premir SELECT/ENTER e confirmar o tempo de início.
A reprodução inicia-se a partir do tempo seleccionado. Se introduziu um tempo inválido, a reprodução faz-se a partir do ponto em que se encontra.

Zoom

A função de Zoom permite-lhe ampliar a imagem de vídeo a movê-la.

- 1 Prima ZOOM durante a reprodução ou pausa de imagem para activar a função de Zoom.
Se premir ZOOM várias vezes, o nível de ampliação aumenta até 6 vezes.
- 2 Utilize /// para mover a imagem ampliada.
- 3 Prima CLEAR para regressar à reprodução ou pausa de imagem.



Nota

- A função de zoom pode não funcionar em alguns discos de DVD.
- A função de zoom pode não funcionar em cenas multi-ângulos.

Funcionamento com um DVD

Características (cont.)

Som Surround 3D

Este aparelho pode produzir um efeito de som 3D Surround que simula a reprodução de som multi-canal a partir de 2 colunas estéreo normais, em vez das 5 ou 6 normalmente necessárias para o efeito.

- 1 Prima SOUND para seleccionar "3D SUR" durante a reprodução.
- 2 Para desligar o efeito 3D Surround, prima SOUND novamente para seleccionar "NORM".

Pesquisa de marcador

Pode iniciar a reprodução a partir de um ponto memorizado. Podem ser memorizados até 9 pontos. Para introduzir um marcador, siga os seguintes passos.

- 1 Durante a reprodução do disco, prima MARKER quando a reprodução atinja o local que pretende memorizar.
O ícone de marcador surge no ecrã da televisão por breves instantes.
- 2 Repita o passo 1 para fazer um máximo de nove marcações para um disco.

Para escolher uma cena marcada

- 1 Durante a reprodução do disco, prima SEARCH.
O menu de pesquisa de marcadores surge no ecrã.
- 2 Dispõe de 10 segundos para premir ◀▶ e seleccionar o número de marcador que desejar.
- 3 Prima SELECT /ENTER.
A reprodução irá ter início a partir da cena Marcada.
- 4 Para remover o menu de pesquisa de marcadores, prima SEARCH.

Para apagar a marcação de uma cena

- 1 Durante a reprodução, prima SEARCH.
O menu de pesquisa de marcadores surge no ecrã.
- 2 Prima ◀▶ para seleccionar o número de marcador que deseja apagar.
- 3 Prima CLEAR.
O número de marcador será apagado da lista.
- 4 Repita os passos 2 e 3 para apagar mais números de marcadores.
- 5 Para remover o menu de pesquisa de marcadores, prima SEARCH.

Cacterísticas unicamente para discos de DVD

Verificar os conteúdos dos discos de DVD: Menus

Os discos de DVD podem conter menus que lhe permitem obter acesso a opções especiais. Para utilizar o menu de um disco, prima MENU. De seguida, prima a tecla numérica apropriada para seleccionar um item, ou então utilize as teclas ◀▶/▲/▼ para marcar a sua selecção e de seguida prima SELECT/ENTER.

Menu de Título

- 1 Prima TITLE.
Se o título possuir um menu, este surgirá no ecrã. Caso contrário, pode surgir o menu do disco.
- 2 O menu pode indicar os ângulos de câmara, linguagem falada, opções de legendas e capítulos para este título.
- 3 Para remover o menu de título, prima TITLE novamente.

Menu de disco

- 1 Prima MENU.
Surge o menu de disco.
- 2 Para remover o menu de disco, prima MENU novamente.

Ângulo de Câmara

Se disco contém sequências gravadas a partir de diferentes ângulos de câmara, o ícone de ângulo pisca no visor. Pode então mudar o ângulo de câmara se assim o desejar.

- Prima ANGLE várias vezes durante a reprodução para seleccionar o ângulo desejado.
O número do ângulo seleccionado surge no ecrã.

Mudar a linguagem áudio



Prima AUDIO várias vezes durante a reprodução para ouvir as várias linguagens de áudio ou faixas de áudio.

Legendas

Prima SUBTITLE várias vezes durante a reprodução para ver as várias línguas de legendagem.



Nota

Se surgir o símbolo Ⓢ, o disco não dispõe desta função.

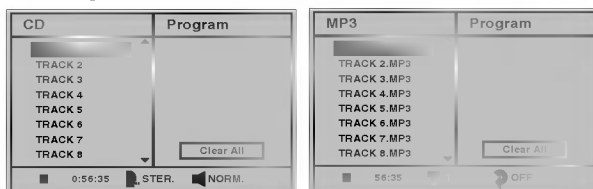
Funcionamento com CD de Áudio e de MP3

Reproduzir um CD de áudio e de MP3

leitor de DVD pode ler gravações em formato MP3 em discos CD-ROM, CD-R e CD-RW.

Antes de iniciar a reprodução de gravações em MP3, leia as notas acerca das gravações MP3 na página 21.

- 1 Introduza um disco e feche a gaveta.**
Surge o menu no ecrã da televisão.



Menu de CD áudio

Menu MP3

- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma faixa e prima PLAY.**
A reprodução é iniciada.
Durante a reprodução, o tempo decorrido da faixa a ser lida é indicado no visor.
A reprodução pára no fim do disco.
- 3 Para terminar a reprodução a qualquer altura, prima STOP.**

Pausa

- 1 Prima PAUSE/STEP durante a reprodução.
- 2 Para regressar à reprodução, prima novamente PLAY ou PAUSE/STEP.

Escolher outra faixa

- Prima SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ uma vez durante a reprodução para avançar para a faixa seguinte ou regressar ao início da faixa a ser lida.
- Prima SKIP/SCAN ◀◀ duas vezes para recuar para a faixa anterior.
- No caso de um CD de áudio, pode escolher directamente uma faixa carregando nas teclas numéricas durante (0-9) a reprodução.

Repetir Faixa/Todas/Desligado

- 1 Para repetir a faixa que está a ser lida, prima REPEAT.
Surge o ícone de repetição de faixa no ecrã do menu.
- 2 Para repetir todas as faixas do disco, prima REPEAT uma segunda vez.
Surge o ícone de repetição de todas as faixas no ecrã do menu.
- 3 Para sair do modo de repetição, prima REPEAT uma terceira vez.
Surge o ícone de repetição desligado no ecrã do menu.

Pesquisa

- 1 Prima durante dois segundos SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução.
O aparelho passa ao modo de SEARCH.
- 2 Prima SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ várias vezes para seleccionar a velocidade pretendida: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (para trás) ou ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (para a frente).
- 3 A velocidade e direcção de pesquisa são indicadas no ecrã do menu.
- 4 Para sair do modo de pesquisa, prima PLAY.

Modo aleatório

- 1 Prima RANDOM durante a reprodução ou quando a reprodução está parada.
O aparelho começa imediatamente a reprodução em modo aleatório e surge RANDOM ou "RAND" no visor e ecrã do menu.
- 2 Para regressar à reprodução normal, prima RANDOM várias vezes até que RANDOM ou "RAND" desapareçam do visor e ecrã do menu.

Repetição A-B

Para repetir uma sequência.

- 1 Durante a reprodução, prima A-B para marcar o ponto de início.
A indicação A e ícone de repetição surgem no ecrã do menu.
- 2 Prima A-B novamente para marcar o ponto de fim.
A indicação A-B e ícone de repetição surgem no ecrã do menu e a sequência de repetição é reproduzida imediatamente.
- 3 Para cancelar a sequência, e regressar à reprodução normal, prima A-B.
O ícone de repetição e "OFF" surgem no ecrã do menu.

Som Surround 3D

Este aparelho pode produzir um efeito de som 3D Surround que simula a reprodução de som multi-canal a partir de 2 colunas estéreo normais, em vez das 5 ou 6 normalmente necessárias para o efeito.

- 1 Prima SOUND para seleccionar "3D SUR" durante a reprodução.
- 2 Para desligar o efeito 3D Surround, prima SOUND novamente para seleccionar "NORM".

Mudar o canal de áudio

Prima AUDIO várias vezes durante a reprodução para ouvir um canal de áudio diferente (ESTÉREO, ESQUERDA ou DIREITA).

Reprodução programada

Reprodução programada com CD de áudio e MP3

A programação permite-lhe guardar as suas faixas favoritas de um dado disco na memória do leitor.

Um programa pode conter 32 faixas (CD de áudio) ou 60 faixas (CD de MP3).

1 Introduza o disco e feche a gaveta.

Surge o menu no ecrã da televisão.

2 Prima PROGRAM durante a reprodução ou em modo de paragem para entrar no modo de edição de programa.

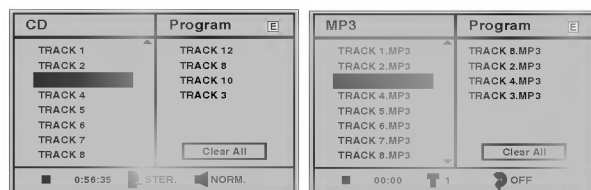
Surge a marca  à direita da palavra Program no lado direito do ecrã de menu.

Nota

Prima PROGRAM para sair do modo de edição de programa. A marca  desaparece.

3 Prima ▲▼ para seleccionar a faixa e prima SELECT/ENTER para colocar a faixa seleccionada na lista de programação.

4 Repita o passo 3 para colocar mais faixas na lista de programação.



Menu de CD áudio

Menu MP3

5 Prima ►.

A última faixa programada que seleccionou é indicada na lista de programação.

6 Prima ▲▼ para seleccionar a faixa que deseje reproduzir inicialmente.

Prima TITLE para avançar para a página seguinte.

Prima MENU para regressar à página anterior.

7 Prima PLAY para iniciar a reprodução.

A reprodução é feita na ordem das faixas programadas e surge "PROG." no visor.

A reprodução para após ter jogado a última trilha programada na lista do programa.

Para regressar à reprodução normal quando em modo de reprodução programada

Prima continuamente PROGRAM até que a indicação "PROG." desapareça do visor.

Repetição das faixas programadas

- Para repetir a faixa que está a ser lida, prima REPEAT. Surge o ícone de repetição de faixa no ecrã do menu.
- Para repetir todas as faixas da programação, prima REPEAT uma segunda vez. Surge o ícone de repetição de todas as faixas no ecrã do menu.
- Para sair do modo de repetição, prima REPEAT uma terceira vez. Surge o ícone de repetição desligada no ecrã do menu.

Apagar uma faixa da lista de programação

- 1 Prima PROGRAM durante a reprodução ou em modo de paragem para entrar no modo de edição de programa. Surge a marca .
- 2 Prima ► para avançar para a lista de programação.
- 3 Prima ▲▼ para seleccionar a faixa que pretende apagar da lista de programação.
- 4 Prima CLEAR. A faixa será apagada da lista de programação.

Apagar toda a lista de programação

- 1 Siga os passos 1-2 de "Apagar uma faixa da lista de programação" tal como indicado acima.
- 2 Utilize ▲▼ para seleccionar "Clear All" e de seguida prima SELECT/ENTER. Toda a programação relativa ao disco será apagada. A programação também é apagada quando se retira o disco.

Operação adicional

Memorização do ponto de leitura

O leitor memoriza o último ponto de leitura do último disco que visionou. Os ajustes permanecem memorizados mesmo se retirar o disco do leitor ou se desligar o aparelho. Se introduzir um disco que tenha os ajustes memorizados, o último ponto de leitura é automaticamente retomado.

Notas

- Os ajustes são memorizados e podem ser utilizados a qualquer altura.
- O leitor não faz memorizações se desligar o aparelho antes de reproduzir um disco.

Protector de ecrã

A imagem do protector de ecrã surge quando deixa o leitor de DVD parado durante cerca de 5 minutos. Quando o protector de ecrã estiver a funcionar durante mais de 5 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.

Ajuste do modo de vídeo

- Com alguns discos, a imagem de reprodução pode saltar ou sofrer do efeito de “pixelização” nas linhas horizontais. Isso significa que a interpolação vertical ou o efeito de não entrelaçamento não está de acordo com o disco. Nesse caso, a qualidade da imagem pode ser melhorada escolhendo outro modo de vídeo.
- Para escolher outro modo de vídeo, prima DISPLAY durante cerca de 3 segundos durante a reprodução. O número do modo de vídeo é indicado no ecrã da televisão. Verifique se a qualidade da imagem melhorou. Pode repetir o mesmo procedimento até que a qualidade de imagem seja do seu agrado.
- O modo de vídeo é alterado da seguinte ordem: MODO1 → MODO2 → MODO3 → MODO4 → MODO5 → MODO1
- Se desligar o aparelho, o modo de vídeo regressa ao modo inicial (MODO1).

Controle da TV

O seu controle remoto é capaz de operar o seu DVD, assim como as funções específicas da TV LG. Siga as instruções para operar-se abaixo para sua tevê do LG.

1 Antes de usar o controle remoto, premir o botão **DVD** ou **TV** para seleccionar o dispositivo a ser operado.

Para ligar o modo de controle remoto (para operar um dispositivo diferente), certificar-se de premir em primeiro lugar o botão **DVD** ou **TV**.

2 Os botões **POWER**, **PR./CH(▲▼)**, **VOL(◀▶)**, **MUTE** e **TV AV** no controle remoto são activados para o controle da TV LG.

Ajuste dos Códigos do Controle Remoto para a TV LG

- Este controle remoto suporta dois códigos de controle remoto para a TV LG: Código 1 e Código 2.
- Quando a unidade é expedida da fábrica, o controle remoto está ajustado com o Código 1. Se a sua TV LG não estiver sendo operada, ajuste o controle remoto para o Código 2.
- Para ajustar o controle remoto no Código 2, manter pressionados ambos os botões de TV e número “2” no controle remoto. (Se as baterias no controle remoto são substituídas, enquanto o controle remoto está ajustado com o Código 2, o ajuste irá reverter-se para o Código 1.)
- Para ajustar o controle remoto novamente no Código 1, manter pressionado ambos os botões de TV e número “1” no controle remoto.

Notas

Se o seu controle remoto não funciona com a sua TV, tentar um dos outros códigos ou usar o controle remoto original fornecido com a TV LG. Devido à variedade de códigos usados pelo fabricante, A NOSSA EMPRESA não pode garantir que o controle remoto irá funcionar com todos os modelos de TV LG.

Operação adicional (cont.)

Notas acerca dos discos de MP3

Acerca do formato MP3

- Um ficheiro de MP3 representa informação de áudio comprimida utilizando o formato de compressão MPEG1. Os ficheiros com a extensão “.mp3” são designados como “Ficheiros MP3”.
- O aparelho não pode ler um ficheiro MP3 que não tenha uma extensão de ficheiro “.mp3”.
- O aparelho não pode ler um ficheiro MP3 “falso” que tenha uma extensão de ficheiro “.mp3”.

Limitações dos discos MP3 compatíveis com este leitor:

1. Frequência de amostragem de apenas 44,1 kHz
2. Bit rate entre 32 – 320kbps
3. O formato de CD-R deve ser “ISO 9660”
4. Se gravar ficheiros MP3 utilizando um programa que não permita criar um sistema de ficheiros, tal como o “Direct-CD” etc., é impossível ler ficheiros MP3. Recomendamos que utilize um programa tal como “Easy-CD Creator”, que cria um formato ISO9660.
5. Um disco de uma sessão necessita que os ficheiros MP3 estejam na primeira faixa. Se não existirem ficheiros MP3 na primeira faixa, não é possível ler os ficheiros. Se desejar ler ficheiros MP3, formate todo o disco ou utilize um em branco.
6. Não recomendamos a utilização de discos CD-RW. Utilize apenas discos CD-R finalizados.
7. Os nomes dos ficheiros devem ter oito caracteres ou menos e devem conter a extensão “.mp3”. Exemplo: “*****.MP3”.
8. Não utilize caracteres especiais tais como “_?!><+*}{[@];V.,” etc.
9. O número máximo de ficheiros por disco é de 200.
10. Utilize discos CD-R de 74 minutos (650M). Não utilize discos CD-R de 80 minutos (700M)

Este leitor necessita que os discos/gravações preencham certos requisitos técnicos para que a reprodução seja da melhor qualidade possível. Os discos de DVD pré-gravados estão automaticamente ajustados para esses requisitos. Existem vários tipos diferentes de formatos de gravação (incluindo os CD-R com ficheiros MP3).

Há que ter em conta que é necessária autorização para fazer o download de ficheiros MP3 da Internet. A nossa empresa não pode fornecer tal autorização. A autorização necessária deve sempre ser pedida junto do proprietário do copyright.

Solução de problemas

Verifique este guia para detectar possíveis problemas antes de ser necessário contactar a assistência técnica.

Problema	Causa	Solução
Não há corrente.	• O fio eléctrico está desligado.	• Ligue o fio eléctrico à tomada de parede.
Há corrente mas o leitor de DVD não funciona.	• Não introduziu nenhum disco.	• Introduza um disco. (Verifique se o indicador de DVD ou CD de áudio está aceso).
Não existe imagem.	• A televisão não está ajustada para receber o sinal do leitor de DVD.	• Selecione o modo adequado de entrada vídeo para que a imagem do leitor de DVD surja no ecrã de televisão.
	• O cabo de vídeo não está ligado correctamente.	• Ligue correctamente o cabo às fichas.
	• A Televisão está desligada.	• Ligue a televisão.
Não existe som.	• O equipamento ligado ao cabo de áudio não está ajustado para receber o sinal de áudio do leitor de DVD.	• Selecione o modo adequado no equipamento de áudio para que possa ouvir o som do leitor de DVD.
	• Os cabos de som não estão correctamente ligados.	• Ligue correctamente os cabos de som às fichas.
	• O equipamento de áudio não está ligado.	• Ligue o equipamento de áudio.
	• O interruptor de Saída Digital de Áudio está na posição errada.	• Selecione a posição correcta e ligue novamente o leitor premindo POWER.
A qualidade de imagem é má.	• O disco está sujo.	• Limpe o disco.
O leitor de DVD não inicia a reprodução.	• Não introduziu nenhum disco.	• Introduza um disco. (Verifique se o indicador de DVD ou CD de áudio está aceso).
	• Introduziu um disco que não pode ser reproduzido.	• Introduza um disco que possa ser reproduzido. (Verifique o tipo de disco, sistema de cor e código regional.)
	• O disco está ao contrário.	• Coloque o disco com o lado a ser reproduzido virado para baixo.
	• O disco não está colocado nos limites da guia.	• Coloque correctamente o disco na gaveta (dentro dos limites da guia).
	• O disco está sujo.	• Limpe o disco.
	• O nível de interdição está ligado.	• Cancele a função de interdição ou mude o nível de interdição.
O comando à distância não funciona correctamente.	• O comando à distância não está apontado ao sensor do comando do leitor de DVD.	• Aponte o comando à distância para o sensor do comando do leitor de DVD.
	• O comando à distância está demasiado afastado do leitor de DVD.	• Trabalhe com o comando a uma distância máxima de 7 metros.
	• Existe um obstáculo entre o comando à distância e o leitor de DVD.	• Retire o obstáculo.
	• As pilhas do comando à distância estão vazias.	• Coloque pilhas novas no comando à distância.

Lista de códigos de língua

Introduza o código adequado para os ajuste iniciais “Disco de áudio”, “Legendas de Disco” e/ou “Menu de Disco” (ver página 12).

Código	Língua	Código	Língua	Código	Língua	Código	Língua
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovak
6566	Abkhazian	7082	Francês	7679	Laothian	8376	Slovenian
6570	Afrikaans	7089	Frisian	7684	Lithuanian	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandês	7686	Latvian, Lettish	8378	Shona
6582	Arábico	7168	Scots Gaelic	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galician	7773	Maori	8381	Albanian
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedónio	8382	Serbian
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongólico	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malay	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Armenian	7784	Maltês	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Bretão	7378	Indonesian	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalão	7383	Icelandic	7869	Nepali	8475	Turkmen
6779	Corsican	7384	Italiano	7876	Dutch	8476	Tagalog
6783	Checo	7387	Hebreu	7879	Norwegian	8479	Tonga
6789	Welsh	7465	Japonês	7982	Oriya	8482	Turkish
6865	Dinamarquês	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tatar
6869	Alemão	7487	Javanese	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgian	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainian
6976	Grego	7575	Kazakh	8084	Português	8582	Urdu
6978	Inglês	7576	Greenlandic	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Cambodian	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamese
6983	Espanhol	7578	Canadá	8279	Rumanian	8679	Volapük
6984	Estónio	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdish	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandês	7589	Kirghiz	8372	Serbo-Croatian	9072	Chinês
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singhalese	9085	Zulu

Lista de códigos regionais

Introduza o código adequado para o ajuste inicial “Código regional” (ver página 14).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD Andorra	ER Eritrea	LC Saint Lucia	SB Solomon Islands
AE United Arab Emirates	ES Espanha	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afeganistão	ET Etiópia	LK Sri Lanka	SD Sudan
AG Antigua and Barbuda	FI Finlândia	LR Liberia	SE Sweden
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SG Singapore
AL Albânia	FK Falkland Islands	LT Lithuania	SH Saint Helena
AM Arménia	FM Micronesia	LU Luxembourg	SI Slovenia
AN Netherlands Antilles	FO Faroe Islands	LV Latvia	SJ Svalbard and Jan Mayen Islands
AO Angola	FR France	LY Libya	SK Slovak Republic
AQ Antárctica	FX França (Território europeu)	MA Morrocos	SL Sierra Leone
AR Argentina	GA Gabon	MC Monaco	SM San Marino
AS American Samoa	GB Grã Bretanha	MD Moldavia	SN Senegal
AT Áustria	GD Grenada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Austrália	GE Georgia	MH Marshall Islands	SR Suriname
AW Aruba	GF French Guyana	MK Macedónia	ST Saint Tome and Principe
AZ Azerbaidjan	GH Ghana	ML Mali	SU Former USSR
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbados	GL Greenland	MN Mongolia	SY Syria
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	SZ Swaziland
BE Bélgica	GN Guinea	MP Northern Mariana Islands	TC Turks and Caicos Islands
BF Burkina Faso	GP Guadeloupe (French)	MQ Martinique (French)	TD Chad
BG Bulgária	GQ Equatorial Guinea	MR Mauritania	TF French Southern Territories
BH Bahrain	GR Greece	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Georgia & S. Sandwich Isls.	MT Malta	TH Thailand
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauritius	TJ Tadjikistan
BM Bermuda	GU Guam (USA)	MV Maldives	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinea Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistan
BO Bolívia	GY Guyana	MX México	TN Tunisia
BR Brasil	HK Hong Kong	MY Malaysia	TO Tonga
BS Bahamas	HM Heard and McDonald Islands	MZ Moçambique	TP East Timor
BT Bhutan	HN Honduras	NA Namibia	TR Turkey
BV Bouvet Island	HR Croácia	NC New Caledonia (French)	TT Trinidad and Tobago
BW Botswana	HT Haiti	NE Niger	TV Tuvalu
BY Belarus	HU Hungria	NF Norfolk Island	TW Taiwan
BZ Belize	ID Indonésia	NG Nigeria	TZ Tanzania
CA Canada	IE Irlanda	NI Nicaragua	UA Ukraine
CC Cocos (Keeling) Islands	IL Israel	NL Netherlands	UG Uganda
CF Central African Republic	IN Índia	NO Norway	UK United Kingdom
CG Congo	IO British Indian Ocean Territory	NP Nepal	UM USA Minor Outlying Islands
CH Suíça	IQ Iraq	NR Nauru	US United States
CI Ivory Coast	IR Iran	NZ New Zealand	UY Uruguay
CK Cook Islands	IS Iceland	OM Oman	UZ Uzbekistan
CL Chile	IT Italy	PA Panama	VA Vatican City State
CM Cameroon	JM Jamaica	PE Peru	VC Saint Vincent & Grenadines
CN China	JO Jordan	PF Polynesia (French)	VE Venezuela
CO Colômbia	KE Kenya	PG Papua New Guinea	VG Virgin Islands (British)
CR Costa Rica	KG Kyrgyzstan	PH Philippines	VI Virgin Islands (USA)
CS Former Czechoslovakia	KH Cambodia	PK Pakistan	VN Vietnam
CU Cuba	KI Kiribati	PN Pitcairn Island	VU Vanuatu
CV Cabo Verde	KM Comoros	PR Puerto Rico	WF Wallis and Futuna Islands
CX Christmas Island	KN Saint Kitts & Nevis Anguilla	PT Portugal	WS Samoa
CY Cyprus	KP North Korea	PW Palau	YE Yemen
CZ Czech Republic	KR South Korea	PY Paraguay	YT Mayotte
DE Germany	KW Kuwait	QA Qatar	YU Yugoslavia
DJ Djibouti	KY Cayman Islands	RE Reunion (French)	ZA South Africa
DK Denmark	KZ Kazakhstan	RO Romania	ZM Zâmbia
DM Dominica	LA Laos	RU Russian Federation	ZR Zaire
DO Dominican Republic	LB Lebanon	RW Rwanda	ZW Zimbabwe
DZ Algéria		SA Saudi Arabia	
EC Equador			
EE Estónia			
EG Egipto			
EH Western Sahara			

Especificações

Gerais

Fonte de alimentação	AC 110-240V, 50/60 Hz
Consumo de energia	14W
Dimensões (aprox.)	360 X 67 X 248 mm ((l/a/p)
Peso (aprox.)	2.5 kg
Temperatura de funcionamento	5°C a 40°C (41°F a 104°F)
Humidade de funcionamento	5 % a 90 %

Sistema

Laser	Laser semiconductor, comprimento de onda 650 nm
Sinal de sistema	PAL/NTSC
Resposta de frequência	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz a 22 kHz CD: 8 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	Mais de 100dB (Somente conectores ÁUDIO OUT)
Harmonic distortion	Menos de 0.008%
Dynamic range	Mais de 100 dB (DVD) Mais de 95 dB (CD)

Saídas

Saída VÍDEO	1.0 Vp-p 75 Ω , sinc negativa, RCA jack x 1/SCART(Para TV)
Saída Áudio (áudio digital)	0.5 V (p-p), 75 Ω , RCA jack x 1
Saída Áudio (áudio analógico)	2.0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 330 Ω , RCA jack (L, R) x 1/SCART(Para TV)

Acessórios

Cabo de vídeo	1
Cabo de áudio	1
Comando à distância	1
Pilhas	2

- Aspecto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Fabricado sob a autorização da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories. Trabalhos não publicados são confidenciais. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

"DTS" e "DTS Digital Out" são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.



DVD-SPELER

HANDLEIDING

MODEL : DVD5353



MP3



Lees deze handleiding volledig en aandachtig alvorens het apparaat aan te sluiten, te gebruiken of te regelen.

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOKKEN
NIET OPENEN



WAARSCHUWING: om het risico van een elektrische schok te verminderen, het deksel (of de achterzijde) niet verwijderen.
Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
Doe hiervoor een beroep op erkend onderhoudspersoneel



Een bliksem met pijl in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van een gevaarlijke, niet-geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die zo groot kan zijn dat zij gevaar voor een elektrische schok oplevert.



Het uitroepteken in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de bij het apparaat geleverde gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING: STEL DIT PRODUCT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO VAN BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

OPGELET:

Deze Digitale Video Disc-speler gebruikt een lasersysteem.

Lees deze handleiding aandachtig om een juist gebruik van dit apparaat te waarborgen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor later gebruik. Gelieve voor het onderhoud van deze eenheid contact op te nemen met een erkende verdeler. Zie onderhoudsprocedure.

Het gebruik van andere controles, regelingen of de uitvoering van andere procedures dan diegene die hierin worden vermeld, kan tot blootstelling aan een gevaarlijke straling leiden.

Om een rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal te vermijden, mag u niet proberen om de kast te openen. Als de behuizing wordt geopend, is de laserstraling zichtbaar. **KIJK NOOIT IN DE STRAAL.**

OPGELET: Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druiptwater of spatten en met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.



Dit product werd vervaardigd in overeenstemming met de vereisten inzake radio-interferentie van de EEC richtlijnen 89/336/EEC, 93/68/EEC en 73/23/EEC.



Opmerkingen betreffende de copyrights:

Het is bij de wet verboden om copyright materiaal zonder toelating te kopiëren, uit te zenden, te vertonen, per kabel uit te zenden, in publiek weer te geven of te verhuren.

Dit product is voorzien van de door Macrovision ontwikkelde kopieerbeveiligingsfunctie. Op sommige schijven worden kopieerbeveiligingssignalen opgenomen. Bij het opnemen en het afspelen van beelden op deze schijven op een VCR, zal de beeldweergave worden gestoord.

Dit product bevat door auteursrechten beschermde technologie en is beschermd door VS patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere eigenaars met rechten. Voor het gebruik van deze door eigenaars beschermde technologie is de toelating van Macrovision Corporation vereist. Het gaat hierbij enkel om huiselijk gebruik of ander beperkt kijkgebruik, tenzij enig ander gebruik door Macrovision Corporation wordt toegelaten. Omgekeerde engineering of het uit elkaar halen van het apparaat zijn verboden.

SERIENUMMER: Het serienummer staat op de achterzijde van uw apparaat vermeld. Het nummer is uniek voor dit apparaat en is niet voor andere apparaten beschikbaar. Gelieve de gevraagde informatie hier te noteren en deze gids voor later gebruik te bewaren.

Model nr. _____

Serie nr. _____

Inhoudstafel

Inleiding

Veiligheidsvoorschriften	2
Inhoudstafel	3
Voor de ingebruikneming	4-5
Speelbare discs	4
Voorzorgsmaatregelen	5
Opmerkingen betreffende de discs	5
Over de symbolen	5
Voorpaneel en weergavevenster	6
Afstandsbediening	7
Achterzijde	8

Vorbereiding

Aansluitingen	9-10
Aansluiting op een TV	9
Aansluiting aan optionele apparatuur	10
Voor de ingebruikneming	11-14
Algemene uitleg	11
Display op het scherm	11
Beginwaarden	12-14
• Het eerste gebruik van uw DVD-speler	12
• Algemene werkwijze voor het instellen van de waarden	12
• Taal	12
• Beeld	12
• Klankweergave	13
• Andere (DRC/vocal)	13
• Ouderlijke controle	14

Werkwijze

Het gebruik van een DVD-disc	15-17
Het weergeven van een DVD-disc	15
Algemene kenmerken	15
• Het verspringen naar een andere TITEL	15
• Het verspringen naar een ander HOOFDSTUK	15
• Vertraagde beeld	15
• Stilstaand beeld en beeld-per-beeld weergave	16
• Zoeken	16
• Random (Willekeurige weergave)	16
• Herhalen	16
• Herhaal A-B	16
• Time Search	16
• Zoom	16
• 3D Surround	17
• Marker Search	17
Speciale DVD-functies	17
• Titel menu	17
• Disc menu	17
• Camerahoek	17
• Wijzigen van de taalweergave	17
• Ondertiteling	17

Werking met audio-CD en MP3-disc

Het weergeven van een Audio-CD en MP3-disc	18
• Pauze	18
• Naar een ander spoor verspringen	18
• Herhalen spoor/Alle/Uit(off)	18
• Search (zoeken)	18
• Random (willekeurige weergave)	18
• A-B herhaling	18
• 3D Surround	18
• Wijzigen van het Audio-kanaal	18

Geprogrammeerde weergave

Geprogrammeerde weergave met een Audio-CD en MP3-disc	19
• Herhaling geprogrammeerde nummers	19
• Een nummer uit de Programmalijst wissen	19
• De volledige Programmalijst wissen	19

Bijkomende informatie

Geheugen laatst gebruikte instelling	20
Screen Saver	20
Instelling video-modus	20
De TV bedienen	20
Opmerkingen over MP3-discs	21

Referentie

Verhelpen van problemen	22
Lijst met de taalcodes	23
Lijst met de landcodes	24
Technische kenmerken	25

Over de symbolen voor de instructies

-  duidt op gevaren die het apparaat zelf kunnen schaden of die andere materiële schade kunnen veroorzaken.
-  verwijst naar speciale werkingskenmerken van dit apparaat.
-  verwijst naar tips en hints om de taak te vergemakkelijken.

Voor de ingebruikneming

Speelbare discs

	DVD (discs van 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (discs van 8 cm/12 cm)

Daarnaast kan deze eenheid een CD-R of CD-RW met audiotitels of MP3-bestanden afspelen.

Opmerkingen

- Afhankelijk van de voorwaarden van de opnameapparatuur of van de CD-R/RW-disc zelf, kunnen sommige CD-R/RW-discs niet op deze eenheid afgespeeld worden.
- De eenheid kan geen CD-R/RW-discs afspelen die geen gegevens bevatten of die gegevens bevatten in een ander formaat dan MP3 of CD-DA.
- Breng geen plakband of etiket op één van de discsijden aan (de geëtiketteerde kant of de opgenomen kant).
- Gebruik geen onregelmatig gevormde cd's (bv. in hartvorm of achthoekig). Dit kan tot storingen leiden.

Opmerkingen over DVD's

Het is mogelijk dat sommige weergavefuncties van DVD's opzettelijk door de softwareproducenten werden geblokkeerd. Als deze eenheid DVD's afspeelt volgens de disc-inhoud die door de softwareproducent werd voorzien, kan het zijn dat sommige weergavefuncties van de eenheid niet beschikbaar zijn, of dat andere functies worden toegevoegd. Zie ook de instructies die op de DVD's van toepassing zijn.

Het is mogelijk dat sommige DVD's die voor ondernemingsdoeleinden zijn bedoeld zijn, niet op de eenheid kunnen worden afgespeeld.

Regionale code van de DVD-speler en DVD's

De DVD-speler is ontworpen en gefabriceerd voor de weergave van DVD-software met regionale code "2". De regionale code op de etiketten van sommige DVD-discs geeft aan op welk type DVD-spelers deze discs kunnen worden afgespeeld. Deze eenheid kan enkel DVD-discs afspelen met code "2" of "ALL". Als u probeert om andere discs af te spelen, zal de boodschap "Check Regional Code" (Controleer de regionale code) op uw TV-scherm verschijnen. Sommige DVD-schijven hebben geen regionaal code-label, alhoewel hun weergave door gebiedsbeperkingen is beperkt.



Opmerkingen over CD's met DTS-codering

Om mogelijke beschadiging van het audiosysteem te vermijden, kunt u het volume best wat lager draaien voor de weergave van dergelijke discs. Pas het volume geleidelijk aan en houd het geluidsvolume laag. Om van de DTS Digital Surround™-weergave te genieten, moet u een extern 5.1. kanaal DTS Digital Surround™ decodeersysteem op de digitale uitgang van de eenheid aansluiten.

Termen in verband met de discs

Titel (enkel voor DVD)

De hoofdeenheid van de film, of de inhoud van een begeleidend element, of de inhoud van een bijkomend element, of een muziekalbum.

Aan elke titel wordt een referentienummer toegekend waardoor u de titel gemakkelijk kunt terugvinden.

Hoofdstuk (enkel voor DVD)

Delen van een beeld of een muziekstuk die kleiner zijn dan titels.

Een titel bestaat uit één of meerdere hoofdstukken. Aan elk hoofdstuk wordt een hoofdstuknummer toegewezen, zodat u het gewenste hoofdstuk snel kunt terugvinden.

Afhankelijk van de disc is het ook mogelijk dat er geen hoofdstukken werden vastgelegd.

Spoor (enkel voor audio-CD)

Delen van een beeld of een muziekstuk op een audio-CD. Aan elk spoor wordt een spoornummer toegekend, zodat u het gewenste spoor snel kunt terugvinden.

Voor de ingebruikneming (vervolg)

Voorzorgsmaatregelen

De behandeling van de eenheid

Bij het versturen van de eenheid

Het originele verzendkarton en het verpakkingsmateriaal zijn erg handig. Verpak het apparaat terug in zijn originele verpakking als u het naar de fabriek moet terugsturen, zodat het optimaal is beschermd.

Bij het regelen van de eenheid

Wanneer u de DVD-speler dicht bij een TV, VCR of radio heeft geplaatst, kan het zijn dat het beeld en het geluid tijdens de weergave worden vervormd. Plaats de DVD in dat geval wat verder weg van de TV, VCR of radio, of schakel de eenheid uit en verwijder de disc.

Om het oppervlak schoon te maken

Gebruik geen vluchtige vloeistoffen zoals een insectenspray, in de buurt van de eenheid. Vermijd langdurig contact van rubberen of kunststofproducten met het apparaat, aangezien deze sporen op het oppervlak kunnen nalaten.

Het schoonmaken van de eenheid

Het reinigen van de behuizing

Gebruik een zachte, droge doek. Als de oppervlakken extreem vuil zijn, gebruik u het best een lichtjes bevochtigde zachte doek met een zachte detergentoplossing. Gebruik geen sterke solventen zoals alcohol, benzine of verdunner (thinner), aangezien deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

Om een helder beeld te verkrijgen

De DVD-speler is een hightech precisieapparaat. Als de optische opnamelens en de onderdelen van de disc drive vuil of versleten zijn, zal de kwaliteit van het beeld verminderen.

Na iedere 1.000 uur gebruik is een onderhouds- en inspectiebeurt aangeraden. (Dit hangt af van de gebruiksomstandigheden).

Gelieve voor details met uw dichtstbijzijnde verdeler contact op te nemen.

Opmerkingen betreffende de discs

De behandeling van de discs

De weergavezijde van de disc niet aanraken.

Houd de disc aan de randen vast, zodat er geen vingerafdrukken op het oppervlak komen.

Geen papier of plakband op de discs bevestigen.



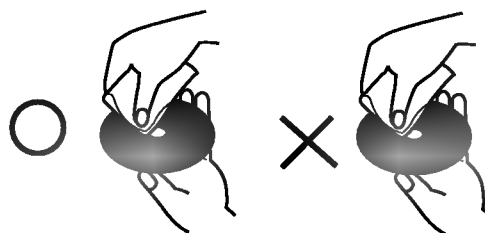
Opslag van de discs

Bewaar de disc na het afspelen in de daarvoor voorziene hoes of doos.

Stel de discs niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, of laat ze niet achter in een geparkeerde wagen waar ze aan direct zonlicht zijn blootgesteld, aangezien de warmte in de wagen aanzienlijk kan oplopen.

Het schoonmaken van de discs

Vingerafdrukken en stof op de discs veroorzaken beeld- en geluidsvervalsing. Reinig de disc voor het spelen met een schoon doek, van het midden naar buiten toe.



Gebruik geen sterke solventen zoals alcohol, benzine, verdunner, commerciële reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor oudere vinyl lp's.

Over de symbolen

Over de weergave van het symbool

" " kan gedurende het gebruik op het TV-scherm verschijnen.

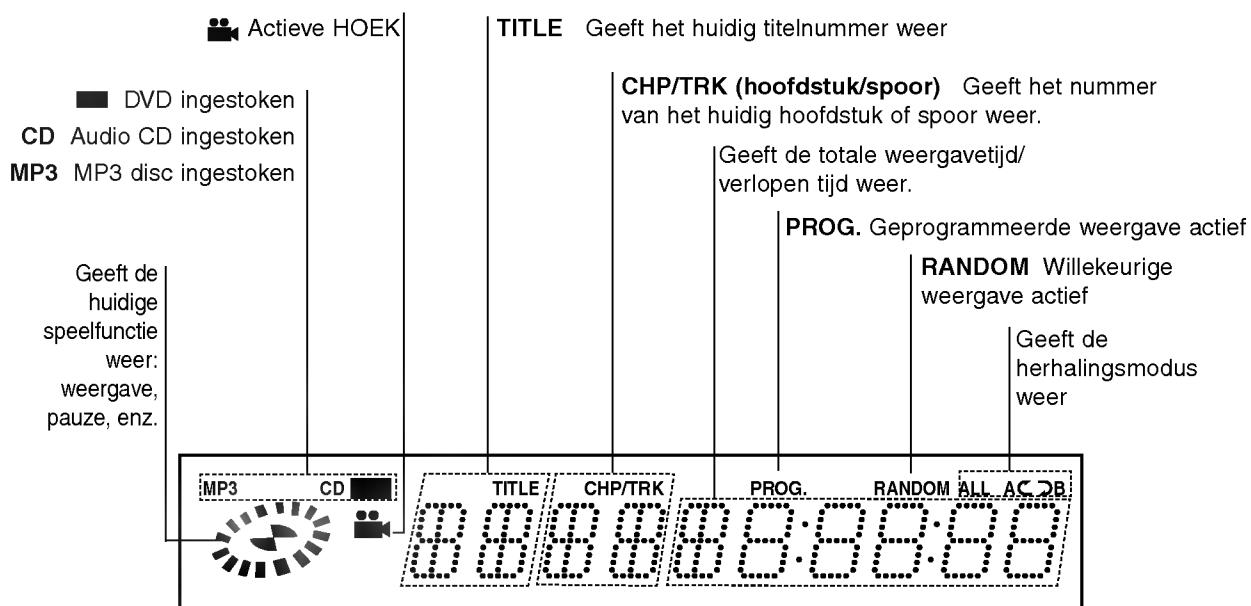
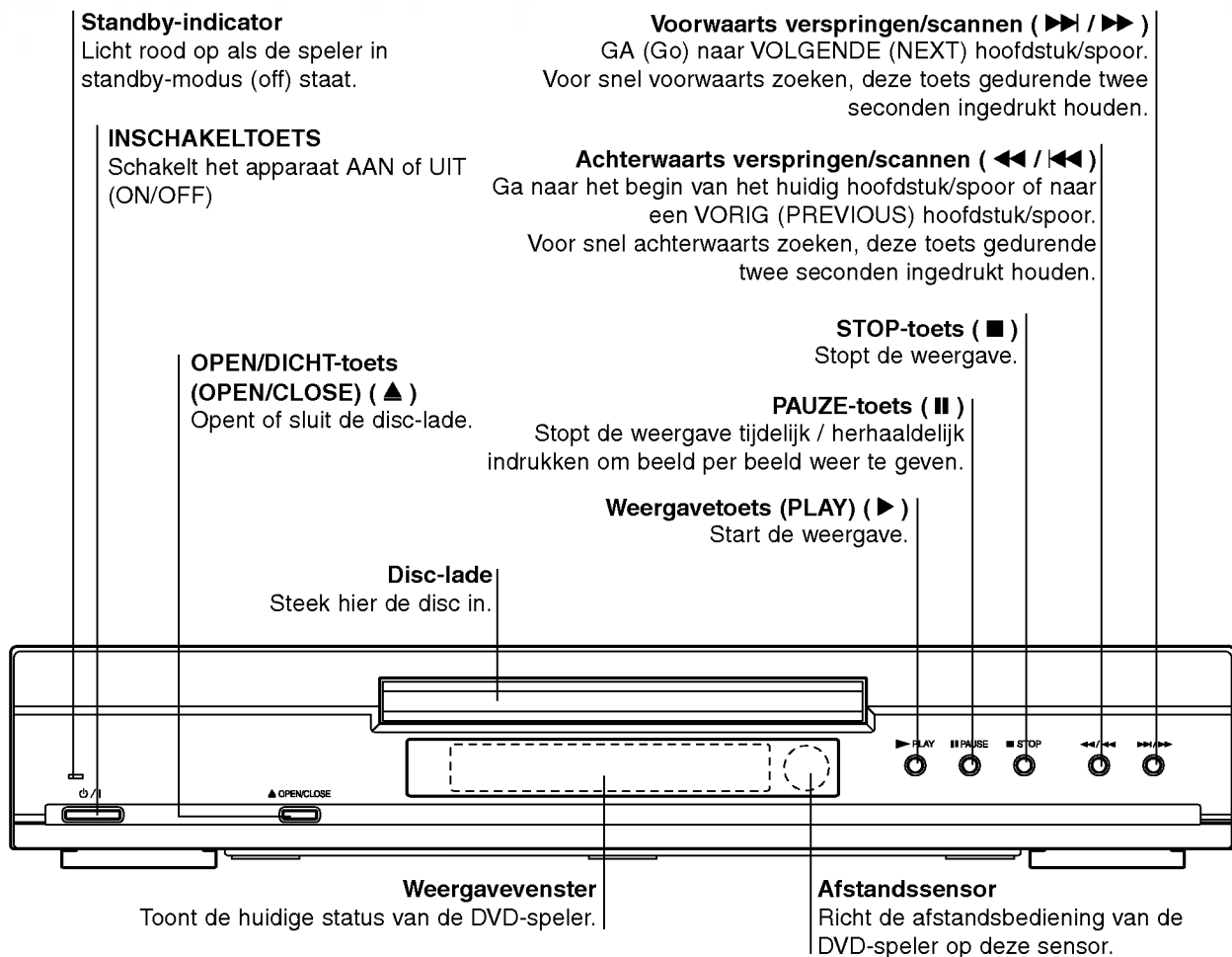
Dit symbool betekent dat de in deze handleiding beschreven functie niet beschikbaar is op die specifieke disc van uw DVD-video.

Over de disc-symbolen voor de instructies

Een hoofdstuk waarvan de titel één van de volgende symbolen heeft, is enkel van toepassing voor de disc die door het symbool wordt weergegeven.

-  DVD
-  Audio CD's
-  MP3 discs

Voorpaneel en weergavevenster



Afstandsbediening

DVD/TV keuzetoets
Selecteert de werkingsmodus van de afstandsbediening (zie pagina 20).

POWER (INSCHAKELTOETS)
Schakelt de DVD-speler AAN of UIT.

Deze Knop is niet beschikbaar.

DISPLAY
Geeft toegang tot de display op het scherm

(links/rechts/omhoog/naar beneden)
- Selecteert een item in het menu
- Selecteert een TV-kanaal en verandert het TV-volume.

MENU
Verschaft toegang tot het menu van een DVD-disc.

TRAAG terugspelen (◀) •
Trage achterwaartse weergave.

PAUZE (⏸) •
Tijdelijke stopzetting van de weergave / herhaaldelijk indrukken om beeld per beeld weer te geven.

STOP (■) •
Stopt de weergave.

TRAAG voorwaarts (▶) •
Trage voorwaartse weergave.

0-9 numerieke toetsen
Om de genummerde elementen in een menu te selecteren.

AUDIO •
Selecteer een audio-taal (DVD) of een audio-kanaal (CD).

SUBTITLE (ONDERTITELING) •
Selecteer een taal voor de ondertiteling.

ANGLE (HOEK) •
Indien beschikbaar kunt u hierbij een DVD-camerahoek selecteren.

SETUP (INSTELTOETS) •
Toegang of wissen van het instelmenu (setup)

MARKER (MARKEERDER) •
Tijdens de weergave kunt u gelijk welk punt markeren.

SEARCH (ZOEKEN) •
Weergave zoekmenu markeringen (MARKER SEARCH-menu).

OPEN/CLOSE (OPEN/DICHT)
Opent of sluit de disc-lade.

SOUND/MUTE
- Selectie van de 3D SURROUND tijdens de disc-weergave.
- Uitschakelen van TV-geluid.

RETURN (TERUGTOETS)/TV AV
- Verwijdert het instelmenu.
- Selecteert AUX A/V ingangskanaal.

SELECT/ENTER (Selecteer/Enter-toets)
Voor de bevestiging van een gekozen menu.

TITLE (TITEL)
Weergave van het titelmenu van de disc indien deze beschikbaar is.

• **Voorwaarts SKIP/SEARCH (▶▶) ()**
Voorwaarts zoeken* / ga naar het volgend hoofdstuk of spoor.

• **PLAY (Weergavetoets) (▶) ()**
Start de weergave.

• **Terugwaarts SKIP/SEARCH (◀◀) ()**
Achterwaarts zoeken* / ga naar het begin van het huidig hoofdstuk of spoor, of ga naar het vorig hoofdstuk of spoor.

* De knop gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt houden.

PROGRAM (Programma-toets)
Toegang of wissen van het programmamenu.

CLEAR (Wistoets)
Wist een spoornummer in het programma-menu of een markering in het zoekmenu voor markeringen (MARKER SEARCH-menu).

• **REPEAT (HERHAALTOETS)**
Herhaal hoofdstuk, spoor, titel, alle.

• **A-B**
Herhaal sequentie.

• **RANDOM (WILLEKEURIGE WEERGAVE)**
Geeft de sporen in willekeurige volgorde weer.

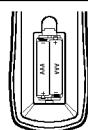
• **ZOOM**
Vergroot het videobeeld.

Werkbereik van de afstandsbediening

Richt de afstandsbediening op de afstandssensor en druk op de toetsen.

- **Afstand:** Ongeveer 23 voet (7 m) vanaf de voorkant van de afstandssensor.
- **Hoek:** Ongeveer 30° in iedere richting vanaf de voorkant van de afstandssensor.

Aanbrengen van de batterijen in de afstandsbediening

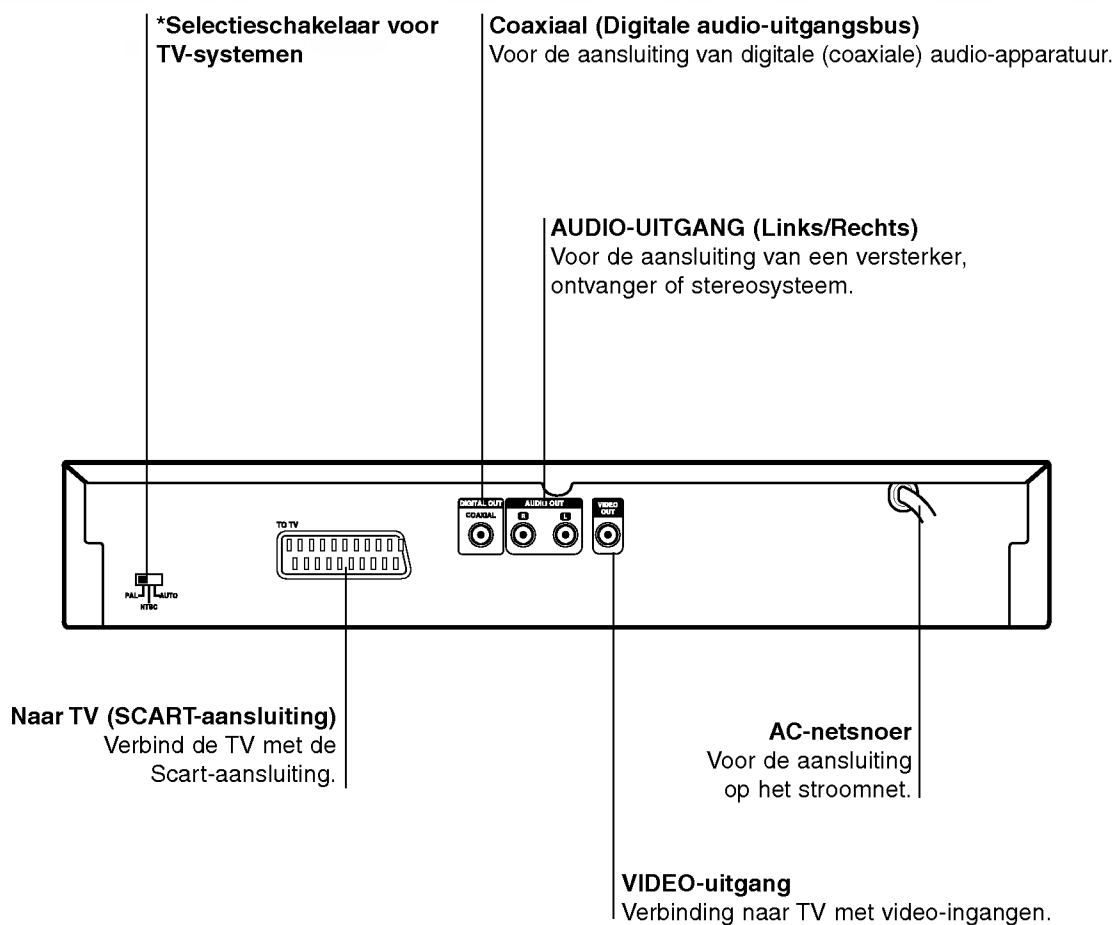


Opgelet

Geen oude en nieuwe batterijen samen gebruiken. Gebruik ook nooit verschillende types van batterijen (standaard, alkaline, enz.) samen.

Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en steek twee R03-batterijen (AAA-formaat) in het batterijvak. Let erop dat de + en - polariteiten overeenkomen met de tekens in het batterijvak.

Achterzijde



* Selectieschakelaar voor TV-systemen

U kunt genieten van NTSC- of PAL-discs door de selectieschakelaar voor TV-systemen op het gewenste systeem in te schakelen.

PAL: Selecteer deze stand als de DVD-speler met een PAL-TV verbonden is.

NTSC: Selecteer deze stand als de DVD-speler met een NTSC-TV verbonden is.

AUTO: Selecteer AUTO als de DVD-speler met een multi-systeem TV verbonden is.

- Als de gekozen instelling van de selectieschakelaar voor het TV-systeem niet met het systeem van uw TV overeenkomt, kan het zijn dat het kleurbeeld niet normaal wordt weergegeven.
- Selecteer de TV-systeem selectieschakelaar wanneer het apparaat is uitgeschakeld.



Raak de binnenste pinnen van de aansluitingen op het achterpaneel niet aan. Elektrostatische ontlading kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken.

Aansluitingen

Tips

- Afhankelijk van uw TV en andere apparatuur die u wenst aan te sluiten, zijn er verschillende manieren waarop u uw DVD-speler kunt aansluiten. Gebruik enkel één van de hieronder beschreven aansluitingen.
- Raadpleeg indien nodig de handleidingen van uw TV, VCR, stereosysteem of andere apparaten om de beste verbindingen te maken.
- Voor een betere geluidswaergave, moet u de AUDIO-uitgangsaansluitingen van de DVD-speler aansluiten op de audio-ingangsaansluitingen van uw versterker, ontvanger, stereo of audio/video-apparatuur. Zie "Aansluiting van optionele apparatuur" op pagina 10.

Opgelet

- Vergewis u ervan dat de DVD-speler rechtstreeks aangesloten is op de TV. Stel het TV-toestel in op het juiste video-ingangskanaal.
- Sluit de audio-uitgangsaansluiting van de DVD-speler niet aan op de fono-ingangsaansluiting (opnamedek) van uw audiosysteem.
- Sluit uw DVD-speler niet aan via uw VCR. Het DVD-beeld zou dan kunnen vervormd worden omdat DVD-video discs tegen kopiëren beschermd zijn.

Aansluiting op een TV

- Breng één van de volgende verbindingen tot stand, afhankelijk van de capaciteiten van uw bestaande apparatuur.

Aansluiting video

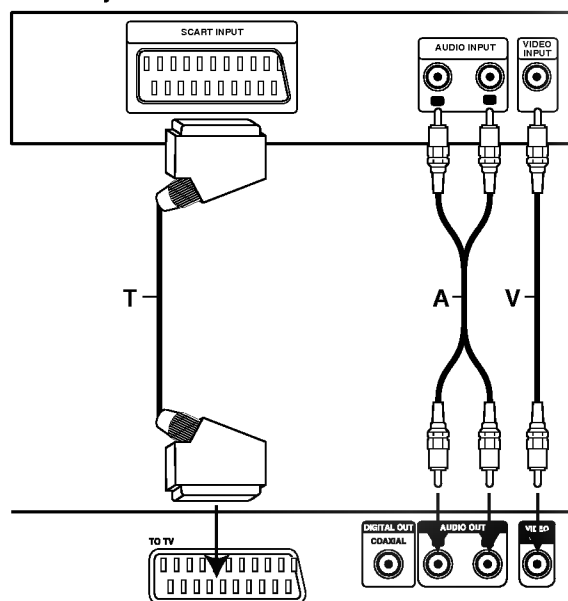
1 Verbind de aansluiting van de VIDEO-UITGANG op de DVD-speler met de VIDEO-INGANG op het TV-toestel door middel van de meegeleverde videokabel (**V**).

2 Verbind de linker- en de rechterbus van de AUDIO-uitgang van de DVD-speler met de linker- en de rechterbus van de AUDIO-ingang van de TV (**A**) door middel van de meegeleverde audiokabels.

SCART-aansluiting

Verbind de "TO TV"-aansluiting op de DVD-speler met de overeenkomstige contactbussen op het TV-toestel door middel van een optionele SCART-kabel (**T**).

Achterzijde van de TV



Achterzijde van de DVD-speler

Aansluitingen (vervolg)

Aansluiting aan optionele apparatuur

Aansluiting op een versterker die met twee analoge stereokanalen of Dolby Surround is uitgerust

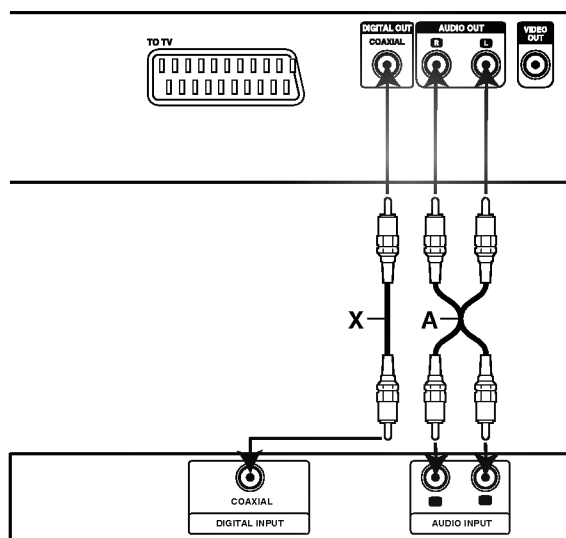
Verbind de linker- en de rechterbus van de AUDIO-uitgang van de DVD-speler met de linker- en de rechterbus van de AUDIO-ingang op uw versterker, ontvanger of stereosysteem door middel van de meegeleverde audiokabels (A).

Aansluiting op een versterker die met twee digitale stereokanalen (PCM) is uitgerust of op een Audio/Video-ontvanger met een multi-kanaal decoder (Dolby Digital™, MPEG 2 of DTS)

1 Verbind één van de bussen van de DIGITALE AUDIO-UITGANG (COAXIALE X) met de overeenkomstige bus op uw versterker. Gebruik een optionele digitale (coaxiale X) audiokabel.

2 U zult de digitale uitgang van de DVD-speler moeten activeren. (Zie "Digitale Audio-uitgang" op pagina 13).

Achterzijde van de DVD-speler



Versterker (Ontvanger)

Digitale multi-kanaal audioweergave

Een digitale multi-kanaalverbinding geeft de beste klankkwaliteit. Hiervoor heeft u een multi-kanaal audio/video-ontvanger nodig die één of meer audioformaten ondersteunt die ook door uw DVD-speler worden ondersteund (MPEG 2, Dolby Digital en DTS). Raadpleeg de handleiding van uw ontvanger en kijk naar de logo's op de voorzijde van de ontvanger.



Waarschuwing:

Krachtens de DTS-licentieovereenkomst zal de digitale uitgang in DTS digitale uitgang worden weergegeven als de DTS-audiostroom is geselecteerd.



Opmerkingen

- Als het audioformaat van de digitale uitgang niet met de mogelijkheden van uw ontvanger overeenstemt, zal de ontvanger een sterk vervormd, of helemaal geen geluid voortbrengen.
- Een Digitale Surround Geluidswaergave met Zes Kanalen via een digitale verbinding is enkel mogelijk als uw ontvanger met een digitale multi-kanaaldecoder is uitgerust.
- Om het audioformaat van de huidige DVD op het scherm te bekijken (On-Screen Display), drukt u op AUDIO.

Voor de ingebruikneming

⚠ Waarschuwing

Alvorens de afstandbediening te gebruiken, drukt u op de **DVD** of **TV** toetsen om het apparaat te selecteren dat u wenst te gebruiken.

Algemene uitleg

Deze gebruiksaanwijzing verklaart de basisinstructies van uw DVD-speler. Sommige DVD's vereisen specifieke functies, of laten tijdens de weergave slechts een beperkt aantal functies toe. Als dit gebeurt, verschijnt het symbool "⊗" op uw TV-scherm. Dit symbool wijst erop dat de desbetreffende functie niet toegelaten is op uw DVD-speler, of dat het niet beschikbaar is voor de disc.

Display op het scherm

De algemene weergavestatus kan op het TV-scherm worden bekeken. Sommige elementen kunnen op het scherm worden veranderd.

Het gebruik van de Display-functie op het scherm

1 Druk tijdens de weergave op **DISPLAY**.

2 Druk op **▲** of **▼** om een element te selecteren. Het geselecteerde element zal oplichten.

3 Druk op **◀** of **▶** om de instelling van het element te veranderen.

U kunt ook de numerieke toetsen gebruiken om getallen in te stellen (bv. titelnummer). Voor sommige functies moet u op **SELECT/ENTER** drukken om de instelling te bevestigen.

Tijdelijke feedback veldikonen

	Herhaal titel
	Herhaal hoofdstuk
	Herhaal A-B
	Herhalen UIT
	Weergave hervatten vanaf dit punt
	Niet toegelaten of niet beschikbare functie

ℹ Opmerkingen

- Het is mogelijk dat bij sommige discs niet alle onderstaande vermeldingen van de Display op het scherm beschikbaar zijn.
- Als er gedurende 10 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt, verdwijnt de On-Screen Display.

Elementen		Functie (Druk op ▲▼ om het gewenst element te selecteren)	Selectiemethode
Titelnummer		Geeft het nummer van de huidige titel en het totaal aantal titels weer , en kan dienen om naar het gewenste titelnummer te verspringen.	◀ / ▶ , of met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Hoofdstuknummer		Geeft het nummer van het huidig hoofdstuk en het totaal aantal hoofdstukken weer , en kan dienen om naar het gewenste hoofdstuknummer te verspringen.	◀ / ▶ , of met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Time search (zoeken van tijd)		Toont de verstreken weergavetijd en kan dienen om bepaalde punten direct te selecteren aan de hand van de verstreken tijd	Met de numerieke toetsen, SELECT/ENTER
Audiotaal en Digitale Audio uitgangsmodus		Toont de huidige taal van de filmmuziek, de codeermethode, het kanaalnummer en dient om de instellingen te veranderen.	◀ / ▶
Taal van de ondertiteling		Toont de huidige taal van de ondertiteling en dient om de instellingen te veranderen.	◀ / ▶
Hoek		Toont het huidig hoeknummer en het totaal aantal hoeken , en verandert het hoeknummer	◀ / ▶
Geluidsweergave		Toont de huidige geluidsmodus en dient om de instelling te veranderen.	◀ / ▶

Voor de ingebruikneming (vervolg)

Beginwaarden

U kunt uw eigen voorkeuren op de speler instellen.

Het eerste gebruik van uw DVD-speler

Als u uw DVD-speler voor de allereerste maal heeft aangesloten, zal het eerste menu op het scherm u vragen welke taal u voor uw DVD-speler wenst te gebruiken.

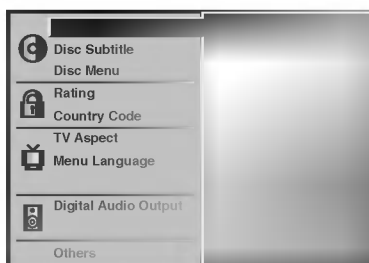
Selecteer met de toetsen ▲/▼ een taal en druk dan op SELECT/ENTER.

Hierdoor verandert u de taal die voor de weergave op het scherm en in het instelmenu zal worden gebruikt.



Algemene werking voor het instellen van de waarden

- 1 Druk op SETUP.**
Het instelmenu (SETUP) verschijnt.



- 2 Druk op ▲/▼ om het gewenste element te selecteren.**
De huidige instelling voor het geselecteerd element verschijnt op het scherm, samen met de mogelijke instelling(en).
- 3 Terwijl het gewenste element is geselecteerd, drukt u op ►, en vervolgens op ▲/▼ om de gewenste instelling te selecteren.**
- 4 Druk op SELECT/ENTER om uw keuze te bevestigen.**
Sommige elementen vereisen bijkomende stappen.
- 5 Druk op SETUP, RETURN of PLAY om het instelmenu (setup) te verlaten.**

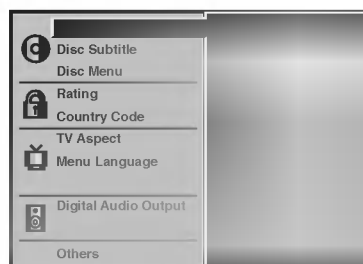
Taal

Disc-taal DVD

Selecteer een taal voor het menu, de audio en de ondertiteling van de disc.

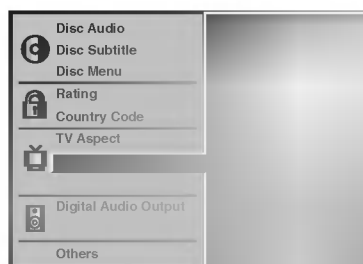
Origineel : De originele taal die voor de disc is ingesteld, is geselecteerd.

Andere : Om een andere taal te selecteren, moet u met de numerieke toetsen de overeenkomstige taalcode van 4 cijfers ingeven die u op de lijst van pagina 23 kunt terugvinden. Als u de verkeerde taalcode heeft ingegeven, drukt u op CLEAR.



Taalmenu

Selecteer een taal voor het instelmenu. Dit is het menu dat u te zien krijgt als u op SETUP drukt.



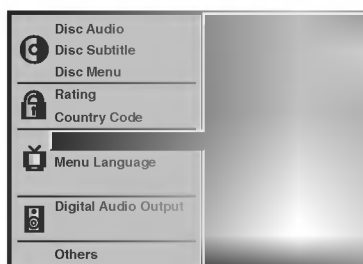
Beeld

TV Aspect DVD

4:3 Letterbox: Selecteer dit als een standaard 4:3 TV is aangesloten. De film wordt weergegeven en aan de onder- en bovenkant van het scherm verschijnt een zwarte streep.

4:3 Panscan: Selecteer dit als een standaard 4:3 TV is aangesloten. De filmbeelden worden zodanig weergegeven dat uw TV-scherm is gevuld. De linker- en rechterkant van het beeld zijn weggesneden.

16:9 Wide: Selecteer dit als een 16:9 brede TV aangesloten is.

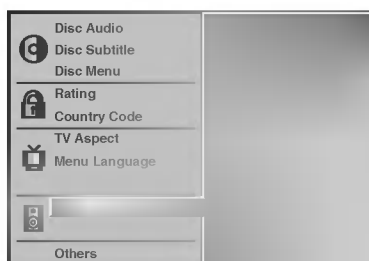


Voor de ingebruikneming (vervolg)

Klankweergave

Digitale audio-uitgang

Elke DVD-disc heeft een aantal audio-uitgangsopties. Stel de Digitale Audio-uitgang in volgens het type audiosysteem dat u gebruikt.



DOLBY DIGITAL/PCM: Selecteer "DOLBY DIGITAL/PCM" als u de digitale uitgangsbuss van de DVD-speler op een Dolby Digitale decoder (of een versterker of een ander apparaat met een Dolby Digitale decoder) heeft aangesloten.

Stream/PCM: Selecteer "Stream/PCM" als u de digitale uitgangsbuss van de DVD-speler op een versterker heeft aangesloten of op een ander apparaat met DTS-decoder, Dolby Digitale decoder of MPEG-decoder.

PCM: Selecteer "PCM" bij een verbinding met een digitale stereoversterker met 2 kanalen. De uitgangen van de DVD-speler worden in het PCM-formaat met 2 kanalen weergegeven als u een DVD-video disc afspeelt die op het Dolby Digital, MPEG1 of MPEG2 opnamesysteem is opgenomen.

Sample Frequency

Om de instelling van de Sample Frequency te wijzigen, moet u eerst de gewenste Digitale Audio-uitgang selecteren zoals hierboven werd aangegeven. Als uw ontvanger of versterker GEEN signalen van 96 KHz aankan, selecteer dan 48 KHz. Als deze keuze werd gemaakt, zal het apparaat automatisch alle signalen van 96 KHz in signalen van 48 KHz omzetten zodat uw systeem ze kan decoderen.

Als uw ontvanger of versterker signalen van 96 KHz kan verwerken, selecteer dan 96 KHz. Als deze keuze werd gemaakt, zal het apparaat alle soorten signalen zonder verdere verwerking doorgeven.

Andere

De DRC en de Vocale instellingen kunnen veranderd worden.

- Druk op ▲/▼ om het gewenste element te selecteren en druk dan op SELECT/ENTER. DE instelling van het geselecteerd element zal worden gewijzigd tussen AAN (On) en UIT (Off).



Dynamic Range Control (DRC)

Dankzij de digitale audiatechnologie kunt u met het DVD-formaat de muziekstukken van een programma in de meest nauwkeurige en realistische uitvoering beluisteren. Toch is het mogelijk dat u het dynamisch bereik van de audio-uitgang (het verschil tussen het hoogste en het laagste volume) wilt comprimeren, zodat u een film op een lager volume kunt beluisteren zonder dat de duidelijkheid van de klankweergave wordt aangetast. Hiervoor moet u de DRC op AAN (On) instellen.

Vocal

Zet Vocal enkel op Aan (On) al een multi-kanaal karaoke-DVD aan het spelen is. De karaoke-kanalen op de disc zullen in een normaal stereogeluid vermengen.

Voor de ingebruikneming (vervolg)

Ouderlijke controle

Beoordeling

Sommige DVD's bevatten scènes die niet voor kinderen geschikt zijn. Daarom zijn sommige DVD's van informatie voor ouderlijke controle (Parental Control) voorzien die van toepassing is op de volledige disc of op bepaalde scènes van de disc. Deze scènes worden van 1 tot 8 beoordeeld en alternatief zijn op sommige discs meer geschikte scènes beschikbaar. Deze beoordelingen verschillen van land tot land. De functie "Ouderlijke controle" (Parental Control) geeft de ouders de mogelijkheid om hun kinderen ervan te beletten dat zij deze discs kunnen afspelen, of om ervoor te zorgen dat bepaalde discs met alternatieve scènes worden afgespeeld.



- 1 Selecteer "Rating" (Classificatie) door middel van de $\blacktriangle/\blacktriangledown$ toetsen op het instelmenu.
- 2 Terwijl u "Rating" ingedrukt houdt, drukt u op $\blacktriangleright$.

- 3 Als u nog geen paswoord heeft ingegeven: Om een persoonlijke beveiligingscode van 4 cijfers te creëren, geeft u een paswoord van 4 cijfers in met behulp van de numerieke toetsen. Geef het paswoord van 4 cijfers nogmaals in en druk dan op SELECT/ENTER om te bevestigen.
Als u reeds een paswoord heeft ingegeven: Om de beveiligingscode van 4 cijfers te bevestigen, geeft u het paswoord van 4 cijfers in met behulp van de numerieke toetsen en drukt u vervolgens op SELECT/ENTER.

Als u zich vergist voordat u op SELECT/ENTER heeft gedrukt, druk dan op CLEAR en geef het paswoord van 4 cijfers opnieuw in.

- 4 Selecteer een classificatie (rating) van 1 tot 8 met behulp van de toetsen $\blacktriangle/\blacktriangledown$. Eén (1) geeft de minste beperkingen voor de weergave en acht (8) geeft de meeste beperkingen voor de weergave.
Ontgrendeling: Als u op Unlock (ontgrendelen) drukt, is de ouderlijke controle uitgeschakeld. De disc zal dan volledig worden weergegeven.
Classificaties van 1 tot 8: Sommige discs bevatten scènes die niet voor kinderen geschikt zijn. Als u een classificatie voor de DVD-speler instelt, zullen alle disc-scènes met dezelfde of een lagere classificatie worden weergegeven. Scènes met een hogere classificatie worden dan niet weergegeven, tenzij alternatieve scènes op de disc beschikbaar zijn. Het alternatief moet dezelfde of een lagere classificatie hebben. Als er geen geschikt alternatief wordt gevonden, zal de weergave stoppen. Om de disc weer te geven moet u dan het paswoord van 4 cijfers ingeven of het classificatieniveau aanpassen.

- 5 Druk op SELECT/ENTER om de gekozen classificatie te bevestigen en druk vervolgens op SETUP om het menu te verlaten.

Landcode

Geef de code in van het land/gebied waarvan de normen werden gebruikt om de DVD-video discs te classificeren. Zie hiervoor de lijst (Zie "Lijst met landcodes" op pagina 24).



- 1 Selecteer in het instelmenu (SETUP) de landcode met behulp van de toetsen $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 2 Terwijl u "Country Code" ingedrukt houdt, drukt u op $\blacktriangleright$.
- 3 Volg stap 3 van "Rating" links.
- 4 Selecteer het eerste karakter door middel van de toetsen $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 5 Verplaats de looper met de toetsen $\blacktriangle/\blacktriangledown$ en selecteer het tweede karakter door middel van de toetsen $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 6 Druk op SELECT/ENTER om de gekozen landcode te bevestigen en druk vervolgens op SETUP om het instelmenu te verlaten.

Opmerking

Als u de code verandert, moet u uw paswoord van 4 cijfers bevestigen (zie hieronder: "Verandering van de 4-cijfers-code").

Verandering van de 4-cijfers-code

- 1 Volg de stappen 1-2 zoals links werd aangegeven (Rating).
- 2 Geef de oude code in en druk vervolgens op SELECT/ENTER.
- 3 Selecteer Wijzigen (Change) door middel van de toetsen $\blacktriangle/\blacktriangledown$ en druk vervolgens op SELECT/ENTER.
- 4 Geef de nieuwe code van 4 cijfers in en druk vervolgens op SELECT/ENTER.
- 5 Tik een tweede maal exact dezelfde code in en bevestig deze door op SELECT/ENTER te drukken.
- 6 Druk op SETUP om het instelmenu te verlaten.

Als u uw code van 4 cijfers vergeten bent

Als u uw paswoord vergeten bent, moet u de onderstaande procedure volgen om uw huidige paswoord te wissen.

- 1 Druk op SETUP om het instelmenu weer te geven.
- 2 Gebruik de numerieke toetsen om het volgend nummer van 6 cijfers in te geven: "210499". Uw paswoord van 4 cijfers is nu gewist. Op het scherm verschijnt vervolgens "P CLR". De boodschap zal verschijnen als de disc-lade gesloten is. Ze zal op het scherm blijven staan tot u met een andere functie begint.
- 3 Geef een nieuwe code in zoals links werd aangegeven (Rating).

Het gebruik van een DVD-disc

Het weergeven van een DVD-disc

Een DVD weergeven

- Zet de TV aan en selecteer de video-ingangsbron die met de DVD-speler is verbonden.
- Als u van de klankweergave van de discs of van het audiosysteem wilt genieten, moet u het audiosysteem aanzetten en de ingangsbron selecteren die met de DVD-speler is verbonden.

1 Druk op OPEN/CLOSE om de disc-lade te openen.

2 Leg de gekozen disc in de lade, met het etiket naar boven gericht.

Als een dubbelzijdige DVD wordt ingelegd, moet u zich ervan vergewissen dat de kant die u wilt afspelen naar boven is gericht.

3 Druk op OPEN/CLOSE om de disc-lade te sluiten.

Op het TV-scherm verschijnt de boodschap "READING" en vervolgens start de weergave automatisch. Als de weergave niet begint, drukt u op PLAY. In sommige gevallen kan het menu van de disc verschijnen.

Als het menuscherm verschijnt

Het kan zijn dat er een menuscherm verschijnt nadat een DVD-disc werd geladen die een menu bevat.



Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om de titel of het hoofdstuk te selecteren die/dat u wilt bekijken en druk vervolgens op SELECT/ENTER om de weergave te starten. Druk op TITEL of MENU om naar het menuscherm terug te keren.

Opmerkingen

- Als de ouderlijke controle (Parental Control) ingesteld is en de disc niet binnen de ingestelde Classificatie (Rating) valt (niet toegelaten), moet de code van 4 cijfers worden ingegeven en/of moet toelating voor de disc worden gegeven (zie "Ouderlijke Controle" op pagina 14).
- Sommige DVD-discs zijn van een regionale code voorzien.
- Als het regio-nummer op de DVD-disc niet met het regio-nummer van de DVD-speler overeenstemt, dan kan de DVD-speler die disc niet weergeven. De regionale code voor deze speler is 2 (twee).

Algemene kenmerken

Opmerking

Tenzij anders vermeld, zijn alle beschreven functies gebaseerd op het gebruik van de afstandsbediening. Sommige bewerkingen kunnen via het instelmenu uitgevoerd worden.

Het verspringen naar een andere TITEL



Als een disc meer dan één titel heeft, kunt u op de volgende manier op een andere titel overgaan:

- Druk op DISPLAY als de weergave is gestopt en druk vervolgens op de overeenkomstige numerieke toets (0-9) om een titelnummer te selecteren.

Het verspringen naar een ander

HOOFDSTUK

Als een titel op een schijf meer dan één hoofdstuk heeft, kunt u op de volgende manier naar een ander hoofdstuk springen:

- Druk tijdens de weergave kort op SKIP/SCAN ◀◀ of ▶▶ om het volgend hoofdstuk te selecteren of om naar het begin van het huidige hoofdstuk terug te keren.
- Druk twee maal kort op ◀◀ om naar het vorig hoofdstuk terug te keren.
- Om tijdens de DVD-weergave naar gelijk welk hoofdstuk te gaan, drukt u op DISPLAY en vervolgens op ▲/▼ om het gewenste hoofdstuk te selecteren. Geef vervolgens het nummer van het hoofdstuk in met behulp van de numerieke toetsen (0-9).

Opmerking

Voor nummers met twee cijfers moet u de toetsen snel na elkaar indrukken.

Vertraagd beeld

- 1 Druk tijdens de weergave op SLOW ◀◀ of ▶▶. De DVD-speler zal op de vertraagde weergave overgaan.
- 2 Gebruik SLOW ◀◀ of ▶▶ om de gewenste snelheid te selecteren: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 of ◀◀ 1/2 (achterwaarts), of ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 of ▶▶ 1/2 (voorwaarts).
- 3 Om de trage weergave (slow motion) te verlaten, drukt u op PLAY.

Werking van de DVD

Algemene kenmerken (vervolg)

Stilstaand beeld en beeld-per-beeld weergave

- 1 Druk tijdens de weergave op PAUSE/STEP. De speler wordt nu in de pauze-modus gezet.
- 2 U kunt nu beeld per beeld verdergaan door herhaaldelijk op de PAUSE/STEP-toets van de afstandsbediening te drukken.

Zoeken

- 1 Druk tijdens de weergave op SKIP/SCAN of en houd de toetsen gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt. De speler gaat nu naar de zoek-modus (SEARCH) over.
- 2 Druk herhaaldelijk op SKIP/SCAN of en houd de toetsen ingedrukt om de gewenste snelheid te selecteren: X2, X4, X16, X100 (achterwaarts) of X2, X4, X16, X100 (voorwaarts).
- 3 Om de Zoek-modus te verlaten, drukt u op PLAY.

Random (WILLEKEURIGE WEERGAVE)

- 1 Druk tijdens de weergave, of terwijl de weergave is gestopt op RANDOM (willekeurige weergave). Het apparaat begint meteen met de willekeurige weergave en op het weergavevenster en het menuscherm verschijnt RANDOM.
- 2 Om naar de normale weergave terug te keren, drukt u de "RANDOM"-toets herhaaldelijk in tot RANDOM op het weergavevenster en het menuscherm verdwijnt.

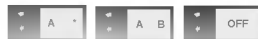
Herhalen



DVD Video discs – Herhaal hoofdstuk/titel/Uit (off)

- 1 Om het huidig weergegeven hoofdstuk te herhalen, drukt u op "REPEAT" (herhalen). Het icoon van de functie voor herhaling van het hoofdstuk verschijnt op het TV-scherm.
- 2 Om de huidig weergegeven titel te herhalen, drukt u een tweede maal op "REPEAT" (herhalen). Het icoon van de functie voor herhaling van de titel verschijnt op het TV-scherm.
- 3 Om de herhaalmodus te verlaten, drukt u een derde maal op "REPEAT" (herhalen). Het icoon van de herhaalfunctie verschijnt op het TV-scherm.

Herhaal A-B (repeat A-B)



Om een sequentie in een titel te herhalen:

- 1 Druk op het gekozen startpunt op A-B. Op het TV-scherm verschijnt kort "A-".
- 2 Druk op het gekozen eindpunt nogmaals op A-B. Op het TV-scherm verschijnt kort "A-B" en vervolgens wordt de gekozen sequentie opnieuw weergegeven ("a-b repeat" verschijnt op de display van de DVD-speler).
- 3 Om met deze sequentie te stoppen, drukt u terug op A-B.

Time Search



De "Time Search"-functie biedt u de mogelijkheid om op een gekozen tijdstip met de weergave van de disc te beginnen.

- 1 Druk tijdens de weergave op "DISPLAY". De on-screen display verschijnt op het scherm. Het "Time Search"-kader toont de verstreken weergavetijd van de huidige disc.
- 2 Druk binnen de 10 seconden op / om het icoon van de "time search" in de on-screen display te selecteren. ":-:--:" verschijnt in het kader van de "Time Search".
- 3 Geef binnen de 10 seconden met behulp van de numerieke toetsen de gewenste starttijd in. Geef in het kader van links naar rechts de uren, minuten en seconden in. Als u de verkeerde cijfers heeft ingegeven, drukt u op "CLEAR" om de ingetikte cijfers te wissen. Geef vervolgens de juiste cijfers in.
- 4 Druk binnen de 10 seconden op SELECT/ENTER om de starttijd te bevestigen. De weergave start vanaf de geselecteerde tijd op de disc. Als u een ongeldige tijd heeft ingegeven, zal de weergave vanaf het huidig punt worden voortgezet.

Zoom

De zoomfunctie biedt u de mogelijkheid om het videobeeld te vergroten en om over het vergroot beeld te bewegen.

- 1 Druk tijdens de weergave of tijdens de weergave van een stilstaand beeld op "ZOOM" om de zoomfunctie te activeren. Als u de ZOOM-toets herhaaldelijk indrukt, wordt het beeld tot zes maal vergroot.
- 2 Gebruik de toetsen /// om over het ingezoomde beeld te bewegen.
- 3 Druk op "CLEAR" om de normale beeldweergave te hervatten of om naar het gepauzeerd beeld terug te keren.



Opmerking

- Het is mogelijk dat de zoomfunctie bij sommige DVD-discs niet werkt.
- Het is mogelijk dat de zoomfunctie bij sommige multi-hoek scènes niet werkt.

Werking van de DVD

Algemene kenmerken (vervolg)

3D Surround



Dit apparaat kan een 3D Surround-effect (3-dimensionele geluidswaergave) produceren. Deze technologie simuleert een multi-kanaal audiowaergave met twee gewone stereo luidsprekers in plaats van met vijf of meer luidsprekers die normaal gezien nodig zijn om een multi-kanaal audio vanaf een huisapparaat te beluisteren.

- 1 Druk tijdens de waergave op "SOUND" om "3D SUR" te selecteren.
- 2 Om de driedimensionele geluidswaergave uit te schakelen, drukt u terug op "SOUND" om "NORM" te selecteren.

Marker Search



U kunt de waergave vanaf een gemarkeerd punt starten. Er kunnen tot negen punten worden opgeslagen. Volg de volgende stappen om een markering (marker) in te geven.

- 1 Druk tijdens de waergave van de disc op MARKER (markeren) als de waergave de plaats heeft bereikt die u wilt markeren.
Het markeer-icoon zal kort op het TV-scherm verschijnen.
- 2 Herhaal stap 1 om tot negen markeringen op een disc in te geven.

Het oproepen van een gemarkeerde scène

- 1 Druk tijdens de waergave van de disc op SEARCH.
Het menu van "MARKER SEARCH" (zoeken van markeringen) zal op het scherm verschijnen.
- 2 Druk binnen de 10 seconden op ◀▶ om het nummer te selecteren van de markering die u wenst op te roepen.
- 3 Druk op SELECT/ENTER.
De waergave zal vanaf de gemarkeerde scène starten.
- 4 Om het menu "MARKER SEARCH" te verwijderen, drukt u op "SEARCH".

Om de markering van een scène te wissen

- 1 Druk tijdens de waergave van de disc op SEARCH.
Het menu van "MARKER SEARCH" (zoeken van markeringen) zal op het scherm verschijnen.
- 2 Druk op ◀▶ om het nummer te selecteren van de markering die u wenst te wissen.
- 3 Druk op "CLEAR" (wissen).
Het nummer van de markering zal uit de lijst worden gewist.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om andere markeringen te wissen.
- 5 Om het menu "MARKER SEARCH" te verwijderen, drukt u op "SEARCH".

Speciale DVD-functies

De inhoud van DVD video-discs controleren: menu's

DVD-discs kunnen menu's bevatten die u toegang geven tot speciale functies. Druk op "MENU" om het disc menu te gebruiken. Druk vervolgens de overeenkomstige numerieke toets in om een element te selecteren. Of gebruik de toetsen ◀▶/▲/▼ om uw keuze te laten oplichten en druk vervolgens op SELECT/ENTER.

Title menu

- 1 Druk op "TITLE" (TITEL)
Als de huidige titel een menu heeft, zal het menu op het scherm verschijnen. Anders kan het zijn dat het disc-menu verschijnt.
- 2 Het menu kan een lijst geven van de camerahoeken, de gesproken taal, de opties voor de ondertiteling en de hoofdstukken voor de titel.
- 3 Om het titelmenu te laten verdwijnen, drukt u opnieuw op "TITLE" (TITEL).

Disc menu

- 1 Druk op "MENU"
Het disc-menu wordt weergegeven.
- 2 Om het disc-menu terug te laten verdwijnen, drukt u opnieuw op "MENU".

Camerahoek



Als de disc sequenties bevat die vanuit verschillende camerahoeken werden opgenomen, knippert het hoekicoon op het scherm. U kunt dan desgewenst de camerahoek veranderen.

- Druk tijdens de waergave herhaaldelijk op ANGLE (camerahoek) om de gewenste hoek te selecteren.
Het nummer van de huidige hoek verschijnt op het scherm.

Wijzigen van de taalwaergave



Druk tijdens de waergave herhaaldelijk op AUDIO om een andere audiotaal of audiospoor te horen.

Ondertiteling



Druk tijdens de waergave herhaaldelijk op "SUBTITLE" (ondertiteling) om uw keuze te maken uit de verschillende talen voor de ondertiteling.



Opmerking

Als Ⓢ op het scherm verschijnt, is deze functie niet beschikbaar voor de betrokken disc.

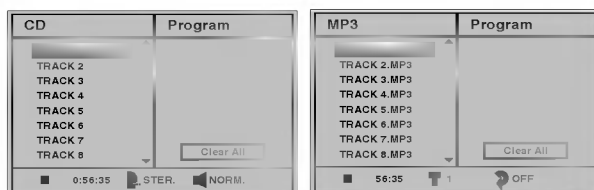
Werking met Audio-CD en MP3-disc

Het weergeven van een Audio-CD- en MP3-disc

De DVD-speler kan opnamen in MP3-formaat op CD-Rom, CD-R of CD-RW-discs weergeven.

Alvorens MP3-opnamen weer te geven, dient u de opmerkingen over MP3-opnamen op pagina 21 te lezen.

- 1 Steek een disc in het apparaat en sluit de lade.**
Het menu verschijnt op het TV-scherm.



Audio CD menu

MP3 menu

- 2 Druk op ▲/▼ om een spoor te selecteren en druk vervolgens op "PLAY".**

De weergave begint.

Tijdens de weergave zal de verstreken speeltijd van het huidige spoor op het scherm worden weergegeven. De weergave zal stoppen op het einde van de disc.

- 3 Druk op "STOP" om de weergave op een ander moment te stoppen.**

Pauze

- 1 Druk tijdens de weergave op "PAUSE/STEP".
- 2 Druk op "PLAY" om de weergave te hervatten, of druk nogmaals op "PAUSE/STEP".

Naar een ander spoor verspringen

- Druk tijdens de weergave kort op SKIP/SCAN ◀◀ of ▶▶ om naar het volgende spoor te gaan, of om naar het begin van het huidige spoor terug te keren.
- Druk twee maal kort op SKIP/SCAN ◀◀ om naar het vorig spoor terug te springen.
- Om bij een audio-CD direct naar gelijk welk spoor te gaan, geeft u tijdens de weergave het spoornummer in door middel van de numerieke toetsen (0-9).

Herhalen spoor/Alle/Uit (Off)

- 1 Om het huidige weergegeven spoor te herhalen, drukt u op "REPEAT" (herhalen).
De icoon voor de herhaling van het spoor verschijnt op het menuscherm.
- 2 Om alle sporen van de disc in het apparaat te herhalen, drukt u een tweede maal op "REPEAT" (herhalen).
De icoon voor de herhaling van "alle" verschijnt op het menuscherm.
- 3 Om de Repeat-modus (herhaalmodus) te verlaten, drukt u een derde maal op "REPEAT" (herhalen).
De icoon voor "Repeat Off" (herhalen uit) verschijnt op het menuscherm.

Search (zoeken)

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets SKIP/SCAN ◀◀ of ▶▶ en houd hem gedurende ongeveer twee seconden ingedrukt.
De DVD-speler gaat nu over op de "SEARCH"-modus (zoeken).
- 2 Druk de toets SKIP/SCAN ◀◀ of ▶▶ herhaaldelijk in en houd hem ingedrukt om de gewenste snelheid te selecteren: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (achterwaarts) of ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (voorwaarts).
- 3 De zoeksnelheid en de richting worden op het menuscherm weergegeven.
- 4 Om de Zoek-modus te verlaten, drukt u op "PLAY".

Random (willekeurige weergave)

- 1 Druk tijdens de weergave, of terwijl de weergave is gestopt op RANDOM (willekeurige weergave).
Het apparaat begint meteen met de willekeurige weergave en op het weergavevenster en het menuscherm verschijnt RANDOM of "RAND".
- 2 Om naar de normale weergave terug te keren, drukt u de "RANDOM"-toets herhaaldelijk in tot RANDOM of "RAND" op het weergavevenster en het menuscherm verdwijnt.

A-B herhaling

Om een sequentie te herhalen.

- 1 Druk tijdens de weergave van de disc op het door u gekozen startpunt op A-B.
Op het menuscherm verschijnt de herhaalicoon en "A-".
- 2 Druk nogmaals op "A-B" als het door u gekozen eindpunt is bereikt.
Op het menuscherm verschijnt de herhaalicoon en "A B" en vervolgens wordt de sequentie herhaald.
- 3 Om de sequentie te verlaten en naar de normale weergave terug te keren, drukt u nogmaals op "A-B".
Op het menuscherm verschijnt de herhaalicoon en "OFF" (Uit).

3D Surround

Dit apparaat kan een 3D Surround-effect (3-dimensionele geluidsweergave) produceren. Deze technologie simuleert een multi-kanaal audioweergave met twee gewone stereo luidsprekers in plaats van met vijf of meer luidsprekers die normaal gezien nodig zijn om vanaf een huisapparaat een multi-kanaal audio te beluisteren.

- 1 Druk tijdens de weergave op "SOUND" om "3D SUR" te selecteren.
- 2 Om de driedimensionele geluidsweergave uit te schakelen, drukt u terug op "SOUND" om "NORM" te selecteren.

Wijzigen van het Audio-kanaal

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op "AUDIO" om een ander audiokanaal te beluisteren (STEREO, LINKS of RECHTS).

Geprogrammeerde weergave

Geprogrammeerde weergave van een audio CD en MP3-disc

De programma-functie laat u toe om uw favoriete nummers (sporen) voor een bepaalde disc in het geheugen van de DVD-speler te bewaren.

Het programma kan tot 32 sporen (Audio CD) of 60 sporen (MP3-disc) bevatten.

1 Steek de disc in het apparaat en sluit de disc-lade. Het menu wordt op het TV-scherm weergegeven.

2 Druk tijdens de weergave of terwijl de weergave gestopt is op "PROGRAM" (programma) om in de "Program Edit"-modus te komen.

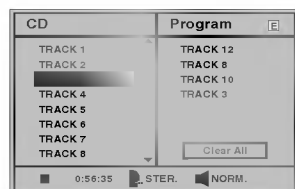
Aan de rechterkant van het menuscherm zal naast het woord "Program" een -markering verschijnen.

Opmerking

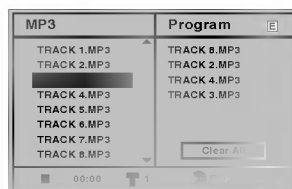
Druk op "PROGRAM" (programma) om de "Program Edit"-modus te verlaten. De -markering zal verdwijnen.

3 Druk op   om een spoor te selecteren en druk vervolgens op "SELECT/ENTER" om het gekozen spoor aan de programmalijs toe te voegen.

4 Herhaal stap 3 om bijkomende sporen (nummers) aan de programmalijs toe te voegen.



Audio CD menu



MP3 menu

5 Druk op .

Het geprogrammeerde spoor dat u laatst heeft geselecteerd, is opgelicht in de programmalijs.

6 Druk op   om het spoor te selecteren waarvan u de weergave wilt starten.

Druk op "TITLE" (TITEL) om naar de volgende pagina te gaan.
Druk op "MENU" om naar de vorige pagina te gaan.

7 Druk op "PLAY" om te starten.

Het apparaat begint af te spelen volgens de geprogrammeerde nummers en "PROG" verschijnt in de display.

Het aspielen stopt na het laatste geprogrammeerde nummer van de lijs.

Om na de geprogrammeerde weergave de normale weergave te hervatten

Druk op de "PROGRAM"-toets en houd deze ingedrukt tot de indicator "PROG" in het weergavevenster verdwijnt.

Herhaling van geprogrammeerde nummers (sporen)

- Om het huidige weergegeven nummer te herhalen, drukt u op "REPEAT" (Herhalen).
De icoon voor de nummerherhaling (Repeat Track) verschijnt op het menuscherm.
- Om alle nummers van een programmalijs te herhalen, drukt u een tweede maal op "REPEAT".
De icoon voor de herhaling van "Alle" (Repeat All) verschijnt op het menuscherm.
- Om de REPEAT-modus te verlaten, drukt u een derde maal op "REPEAT" (herhalen).
De icoon "Repeat Off" (herhalen uit) verschijnt op het menuscherm.

Een nummer uit de Programmalijs wissen

- 1 Druk tijdens de weergave of terwijl de weergave is gestopt op "PROGRAM" om in de "Program Edit"-modus te komen.
De  markering zal verschijnen.
- 2 Druk op  om naar de Programmalijs te gaan.
- 3 Druk op   om het spoor te selecteren dat u uit de Programmalijs wil wissen.
- 4 Druk op "CLEAR".
Het nummer zal uit de Programmalijs worden gewist.

De volledige Programmalijs wissen

- 1 Volg de stappen 1-2 van "Een nummer uit de Programmalijs wissen", zoals hierboven aangegeven.
- 2 Gebruik   om "Clear All" te selecteren en druk vervolgens op "SELECT/ENTER".
Het volledig Programma van de disc zal worden gewist.
De programma's worden ook gewist als de disc uit de lade wordt verwijderd.

Bijkomende informatie

Geheugen laatst gebruikte instelling (Last Condition Memory)

Deze DVD-speler onthoudt de instelling die u voor de laatst bekeken disc heeft ingesteld. De ingestelde waarden blijven in het geheugen opgeslagen, ook al verwijdt u de disc uit de DVD-speler of schakelt u de DVD-speler uit. Als u een disc laadt met opgeslagen instellingen, zal de laatste stoppositie automatisch terug worden opgeroepen.

Opmerkingen

- De instellingen die in het geheugen worden opgeslagen, kunnen om het even wanneer worden opgeroepen.
- Deze DVD-speler slaat de instellingen van een disc niet op als u de speler uitschakelt voordat u de disc begint af te spelen.

Screen Saver

Het beeld van de Screen Saver verschijnt als u de DVD-speler gedurende ongeveer vijf minuten in de stopmodus laat staan.

Nadat de Screen Saver gedurende ongeveer vijf minuten ingeschakeld is geweest, schakelt de DVD-speler zichzelf automatisch uit.

Instelling van de video-modus

- Bij sommige discs kan het zijn dat het weergavebeeld flinkt of dat er "dot crawl" op rechte lijnen te zien is. Dit betekent dat de verticale interpolatie of de De-interliniëring (De-interlace) niet goed op de disc is afgestemd. In dat geval kan de beeldkwaliteit verbeterd worden door de videomodus aan te passen.
- Om de videomodus aan te passen, drukt u tijdens de weergave van de disc op "DISPLAY" en houdt u deze toets gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het gewijzigd nummer van de videomodus wordt op het TV-scherm weergegeven. Controleer of de videokwaliteit verbeterd is. U kunt de bovenstaande procedure herhalen tot de gewenste beeldkwaliteit is bereikt.
- De procedure van de videomodus is gewijzigd; MODE1 → MODE2 → MODE3 → MODE4 → MODE5 → MODE1
- Als u de stroom uitschakelt, zal de videomodus naar de oorspronkelijke status (MODE 1) terugkeren.

De TV bedienen

De afstandsbediening kan uw DVD bedienen, evenals sommige functies van de LG TV.

Volg de instructies hieronder om de LG TV te gebruiken.

- 1** Voordat u de afstandsbediening gebruikt, druk op de **DVD**-of **TV**-toets om het apparaat dat u wilt bedienen te selecteren.
- Om van afstandsbedieningsmode te wisselen (om een ander toestel te bedienen), druk eerst op de **DVD**-of **TV**-toets.

- 2** De **POWER**, **PR./CH** (▲▼), **VOL** (◀▶), **MUTE** en **TV AV** toetsen op de afstandbediening worden geactiveerd voor de LG TV bediening.

Codes Afstandbediening instellen voor de LG TV

- Deze afstandbediening ondersteunt twee afstandbedieningscodes voor de LG TV: Code 1 en Code 2.
- De afstandbediening is door de fabriek op Code 1 ingesteld.
- Als uw LG TV nog niet gebruikt is, zet de afstandbediening op Code 2.
- Om de afstandbediening op Code 2 in te stellen, houd de TV-toets en het nummer "2" op de afstandbediening ingedrukt. (Als de batterijen in de afstandbediening vervangen worden terwijl deze op Code 2 is ingesteld, zal de instelling terug naar Code 1 gaan).
- Om terug naar de Code 1 instelling te gaan, houd de TV-toets en het nummer "1" op de afstandbediening ingedrukt.

Opmerkingen

- Als de afstandbediening met uw TV niet werkt, probeer dan een van de andere codes of gebruik de originele met de LG TV meegeleverde afstandbediening.
- Vanwege het aantal codes die de fabrikant gebruikt, kan ONZE FIRMA niet garanderen dat de afstandbediening bij alle modellen van LG TVs zal werken.

Bijkomende informatie (vervolg)

Opmerkingen over MP3 discs

Over MP3

- Een MP3-bestand bevat audiogegevens die zijn gecomprimeerd door MPEG1, het "audio layer-3 file-coding scheme". We roepen bestanden op met een "MP3"-extensie, de "MP3-bestanden".
- De DVD-speler kan geen MP3-bestand lezen dat een andere extensie heeft dan ".mp3".
- De DVD-speler kan geen vals MP3-bestand lezen dat de extensie ".mp3" heeft.

Deze DVD-speler is op de volgende manier beperkte verenigbaar met MP 3 discs:

1. "Sampling Frequency" / enkel op 44,1 kHz.
2. Bit rate / binnen 32 – 320 kbps.
3. Het fysische formaat van de CD-R moet aan "ISO 9660" voldoen.
4. Als u MP3-bestanden opneemt met software die geen "FILE SYSTEM" kan creëren, zoals "Direct-CD" enz., kunnen de MP3-bestanden niet worden weergegeven. Wij raden u dan ook aan om "Easy-CD Creator" te gebruiken dat een bestandsysteem (file system) creëert dat aan ISO 9660 voldoet.
5. Op een disc met slechts één sessie moeten de MP3-bestanden op het eerste spoor staan. Als er geen MP3-bestand op het eerste spoor voorkomt, kunnen de MP3-bestanden niet worden weergegeven. Als u MP3-bestanden wilt weergeven, moet u alle gegevens op de disc formatteren of een nieuwe disc gebruiken.
6. We raden u aan om geen CD-RW discs te gebruiken. Gelieve enkel afgewerkte CD-R discs te gebruiken.
7. De bestandsnamen mogen maximum uit 8 karakters bestaan en moeten de extensie ".mp3" bevatten. bv. "*****.MP3".
8. Gebruik geen speciale karakters zoals "_?!><+*}{[@] ; , V ." enz.
9. De disc mag maximum 200 bestanden bevatten.
10. Gebruik CD-R discs van 74 minuten (650 M).
Gebruik geen software voor CD-R 80 minuten (700 M).

Opdat deze DVD-speler een optimale kwaliteit zou kunnen weergeven, moeten de discs/opnames aan bepaalde technische normen voldoen. Vooropgenomen DVD-discs voldoen automatisch aan deze normen. Er bestaat een groot aantal verschillende types opneembare disc-formaten (inclusief CD-R met MP3-bestanden).

De klanten worden er bovendien op gewezen dat er een toelating is vereist om MP3-bestanden en muziek van het Internet te teleladen. Onze onderneming heeft geen recht om dergelijke toelating te verlenen. De toelating moet steeds van de eigenaar van het copyright worden gevraagd.

Verhelpen van problemen

Kijk in de volgende gids na wat de mogelijke oorzaak van een probleem kan zijn alvorens contact op te nemen met de servicedienst.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Geen stroom.	Het netsnoer is niet aangesloten.	Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
Er is wel stroom, maar de DVD speler werkt niet.	Er zit geen disc in.	Steek een disc in het apparaat. (Ga na of de DVD of de audio-CD indicator in het DVD-venster oplicht.)
Geen beeld.	De TV is niet ingesteld om het DVD signaal te ontvangen.	Selecteer de juiste video-ingangsmodus op de TV, zodat het DVD-beeld op het TV-scherm verschijnt.
	De videokabel is niet goed aangesloten.	Sluit de videokabel goed op de contactbussen aan.
	De verbonden TV is uitgeschakeld.	Zet de TV aan.
Geen geluid.	De met de audiokabel verbonden apparatuur is niet ingesteld om DVD signalen te ontvangen.	Selecteer de juiste ingangsmodus op de audio-ontvanger zodat u naar het geluid van de DVD-speler kan luisteren.
	De audiokabels zijn niet goed aangesloten.	Sluit de audiokabel goed op de contactbussen aan.
	Het met de audiokabel verbonden apparaat is uitgeschakeld.	Zet het met de audiokabel verbonden apparaat aan.
	De digitale audio-uitgang staat in de verkeerde positie.	Zet de digitale audio-uitgang in de juiste positie, schakel daarna de DVD-speler aan door de INSCHAKELTOETS (POWER) in te drukken.
Het beeld is van slechte kwaliteit.	De disc is vuil.	Reinig de disc.
De DVD speler begint niet met de weergave.	Er zit geen disc in.	Steek een disc in. (Ga na of de DVD of audio-CD indicator in het DVD-venster oplicht.)
	Er werd een onspeelbare disc ingestoken	Steek een speelbare disc in. (Controleer het type van de disc, het kleursysteem en de regionale code.)
	De disc zit ondersteboven.	Steek de disc met de weergavekant naar onder.
	De disc zit niet in de geleiding.	Leg de disc correct in de geleiding van de disc-lade.
	De disc is vuil.	Reinig de disc.
	Het classificatieniveau is ingesteld.	Wis de classificatiefunctie of verander het classificatieniveau.
De afstandsbediening werkt niet goed.	De afstandsbediening is niet op de afstandssensor van de DVD speler gericht.	Richt de afstandsbediening op de afstandssensor van de DVD-speler.
	De afstandsbediening is te ver van de DVD speler verwijderd.	Bedien de afstandsbediening binnen een bereik van 23 voet (7 m).
	Er bevindt zich een hindernis tussen de afstandsbediening en de DVD speler.	Verwijder de hindernis.
	De batterijen in de afstandsbediening zijn uitgeput.	Vervang de batterijen door nieuwe.

Lijst met de taalcodes

Geef het juist codenummer voor de beginwaarden "Disc Audio", "Disc Subtitle" en/of "Disc Menu" (Zie pagina 12).

Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal
6565	Afaars	7079	Faroees	7678	Lingala	8375	Slovaaks
6566	Abhaziaans	7082	Frans	7679	Laotiaans	8376	Sloveens
6570	Afrikaans	7089	Fries	7684	Lituaans	8377	Samoaans
6577	Ameharisch	7165	Iers	7686	Lets	8378	Shona
6582	Arabisch	7168	Keltisch (Schots)	7771	Malagassisch	8379	Somali
6583	Assamees	7176	Galicisch	7773	Maori	8381	Albanees
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedonisch	8382	Servisch
6590	Azerbajaans	7185	Gujarati	7776	Malajalam	8385	Soedanees
6665	Bashkir	7265	Hausa (Hamitisch)	7778	Mongools	8386	Zweeds
6669	Wit-Russisch	7273	Hindi	7779	Moldavisch	8387	Swahili
6671	Bulgaars	7282	Kroatisch	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hongaars	7783	Maleis	8469	Telugu
6678	Bengaals	7289	Armeens	7784	Maltees	8471	Tajikistaans
6679	Tibetaans	7365	Interlingua	7789	Birmaans	8472	Thai
6682	Bretoens	7378	Indonesisch	7865	Nauroe	8473	Tigrinia
6765	Catalaans	7383	IJslands	7869	Nepals	8475	Turkmeens
6779	Corsicaans	7384	Italiaans	7876	Nederlands	8476	Tagalog
6783	Tsjechisch	7387	Hebreeuws	7879	Noors	8479	Tonga
6789	Welsch (Wales)	7465	Japans	7982	Oriya	8482	Turks
6865	Deens	7473	Jiddisch	8065	Panjabi	8484	Tartaars
6869	Duits	7487	Javaans	8076	Pools	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiaans	8083	Pashto, Poesjtje	8575	Oekraïens
6976	Grieks	7575	Kazak	8084	Portugees	8582	Oerdoe
6978	Engels	7576	Groenlands	8185	Quechua	8590	Uzbeeks
6979	Esperanto	7577	Cambodjaans	8277	Rhetoromaans	8673	Vietnamees
6983	Spaans	7578	Kanarees	8279	Roemeens	8679	Volapük
6984	Estlands	7579	Koreaans	8285	Russisch	8779	Wolof
6985	Baskisch	7583	Kashmiers	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Perzisch	7585	Koerdisch	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Fins	7589	Kirghiz	8372	Servo-Kroatisch	9072	Chinees
7074	Fiji	7665	Latijn	8373	Singalees	9085	Zoeloe

Lijst met de landcodes

Geef het juist codenummer voor de beginwaarden "Country Code (Landcode)" (Zie pagina 14).

Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land
AD	Andorra	ER	Eritrea	LC	Sint-Lucia	SB	Salomoneilanden
AE	Verenigde Arabische Emiraten	ES	Spanje	LI	Liechtenstein	SC	Seychellen
AF	Afghanistan	ET	Ethiopië	LK	Sri Lanka	SD	Soedan
AG	Antigua-en-Barbuda	FI	Finland	LR	Liberië	SE	Zweden
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LS	Lesotho	SG	Singapore
AL	Albanië	FK	Falkland eilanden	LT	Litouwen	SH	Sint-Helena
AM	Armenië	FM	Micronesië	LU	Luxemburg	SI	Slovenië
AN	Nederlandse Antillen	FO	Faeroër eilanden	LV	Letland	SJ	Svalbard en Jan Mayen eilanden
AO	Angola	FR	Frankrijk	LY	Libië	SK	Slovaakse Republiek
AQ	Antarctica	FX	Frankrijk (Europees grondgebied)	MA	Marokko	SL	Sierra Leone
AR	Argentinië	GA	Gabon	MC	Monaco	SM	San Marino
AS	Amerikaans Samoa	GB	Groot Britannië	MD	Moldavië	SN	Senegal
AT	Oostenrijk	GD	Grenada	MG	Madagascar	SO	Somalië
AU	Australië	GE	Georgië	MH	Marshall eilanden	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Frans Guyana	MK	Macedonië	ST	Sao Tomé-en-Principe
AZ	Azerbeidzjan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	Vroegere Sovjetunie
BA	Bosnië-Herzegovina	GI	Gibraltar	MN	Mongolië	SV	El Salvador
BB	Barbados	GL	Groenland	MO	Macao	SY	Syrië
BD	Bangladesj	GM	Gambia	MP	Noordelijke Mariannen eilanden	SZ	Swaziland
BE	België	GN	Guinea	MQ	Martinique (Frans)	TC	Turks- en Caicoseilanden
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Frans)	MR	Mauretanië	TD	Tsjaad
BG	Bulgarije	GQ	Equatoriaal Guinea	MS	Montserrat	TF	Zuidelijke Franse gebieden
BH	Bahrain	GR	Griekenland	MT	Malta	TG	Togo
BI	Boeroendi	GS	S. Georgië & Sandwicheilanden.	MU	Mauritius	TH	Thailand
BJ	Benin	GT	Guatemala	MV	Malediven	TJ	Tadzikistan
BM	Bermuda	GU	Guam (USA)	MW	Malawi	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinea Bissau	MX	Mexico	TM	Turkmenistan
BO	Bolivië	GY	Guyana	MY	Maleisië	TN	Tunesië
BR	Brazilië	HK	Hong Kong	MZ	Mozambique	TO	Tonga
BS	Bahama's	HM	Heard en McDonald eilanden	NA	Namibië	TP	Oostelijk Timor
BT	Bhoetan	HN	Honduras	NC	Nieuw Caledonië (Frans)	TR	Turkije
BV	Bouvet eiland	HR	Kroatië	NE	Niger	TT	Trinidad en Tobago
BW	Botswana	HT	Haïti	NF	Norfolk eiland	TV	Tuvalu
BY	Belarus	HU	Hongarije	NG	Nigeria	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonesië	NI	Nicaragua	TZ	Tanzania
CA	Canada	IE	Ierland	NL	Nederland	UA	Oekraïne
CC	Cocos (Keeling) eilanden	IL	Israël	NO	Noorwegen	UG	Oeganda
CF	Centraal-Afrikaanse Republiek	IN	Indië	NP	Nepal	UK	Verenigd Koninkrijk
CG	Congo	IO	Brits gebied in de Indische Oceaan	NR	Nauru	UM	USA Minor Outlying eilanden
CH	Zwitserland	IQ	Irak	NU	Niue	US	Verenigde Staten van Amerika
CI	Ivoorkust	IR	Iran	NZ	Nieuw-Zeeland	UY	Uruguay
CK	Cookeilanden	IS	IJsland	OM	Oman	UZ	Oezbekistan
CL	Chili	IT	Italië	PA	Panama	VA	Vatikaanstad
CM	Kameroen	JM	Jamaica	PE	Peru	VC	Saint Vincent & Grenadines
CN	China	JO	Jordanië	PF	Frans-Polynesië	VE	Venezuela
CO	Columbia	JP	Japan	PG	Papoea Nieuw Guinea	VG	(Britse) Maagdeneilanden
CR	Costa Rica	KE	Kenia	PH	Filippijnen	VI	Maagdeneilanden (USA)
CS	Vroeger Tsjechoslovakije	KG	Kirgistan	PK	Pakistan	VN	Vietnam
CU	Cuba	KH	Cambodja	PL	Polen	VU	Vanuatu
CV	Kaapverdië	KI	Kiribati	PM	Saint-Pierre-et-Miquelon	WF	Wallis en Futuna eilanden
CX	Christmas eiland	KM	Comoren	PN	Pitcairn eilanden	WS	Samoa
CY	Cyprus	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PR	Puerto Rico	YE	Jemen
CZ	Tsjechische Republiek	KP	Noord Korea	PT	Portugal	YT	Mayotte
DE	Duitsland	KR	Zuid Korea	PW	Palau	YU	Joegoslavië
DJ	Djibouti	KW	Koeweit	PY	Paraguay	ZA	Zuid-Afrika
DK	Denemarken	KY	Cayman eilanden	QA	Qatar	ZM	Zambia
DM	Dominica	KZ	Kazachstan	RE	Reunion (Frans)	ZR	Zaire
DO	Dominicaanse republiek	LA	Laos	RO	Roemenië	ZW	Zimbabwe
DZ	Algerije	LB	Libanon	RU	Russische Federatie		
EC	Ecuador			RW	Rwanda		
EE	Estland			SA	Saoedi-Arabië		
EG	Egypte						
EH	Westelijke Sahara						

Technische kenmerken

Algemeen

Voeding	AC 110-240V , 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	14W
Afmetingen (bij benadering)	360 X 67 X 248 mm (b x h x d)
Gewicht (bij benadering)	2,5 kg
Werktemperatuur	5°C tot 40°C (41°F tot 104°F)
Werkvochtigheid	5 % tot 90 %

Systeem

Laser	Semigeleidende laser, golflengte 650 nm
Signaalsysteem	PAL/NTSC
Frequentieweergave	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz tot 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz tot 22 kHz CD: 8 Hz tot 20 kHz
Signaal-ruis verhouding	Meer dan 100dB (enkele analoge uitgang-connectors)
Harmonische vervorming	Minder dan 0,008%
Dynamisch bereik	Meer dan 100 dB (DVD) Meer dan 95 dB (CD)

Uitgangsvermogen

Videoweergave	1,0 Vp-p 75 Ω , negatieve sync, RCA contactbus x 1/SCART(NAAR TV)
Audioweergave (digitale audio)	0,5 V (p-p), 75 Ω , RCA contactbus x 1
Audioweergave (analoge audio)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 330 Ω , RCA contactbus (L, R) x 1/SCART(NAAR TV)

Accessoires

Videokabel	1
Audiokabel	1
Afstandsbediening	1
Batterijen	2

- Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaand bericht gewijzigd worden.

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke ongepubliceerde werken. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle rechten voorbehouden.

"DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.



P/N: 3834RS0041M